



Decco 82

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Pl Profile | Pl Wzmocnienia |
| En Cross sections | En Steel reinforcement |
| De Schnitten | De Stahlverstärkungen |
| Ru Сечения | Ru Стальное усиления |
| Ro Secțiuni | Ro Armături din oțel |
| Hu Keresztmetszetek | Hu Acél erősítések |
| Pl Listwy | Pl Artykuły |
| En Glass beads | En Articles |
| De Glasleisten | De Artikeln |
| Ru Штапики стеклопакета | Ru Артикулы |
| Ro Baghetă | Ro Produse |
| Hu Üvegező lécz | Hu Kiegészítő termékek |



Profil biały
White profile
Weißes Profil
Белый профиль
Profil alb
Fehér profil



Profil z uszczelką szarą
Profile with gray seal
Profil mit grauer Dichtung
Профиль с серым уплотнителем
Profil cu garnitură gri
Profil szürke tömítéssel



Profil biały z rdzeniem koekstrudowanym
White profile with coextruded core
Weißes Profil mit koextrudiertem Kern
Белый профиль со стержнем коэкструдированным
Profil alb cu inimă coextrudată
Fehér profil koextrudált maggal



Profil z uszczelką czarną
Profile with black seal
Profil mit schwarzer Dichtung
Профиль с черным уплотнителем
Profil cu garnitură neagră
Profil fekete tömítéssel



Wzmocnienie stalowe
Steel reinforcement
Stählern Verstärkung
Стальной усилитель
Opel feronerie pentru
Acélmerevítés



Profil bez uszczelki
Profile without seal
Profil ohne Dichtung
Профиль без уплотнителя
Profil fără garnitură
Profil tömítés nélküli



Profil bez wzmocnienia
Profile without reinforcement
Profil ohne Verstärkung
Профиль без усилителя
Profil fără armare
Profil megerősítés nélkül



Profil z uszczelką czarną i taśmą
Profile with black seal and tape
Profil mit schwarzer Dichtung und band
Профиль с черным уплотнителем и лентой
Profil cu garnitură și bandă
Profil tömítéssel és szalaggal

8210

Pl Ościeżnica okienna i balkonowa



En Window and balcony frame



De Fenster- und Balkonrahmenprofil



Ru Рама оконная и балконная



Ro Toc fereastră, balcon


Hu Ablaktok

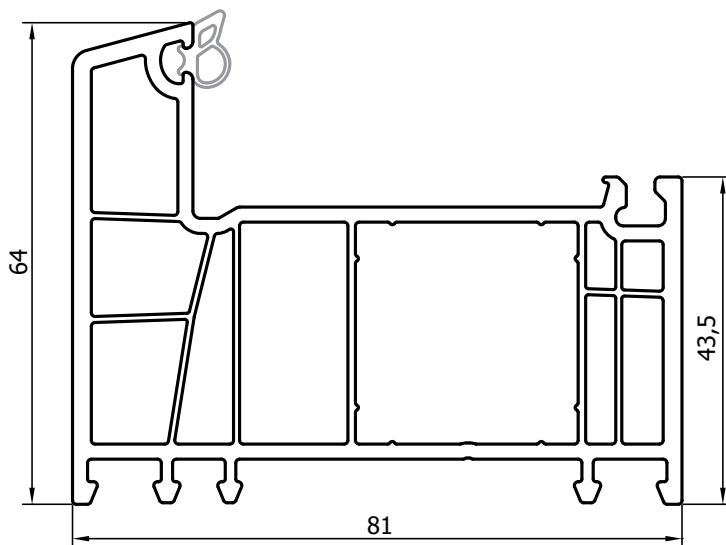
nr: **8210-0-1**  

nr: **8210-0-2**  

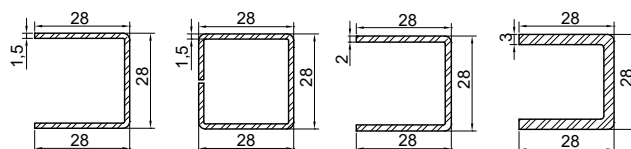
nr: **8210-OR-1**  

nr: **8210-OR-2**  

	Ix	Iy
90-100-10	0,98	1,64
90-101-10	1,78	1,80
90-106-10	1,28	2,09
90-107-10	1,82	2,87



8210



90-100-10





90-101-10


90-106-10

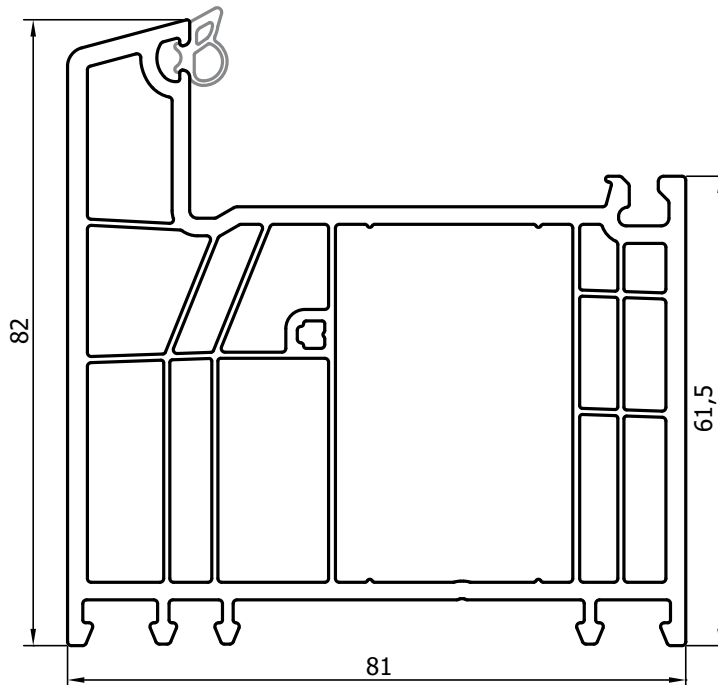
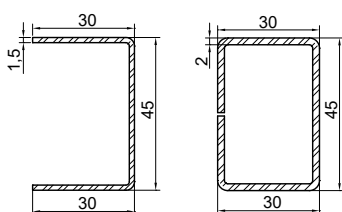
90-107-10

8216**8216 Ościeżnica drzwiowa**

- 8216** Door frame
- 8216** Türrahmenprofil
- 8216** Рама дверная
- 8216** Tocs uşă
- 8216** Ajtótok

nr: **8216-0-1**  
 nr: **8216-0-2**  

	Ix	Iy
90-246-10	1,41	5,07
90-247-10	3,93	7,51

**8216**





90-246-10

90-247-10

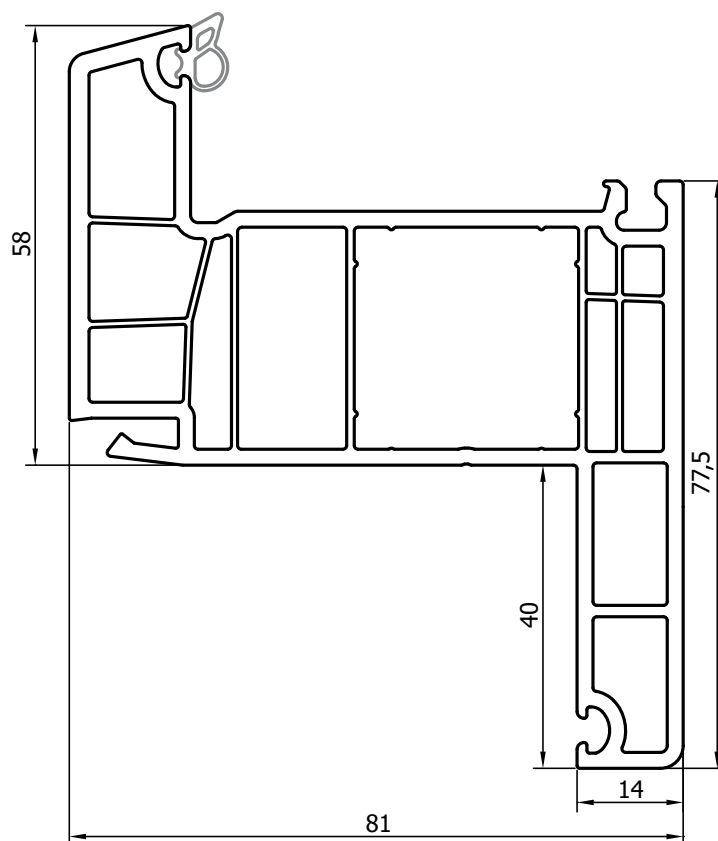
8218

■ Ościeżnica okienna i balkonowa

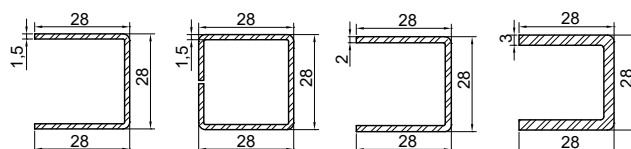
- Window and balcony frame**
- Fenster- und Balkonrahmenprofil**
- Рама оконная и балконная**
- Toc fereastră, balcon**
- Ablaktok**

- nr: 8218-0-1**  
- nr: 8218-0-2**  

□	Ix	Iy
90-100-10	0,98	1,64
90-101-10	1,78	1,80
90-106-10	1,28	2,09
90-107-10	1,82	2,87



■ 8218



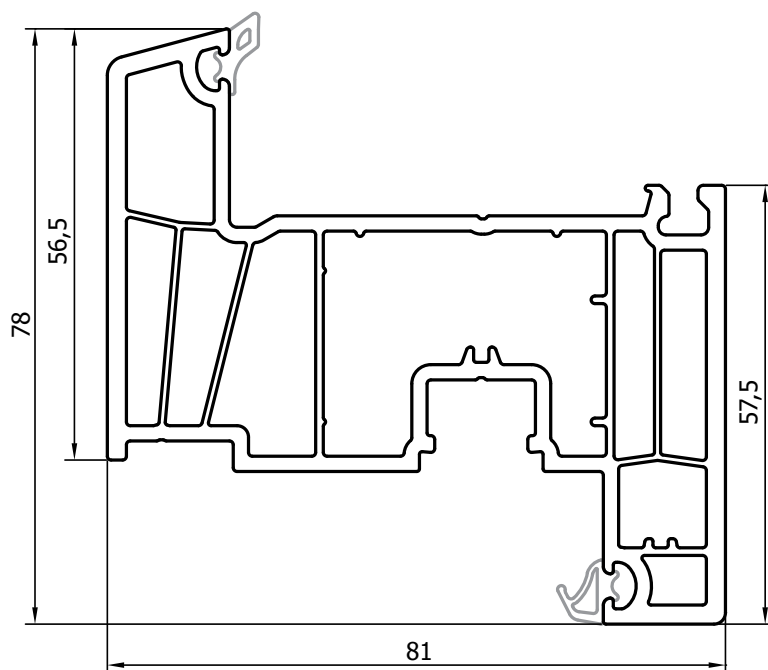
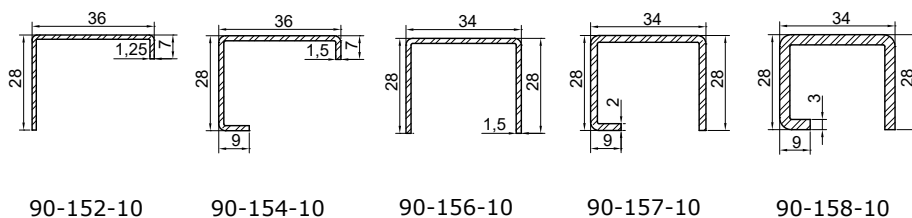
90-100-10 90-101-10 90-106-10 90-107-10

8220**☐ Skrzydło okienne i balkonowe**

- ☐ Window and balcony sash
- ☐ Fenster- und Balkonflügelprofil
- ☐ Створка оконная и балконная
- ☐ Cercevea fereastră, balcon
- ☐ Ablakszárny

nr: 8220-0-1	☐ ☐
nr: 8220-0-2	☐ ☐
nr: 8220-0R-1	☐ ☐
nr: 8220-0R-2	☐ ☐
nr: 8220-0-2T	☐ ☐
nr: 8220-0R-2T	☐ ☐

☐	Ix	Iy
90-152-10	1,43	0,57
90-154-10	1,71	1,08
90-156-10	2,54	1,06
90-157-10	3,39	1,72
90-158-10	4,60	2,32

**☐ 8220**

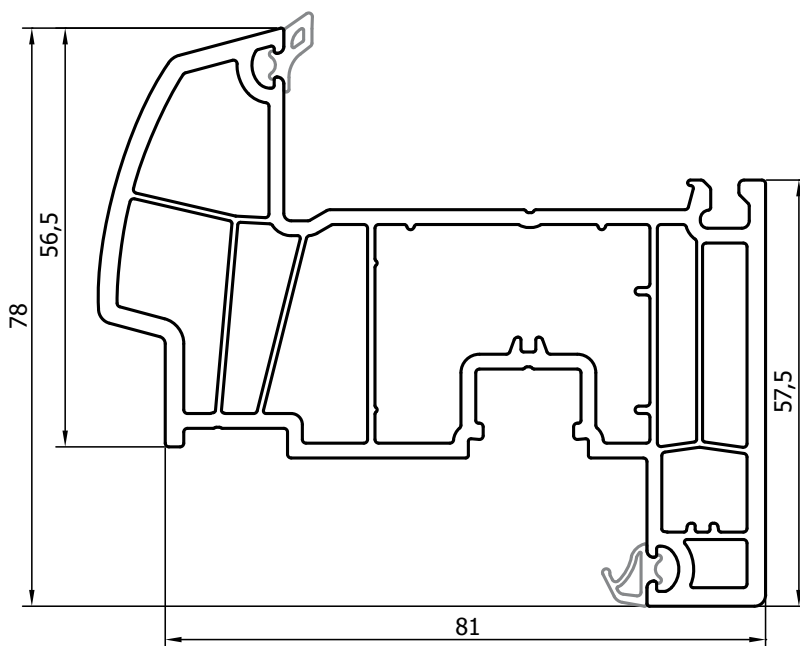
8221

▣ Skrzydło okienne i balkonowe

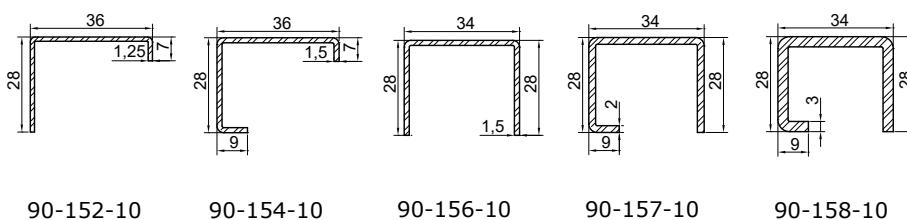
- ▣ Window and balcony sash
- ▣ Fenster- und Balkonflügelprofil
- ▣ Створка оконная и балконная
- ▣ Cercevea fereastră, balcon
- ▣ Ablakszárny

- nr: 8221-0-1
- nr: 8221-0-2
- nr: 8221-0R-1
- nr: 8221-0R-2
- nr: 8221-0-2T
- nr: 8221-0R-2T

▣	Ix	Iy
90-152-10	1,43	0,57
90-154-10	1,71	1,08
90-156-10	2,54	1,06
90-157-10	3,39	1,72
90-158-10	4,60	2,32









▣ 8221




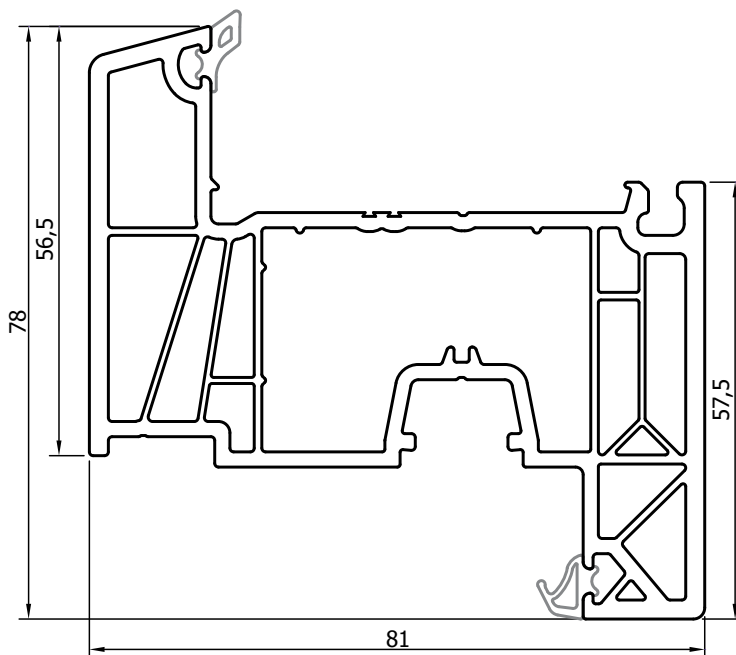
8228

Pl Skrzydło okienne i balkonowe

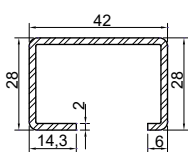
- En** Window and balcony sash
- De** Fenster- und Balkonflügelprofil
- St** Створка оконная и балконная
- Ro** Cercevea fereastră, balcon
- Hu** Ablakszárny

nr: **8228-0-1**  
 nr: **8228-0-2**  
 nr: **8228-0-2T**  

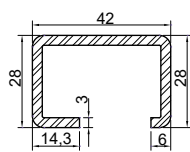
	Ix	Iy
90-251-10	5,83	2,30
90-252-10	7,91	3,07



Pl 8228



90-251-10







90-252-10


8224

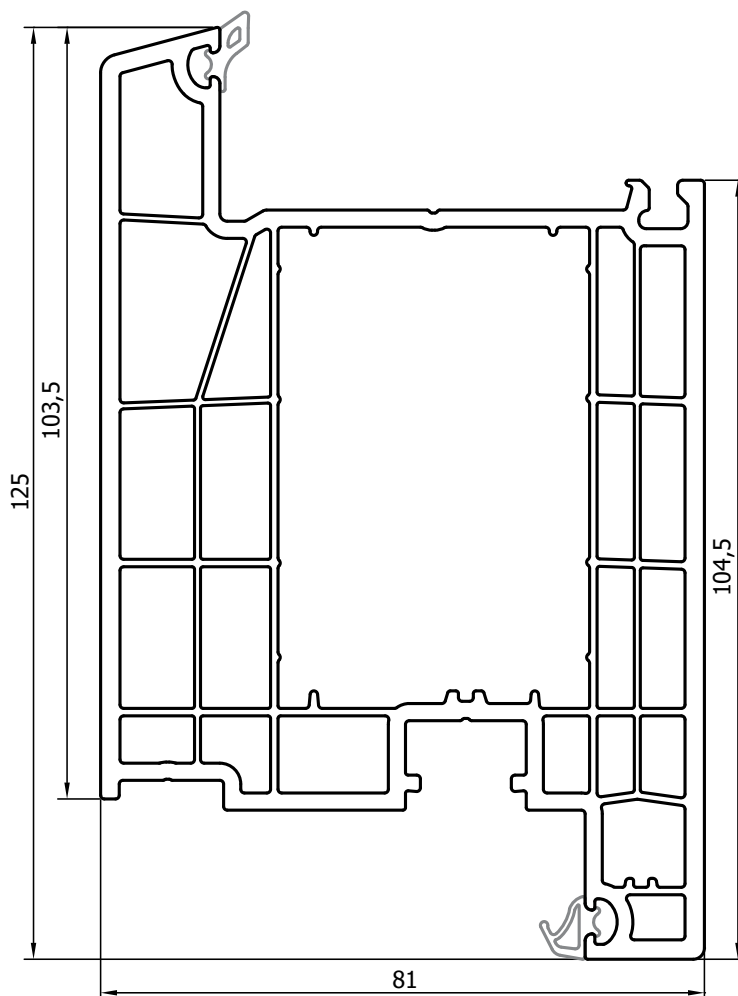
82 Skrzydło drzwiowe Z


- EN** Door sash opened to the inside (Z)
- DE** Nach Innen öffnendes Tür-Flügelprofil Z
- RU** Створка дверная Z, открываемая внутрь
- RO** Cercevea ușă Z, deschidere interioară
- HU** Befelé nyíló ajtószárny Z

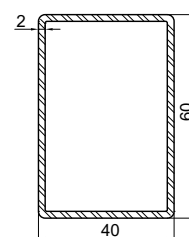
nr: 8224-0-1  

nr: 8224-0-2  

 90-235-10 Ix 10,10 Iy 19,02



 8224








90-235-10

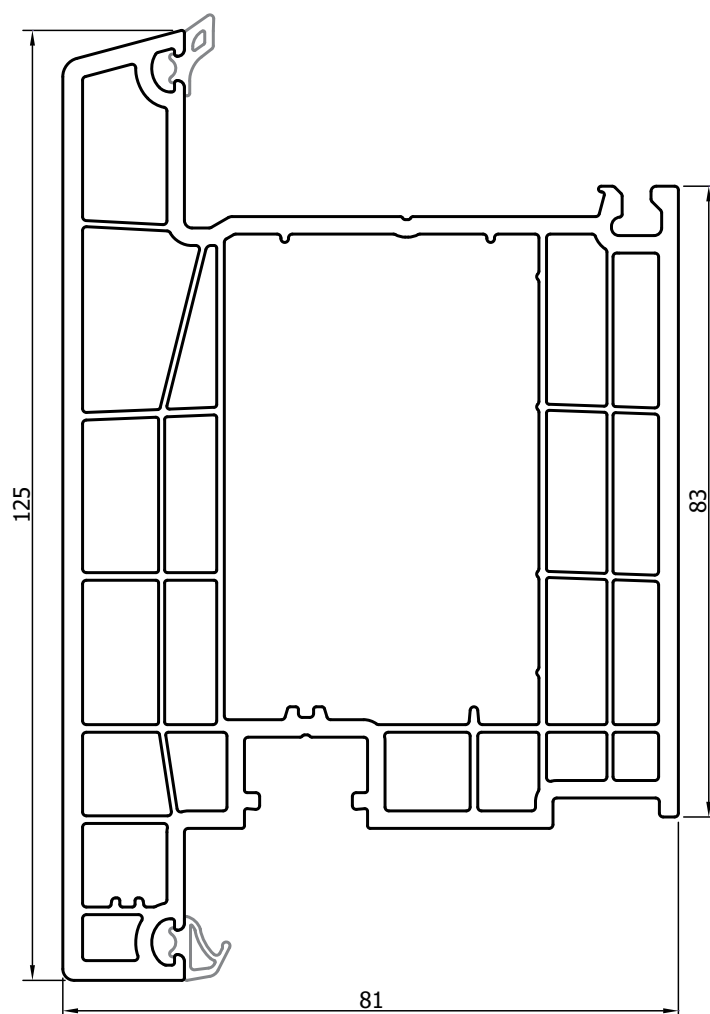
8225


Pl Skrzydło drzwiowe T

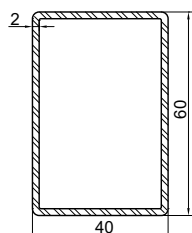
- En Door sash opened to the outside (T)
 De nach Außen öffnendes Tür-Flügelprofil T
 Ru Створка дверная T, открываемая внешне
 Ro Cercevea ușă T, deschidere exterioară
 Hu Kifelé nyíló ajtószárny T.

nr: 8225-0-1  nr: 8225-0-2  

 90-235-10 Ix 10,10 Iy 19,02



 8225



90-235-10

8226

PL Skrzydło okienne i balkonowe poszerzone Z




EN Widened window and balcony sash (Z)


DE Z Fenster- und Balkonflügelprofil verbreitert

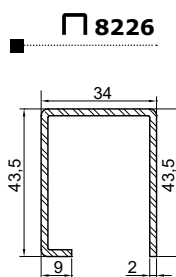
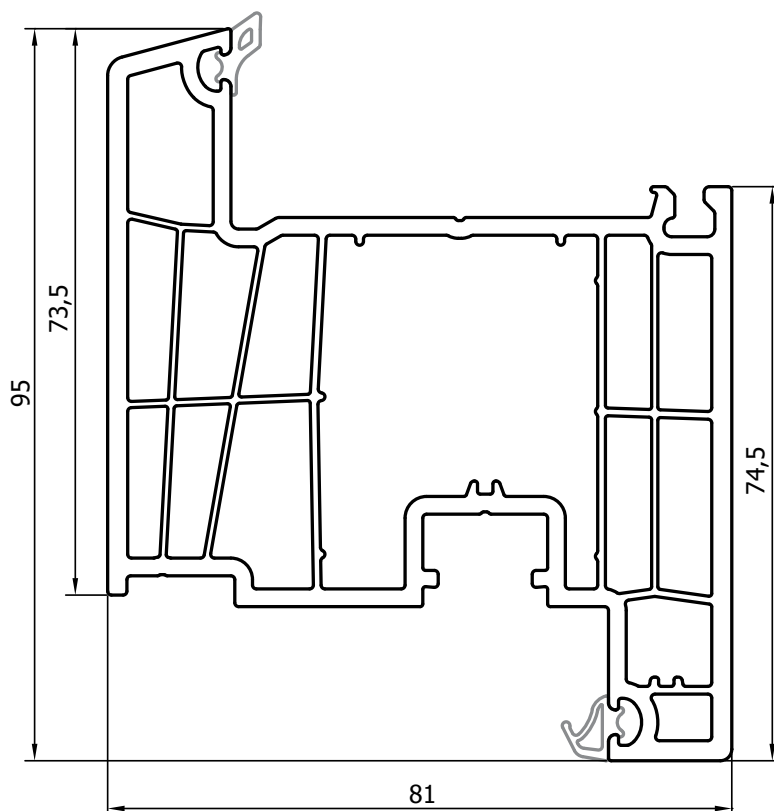
RU Створка оконная и балконная Z, расширенная

RO Z Cercevea fereastră, balcon intermediară

HU Z Balkonajtó szárny

nr: **8226-0-1** 
 nr: **8226-0-2** 
 nr: **8226-0-2T** 

 90-243-10 Ix 5,02 Iy 5,46



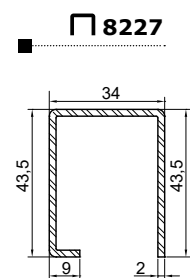
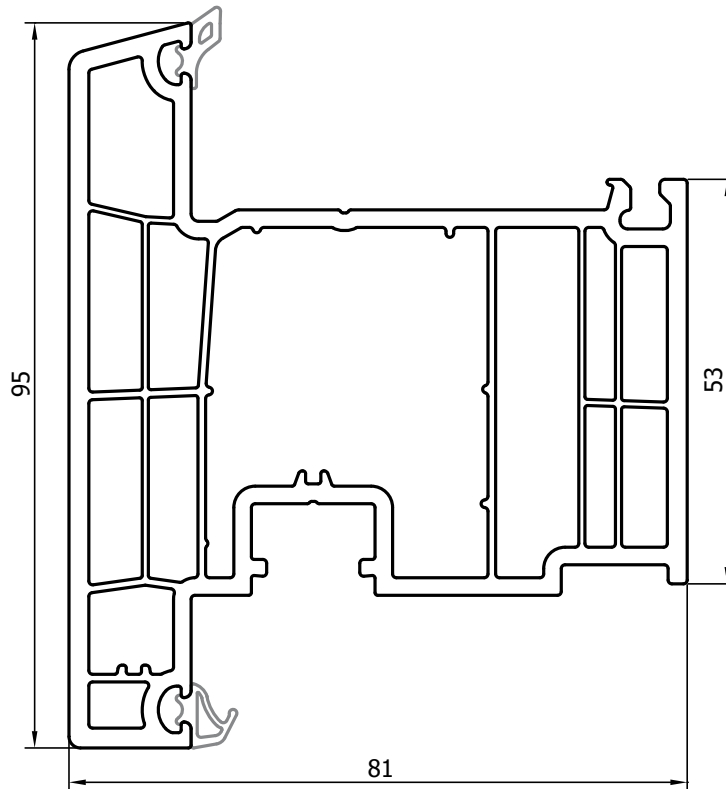
90-243-10

8227

- ☐ **Skrzydło okienne i balkonowe poszerzone T**
- ☐ Widened window and balcony sash (T)
- ☐ T - Fenster- und Balkonflügelprofil verbreitet
- ☐ Створка оконная и балконная T, расширенная
- ☐ T Cercevea fereastră, balcon intermediară
- ☐ T Balkonajtó szárny

- nr: 8227-0-1 ☐ ☐
- nr: 8227-0-2 ☐ ☐
- nr: 8227-0-2 ☐ ☐





☐ 90-243-10 Ix 5,02 Iy 5,46





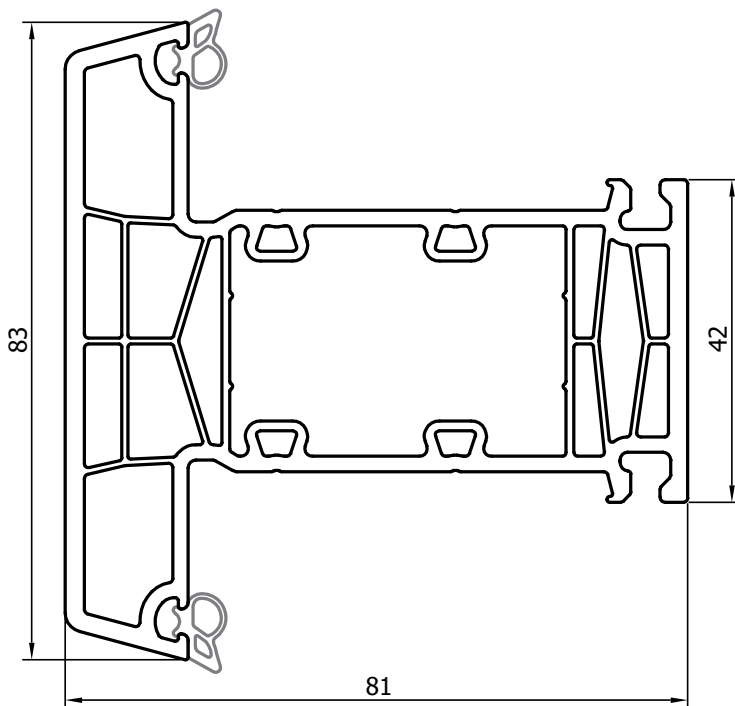
90-243-10


8230

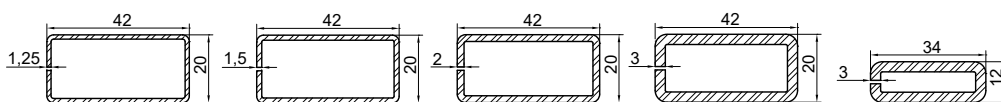
- Pl** Słupek stały
- En** Fixed mullion
- De** Pfosten
- Ru** Импост неподвижный
- Ro** Montant
- Hu** Osztó profil

nr: **8230-0-1**  
 nr: **8230-0-2**  

	Ix	Iy
90-153-10	3,18	1,00
90-104-10	3,74	1,17
90-124-10	4,73	1,45
90-134-10	6,36	1,88
		
90-135-10	2,48	0,41



 **8230**



90-153-10

90-104-10





90-124-10

90-134-10

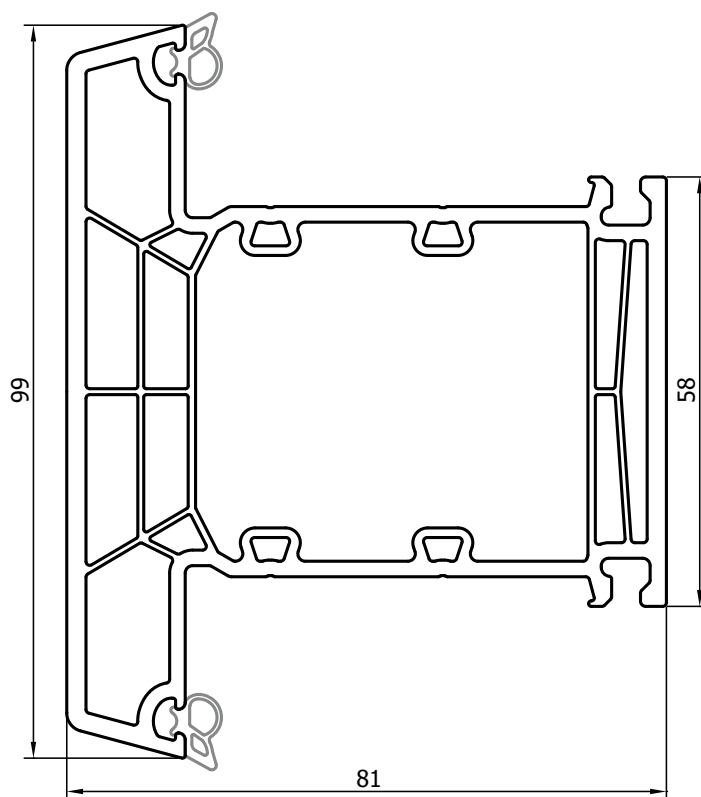
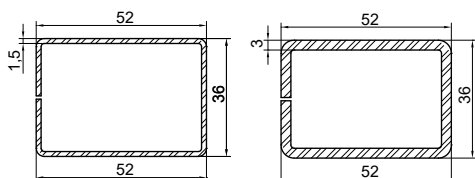
90-135-10

8236

- Pl** Słupek stały
- En** Fixed mullion
- De** Pfosten
- Ru** Импост неподвижный
- Ro** Montant
- Hu** Osztó profil

nr: **8236-0-1**  
 nr: **8236-0-2**  

n	Ix	Iy
90-248-10	9,43	5,40
90-249-10	16,84	9,48







**8236**



90-248-10

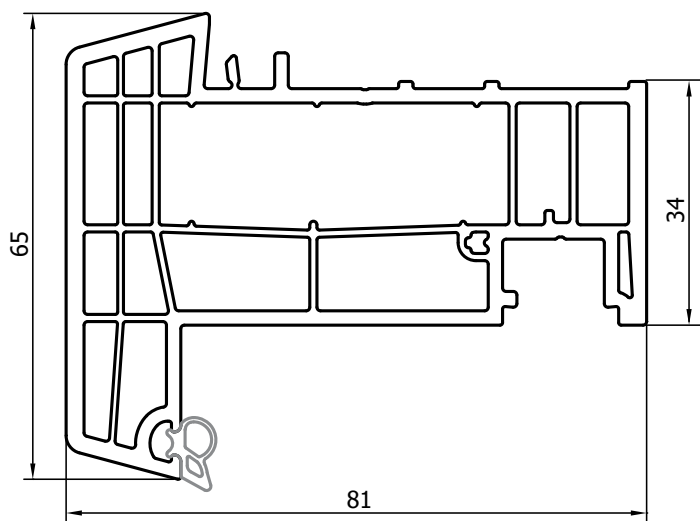
90-249-10

8232

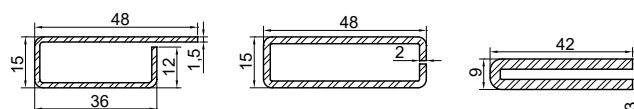
- Pl** Slupek ruchomy
- En** Movable mullion
- De** Beweglicher Pfosten
- Ru** Штульп
- Ro** Ştulp
- Hu** Stulp profil

- nr: **8232-0-0**  
- nr: **8232-0-1**  
- nr: **8232-0-2**  

	Ix	Iy
90-173-10	3,01	0,58
90-273-10	5,62	0,83
		
90-274-10	3,83	0,23



8332



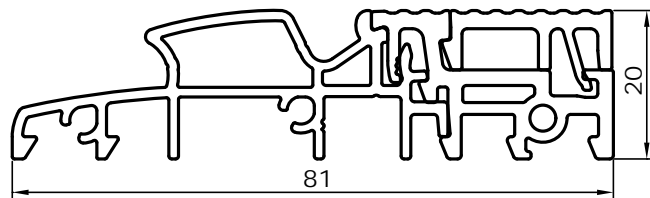
90-173-10

90-273-10

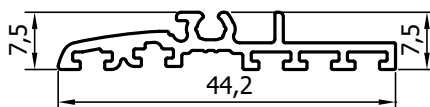
90-274-10

8017-11**Pl Próg drzwiowy aluminiowy**

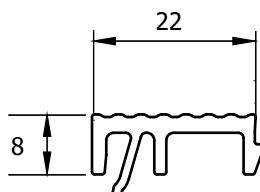
- En** Alu doorstep
- De** Alu-Türschwelle
- Ru** Порог дверной алюминиевый
- Ro** Prag ușă aluminiu
- Hu** Alumínium ajtóküszöb

**8016-11****Pl Okapnik**

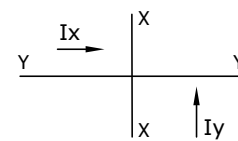
- En** Drip
- De** Wassreschenkel
- Ru** Отлив
- Ro** Profil etansare exterior
- Hu** Vízvető


**0822-33****Pl Listwa maskująca PVC**

- En** PVC cover strip
- De** PVC-Abdeckstreifen
- Ru** ПВХ маскирующая полоска
- Ro** Banda de mascare din PVC
- Hu** Maszkoló szalag PVC

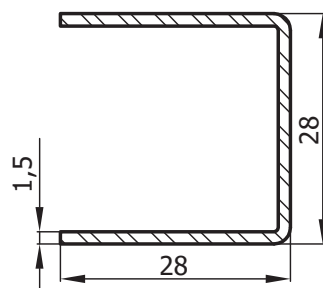


- Pl** Wzmocnienia stalowe
- En** Steel reinforcement
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armături din oțel
- Hu** Acél erősítések



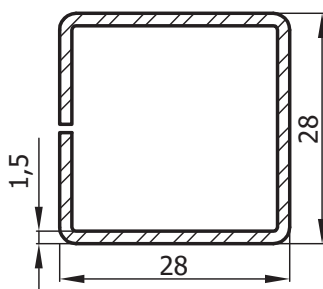
 **8210, 8218**

nr: 90-100-10



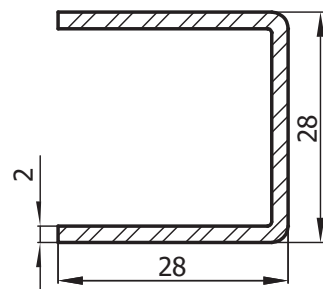
I_x I_y
0,98 1,64

nr: 90-101-10



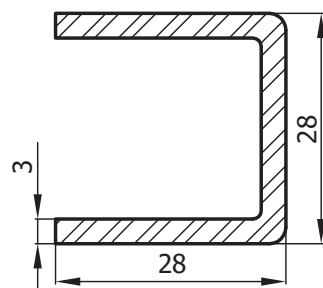
I_x I_y
1,78 1,80

nr: 90-106-10



I_x I_y
1,28 2,09

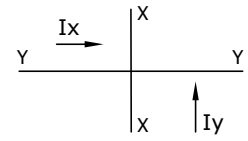
nr: 90-107-10



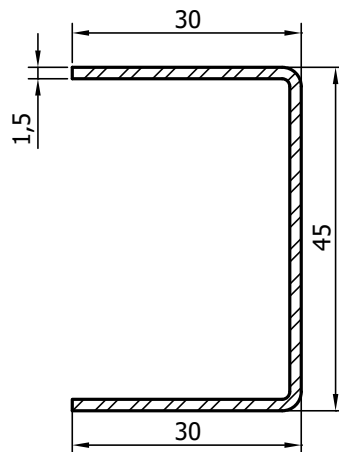
I_x I_y
1,82 2,87

- Pl** Wzmocnienia stalowe
En Steel reinforcement
De Stahlverstärkungen
Ru Стальное усиления
Ro Armături din oțel
Hu Acél erősítések

  **8216**

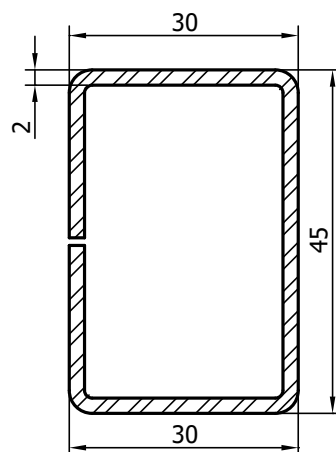


nr: 90-246-10



I_x	I_y
1,41	5,07

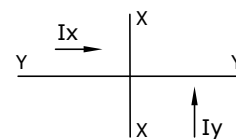
nr: 90-247-10



I_x	I_y
3,93	7,51

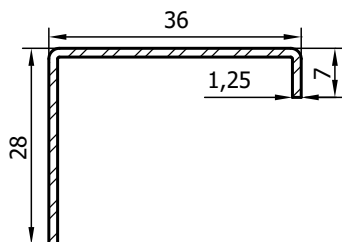
Pl Wzmocnienia stalowe

- En** Steel reinforcement
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armături din oțel
- Hu** Acél erősítések



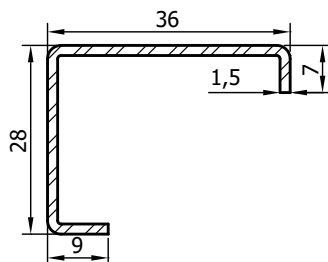
8220, 8221

nr: 90-152-10



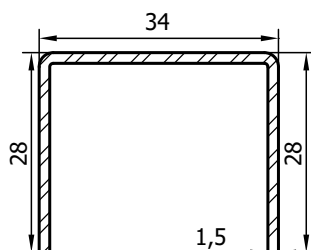
Ix Iy
1,43 0,57

nr: 90-154-10



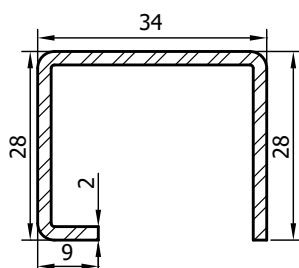
Ix Iy
1,71 1,08

nr: 90-156-10



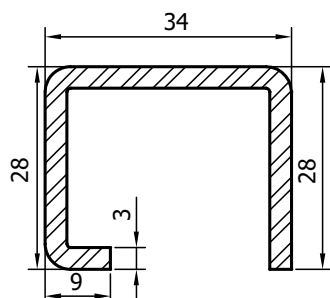
Ix Iy
2,54 1,06

nr: 90-157-10



Ix Iy
3,39 1,72

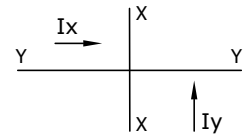
nr: 90-158-10



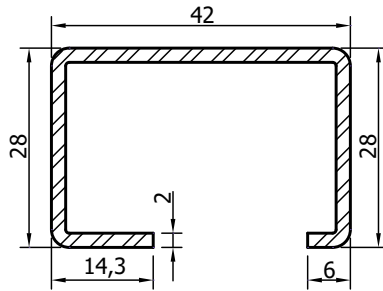
Ix Iy
4,60 2,32

- Pl** Wzmocnienia stalowe
En Steel reinforcement
De Stahlverstärkungen
Ru Стальное усиления
Ro Armături din oțel
Hu Acél erősítések

8228

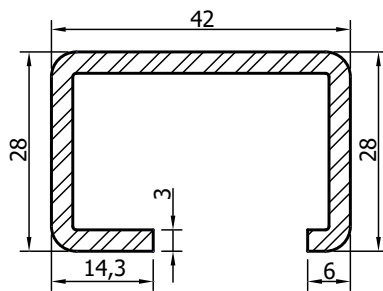


nr: 90-251-10



I_x	I_y
5,83	2,30

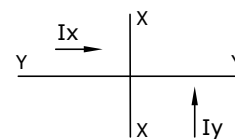
nr: 90-252-10



I_x	I_y
7,91	3,07

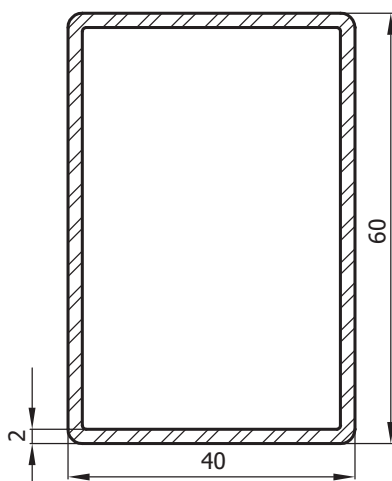
Pl Wzmocnienia stalowe

- En** Steel reinforcement
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armaturi din oțel
- Hu** Acél erősítések



8224, 8225

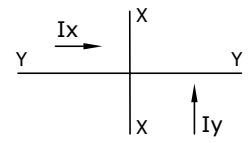
nr: 90-235-10



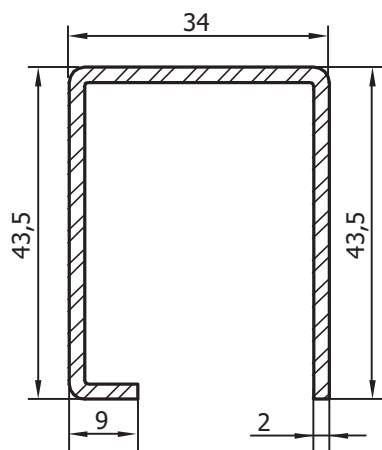
Ix	Iy
10,10	19,02

- Pl** Wzmocnienia stalowe
- En** Steel reinforcemen
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armături din oțel
- Hu** Acél erősítések

82 →  **8226, 8227**



nr: 90-243 -10

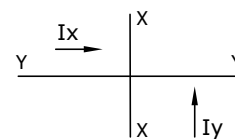


Ix	Iy
5,02	5,46

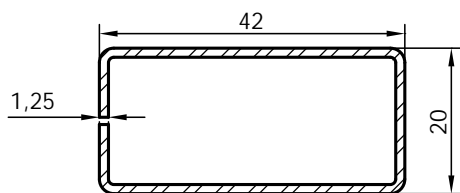
PI Wzmocnienia stalowe

- En** Steel reinforcement
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armături din oțel
- Hu** Acél erősítések

8230

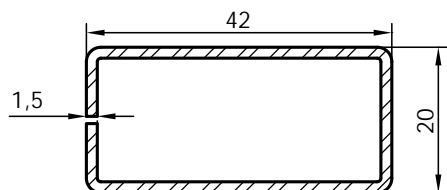


nr: 90-153-10



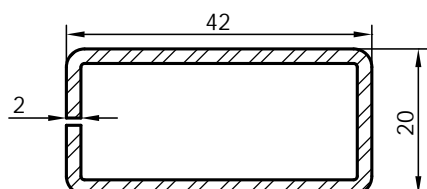
Ix Iy
3,18 1,00

nr: 90-104-10



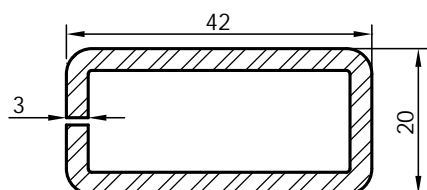
Ix Iy
3,74 1,17

nr: 90-124-10



Ix Iy
4,73 1,45

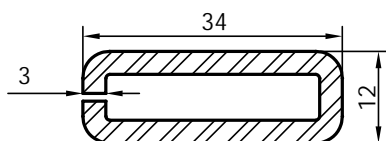
nr: 90-134-10



Ix Iy
6,36 1,88

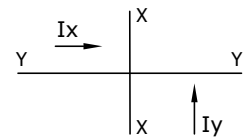
+

nr: 90-135-10

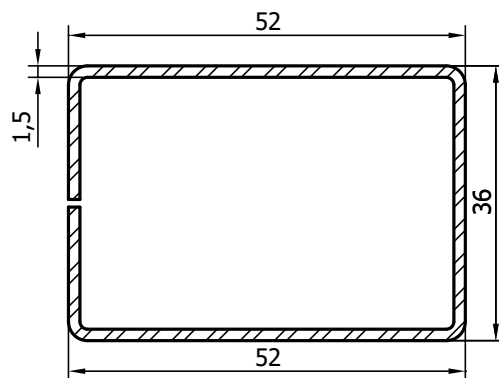


Ix Iy
2,48 0,41

- Pl** Wzmocnienia stalowe
En Steel reinforcemen
De Stahlverstärkungen
Ru Стальное усиления
Ro Armături din oțel
Hu Acél erősítések

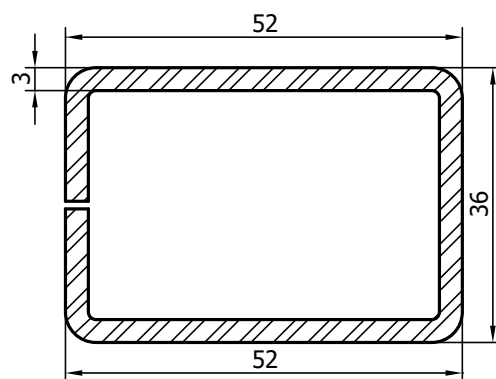


nr: 90-248-10



Ix	Iy
9,43	5,40

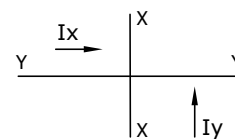
nr: 90-249-10



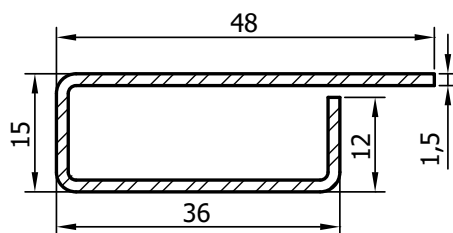
Ix	Iy
16,84	9,48

Pl Wzmocnienia stalowe

- En** Steel reinforcemen
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armaturi din oțel
- Hu** Acél erősítések

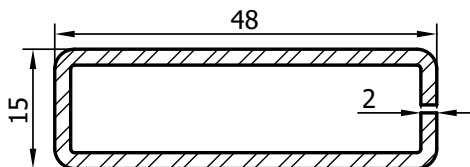


nr: 90-173-10



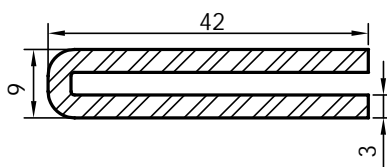
Ix	Iy
3,01	0,58

nr: 90-273-10



Ix	Iy
5,62	0,83

+
nr: 90-274-10

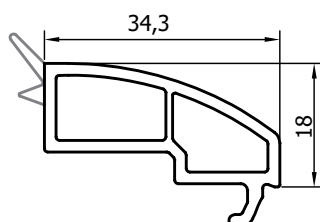


Ix	Iy
3,83	0,23

Pl Listwa przyszybowa**En** Glass bead**De** Glasleiste**Ru** Штапик стеклопакета**Ro** Baghetă**Hu** Üvegező lécz**6145**

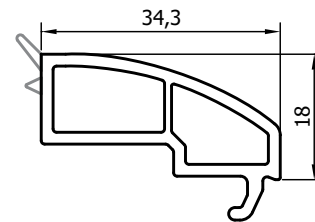
nr 6145-0-1 ☞

nr 6145-0-2 ☞

**6245**

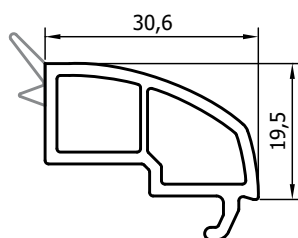
nr 6245-0-1 ☞

nr 6245-0-2 ☞

**7146**

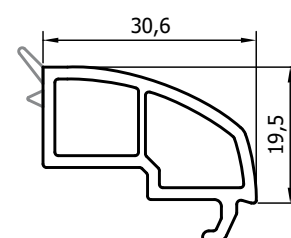
nr 7146-0-1 ☞

nr 7146-0-2 ☞

**7246**

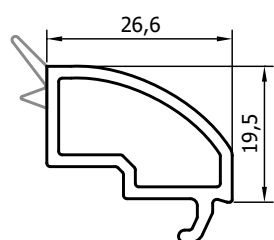
nr 7246-0-1 ☞

nr 7246-0-2 ☞

**7148**

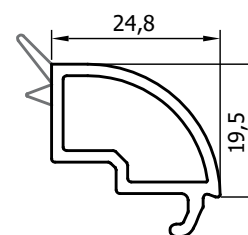
nr 7148-0-1 ☞

nr 7148-0-2 ☞

**7140**

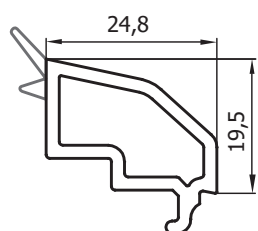
nr 7140-0-1 ☞

nr 7140-0-2 ☞

**7141**

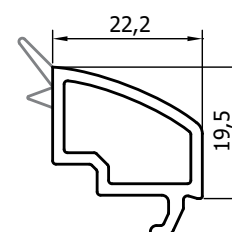
nr 7141-0-1 ☞

nr 7141-0-2 ☞

**7149**

nr 7149-0-1 ☞

nr 7149-0-2 ☞



Pl Listwa przyszybowa

En Glass bead


De Glasleiste


Ru Штапик стеклопакета

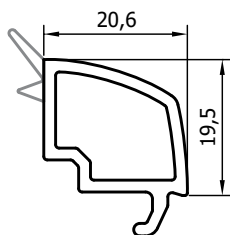
Ro Baghetă

Hu Üvegező lécz


7147


nr 7147-0-1 

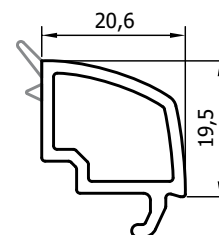
nr 7147-0-2 




7247


nr 7247-0-1 

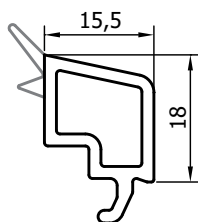
nr 7247-0-2 




6140


nr 6140-0-1 

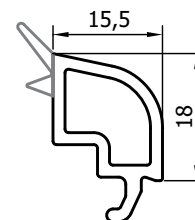
nr 6140-0-2 



6141


nr 6141-0-1 

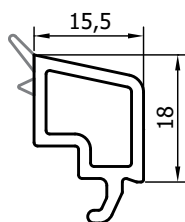
nr 6141-0-2 




6240


nr 6240-0-1 

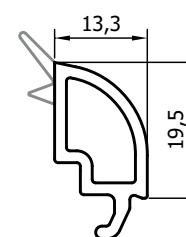
nr 6240-0-2 



7143


nr 7143-0-1 

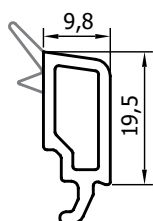
nr 7143-0-2 




7145


nr 7145-0-1 

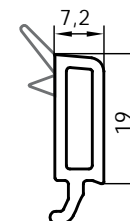
nr 7145-0-2 



6143



nr 6143-0-1 

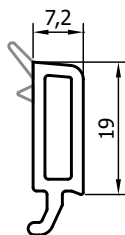
nr 6143-0-2 





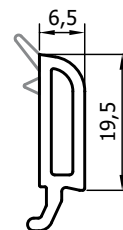
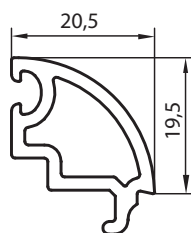
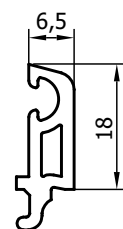
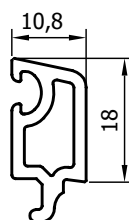
- Pl** Listwa przyszybowa
En Glass bead
De Glasleiste
Ru Штапик стеклопакета
Ro Baghetă
Hu Üvegező lécz

6243

nr 6243-0-1 
 nr 6243-0-2 

**7244**

nr 7244-0-1 
 nr 7244-0-2 

**7142-0-0****6043-0-0****6142-0-0**

90-361-00**PL Łącznik słupka 8230 (PVC)**

En Mullion 8230 connector (PVC)

De Pfostenverbinder 8230 (PVC)

Ru Соединитель импоста 8230 (PVC)

Ro Capac PVC pentru Montant 8230

Hu A 8230 osztó profil bekötő eleme (PVC)

**90-360-00****PL Łącznik słupka 8230 (metalowy)**

En Mullion 8230 connector (metal)

De Pfostenverbinder 8230 (aus Metall)

Ru Соединитель импоста 8230 (металлический)

Ro Capac metalic pentru Montant 8230

Hu A 8230 osztó profil bekötő eleme (fém)

**90-375-00****PL Łącznik słupka 8236 (metalowy)**

En Mullion 8230 connector (metal)

De Pfostenverbinder 8230 (aus Metall)

Ru Соединитель импоста 8230 (металлический)

Ro Capac metalic pentru Montant 8230

Hu A 8230 osztó profil bekötő eleme (fém)

**90-362-00****PL Końcówka słupka ruchomego 8232**

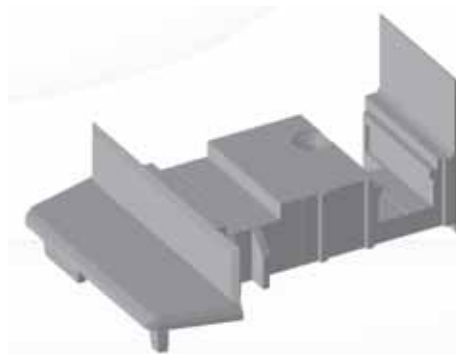
En End of movable mullion 8232

De Aufsatz des beweglichen Pfostens 8232

Ru Наконечник подвижного импоста 8232

Ro Vîrful de bară mișcătoare 8232

Hu A mozgatható oszlop vége 8232

**90-385-00****PL Łącznik progu 8017 z ościeżnicą 8210**

En Connector of threshold 8017 and casing 8210

De Verbinder: Schwelle 8017 mit dem Rahmen 8210

Ru Соединитель порога 8017 с рамой 8210

Ro Conector pragului 8017 cu tocul 78210

Hu A küszöb és a keret 8017 összekötő eleme 8210



90-395-00

- Pl** Łącznik progu 8017 z ościeżnicą 8216
En Connector of threshold 8017 and casing 8216
De Verbinder: Schwelle 8017 mit dem Rahmen 8216
Ru Соединитель порога 8017 с рамой 8216
Ro Conector pragului 8017 cu tocul 78216
Hu A küszöb és a keret 8017 összekötő eleme 8216

**90-609-00**

- Pl** Łącznik progu 8017 z ościeżnicą 8218
En Connector of threshold 8017 and casing 8218
De Verbinder: Schwelle 8017 mit dem Rahmen 8218
Ru Соединитель порога 8017 с рамой 8218
Ro Conector pragului 8017 cu tocul 8218
Hu A küszöb és a keret 8017 összekötő eleme 8218

**90-601-00**

- Pl** Łącznik Progu Alu 8017 ze słupkiem 8230
En Fastener between doorstep 8017 with mullion 8230
De Соединитель порога 8017 с неподвижным импостом 8230
Ru Verbinder: Alu-Türschwelle 8017 mit dem Pfosten 8230
Ro Conector prag 8017/Montant 8230
Hu Küszöb 8017 csatlakozó a 8230 osztó profil

**90-602-33**

- Pl** Końcówka do okapnika 8016
En End of drip 8016
De Aufsatz des Wasserschenkels 8016 der Türschwelle
Ru Заглушка отлива 8016
Ro Capac pentru 8016
Hu 8016 vízvető végzárója

**90-399-33**

- Pl** Końcówka do okapnika 8016 (słupek ruchomy 8332/8333)
En End of drip 8016 (Movable mullion 8332/8333)
De Aufsatz des Wasserschenkels 8016 der Türschwelle (Beweglicher Pfosten 8332/8333)
Ru Заглушка отлива 8016 (Штульп 8332/8333)
Ro Capac pentru 8016 (Ștulp 8332/8333)
Hu 8016 vízvető végzárója (Stulp profil 8332/8333)



90-365-00

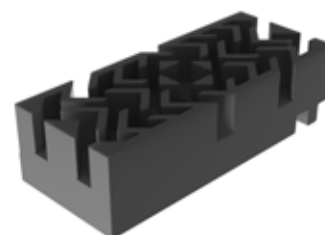
- Pl** Łącznik ściągający 8210
- En** Pulling connector 8210
- De** Kabelbinder 8210
- Ru** Соединитель 8210
- Ro** Conector de legătură 8210
- Hu** Döntetlen csatlakozó 8210

**90-366-00**

- Pl** Łącznik ściągający 8216
- En** Pulling connector 8216
- De** Kabelbinder 8216
- Ru** Соединитель 8216
- Ro** Conector de legătură 8216
- Hu** Döntetlen csatlakozó 8216

**nr: 90-392-00**

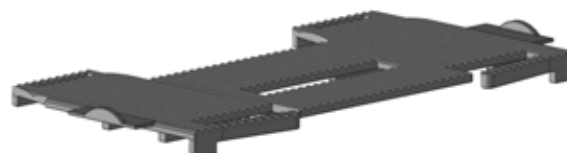
- Pl** **Wiatrołap**
- En** Windstoper
- De** Abdichtungsteil
- Ru** Flansa de etansare
- Ro** Уплотнительная прокладка
- Hu** Szélfogó

**nr: 90-416-30**

- Pl** **Uszczelka do okapnika**
- En** Seal to drip
- De** Aufsatz des Wasserschenkels der Türschwelle
- Ru** Заглушка отлива
- Ro** Capac pentru
- Hu** A vízvető végzárója

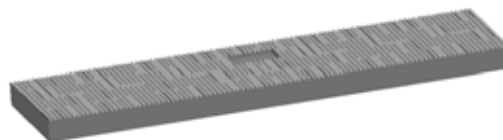
**nr: 90-341-00**

- Pl** **Podkładka bazowa do szklenia**
- En** Base rest for glazing
- De** Basisscheibe zur Verglasung
- Ru** Подкладка базовая для остекления
- Ro** Garnitură de bază pentru geamuri
- Hu** Bázis alátét üvegezéshez



90-302-00**Podkładka dystansowa do szklenia 24 mm / 1-6 mm**

- EN Distance rest for glazing 24 mm / 1-6 mm
- DE Abstandscheibe zur Verglasung 24 mm / 1-6 mm
- RU Подкладка базовая для остекления 24 мм / 1-6 мм
- RO Garnitură de distanță pentru geamuri 24 mm / 1-6 mm
- HU Távolságtartó alátét üvegezéshez 24 mm / 1-6 mm

**90-342-00****Podkładka dystansowa do szklenia 36 mm / 1-6 mm**

- EN Distance rest for glazing 36 mm / 1-6 mm
- DE Abstandscheibe zur Verglasung 36 mm / 1-6 mm
- RU Подкладка базовая для остекления 36 мм / 1-6 мм
- RO Garnitură de distanță pentru geamuri 36 mm / 1-6 mm
- HU Távolságtartó alátét üvegezéshez 36 mm / 1-6 mm

**90-343-00****Podkładka dystansowa do szklenia 44 mm / 1-6 mm**

- EN Distance rest for glazing 44 mm / 1-6 mm
- DE Abstandscheibe zur Verglasung 44 mm / 1-6 mm
- RU Подкладка базовая для остекления 44 мм / 1-6 мм
- RO Garnitură de distanță pentru geamuri 44 mm / 1-6 mm
- HU Távolságtartó alátét üvegezéshez 44 mm / 1-6 mm

**nr: 90-345-00****Podkładka dystansowa do szklenia 48-52 mm / 1-6 mm**

- EN Distance rest for glazing 48-52 mm / 1-6 mm
- DE Abstandscheibe zur Verglasung 48-52 mm / 1-6 mm
- RU Подкладка базовая для остекления 48-52 мм / 1-6 мм
- RO Garnitură de distanță pentru geamuri 48-52 mm / 1-6 mm
- HU Távolságtartó alátét üvegezéshez 48-52 mm / 1-6 mm



90-332-00

- PL** Kość zgrzewna (8224, 8225)
- EN** Welding block (8224, 8225)
- DE** Schweißbein (8224, 8225)
- RU** Сварное копыто (8224, 8225)
- RO** Cubul de sudură (8224, 8225)
- HU** Hegesztési kocka (8224, 8225)

**nr: 90-313-00**

- PL** Kotwa montażowa
- EN** Assembly anchor
- DE** Montageanker
- RU** Анкер монтажный
- RO** Şurub de montaj
- HU** Rögzítő csap

**90-384-00**

- PL** łącznik dylatacyjny
- EN** Expansion connector
- DE** Erweiterung Verbinder
- RU** Соединитель расширения
- RO** Dilatare conector
- HU** Tágítás küszöb

**nr: 90-315-00**

- PL** Ślizgacz
- EN** Shoe
- DE** Gleitstück
- RU** Трамплин
- RO** Alunecator
- HU** Csúsztató



Uszczelka przylgowa / Faying seal / Anschlagdichtung / Уплотнитель /
Garnitură sigilabila / Számú profil tömítés /
nr. 90-400-20 czarna / black / schwarz / черный / čierny / neagră / fekete
nr. 90-400-30 szara /gray / grau / серый / sivý / gri / szürke /



Uszczelka przyszybowa / Glass pane seal / Fensterdichtung / Уплотнитель стеклопакета /
Garnitură geamului / Üveg melletti tömítés /
nr. 90-401-20 czarna / black / schwarz / черный / čierny / neagră / fekete
nr. 90-401-30 szara /gray / grau / серый / sivý / gri / szürke /



Uszczelka przyszybowa / Glass pane seal / Fensterdichtung / Уплотнитель стеклопакета
/ Garnitură geamului / Üveg melletti tömítés /
nr. 90-402-20 czarna / black / schwarz / черный / čierny / neagră / fekete
nr. 90-402-30 szara /gray / grau / серый / sivý / gri / szürke /



Uszczelka przyszybowa / Glass pane seal / Fensterdichtung / Уплотнитель стеклопакета
Garnitură geamului / Üveg melletti tömítés /
nr. 90-403-20 czarna / black / schwarz / черный / čierny / neagră / fekete
nr. 90-403-30 szara /gray / grau / серый / sivý / gri / szürke /



Uszczelka przyszybowa / Glass pane seal / Fensterdichtung / Уплотнитель стеклопакета
Garnitură geamului / Üveg melletti tömítés /
nr. 90-404-20 czarna / black / schwarz / черный / čierny / neagră / fekete
nr. 90-404-30 szara /gray / grau / серый / sivý / gri / szürke /

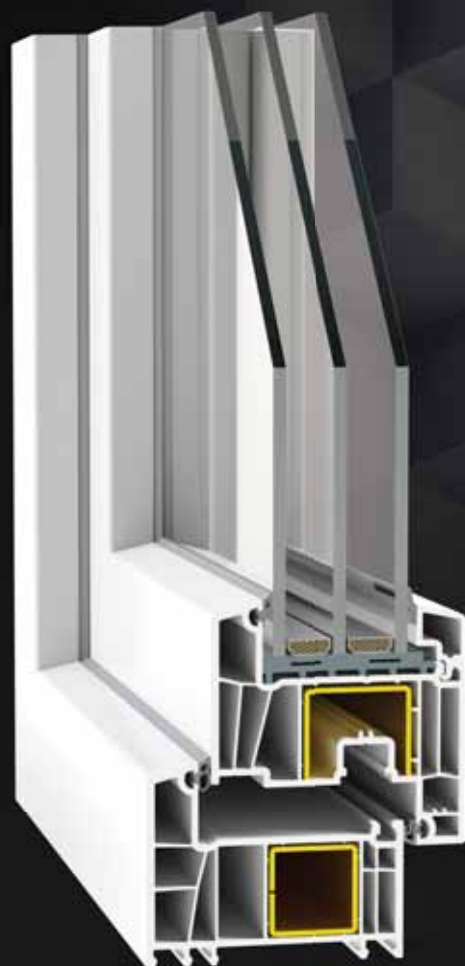


Uszczelka uniwersalna / Universal seal / Universalle Dichtung / Универсальный
уплотнитель / Garnitură universală / Univerzális tömítés /
nr. 90-407-20 czarna / black / schwarz / черный / čierny / neagră / fekete
nr. 90-407-30 szara /gray / grau / серый / sivý / gri / szürke /



Uszczelka uniwersalna / Universal seal / Universalle Dichtung / Универсальный
уплотнитель / Univerzálne tesnenie / Garnitură universală / Univerzális tömítés /
nr. 90-408-20 czarna / black / schwarz / черный / čierny / neagră / fekete /
nr. 90-408-30 szara /gray / grau / серый / sivý / gri / szürke /










Decco 82 złozenia

- En Compounds
- De Usammensetzung
- Ru Сложения
- Ro Depunere
- Hu Illesztések






8210

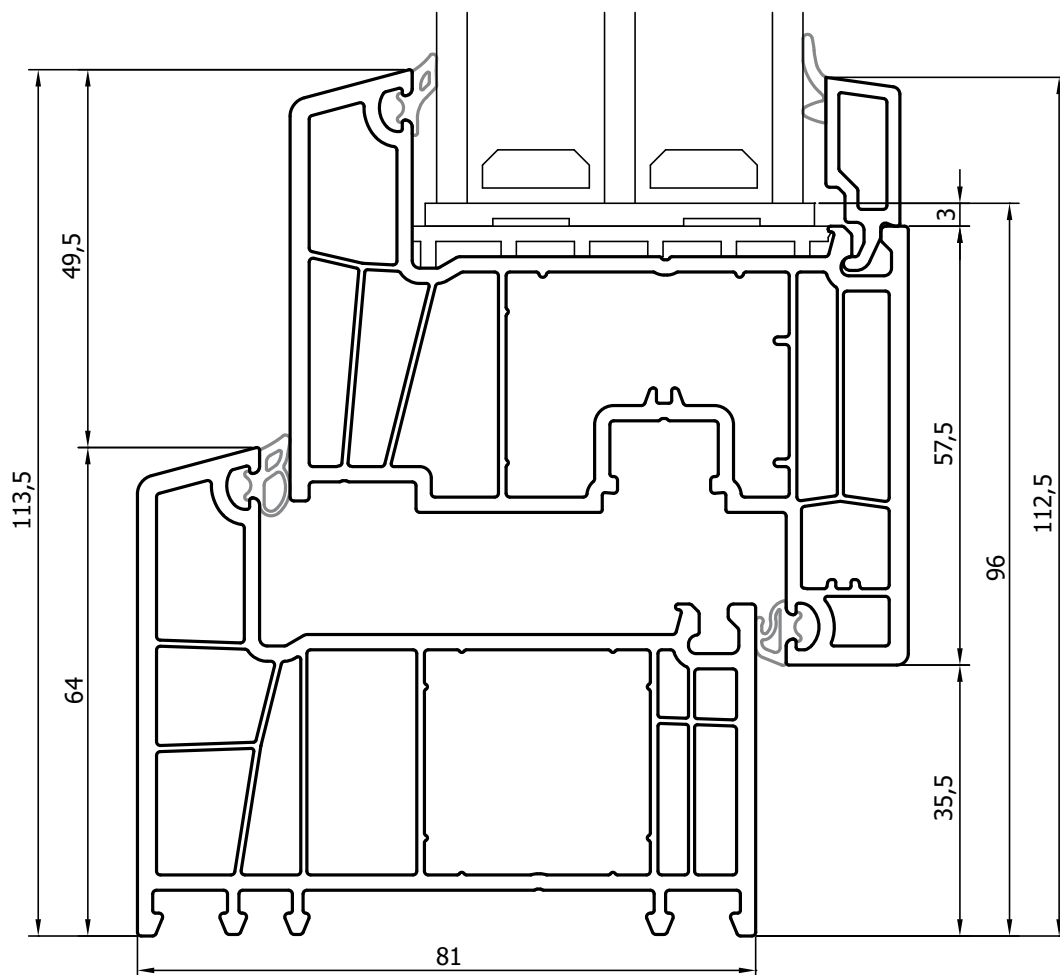
Ościeznica

-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Pama
-  Toc
-  Ablaktok

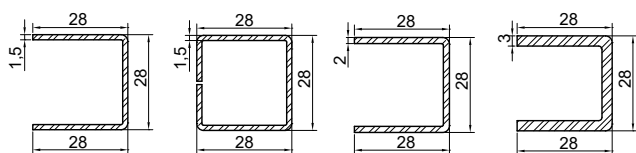
8220

Skrzydło

-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

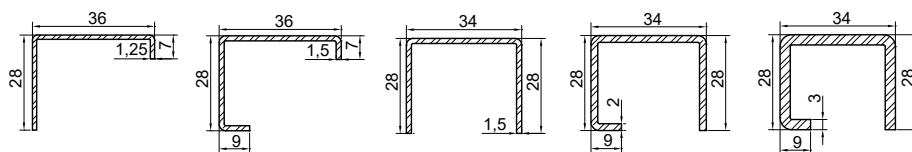


8210









90-100-10 90-101-10 90-106-10 90-107-10

8220



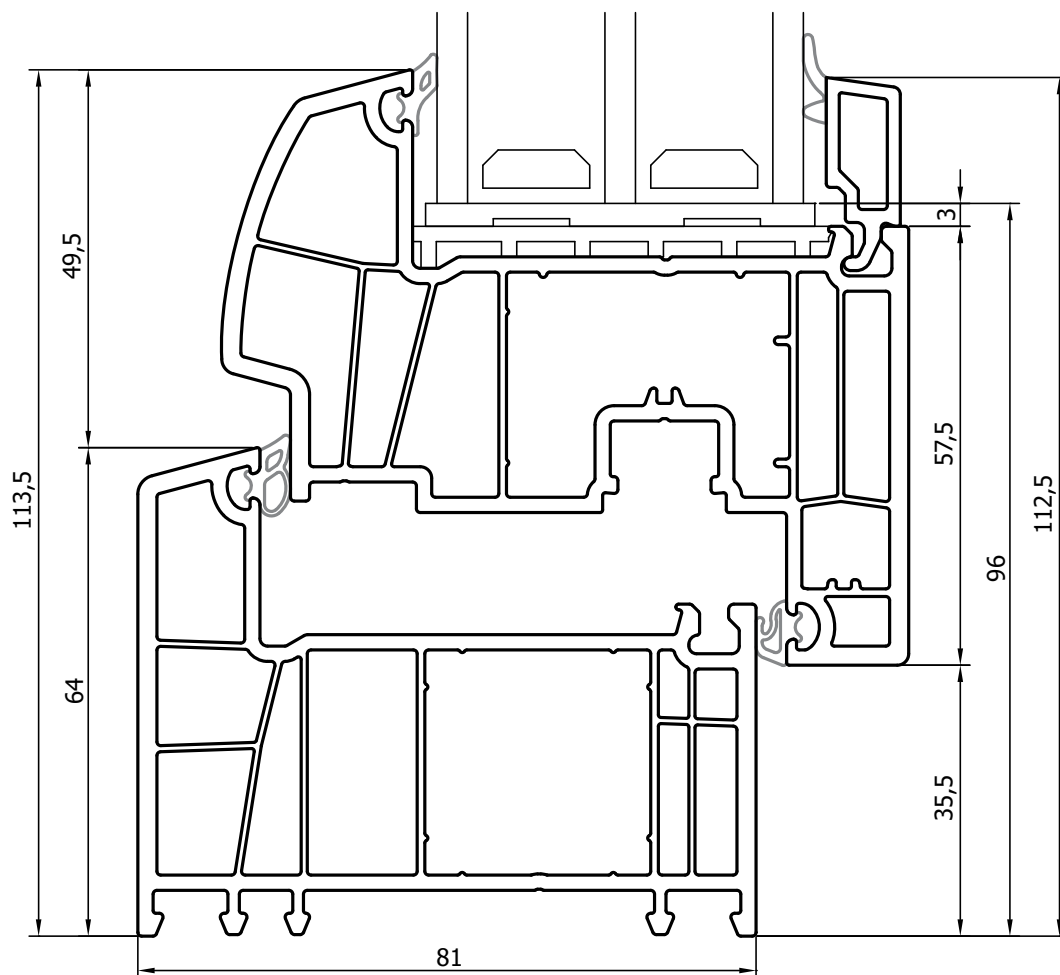
90-152-10 90-154-10 90-156-10 90-157-10 90-158-10

8210

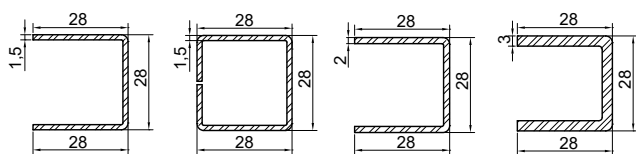
-  **Ościeżnica**
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Rama
-  Toc
-  Ablaktok

8221

-  **Skrzydło**
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

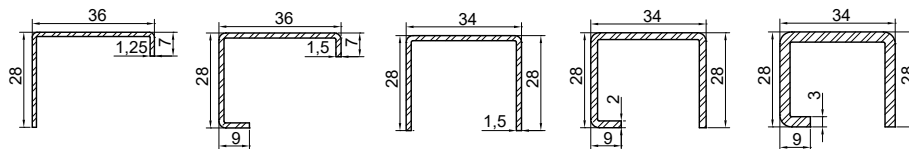


8210



90-100-10 90-101-10 90-106-10 90-107-10

8221



90-152-10 90-154-10 90-156-10 90-157-10 90-158-10

8210

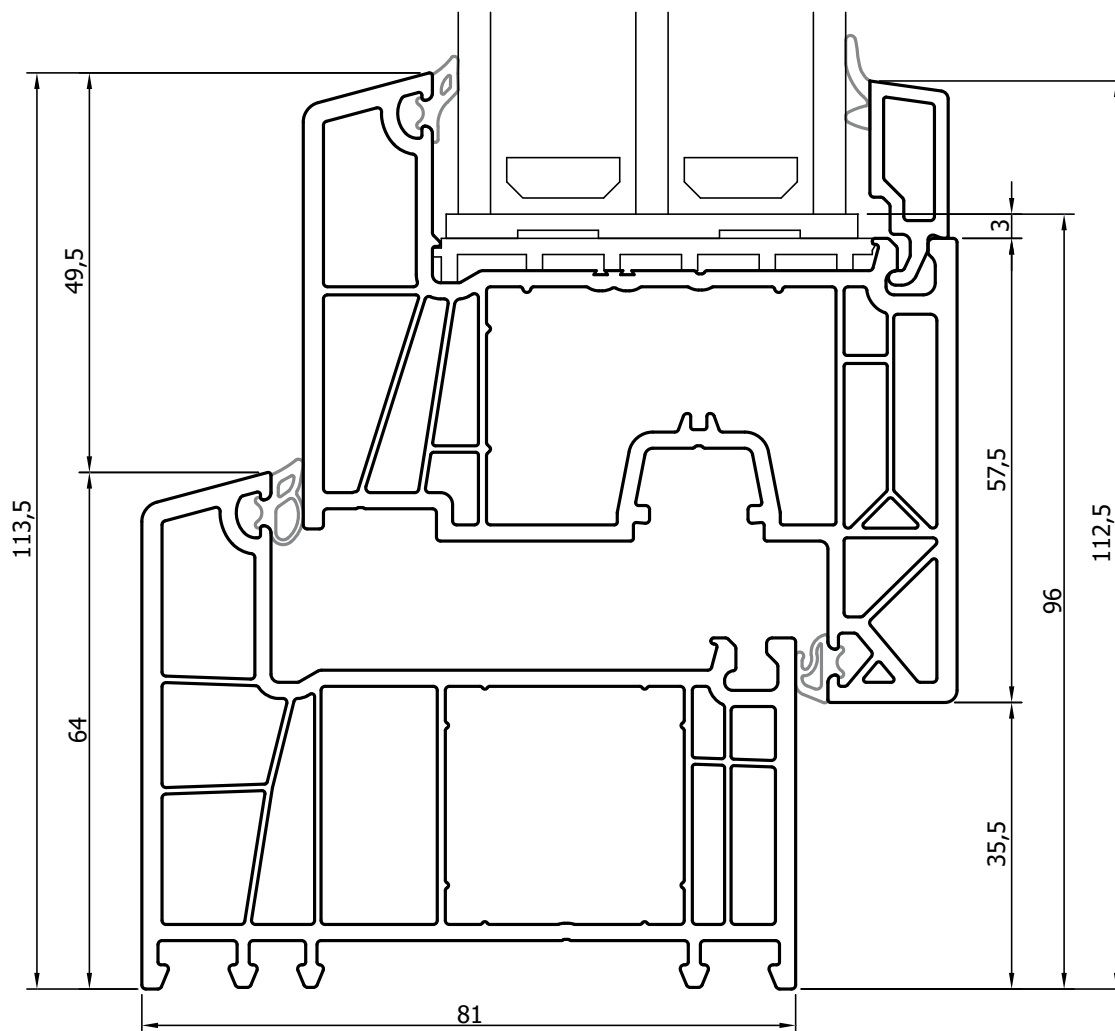
▣ Ościeznica

- ▣ Frame
- ▣ Fenster- und Balkonrahmenprofil
- ▣ Рамa
- ▣ Toc
- ▣ Ablaktok

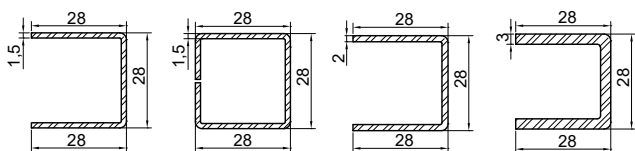
8228

▣ Skrzydło

- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny



▣ 8210



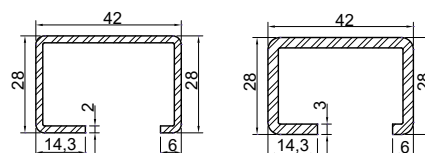
90-100-10

90-101-10

90-106-10

90-107-10







▣ 8228



90-251-10

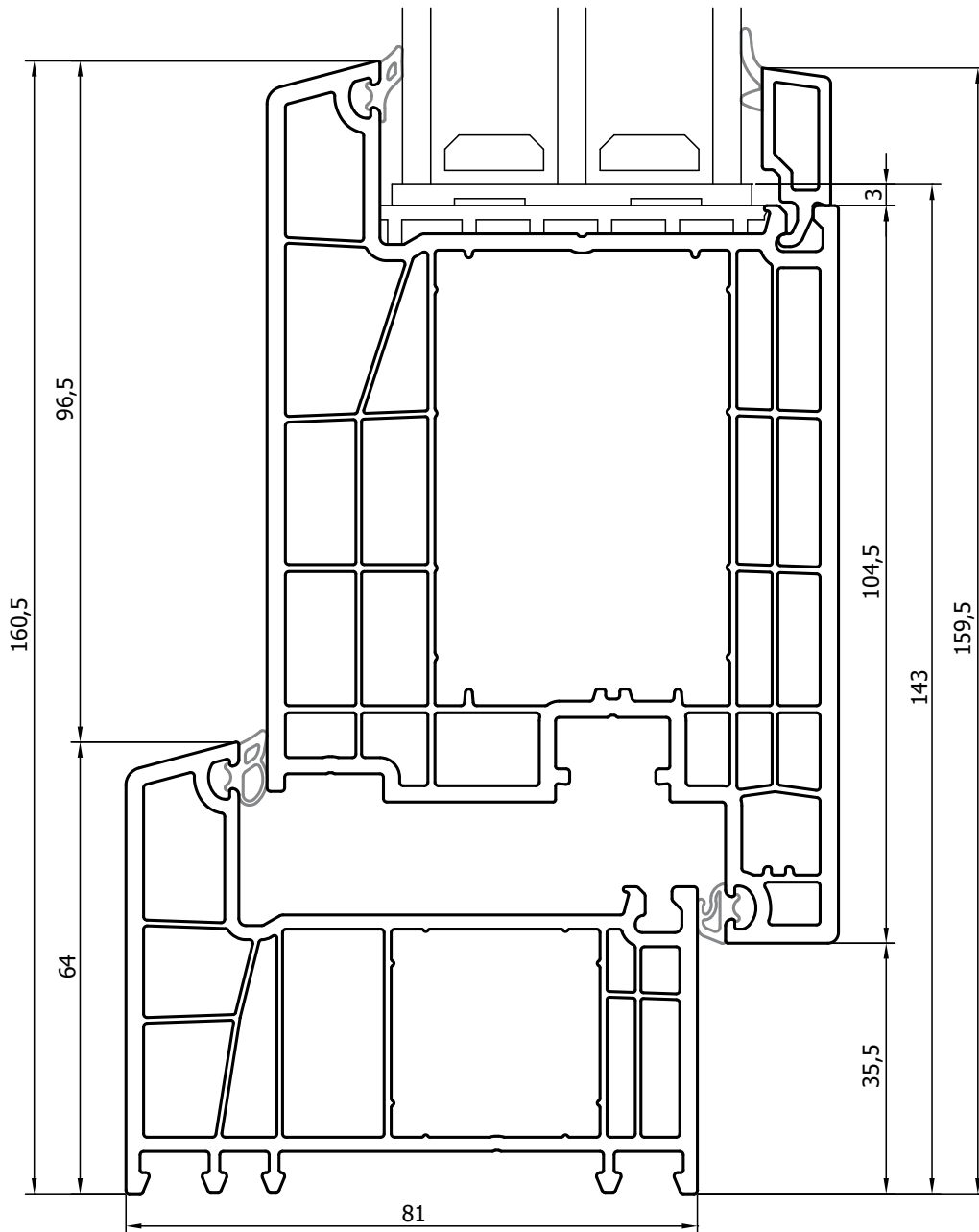
90-252-10

8210

-  **Ościeznica**
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Pama
-  Toc
-  Ablaktok

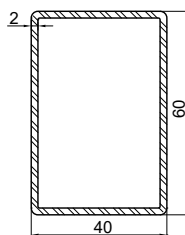
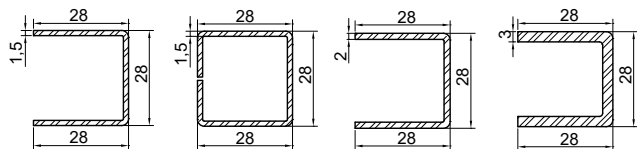
8224

-  **Skrzydło**
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny



8210

8224



90-100-10







90-101-10

90-106-10

90-107-10

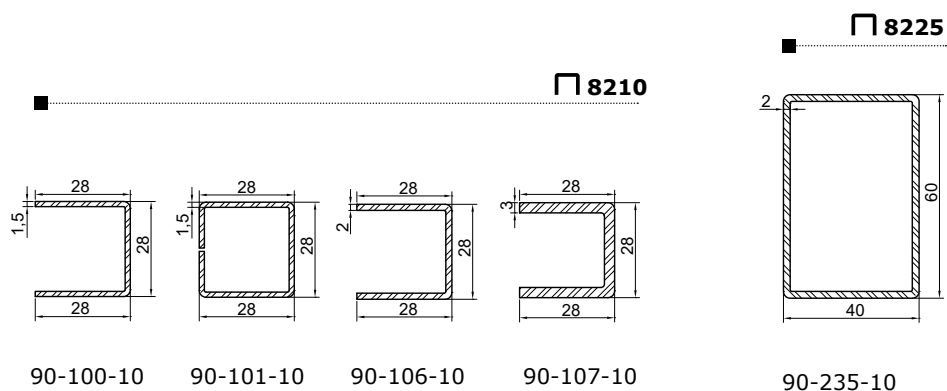
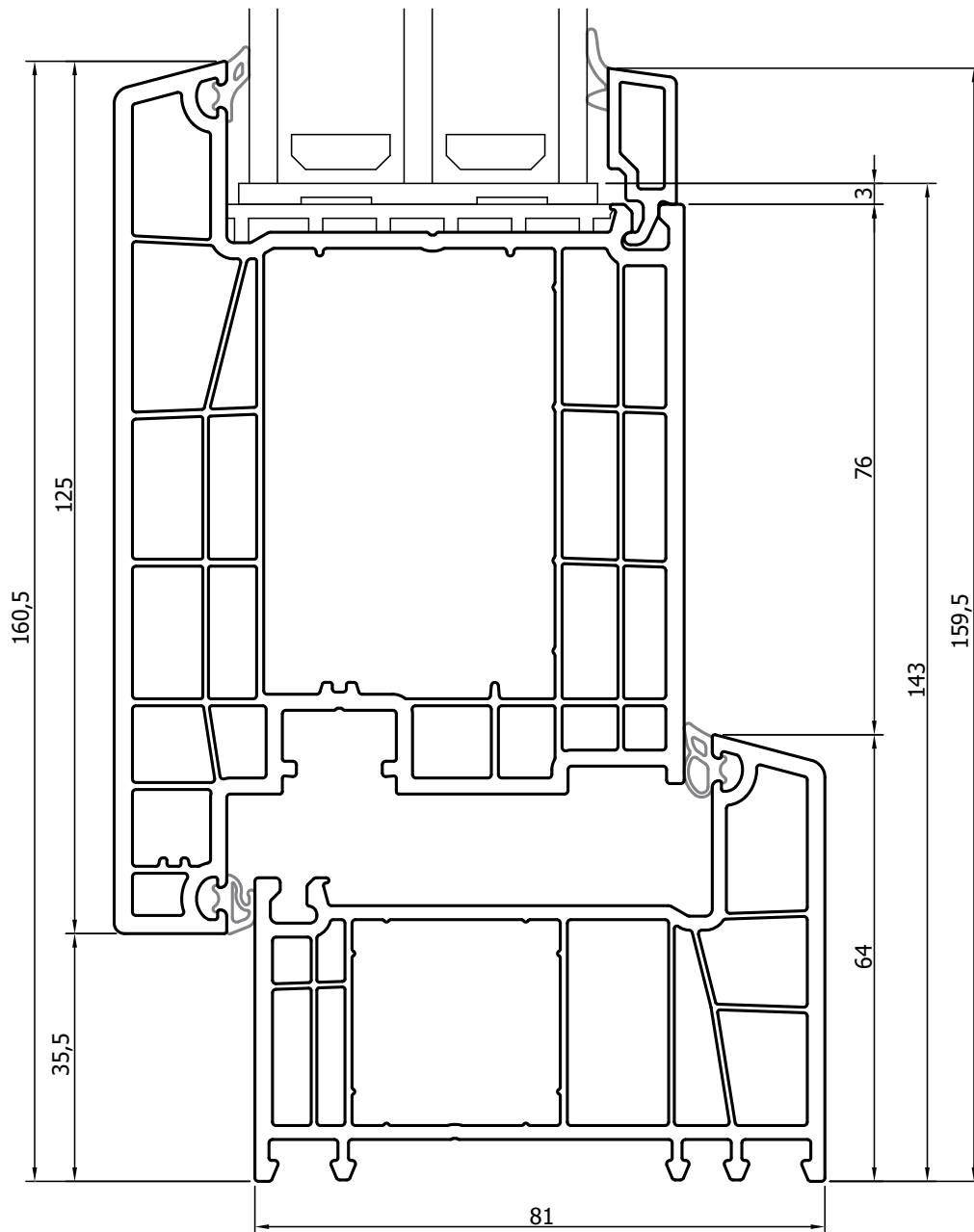
90-235-10

8210

-  Ościeznica
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Pama
-  Toc
-  Ablaktok






8225

-  Skrzydło
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cerçevea
-  Ablakszárny








8210

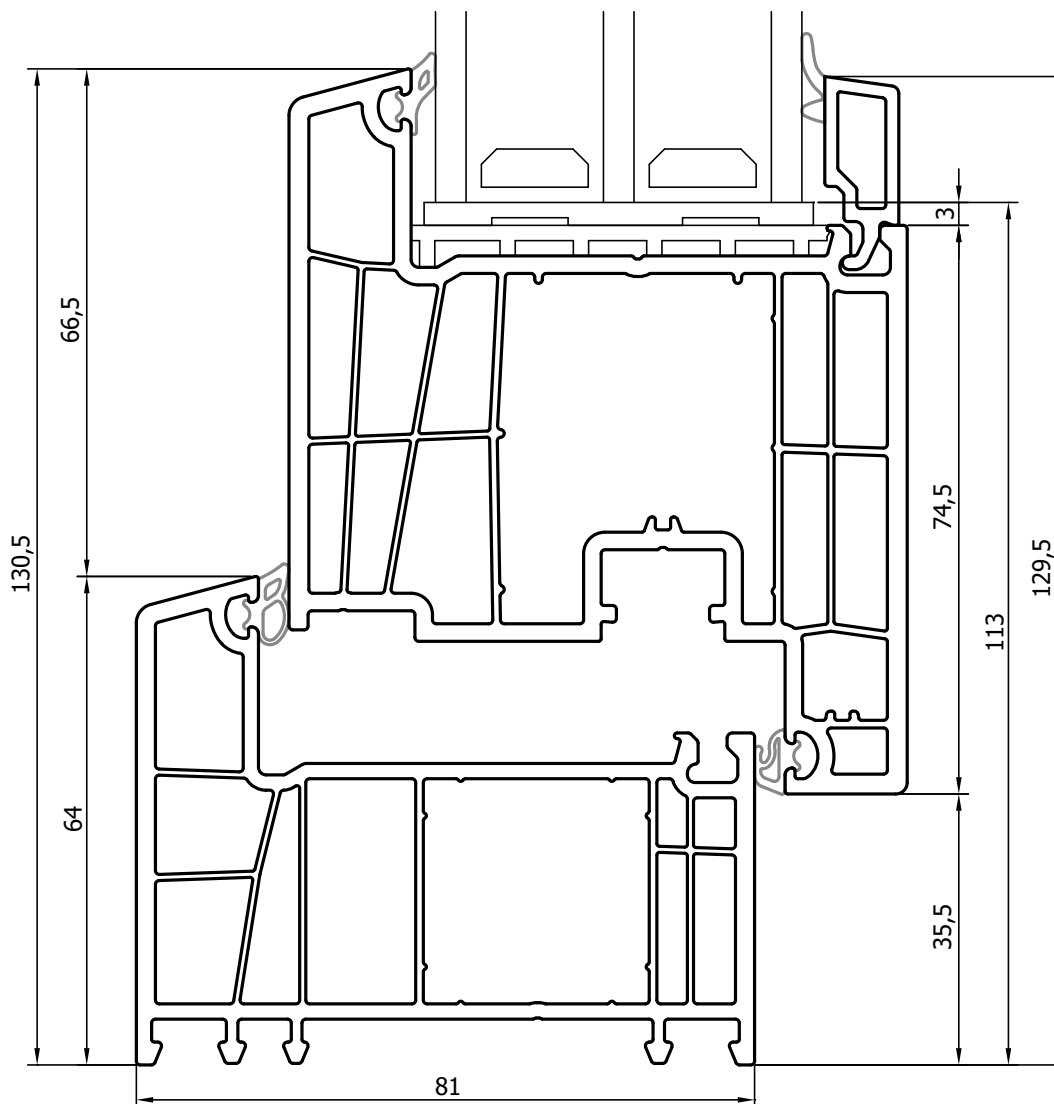
Ościeżnica

-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Pama
-  Toc
-  Ablaktok

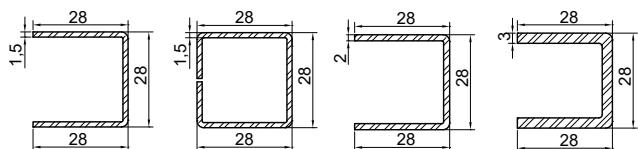
8226

Skrzydło

-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny



8210



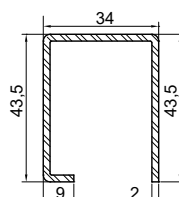
90-100-10

90-101-10

90-106-10

90-107-10

8226



90-243-10

8210

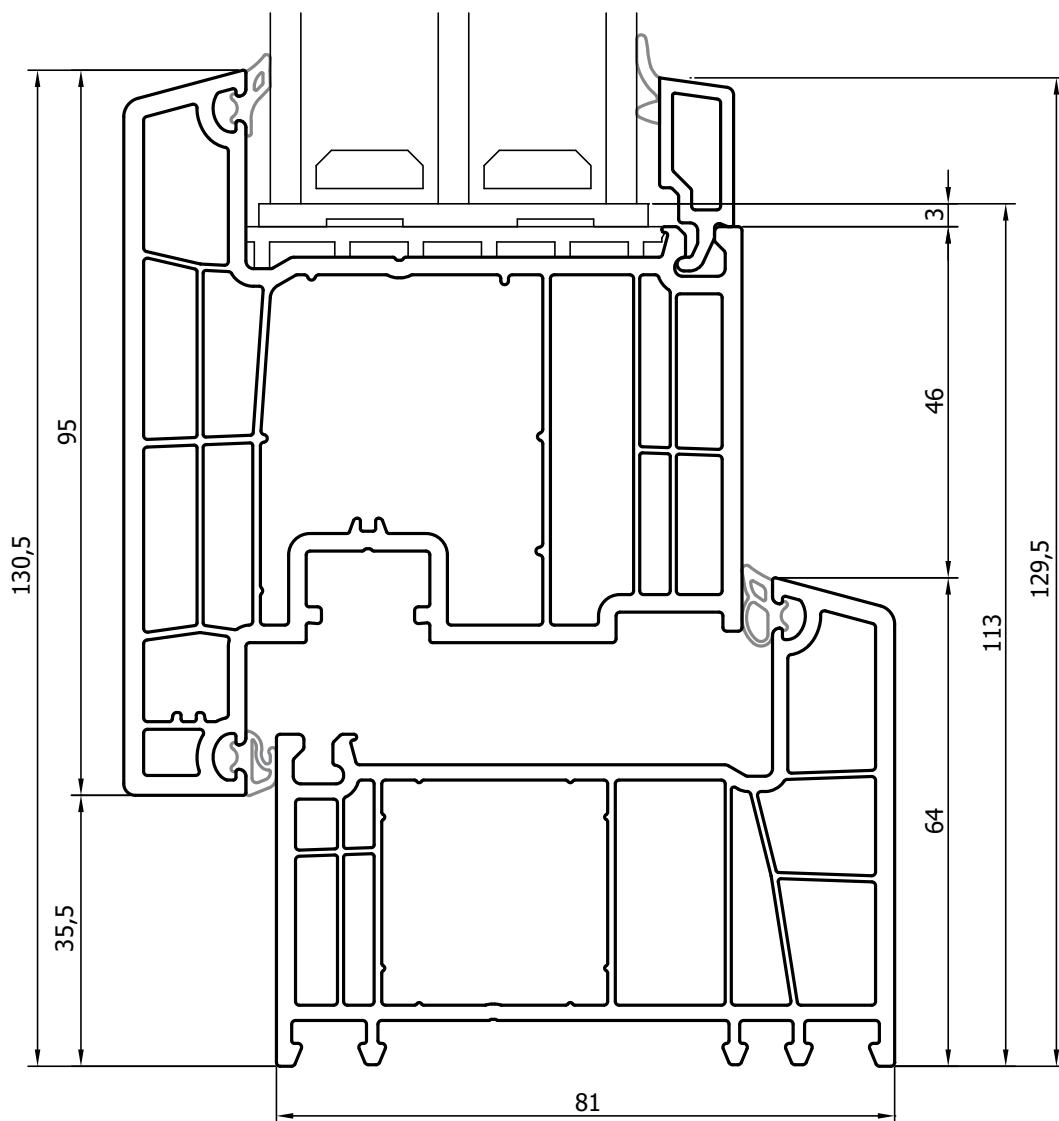
▣ Ościeżnica

- ▣ Frame
- ▣ Fenster- und Balkonrahmenprofil
- ▣ Pama
- ▣ Toc
- ▣ Ablaktok

8227

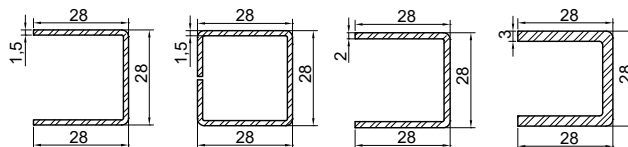
▣ Skrzydło

- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny



▣ 8210

▣ 8227

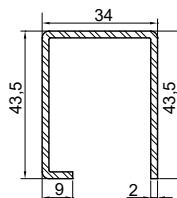


90-100-10

90-101-10

90-106-10

90-107-10



90-243-10

8216

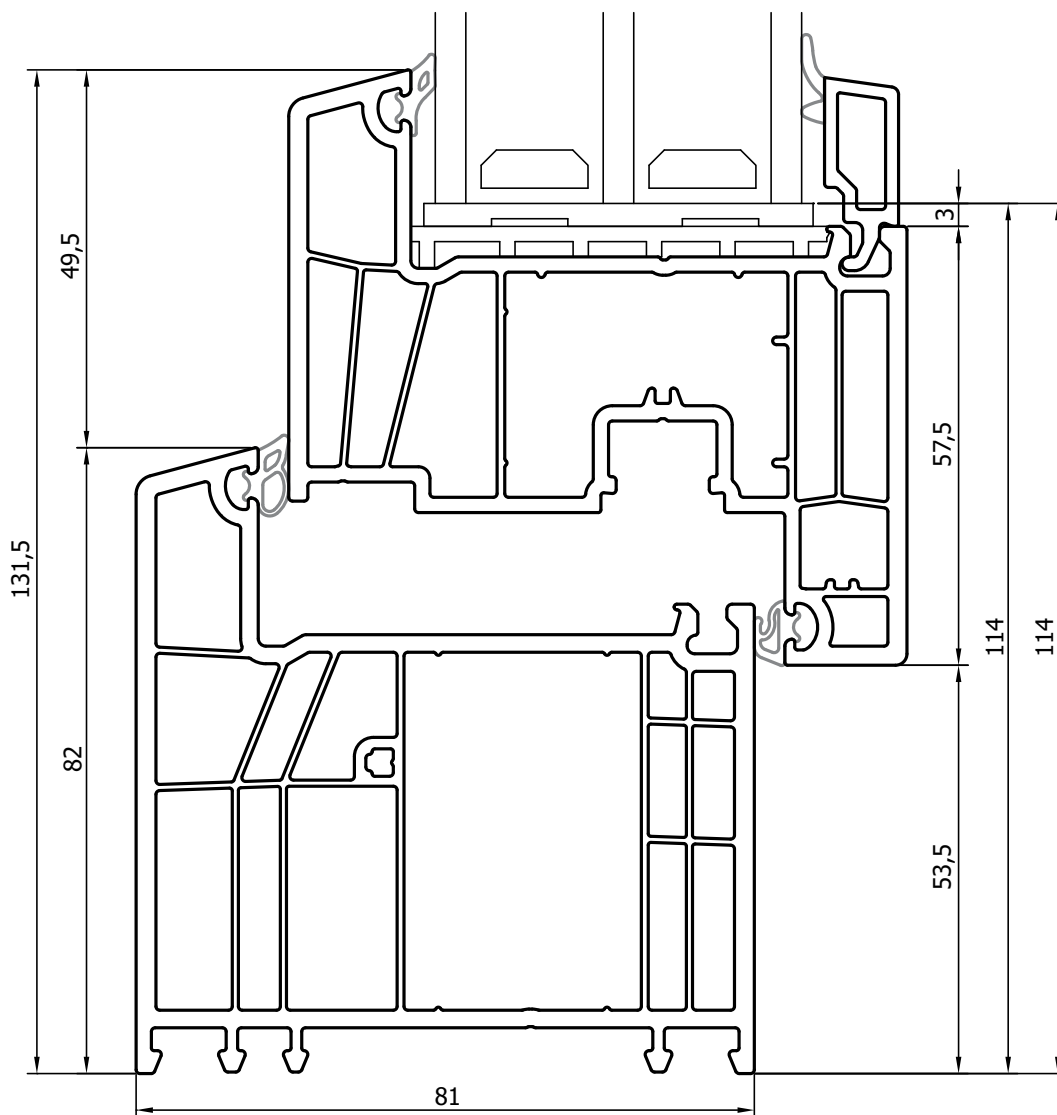
PI Ościeżnica

- FI** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hu** Ablaktok

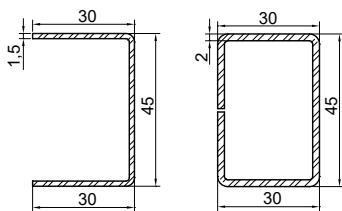
8220

PI Skrzydło

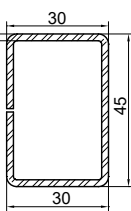
- En** Sash
- De** Flügel
- Ru** Створка
- Ro** Cercevea
- Hu** Ablakszárny



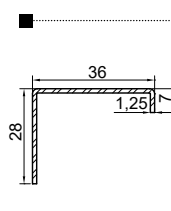
PI 8216



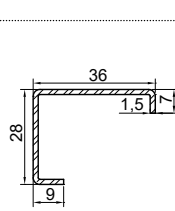
90-246-10



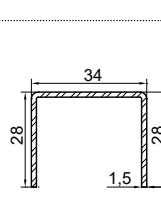
90-247-10



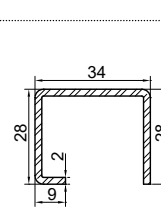
90-152-10



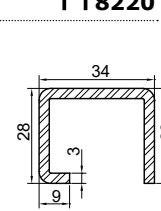
90-154-10



90-156-10



90-157-10








90-158-10

PI 8220






8216

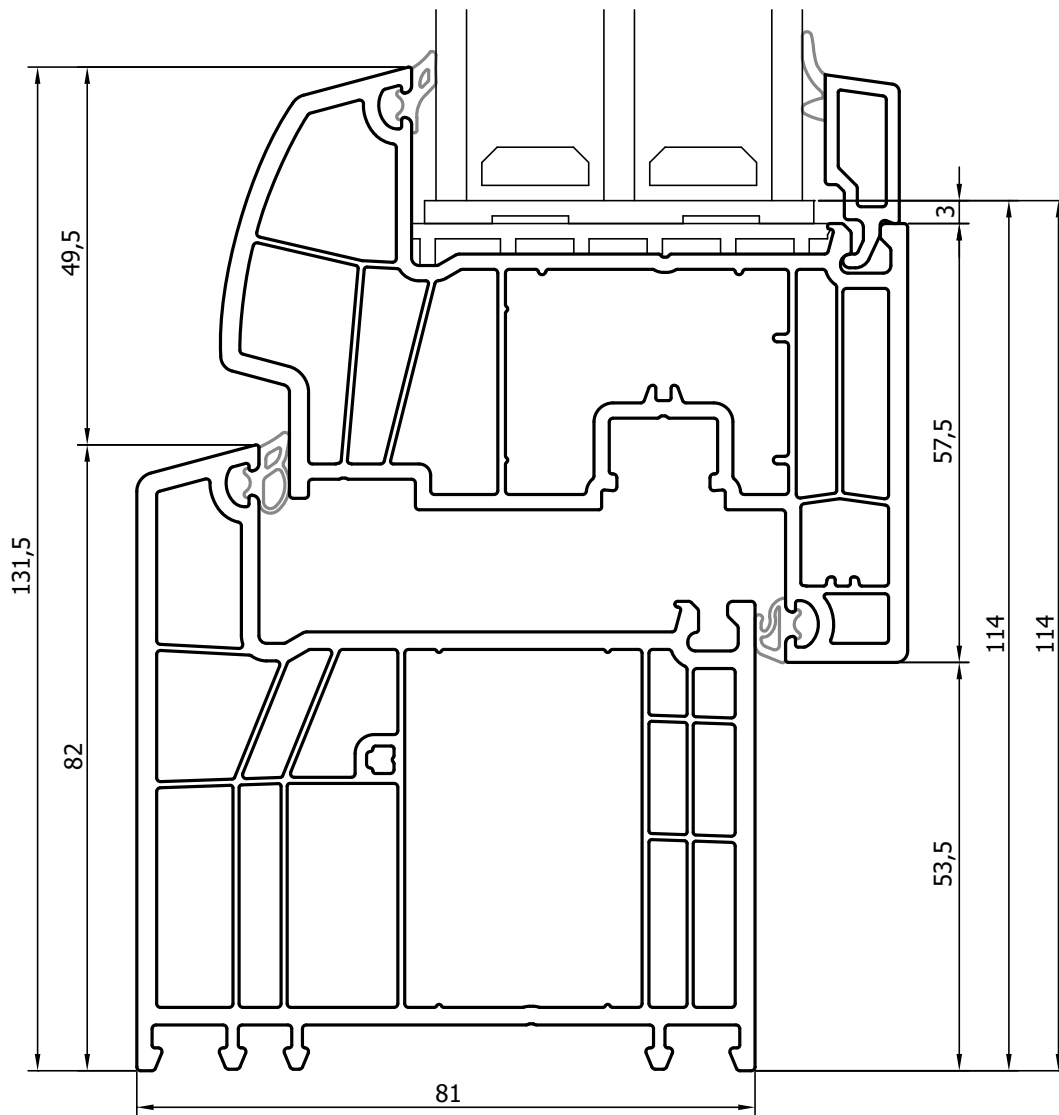
8216 Ościeżnica

-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Pama
-  Toc
-  Ablaktok

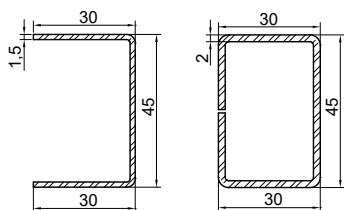
8221

8221 Skrzydło

-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny



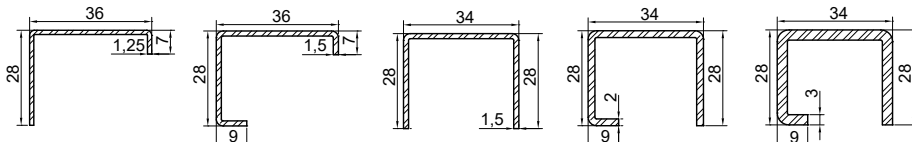
8216



90-246-10

90-247-10

8221



90-152-10







90-154-10

90-156-10

90-157-10

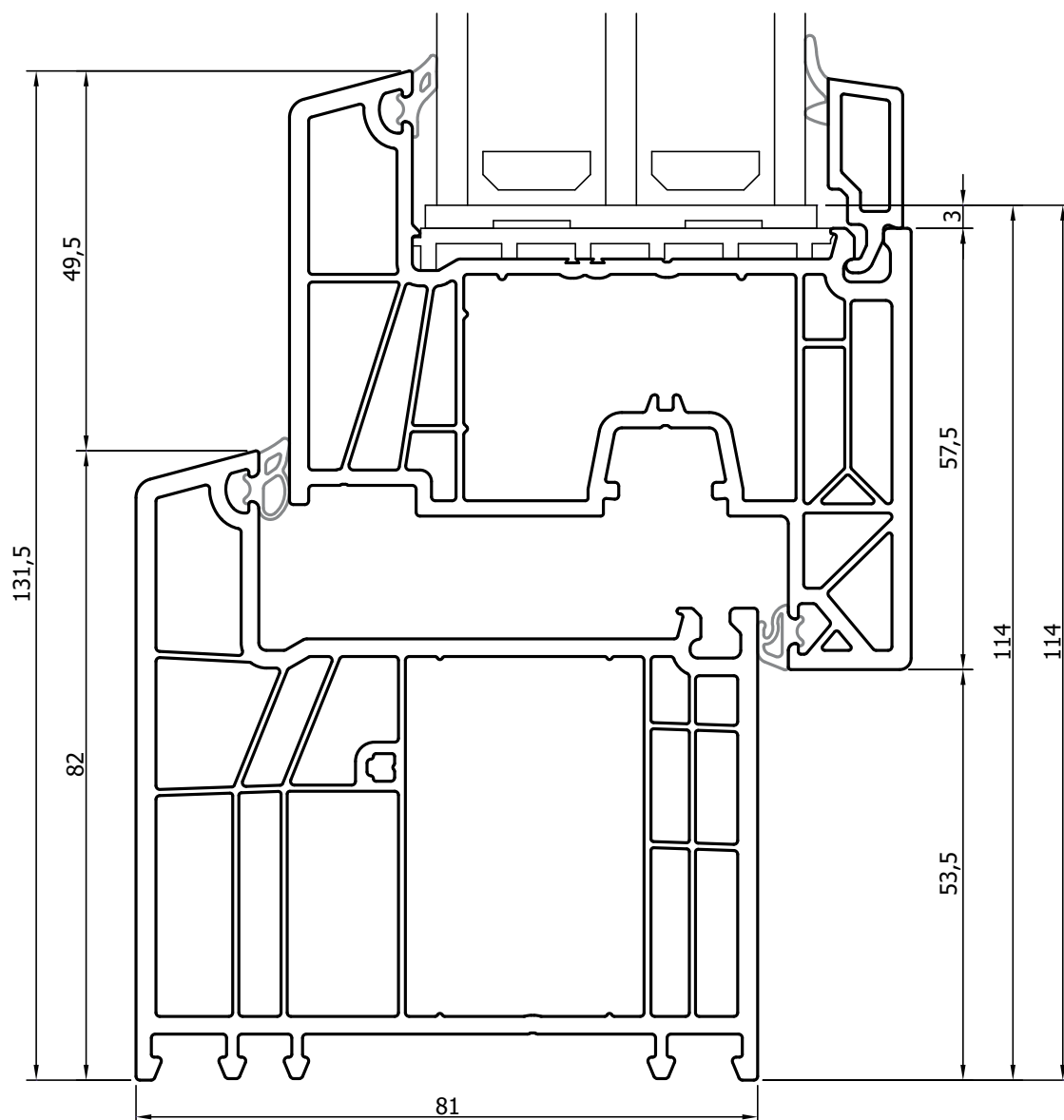
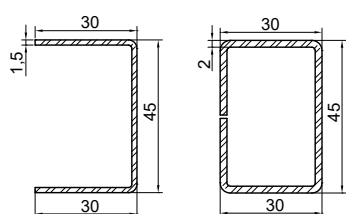
90-158-10

8216

-  **Ościeżnica**
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Рамa
-  Toc
-  Ablaktok

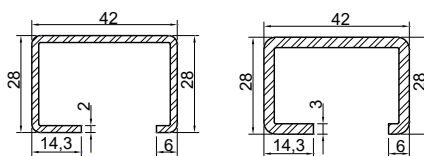
8228

-  **Skrzydło**
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

**8216**

90-246-10

90-247-10

8228

90-251-10

90-252-10

8216

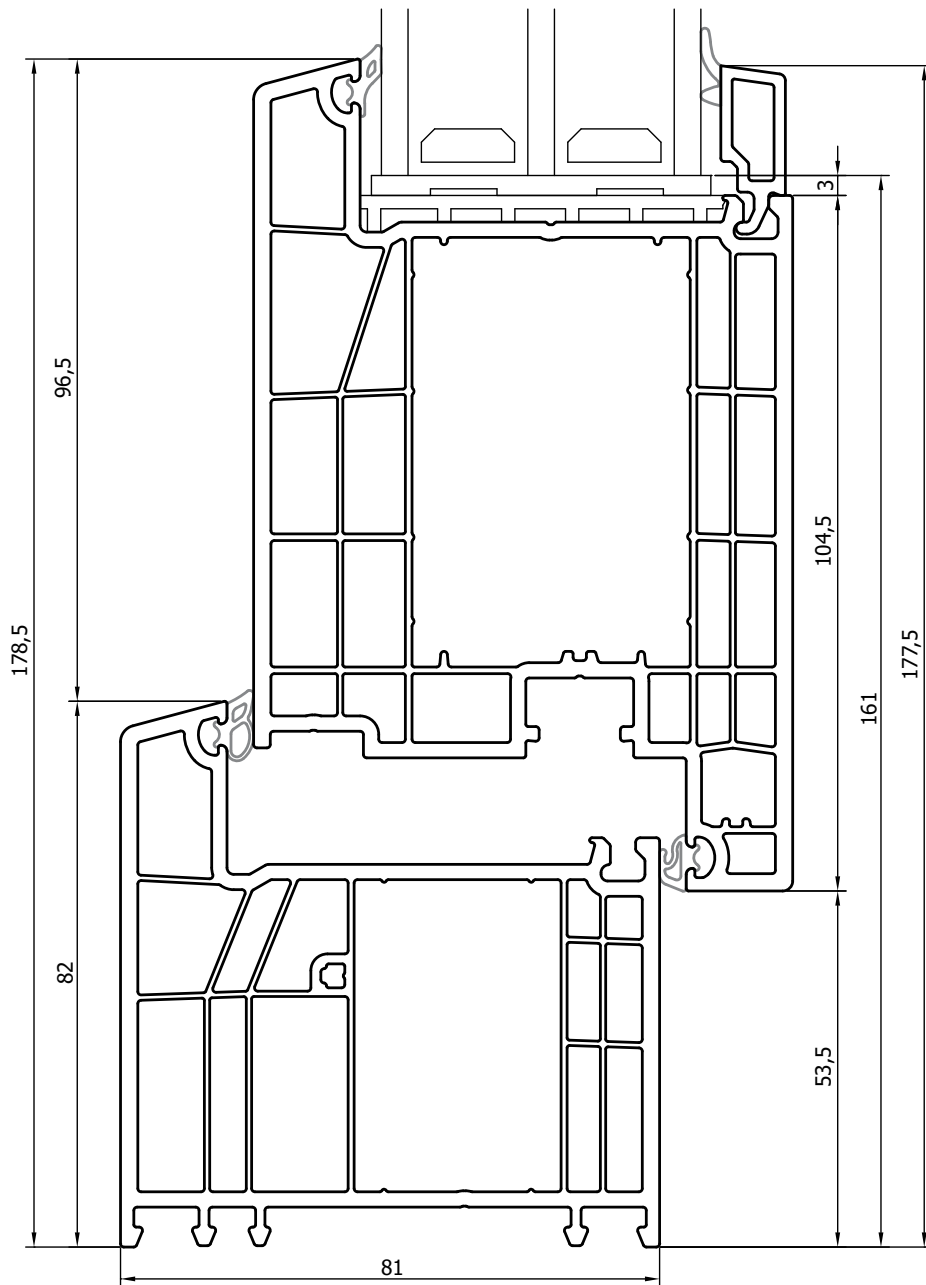
▣ Ościeżnica

- ▣ Frame
- ▣ Fenster- und Balkonrahmenprofil
- ▣ Рамa
- ▣ Toc
- ▣ Ablaktok

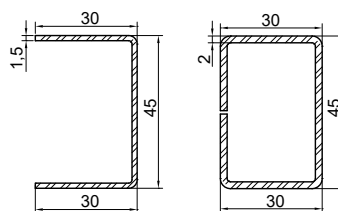
8224

▣ Skrzydło

- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny



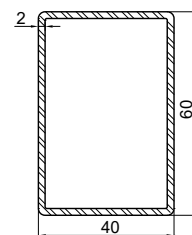
▣ 8216



90-246-10







90-247-10

▣ 8224









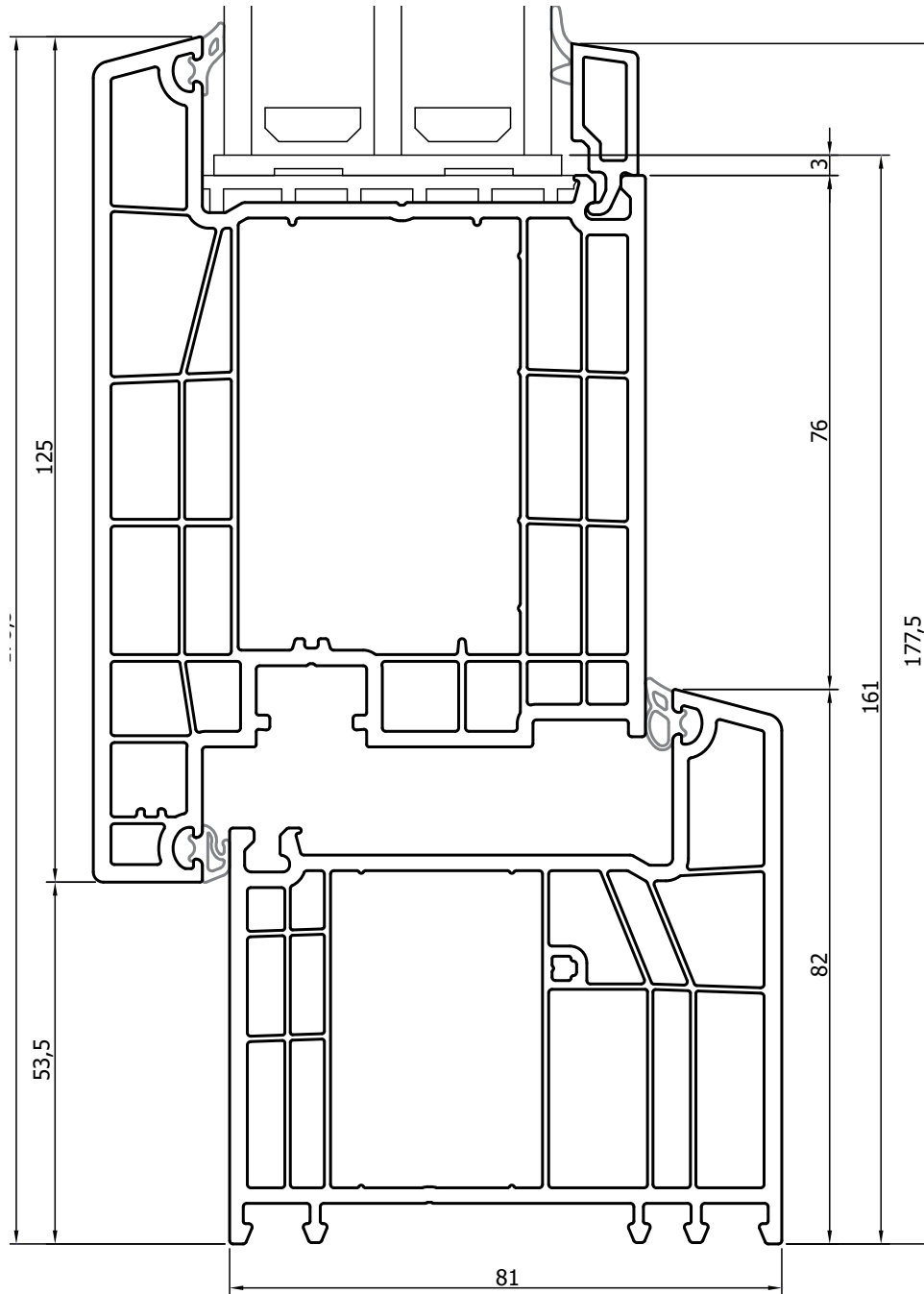
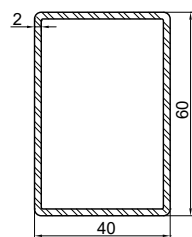
90-235-10

8216

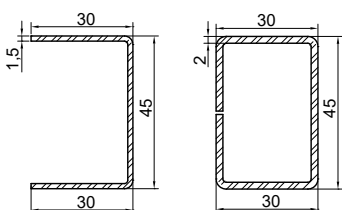
-  **Ościeżnica**
-  **Frame**
-  **Fenster- und Balkonrahmenprofil**
-  **Pane**
-  **Toc**
-  **Ablaktok**

8225

-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

**8225**

90-235-10

8216

90-246-10

90-247-10

8216

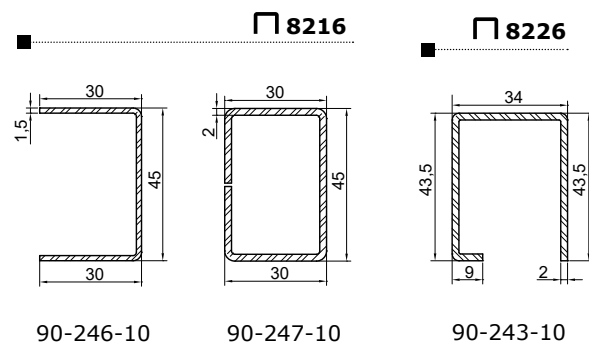
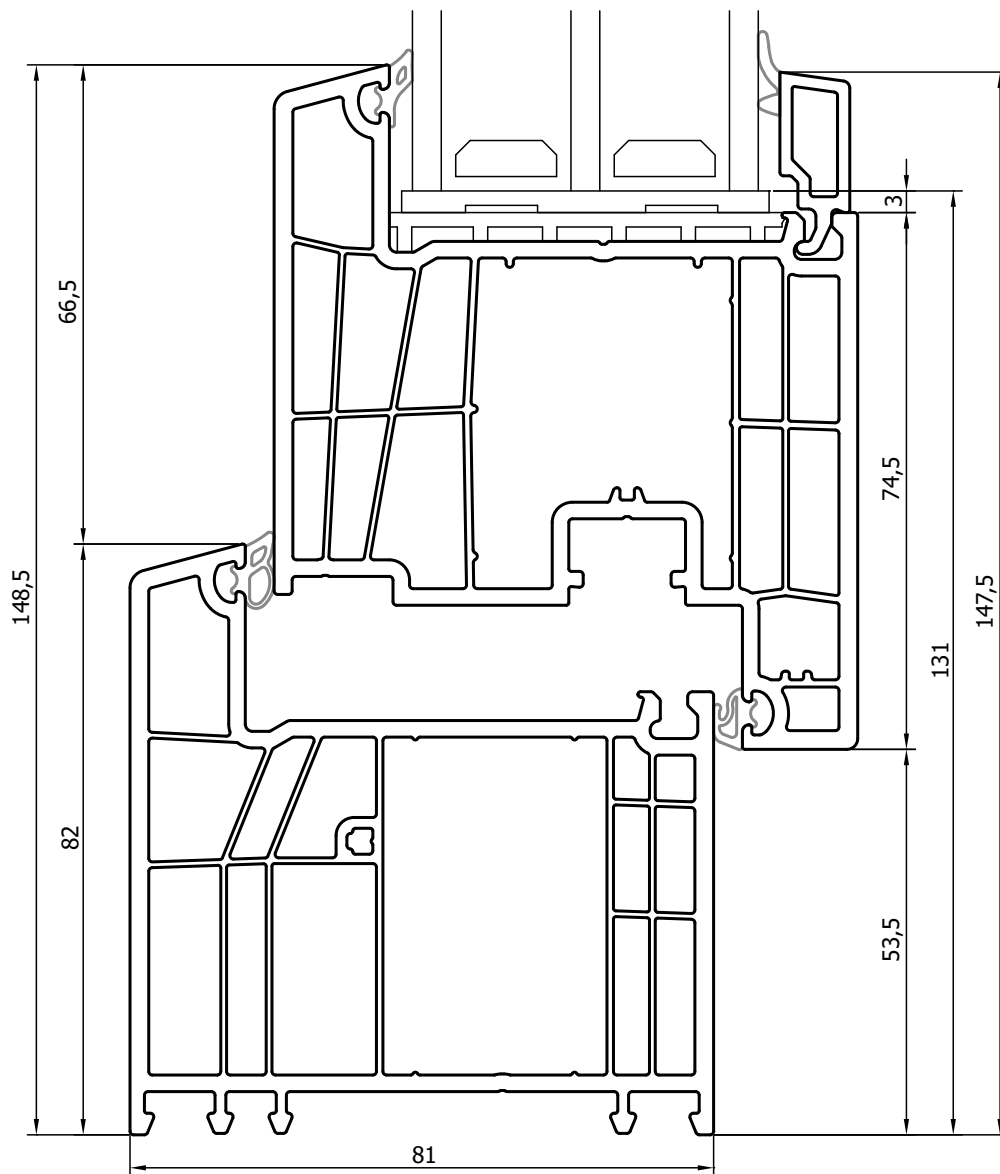
▣ Ościeżnica

- ▣ Frame
- ▣ Fenster- und Balkonrahmenprofil
- ▣ Рамa
- ▣ Toc
- ▣ Ablaktok

8226

▣ Skrzydło

- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny



8216**▣** Ościeżnica

▣ Frame

▣ Fenster- und Balkonrahmenprofil

▣ Pama

▣ Toc

▣ Ablaktok

8227**▣** Skrzydło

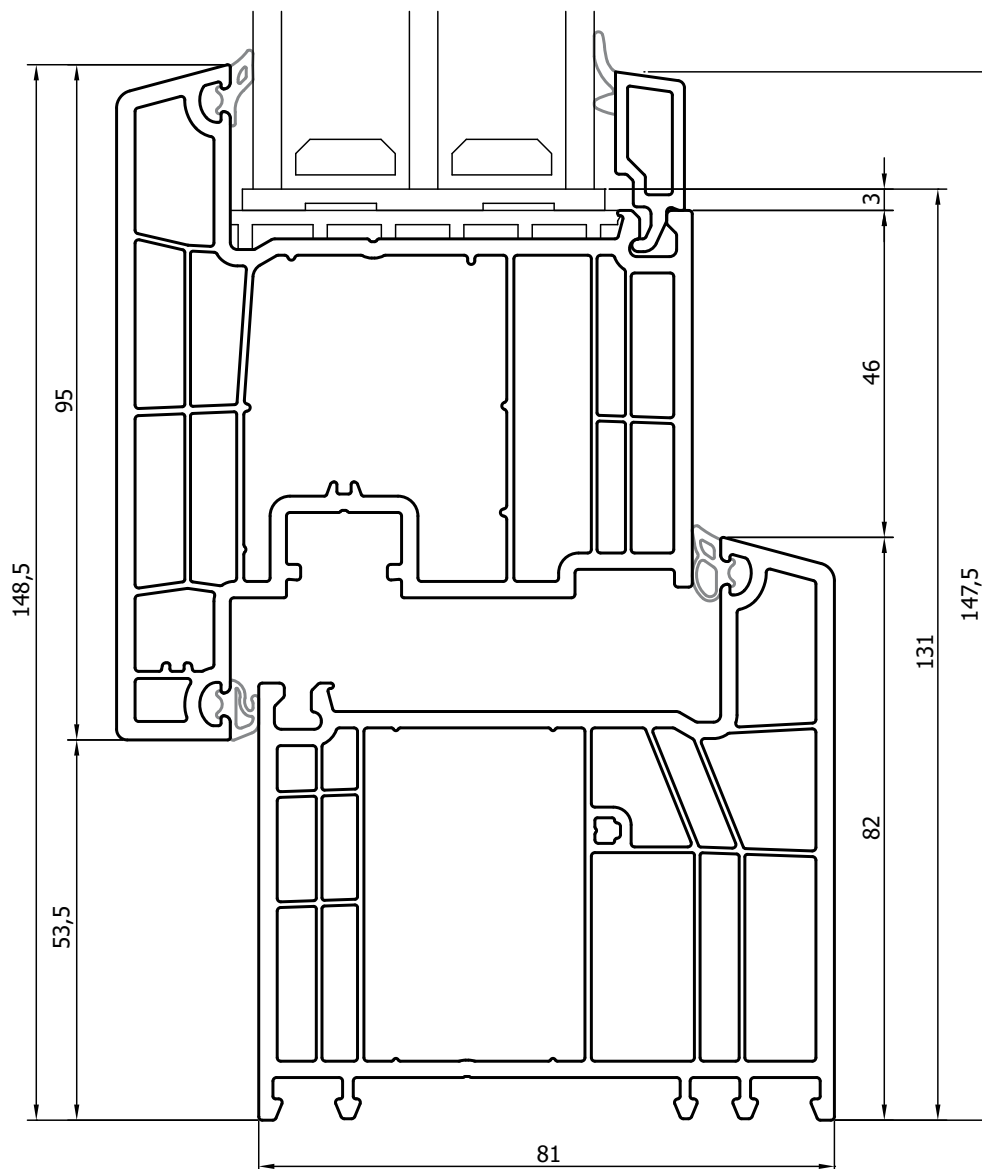
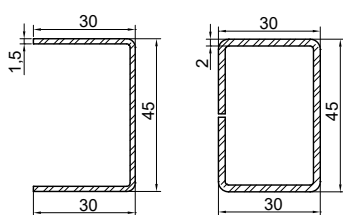
▣ Sash

▣ Flügel

▣ Створка

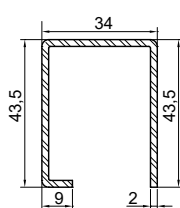
▣ Cercevea

▣ Ablakszárny

**▣ 8216**

90-246-10

90-247-10

▣ 8227

90-243-10

8218

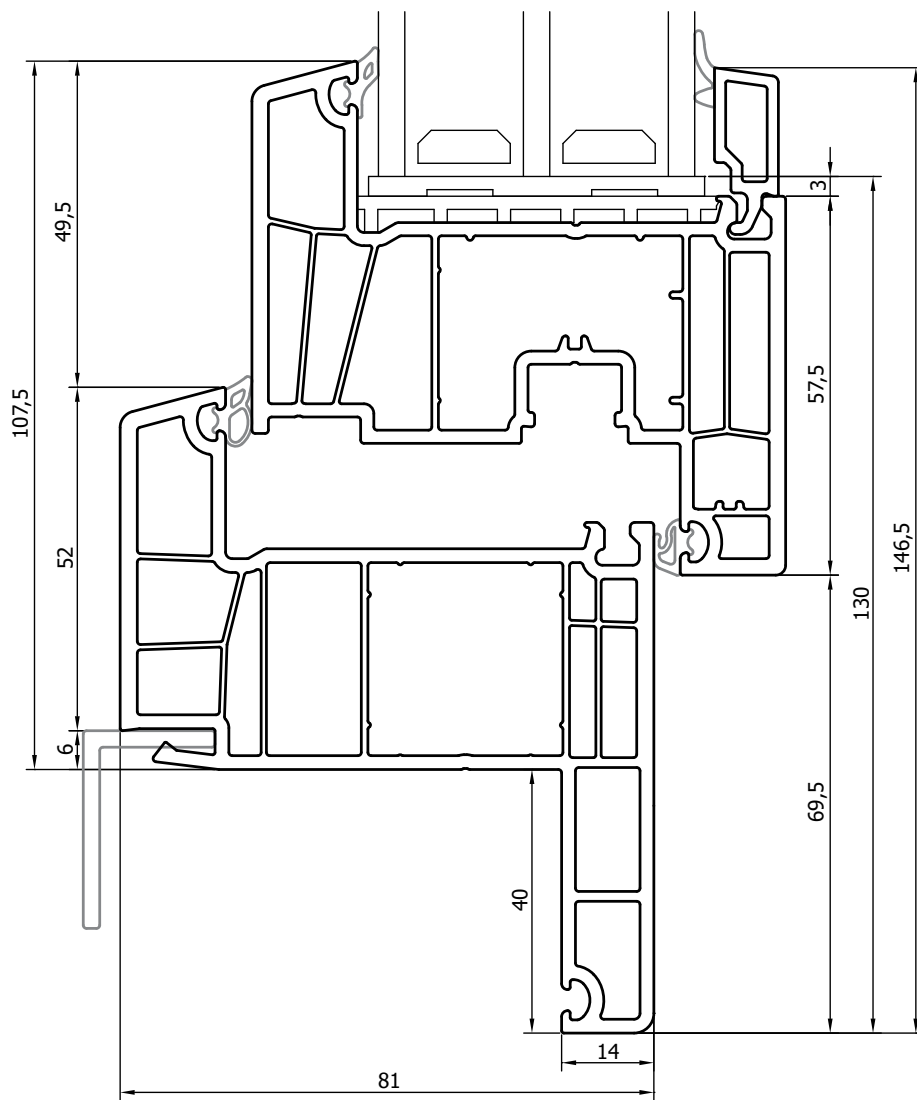
▣ Ościeżnica

- ▣ Frame
- ▣ Fenster- und Balkonrahmenprofil
- ▣ Рама
- ▣ Точ
- ▣ Ablaktok

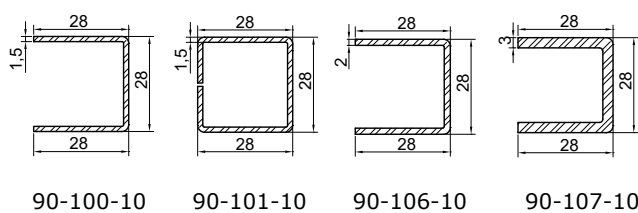
8220

▣ Skrzydło

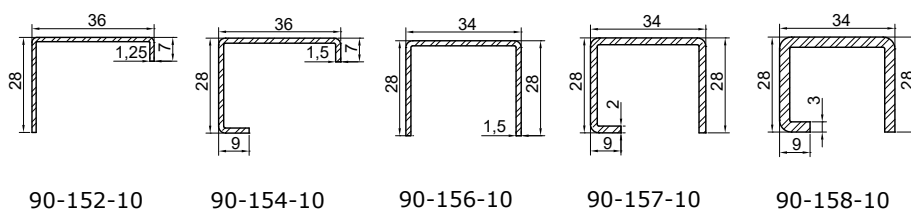
- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny









▣ 8218



▣ 8220

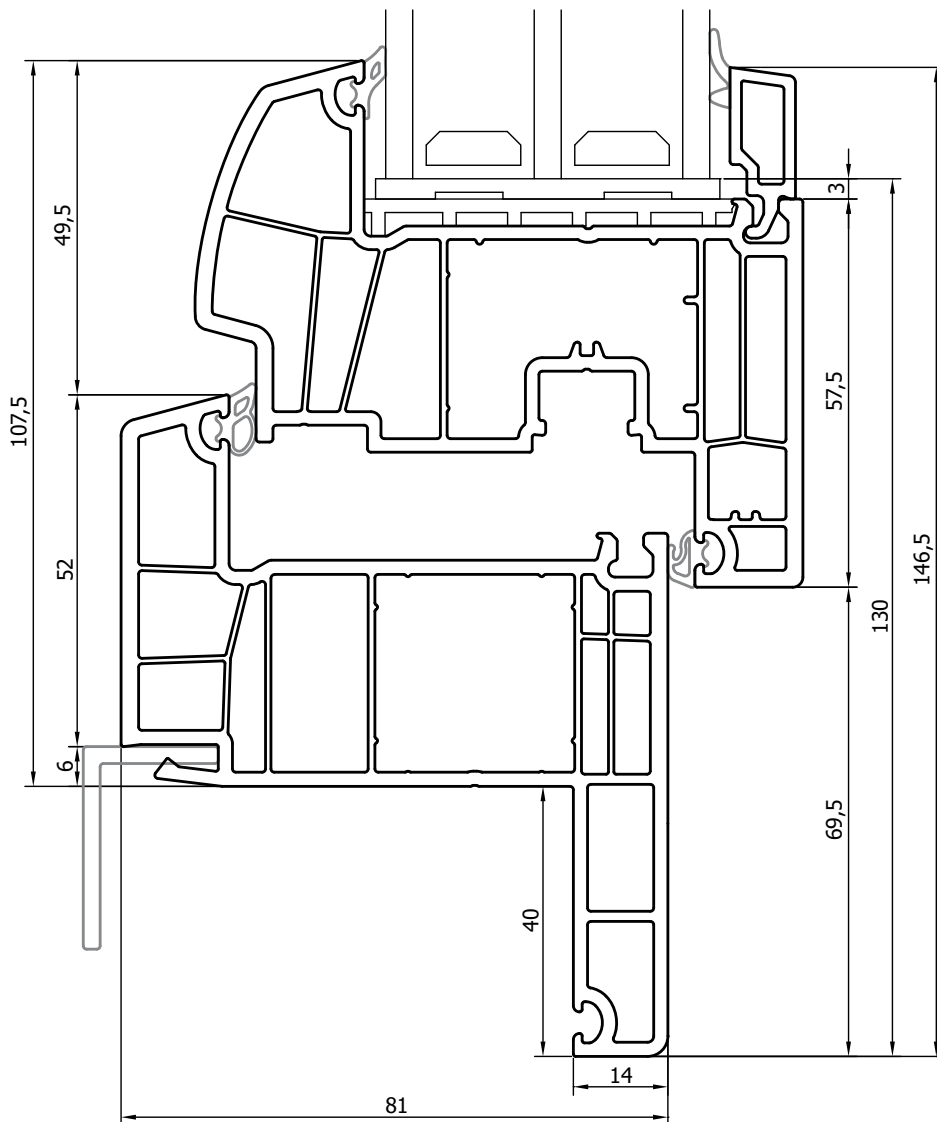


8218

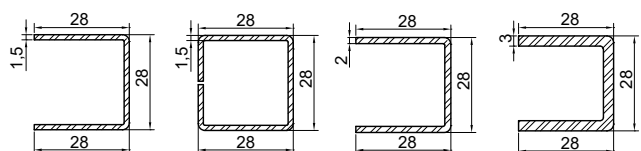
-  **Ościeznica**
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Рамa
-  Тос
-  Ablaktok

8221

-  **Skrzydło**
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

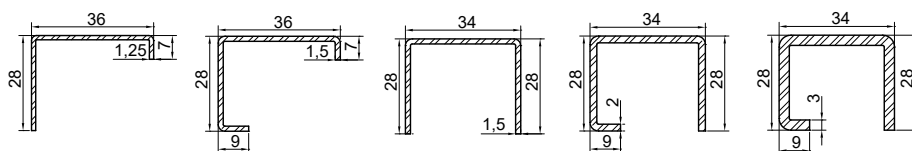


8218



90-100-10 90-101-10 90-106-10 90-107-10

8221



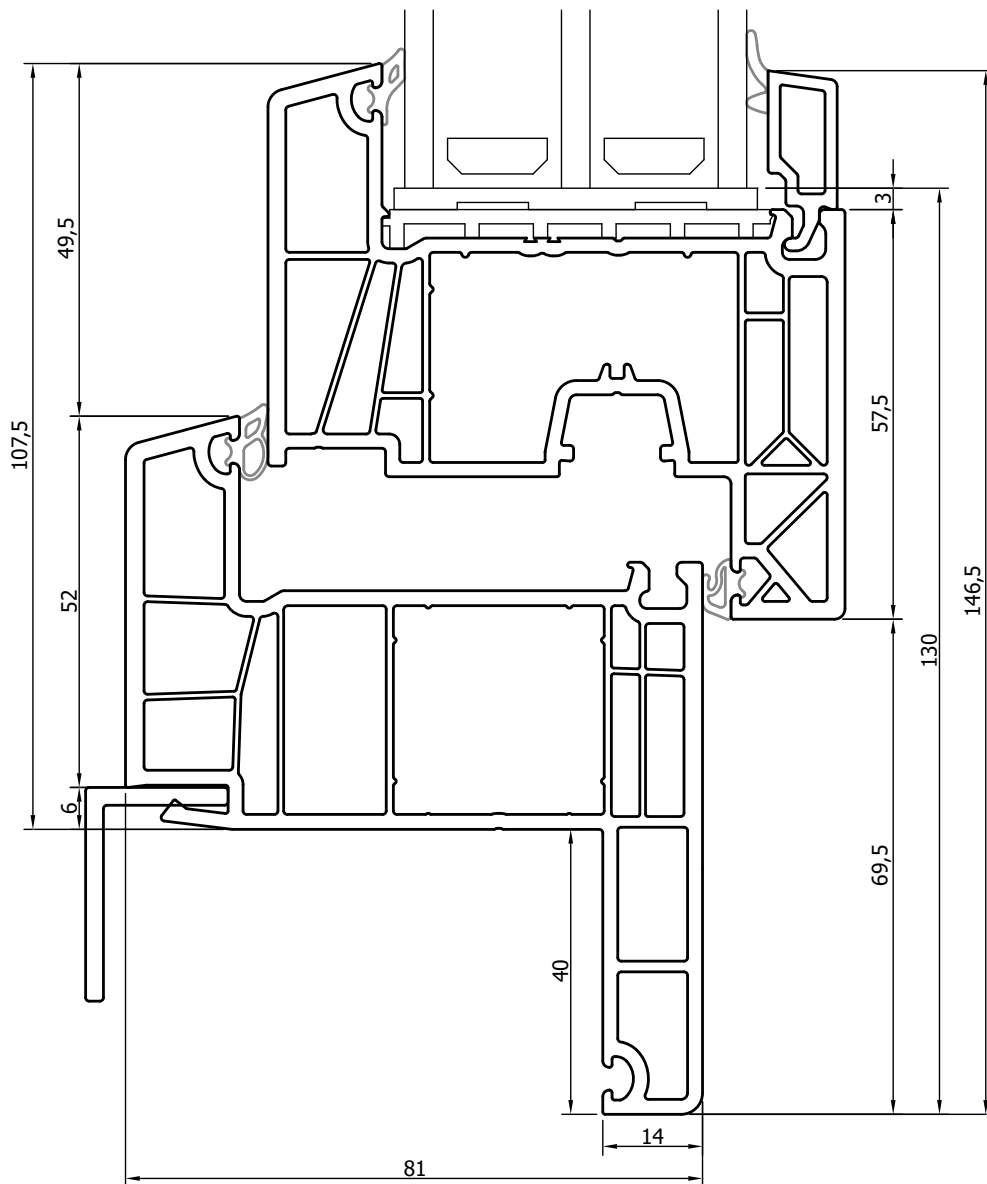
90-152-10 90-154-10 90-156-10 90-157-10 90-158-10

8218

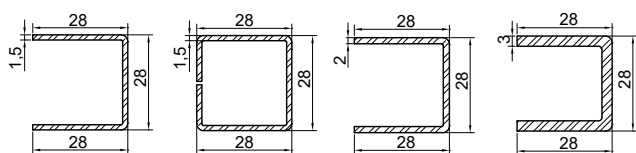
- PI** Ościeżnica
- EN** Frame
- DE** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- RU** Рамa
- RO** Toc
- HD** Ablaktok

8228

- PI** Skrzydło
- EN** Sash
- DE** Flügel
- RU** Створка
- RO** Cercevea
- HD** Ablakszárny



8218



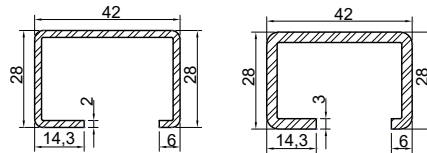
90-100-10

90-101-10

90-106-10

90-107-10







8228



90-251-10

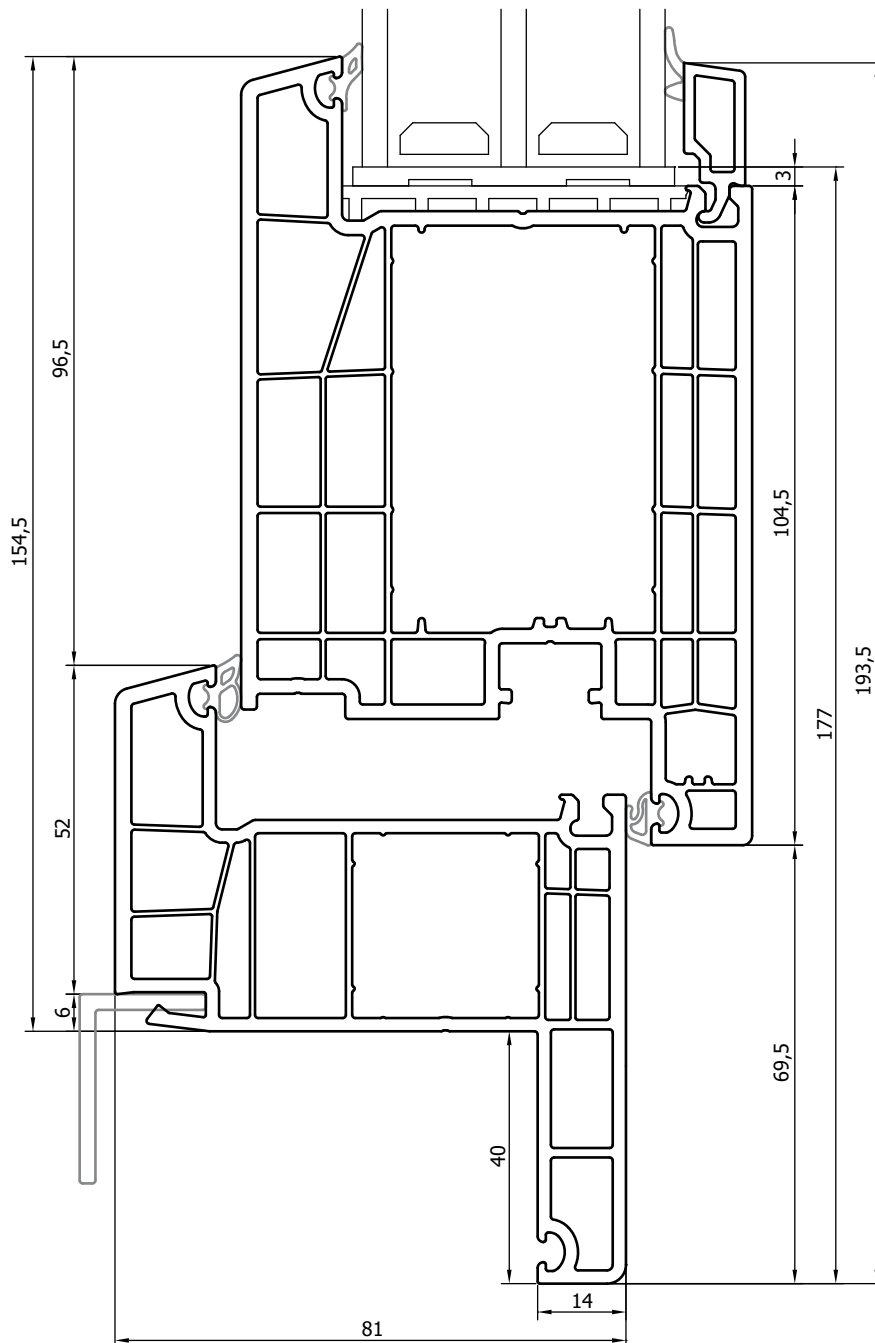
90-252-10

8218

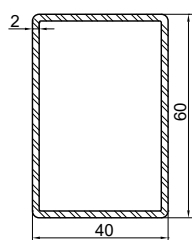
-  **Ościeżnica**
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Рамa
-  Toc
-  Ablaktok

8224

-  **Skrzydło**
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

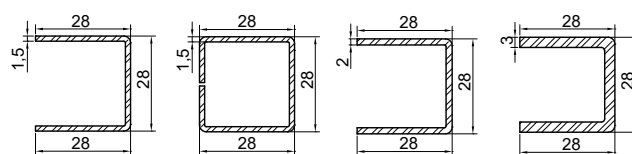


8224



90-235-10

8218



90-100-10

90-101-10

90-106-10

90-107-10

8218

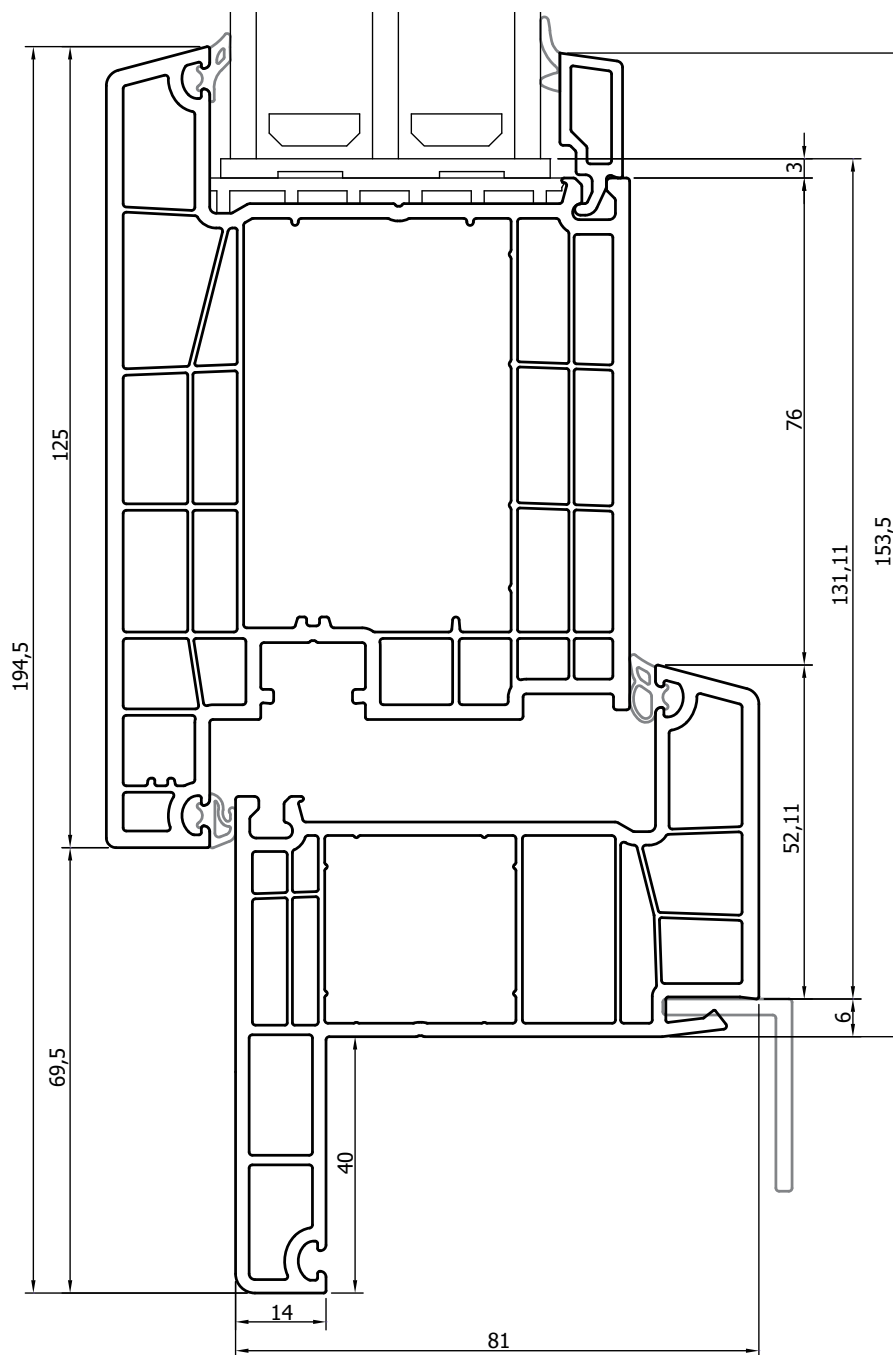
▣ Ościeżnica

- ▣ Frame
- ▣ Fenster- und Balkonrahmenprofil
- ▣ Рамa
- ▣ Toc
- ▣ Ablaktok

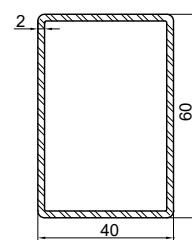
8225

▣ Skrzydło

- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny

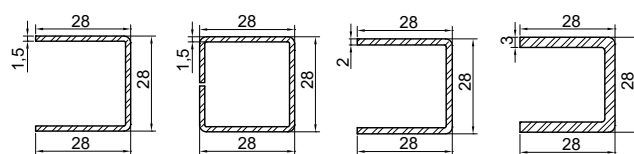


▣ 8225



90-235-10

▣ 8218









90-100-10

90-101-10






90-106-10

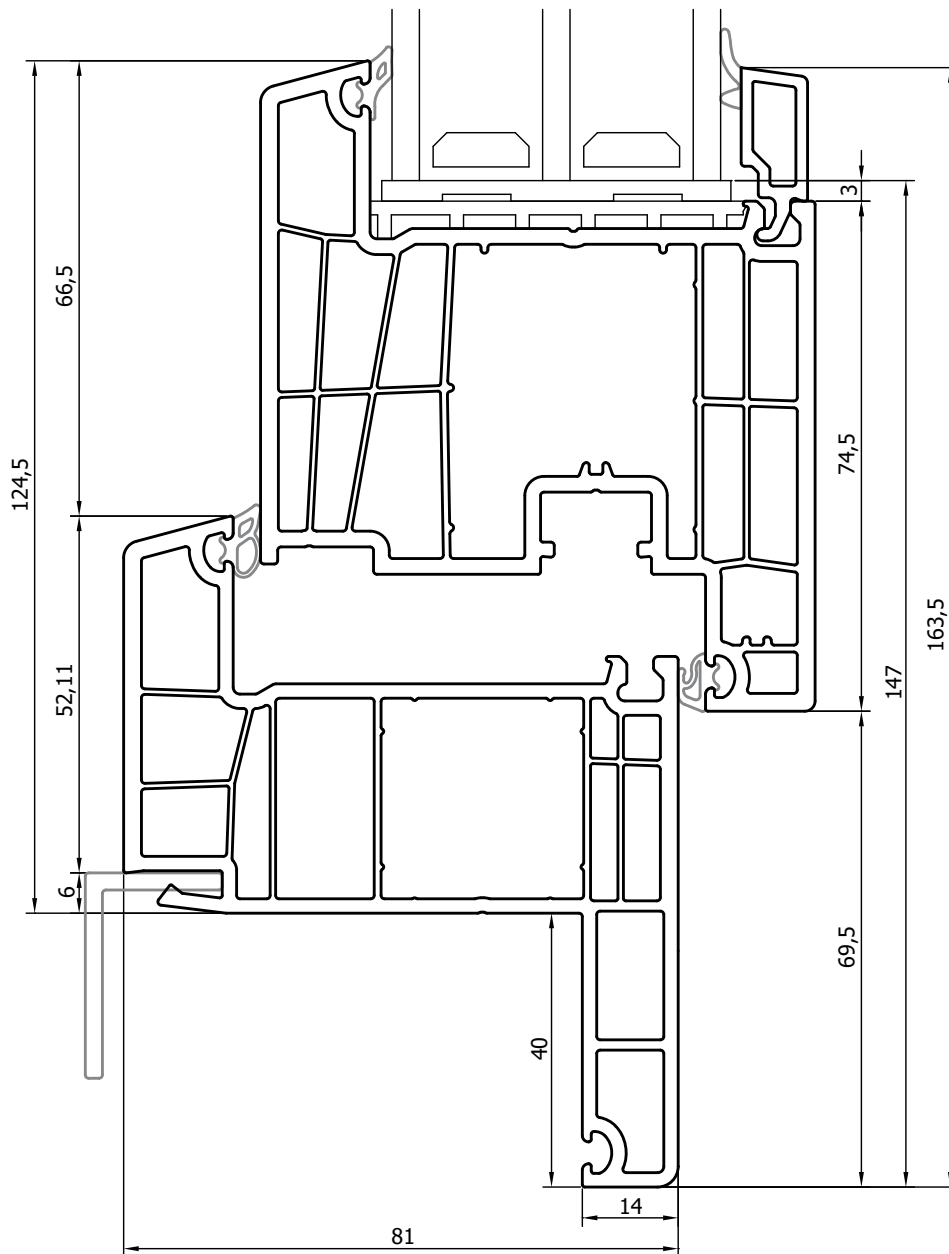
90-107-10

8218

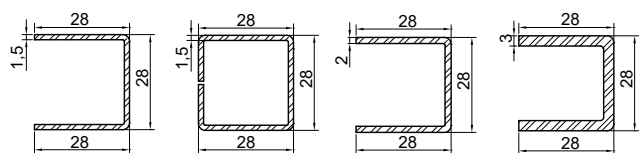
-  **Ościeżnica**
-  **Frame**
-  **Fenster- und Balkonrahmenprofil**
-  **Pana**
-  **Toc**
-  **Ablaktok**

8226

-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

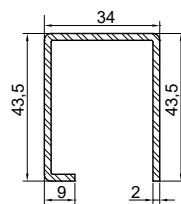


8218



90-100-10 90-101-10 90-106-10 90-107-10






8226



90-243-10






8218

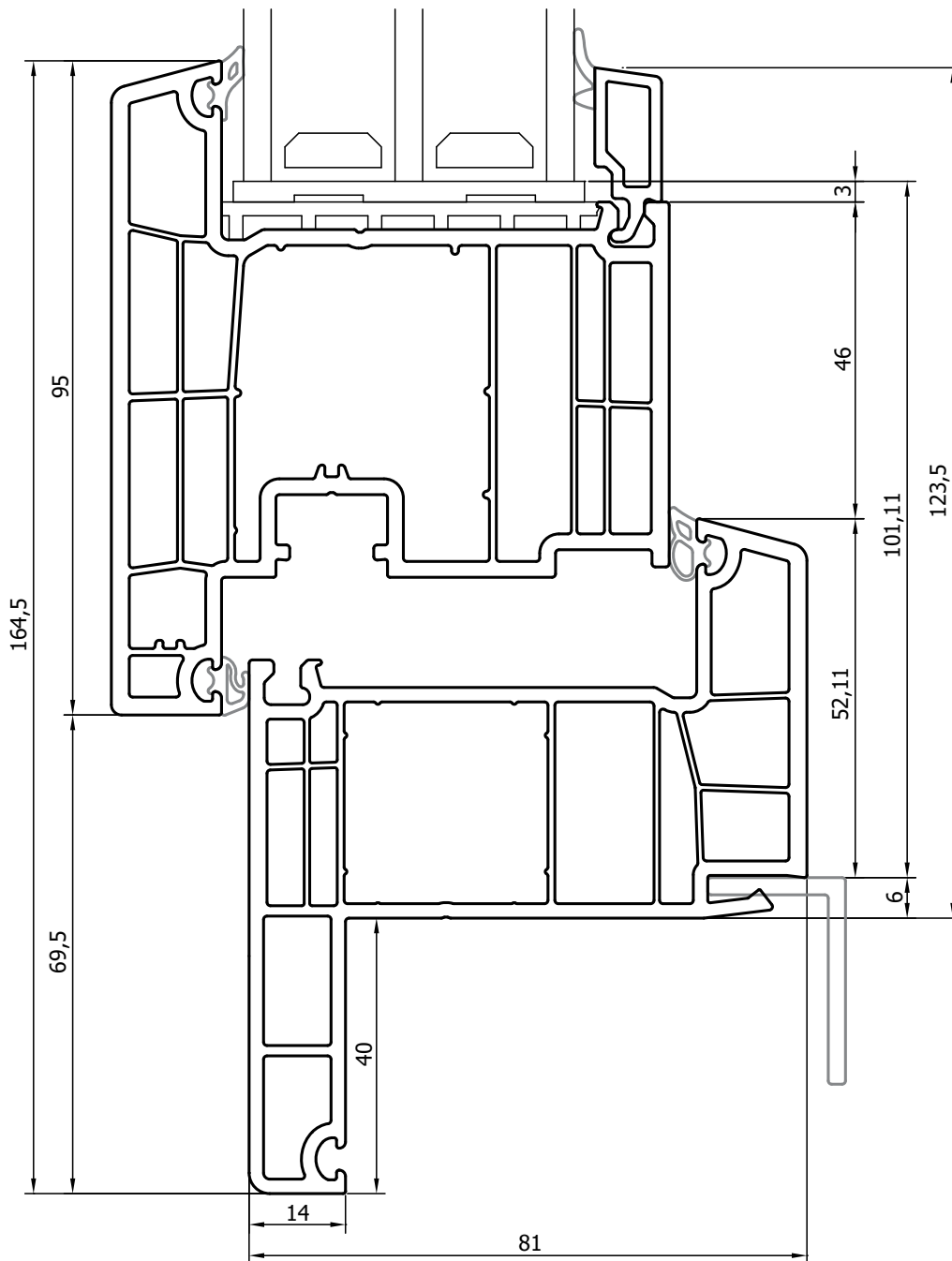
Ościeżnica

-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Рама
-  Toc
-  Ablaktok

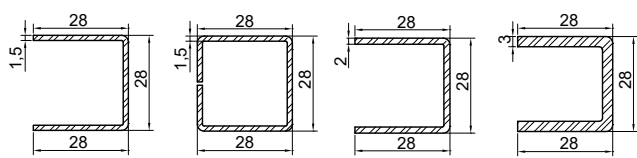
8227

Skrzydło

-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cerçevea
-  Ablakszárny

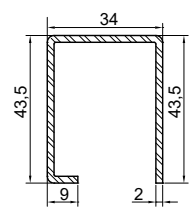


8218



90-100-10 90-101-10 90-106-10 90-107-10

8227



90-243-10

8017**Próg drzwiowy aluminiowy**

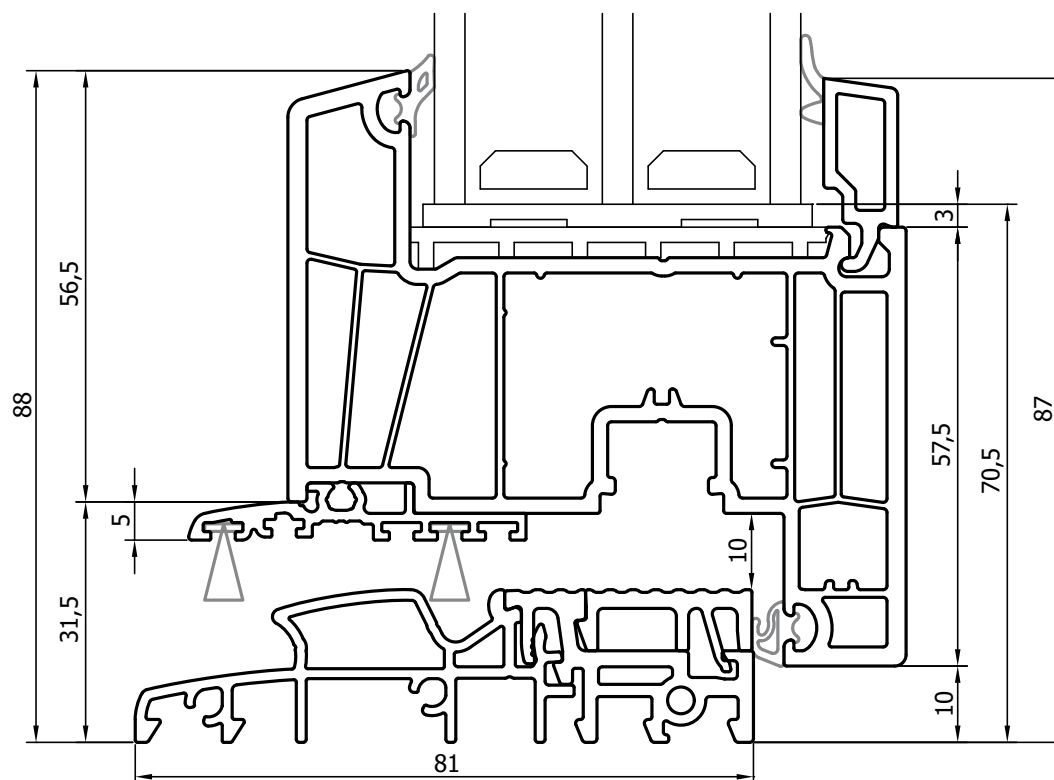
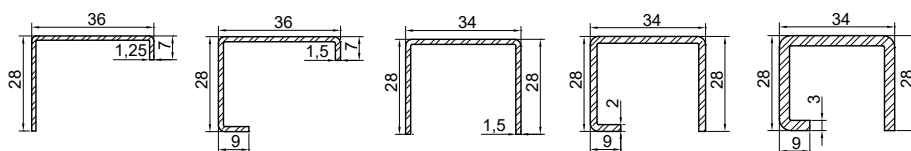
- Alu doorstep
- Alu-Türschwelle
- Порог дверной алюминиевый
- Prag ušã aluminiu
- Aluminium ajtóküszöb

8220**Skrzydło**

- Sash
- Flügel
- Створка
- Cercevea
- Ablakszárny

8016**Okapnik**

- Drip
- Wassreschenkel
- Отлив
- Profil etansare exterior
- Vízvető

**8220**

90-152-10

90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

8017

Próg drzwiowy aluminiowy

- Alu doorstep
- Alu-Türschwelle
- Порог дверной алюминиевый
- Prag ušã aluminiu
- Aluminium ajtóküszöb

8221

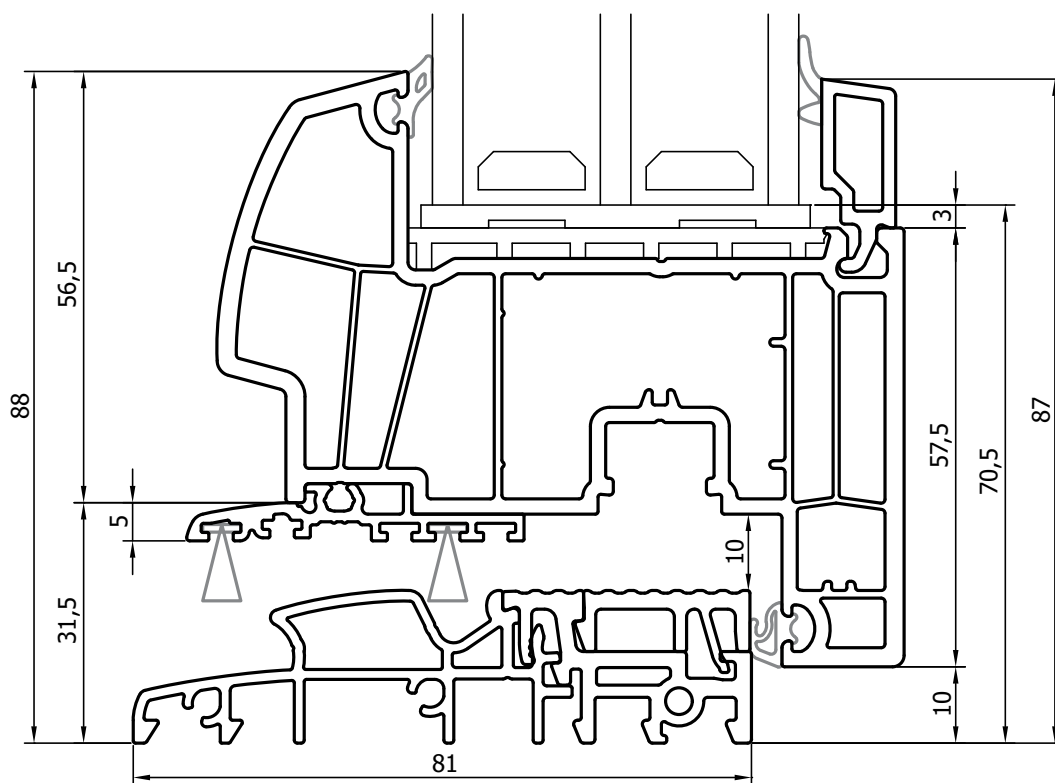
Skrzydło

- Sash
- Flügel
- Створка
- Cercevea
- Ablakszárny

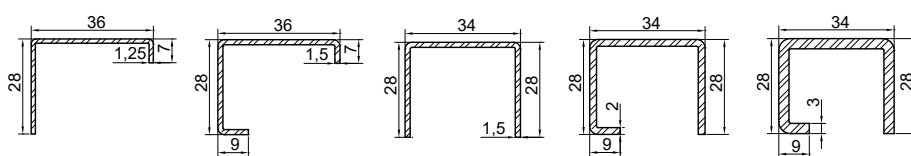
8016

Okapnik

- Drip
- Wassreschenkel
- Отлив
- Profil etansare exterior
- Vízvető



8221



90-152-10

90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

8017**Próg drzwiowy aluminiowy**

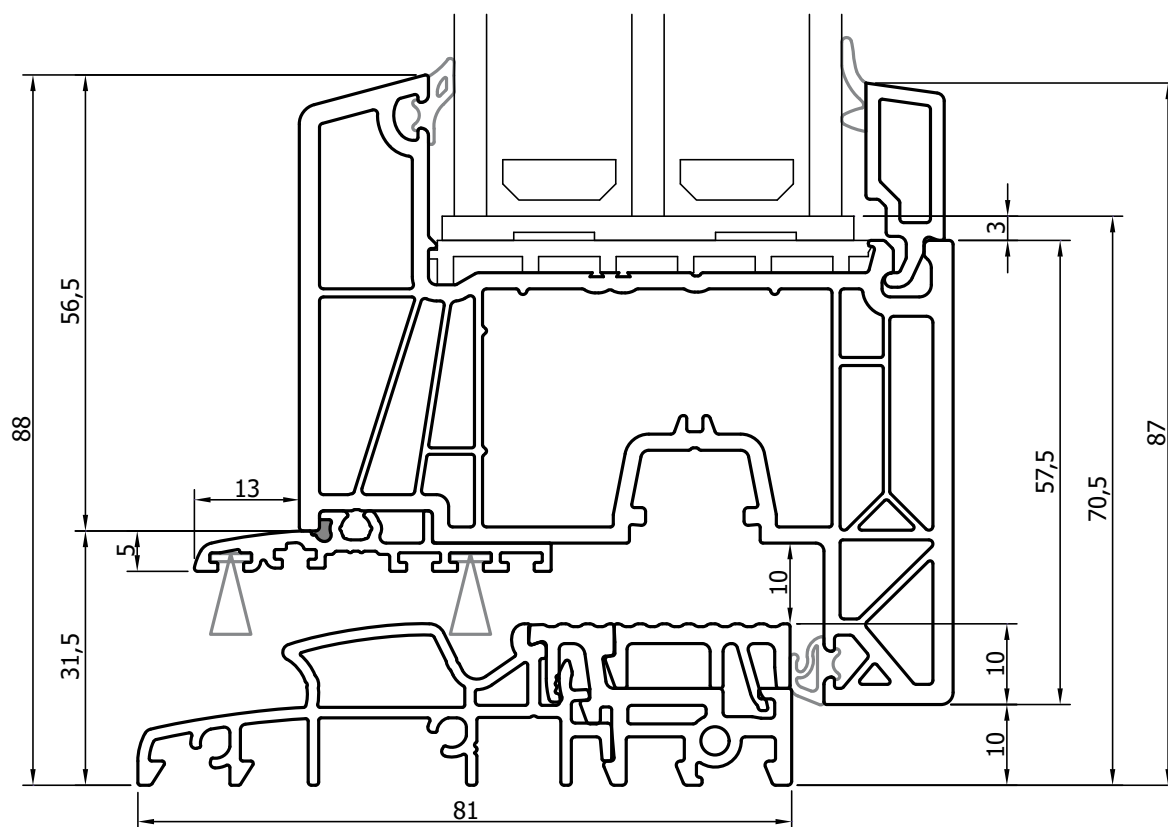
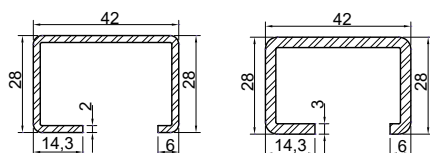
- Alu doorstep
- Alu-Türschwelle
- Порог дверной алюминиевый
- Prag ušã aluminiu
- Aluminium ajtóküszöb

8228**Skrzydło**

- Sash
- Flügel
- Створка
- Cercevea
- Ablakszárny

8016**Okapnik**

- Drip
- Wassreschenkel
- Отлив
- Profil etansare exterior
- Vízvető

**8228**

90-251-10

90-252-10

8017

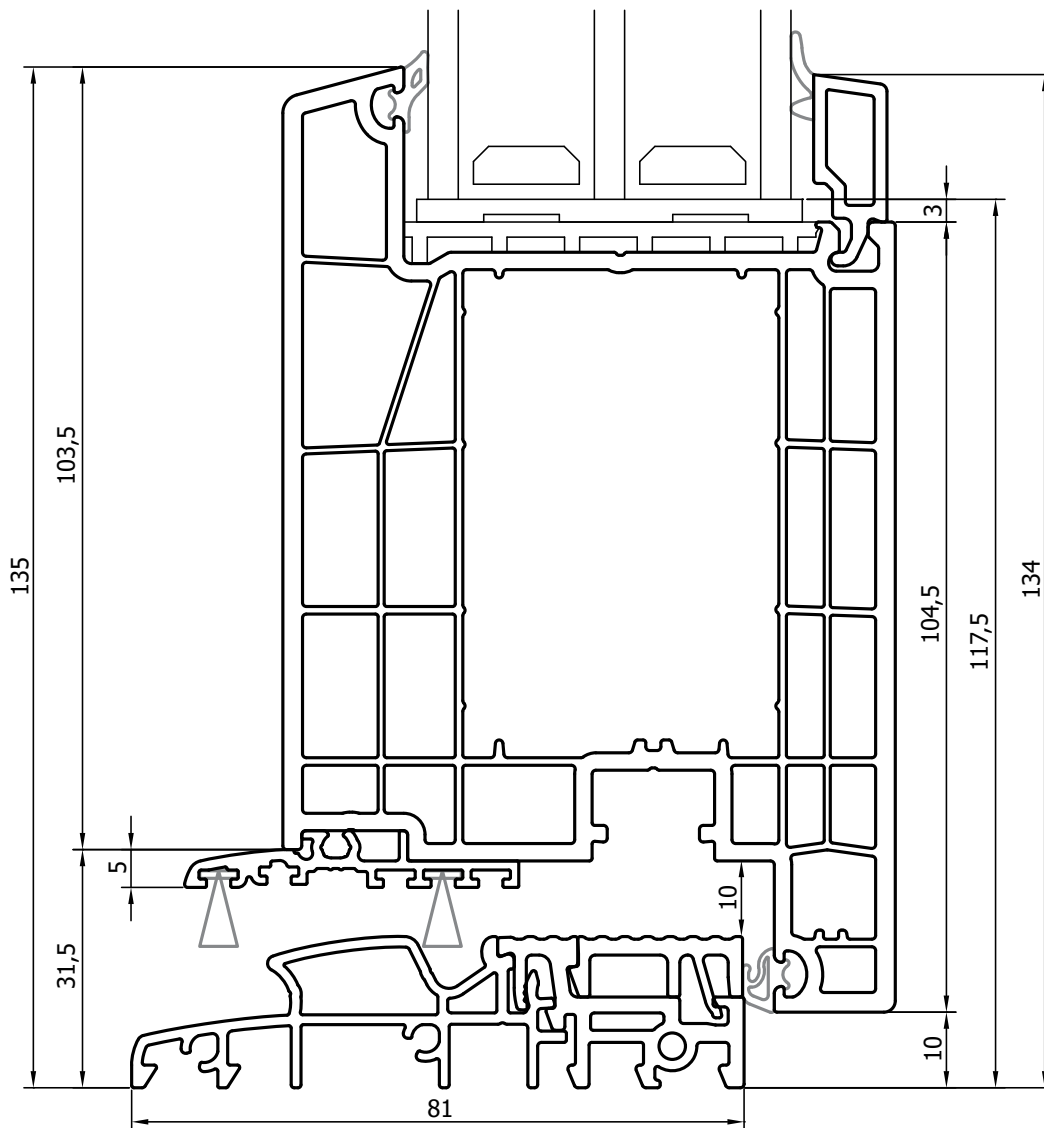
- ▣ Próg drzwiowy aluminiowy
- ▣ Alu doorstep
- ▣ Alu-Türschwelle
- ▣ Порог дверной алюминиевый
- ▣ Prag ušã aluminiu
- ▣ Aluminium ajtóküszöb

8224

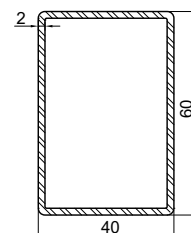
- ▣ Skrzydło
- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny

8016

- ▣ Okapnik
- ▣ Drip
- ▣ Wassreschenkel
- ▣ Отлив
- ▣ Profil etansare exterior
- ▣ Vízvető



▣ **8224**



90-235-10

8017**Próg drzwiowy aluminiowy**

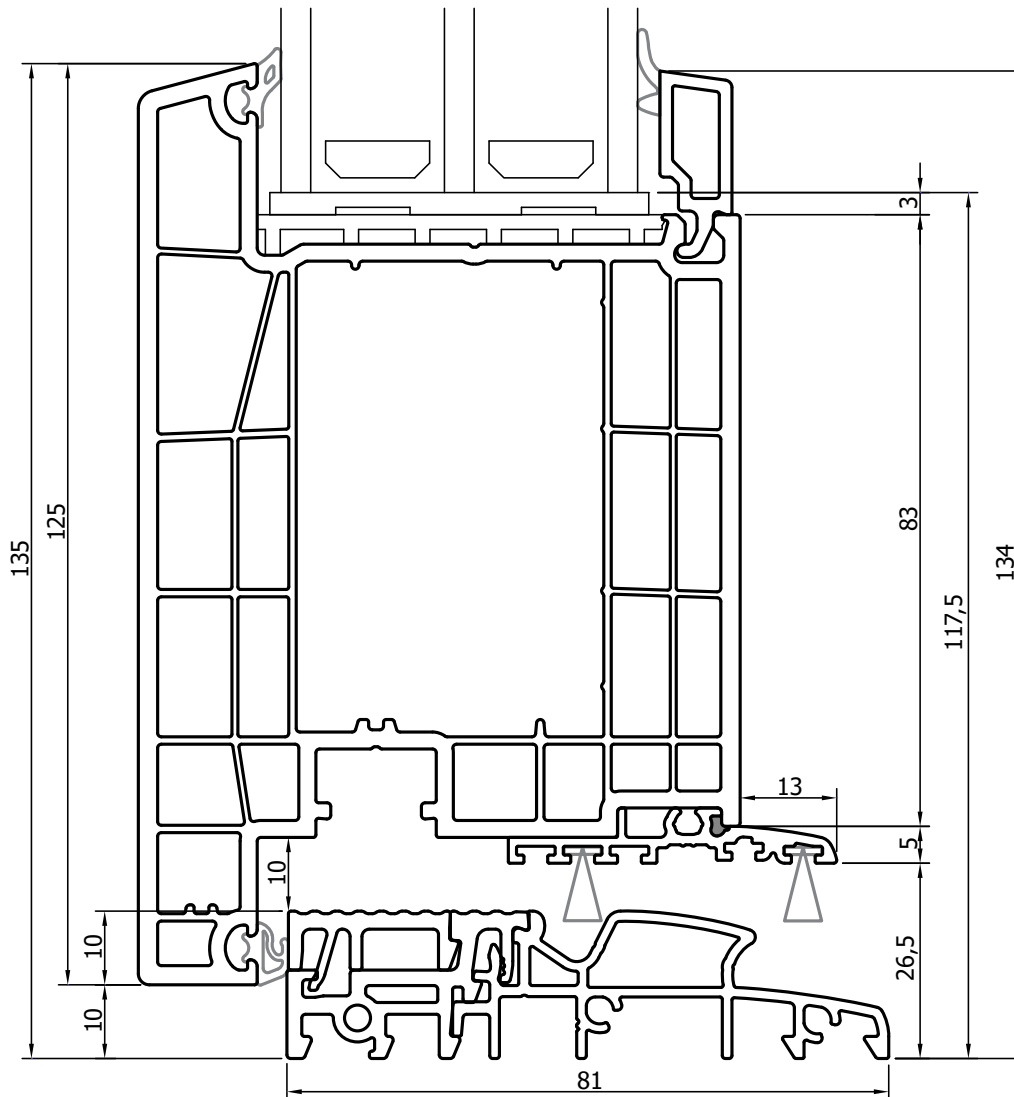
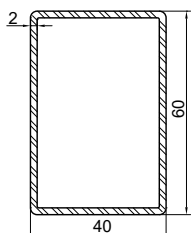
- En Alu doorstep
- De Alu-Türschwelle
- Ru Порог дверной алюминиевый
- Ro Prag ušã aluminiu
- Hu Aluminium ajtóküszöb

8225**Skrzydło**

- En Sash
- De Flügel
- Ru Створка
- Ro Cercevea
- Hu Ablakszárny

8016**Okapnik**

- En Drip
- De Wassreschenkel
- Ru Отлив
- Ro Profil etansare exterior
- Hu Vízvető

**8225**

90-235-10

8017

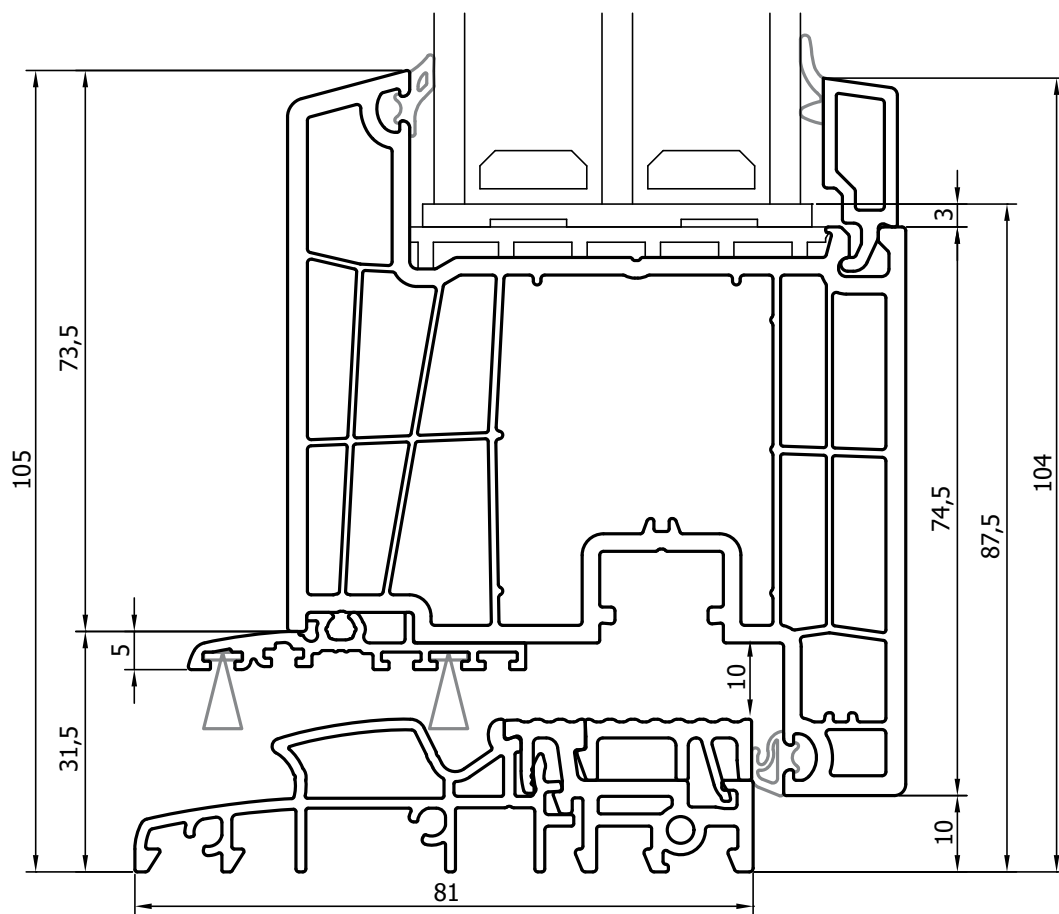
- ▣ Próg drzwiowy aluminiowy
- ▣ Alu doorstep
- ▣ Alu-Türschwelle
- ▣ Порог дверной алюминиевый
- ▣ Prag ušã aluminiu
- ▣ Aluminium ajtóküszöb

8226

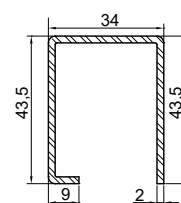
- ▣ Skrzydło
- ▣ Sash
- ▣ Flügel
- ▣ Створка
- ▣ Cercevea
- ▣ Ablakszárny

8016

- ▣ Okapnik
- ▣ Drip
- ▣ Wassreschenkel
- ▣ Отлив
- ▣ Profil etansare exterior
- ▣ Vízvető



▣ **8226**



90-243-10

8017**Próg drzwiowy aluminiowy**

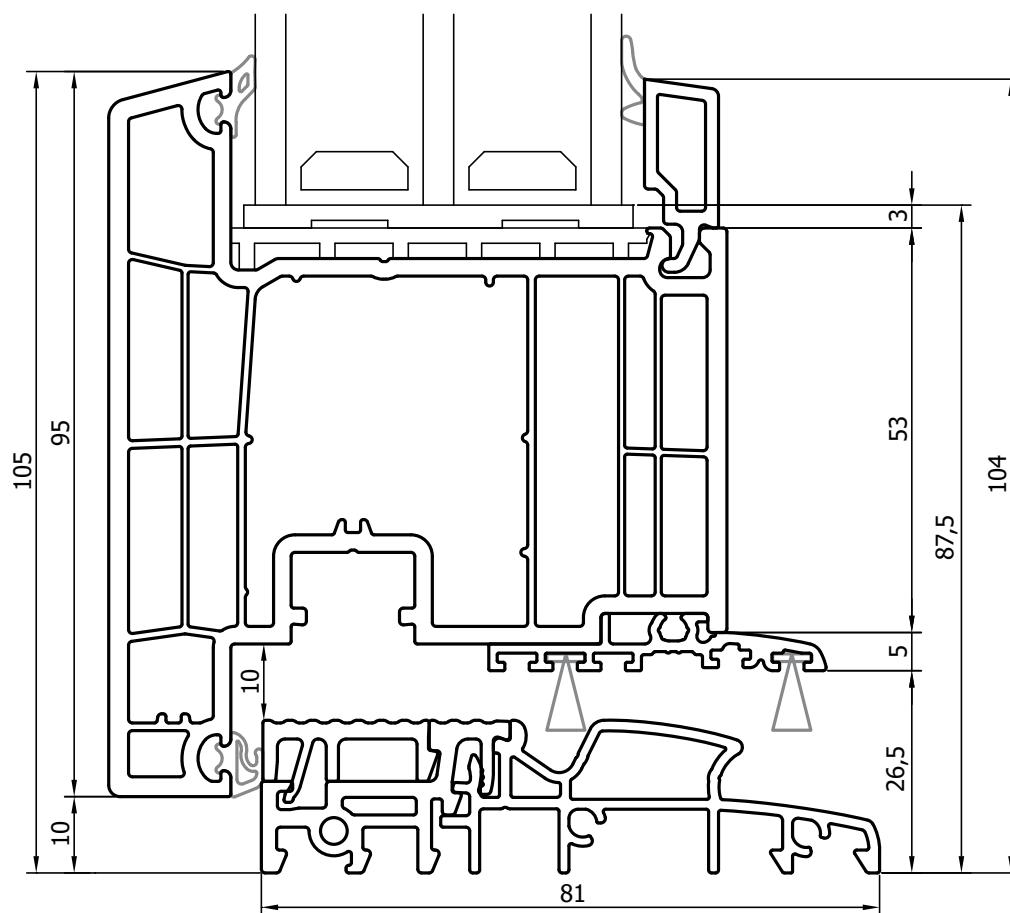
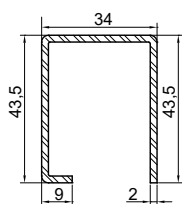
- En Alu doorstep
- De Alu-Türschwelle
- Ru Порог дверной алюминиевый
- Ro Prag ušã aluminiu
- Hu Alumínium ajtóküszöb

8227**Skrzydło**

- En Sash
- De Flügel
- Ru Створка
- Ro Cercevea
- Hu Ablakszárny

8016**Okapnik**

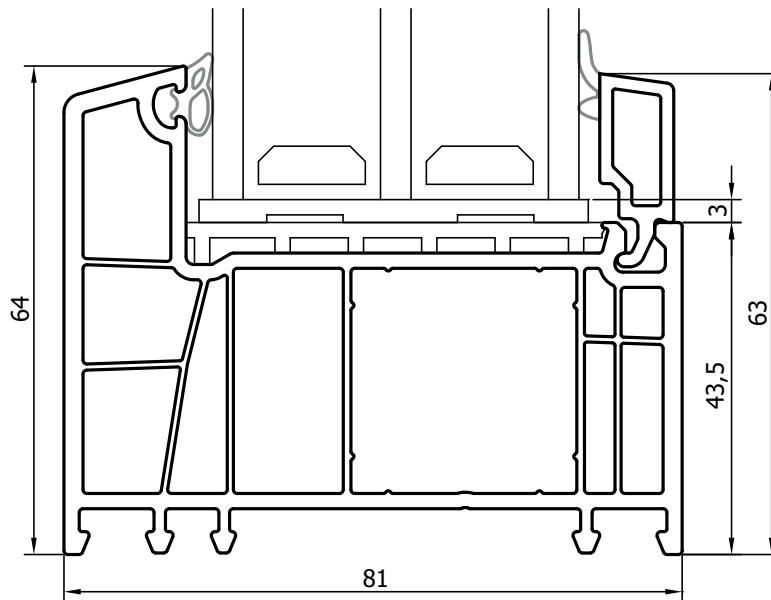
- En Drip
- De Wassreschenkel
- Ru Отлив
- Ro Profil etansare exterior
- Hu Vízvető

**8227**

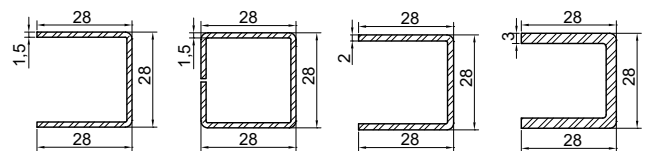
90-243-10

8210

- Pl** Ościeżnica
- Fb** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hd** Ablaktok



8210









90-100-10

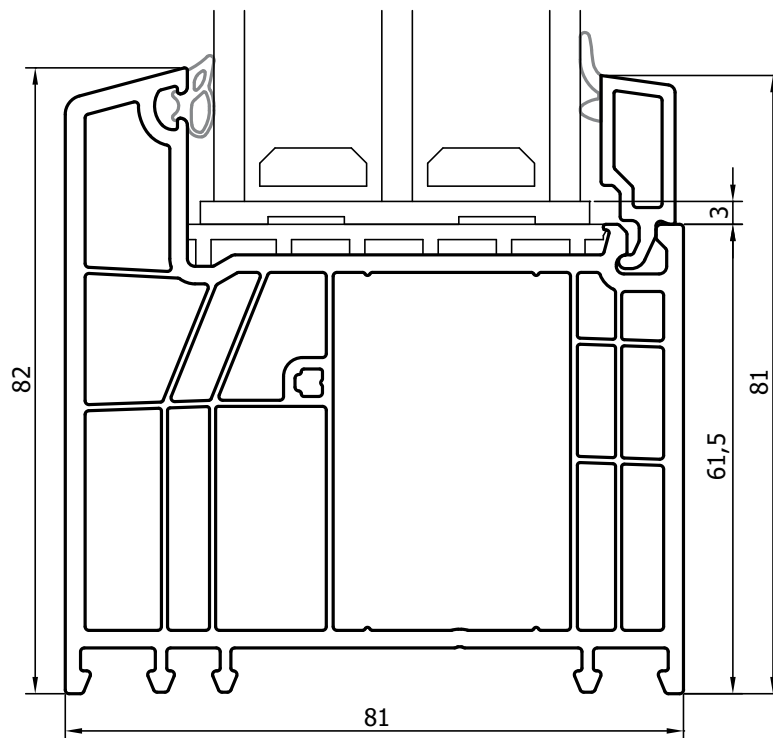
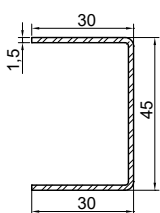
90-101-10

90-106-10

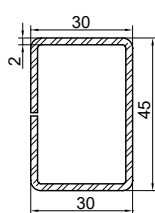
90-107-10

8216

-  **Ościeżnica**
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Рамa
-  Тос
-  Ablaktok







**8216**

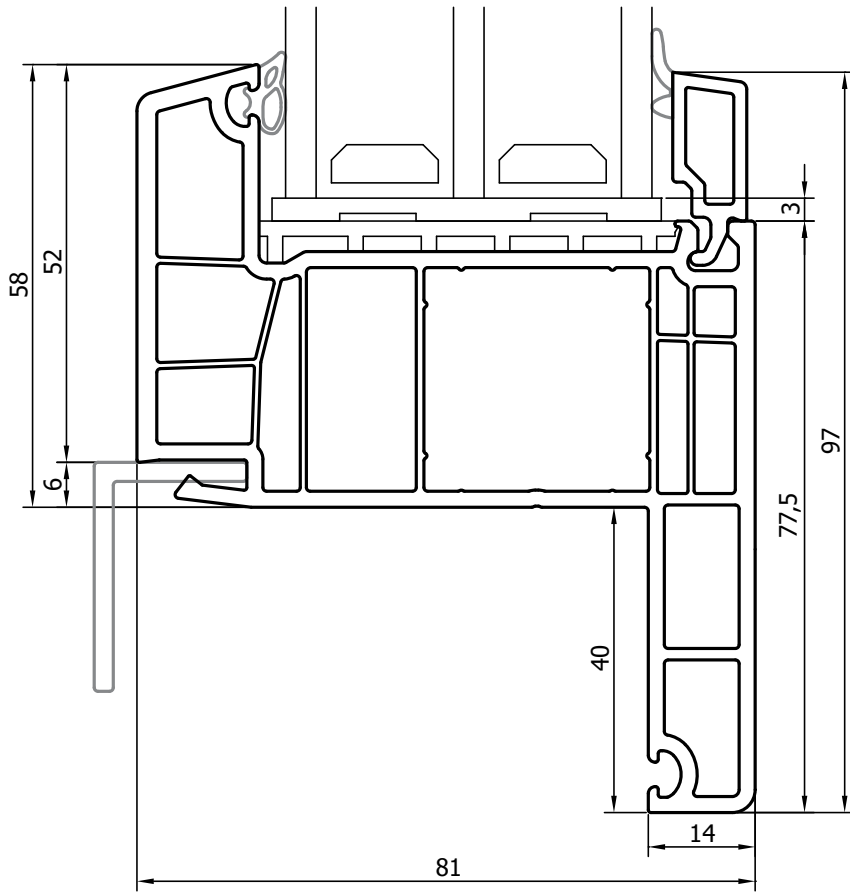
90-246-10



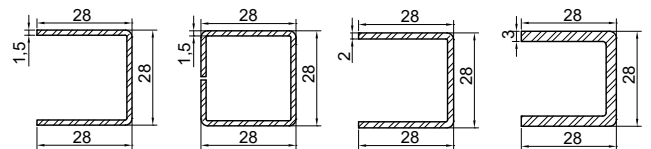
90-247-10

8218

-  **Ościeżnica**
-  Frame
-  Fenster- und Balkonrahmenprofil
-  Pama
-  Toc
-  Ablaktok



8218









90-100-10

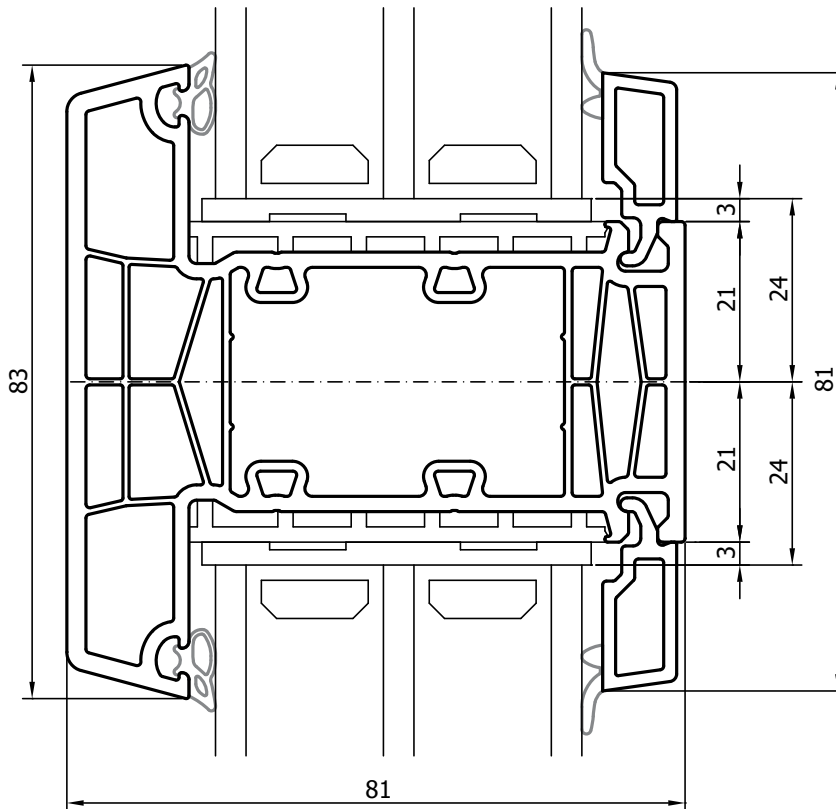
90-101-10

90-106-10

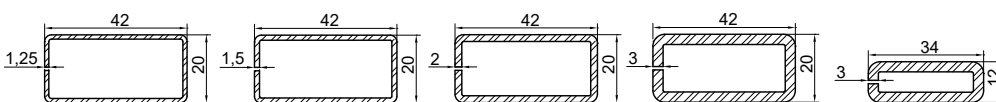
90-107-10

8230

-  **Stupek**
-  Fixed mullion
-  Pfosten
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil



 **8230**



90-153-10







90-104-10

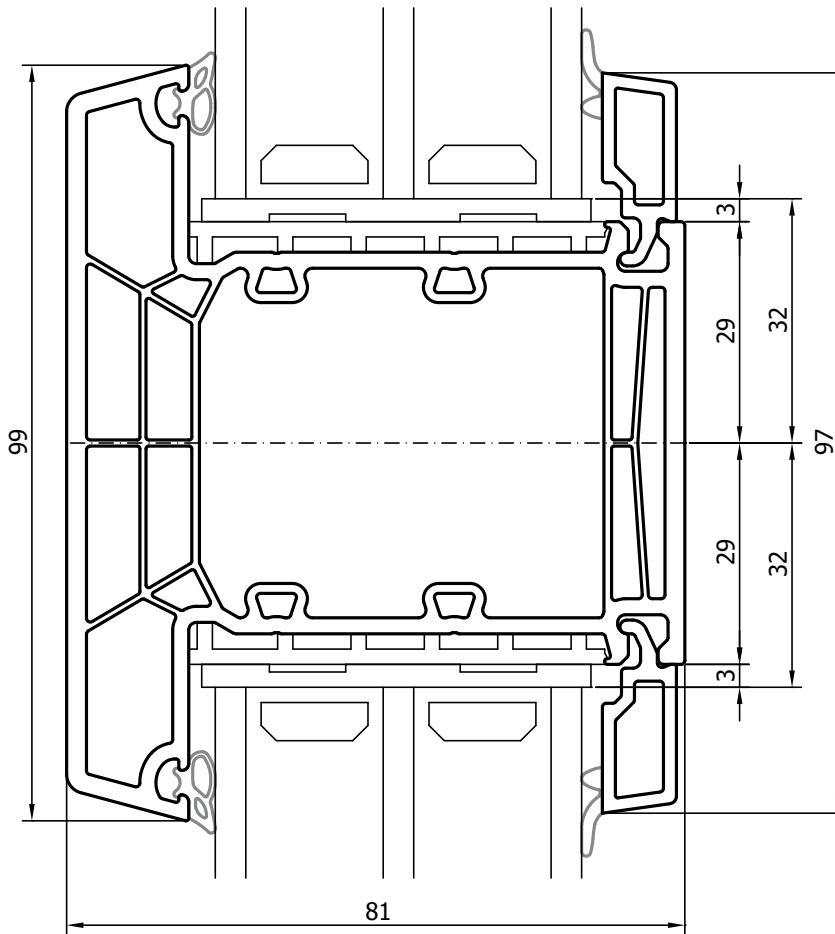
90-124-10

90-134-10

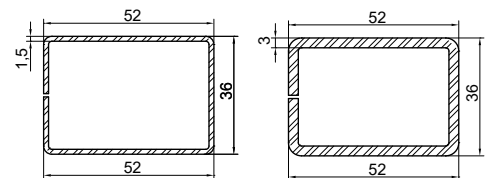
90-135-10

8236

-  **Słupek**
-  Fixed mullion
-  Pfofen
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil









8236










90-248-10

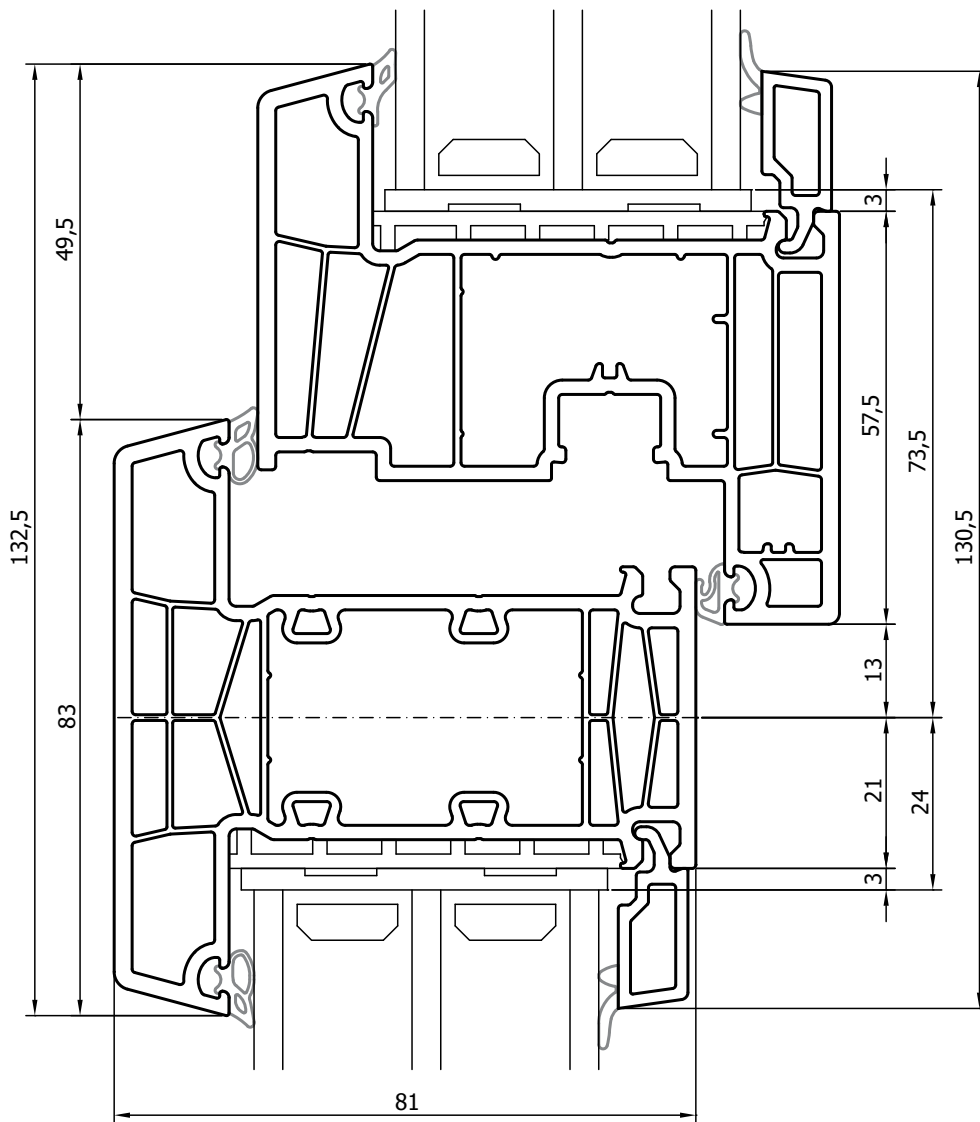
90-249-10

8220

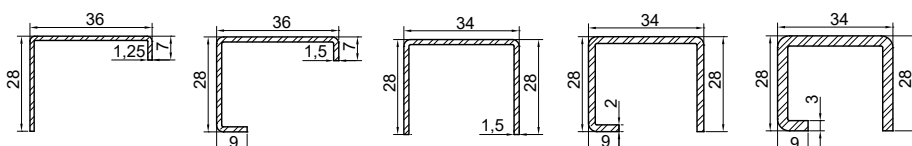
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  **Flügel**
-  Flügel
-  **Створка**
-  Cercevea
-  Ablakszárny

8230

-  **Stupek**
-  Fixed mullion
-  **Pfosten**
-  Pfosten
-  **импост неподвижный**
-  Montant
-  Osztó profil



8220



90-152-10

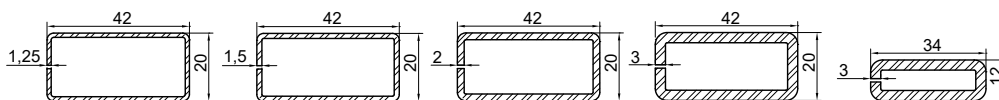
90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

8230



90-153-10

90-104-10






90-124-10

90-134-10

90-135-10






8221

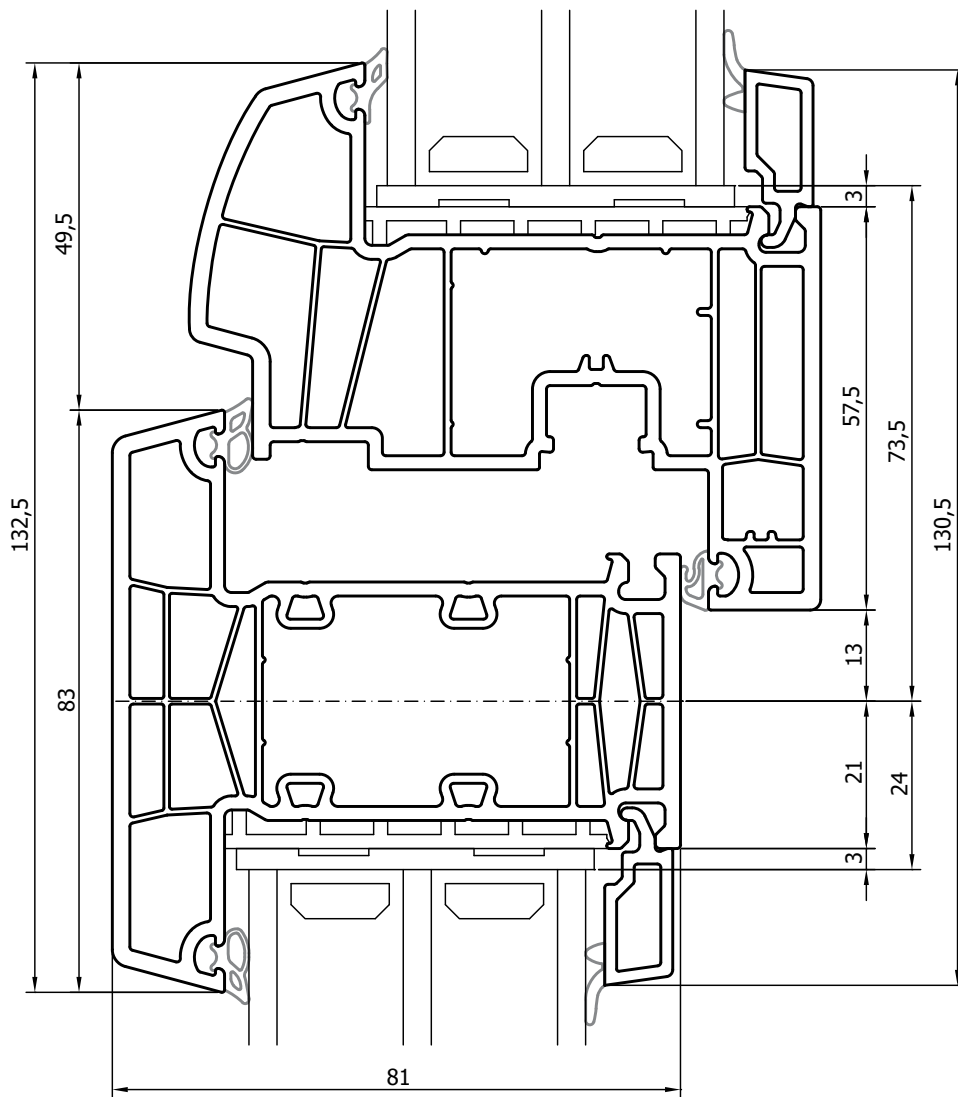
Skrzydło

-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cerveja
-  Ablakszárny

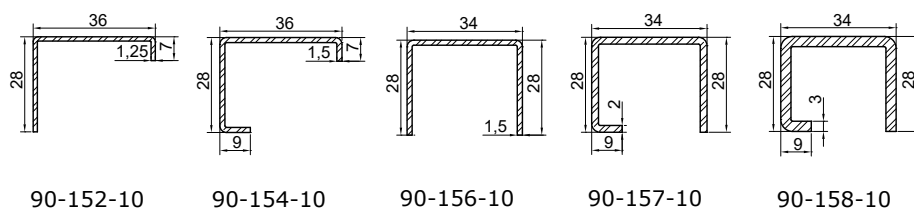
8230

Słupek

-  Fixed mullion
-  Pfosten
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil



8221



90-152-10

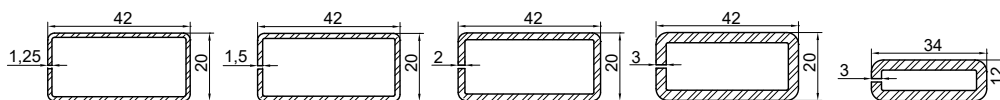
90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

8230



90-153-10

90-104-10

90-124-10

90-134-10

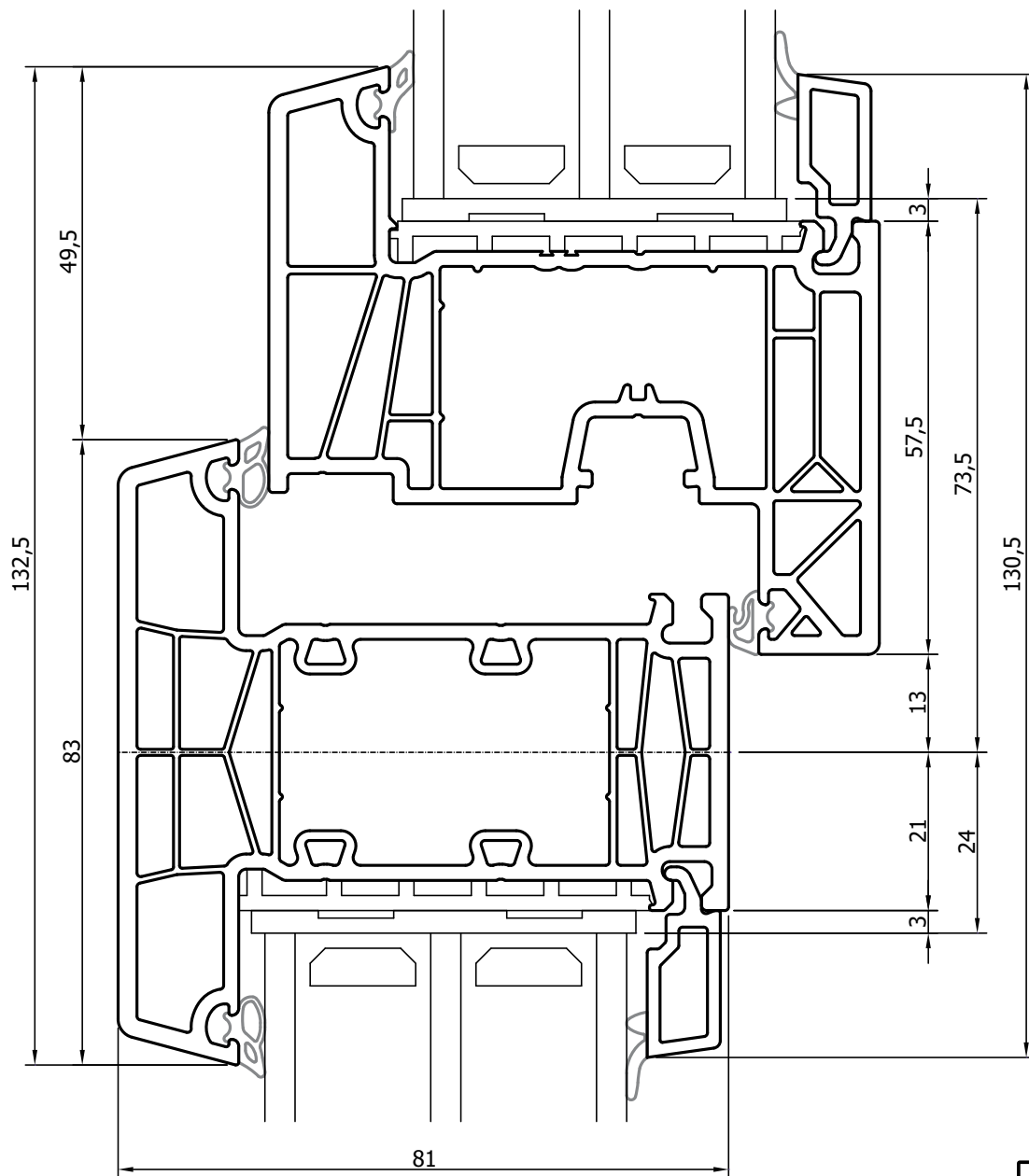
90-135-10

8228

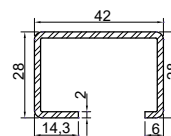
- PI** Skrzydło
- ED** Sash
- DE** Flügel
- RO** Створка
- RO** Cercevea
- HD** Ablakszárny

8230

- PI** Słupek
- ED** Fixed mullion
- DE** Pfosten
- RO** импост неподвижный
- RO** Montant
- HD** Osztó profil

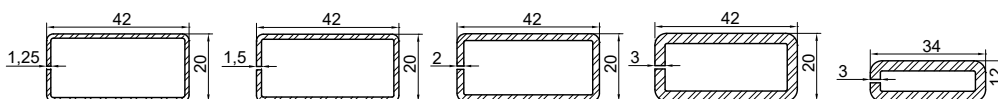


8228



90-251-10

8230



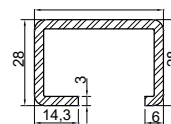
90-153-10

90-104-10

90-124-10







90-134-10

90-135-10









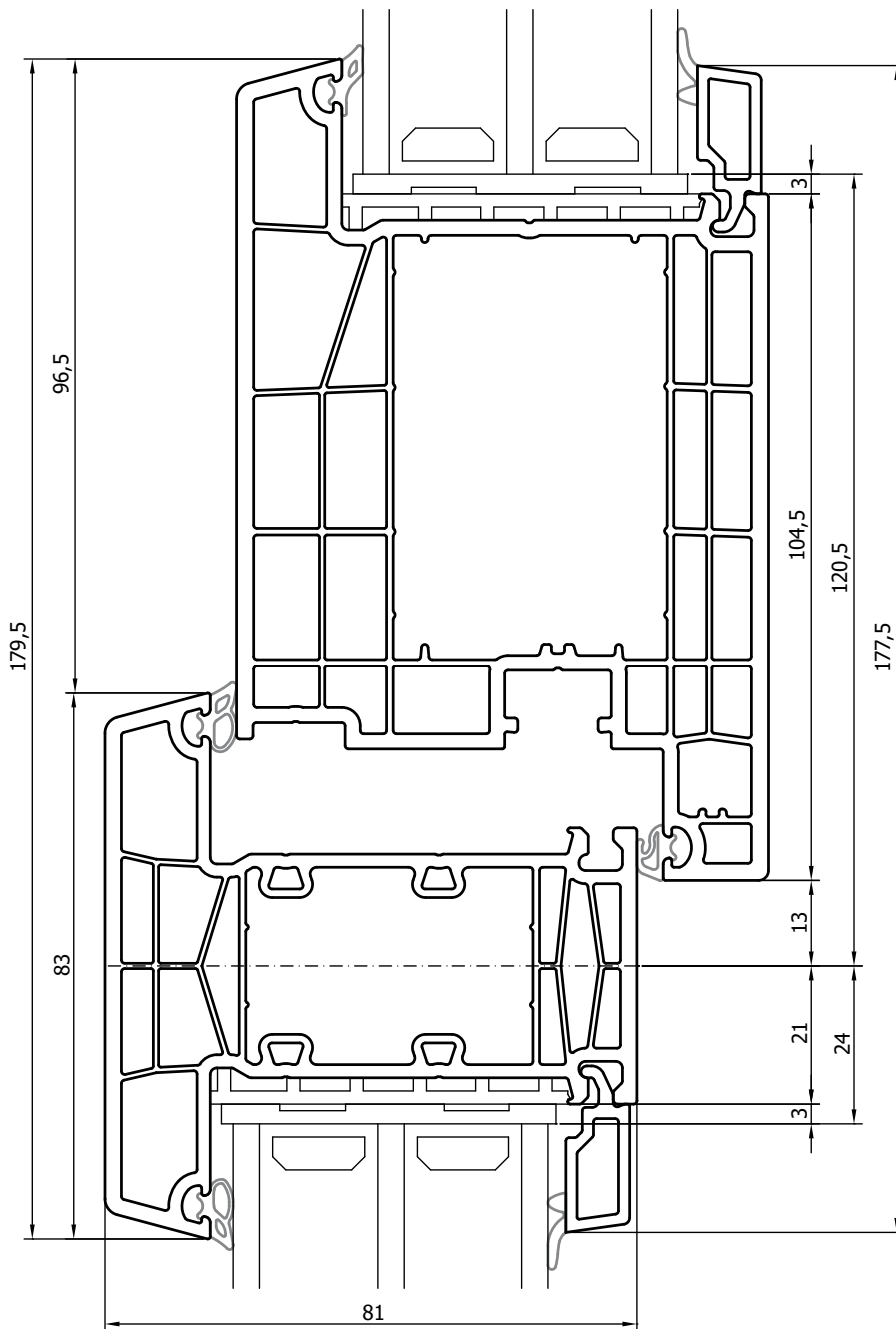
90-252-10

8224

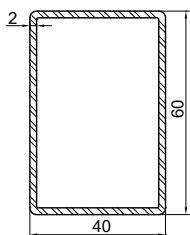
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cerçeve**
-  **Ablakszárny**

8230

-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfofen**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

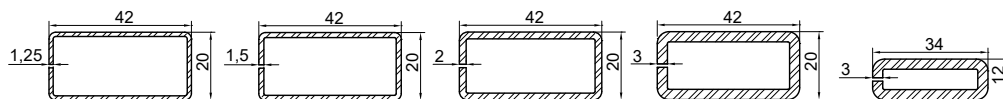


8224



90-235-10

8230



90-153-10







90-104-10

90-124-10







90-134-10

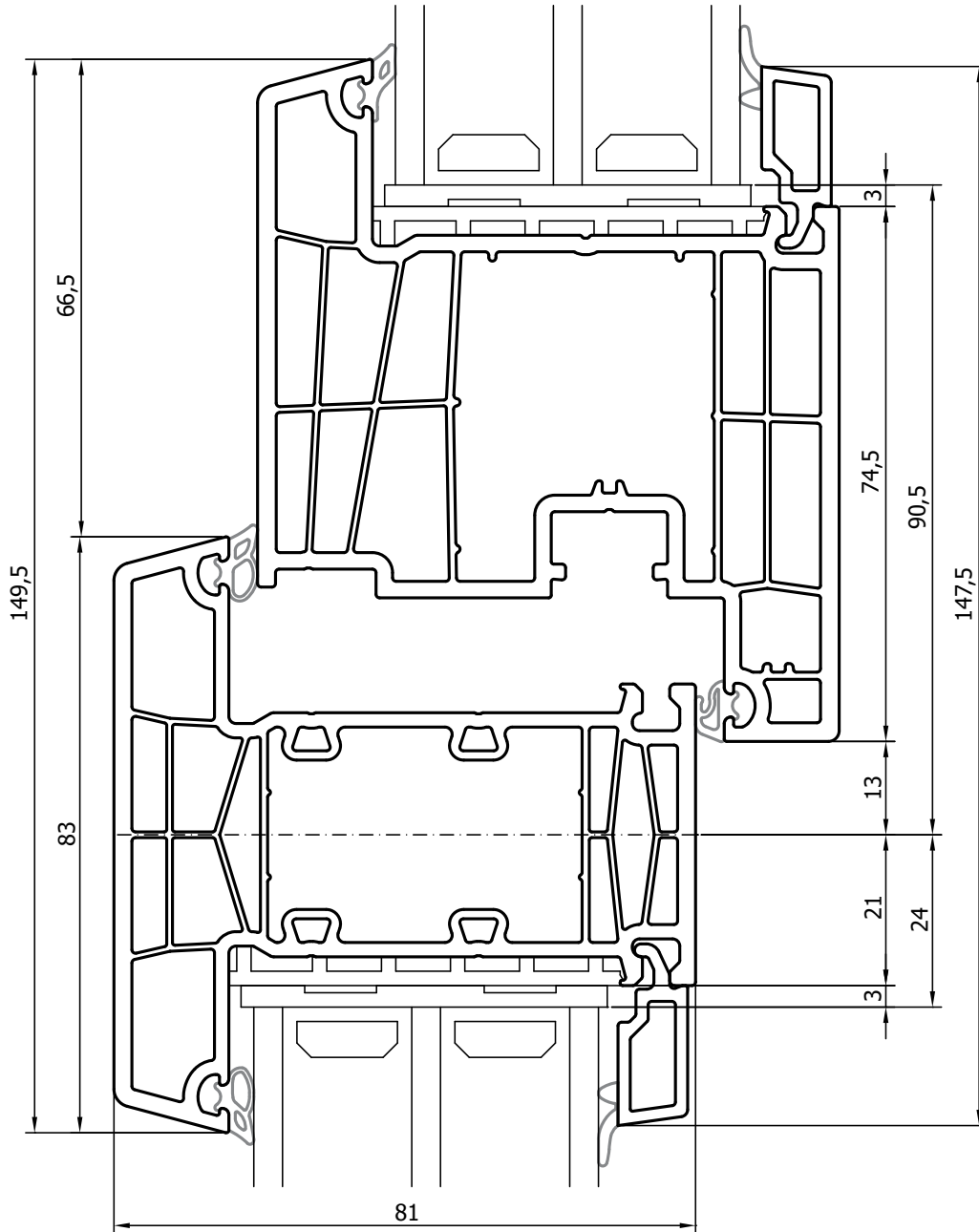
90-135-10

8226

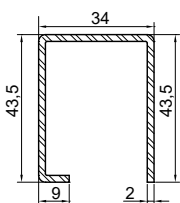
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  **Flügel**
-  Створка
-  Cercovea
-  Ablakszárny

8230

-  **Słupek**
-  Fixed mullion
-  **Pfosten**
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil

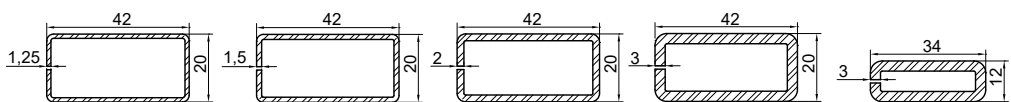


8226



90-243-10

8230



90-153-10

90-104-10

90-124-10







90-134-10

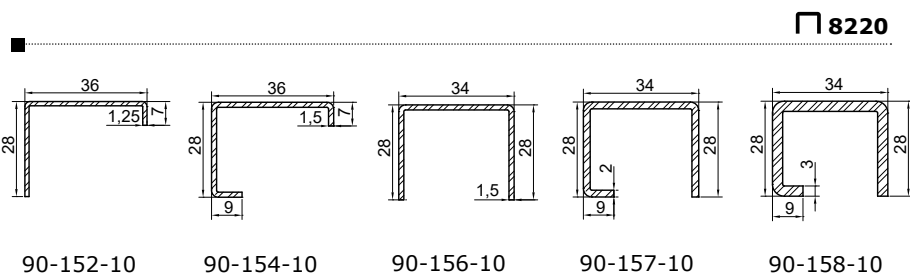
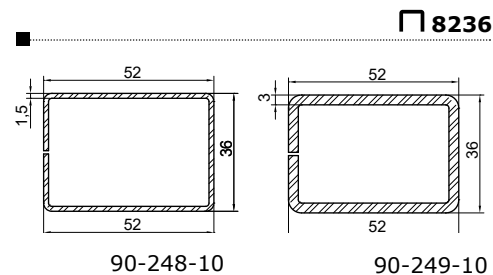
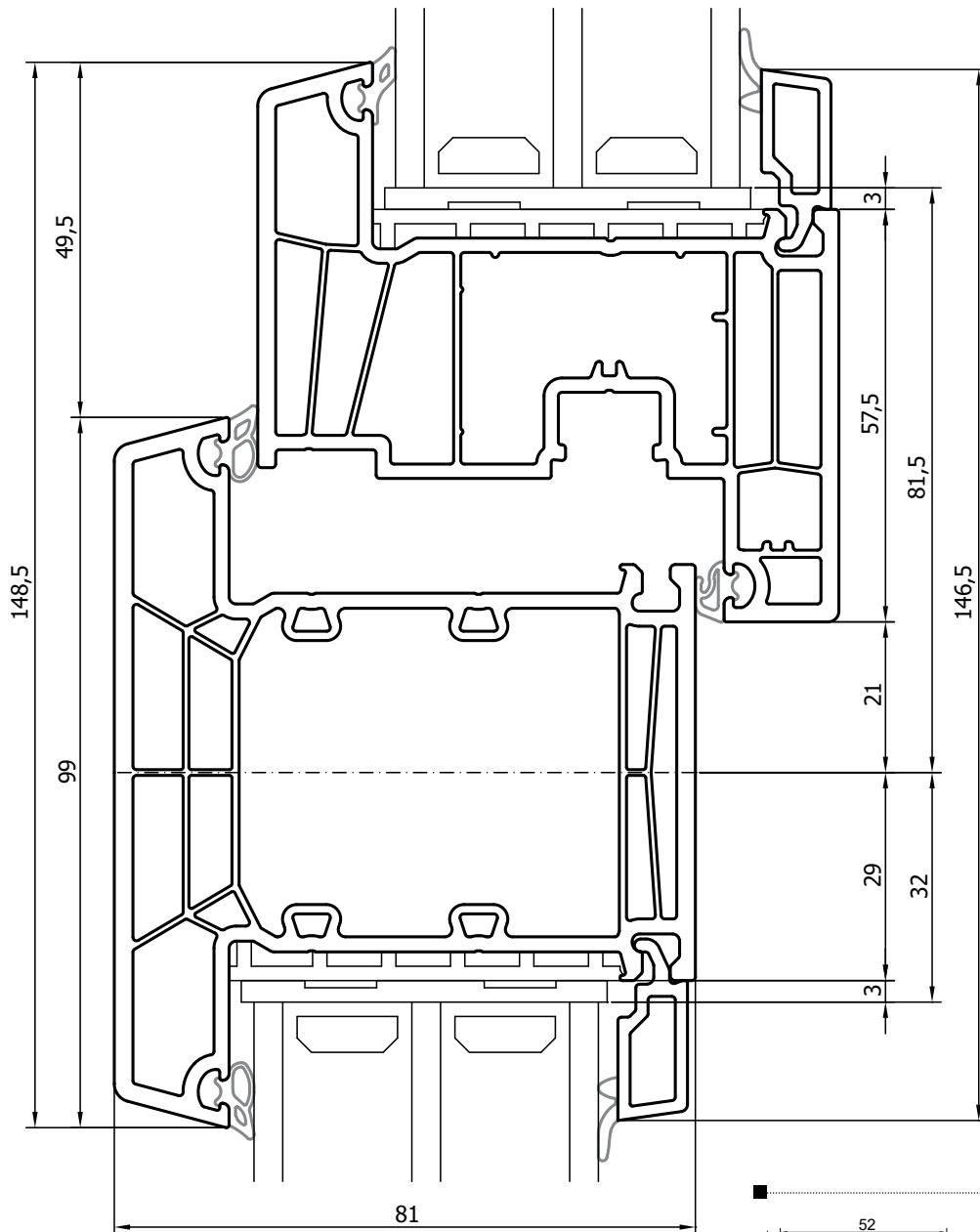
90-135-10

8220







-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8236







-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfofen**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

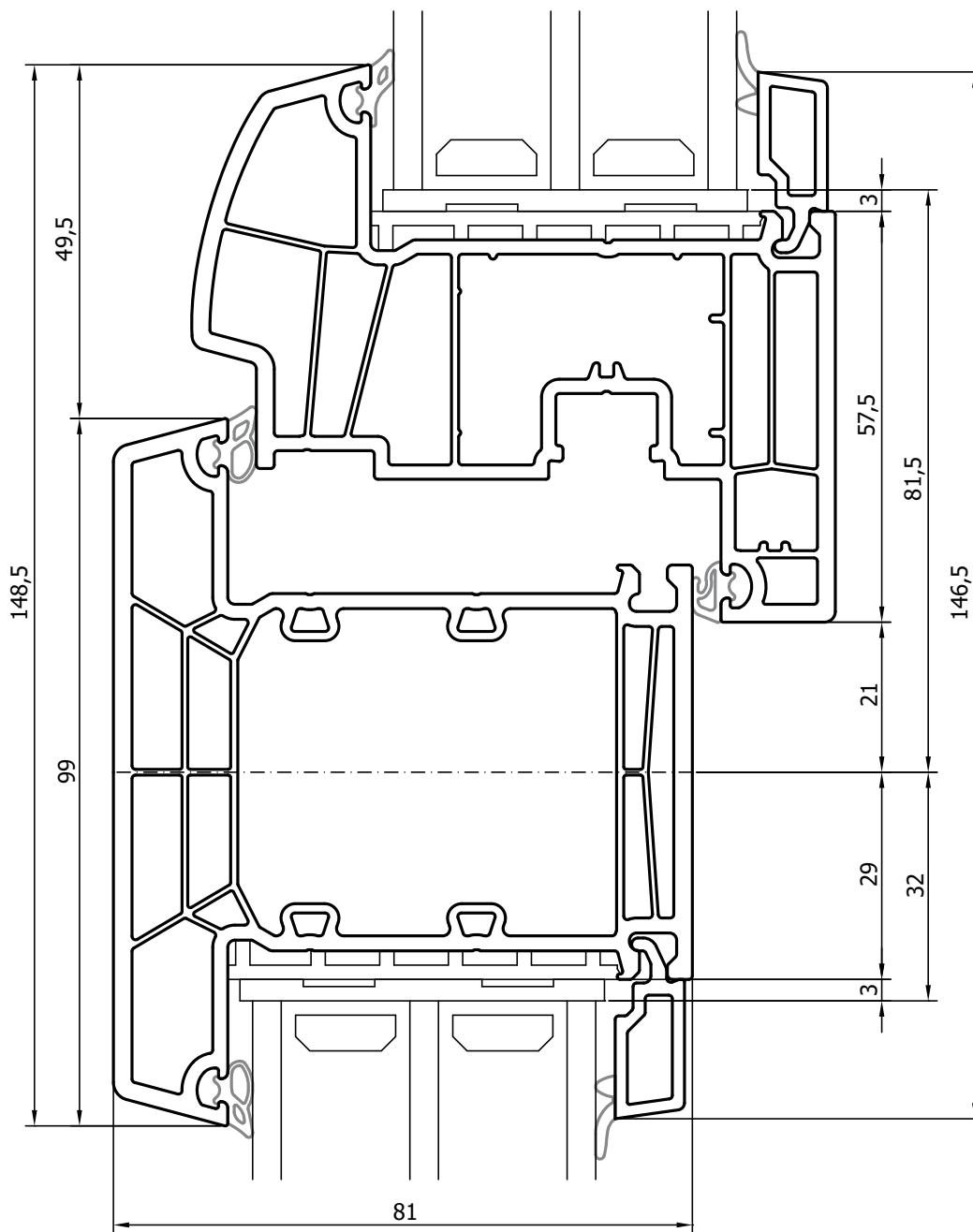


8221

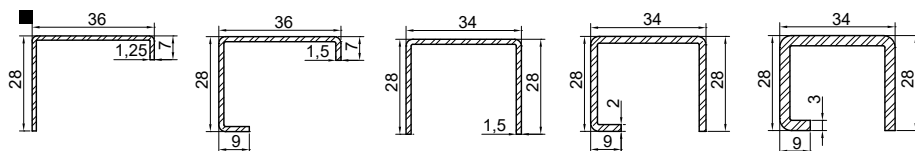
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  **Flügel**
-  Створка
-  Cercovea
-  Ablakszárny

8236

-  **Stupek**
-  Fixed mullion
-  **Pfosten**
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil



8220



90-152-10

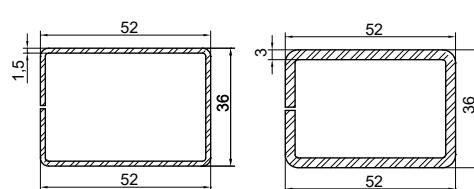
90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

8236









90-248-10

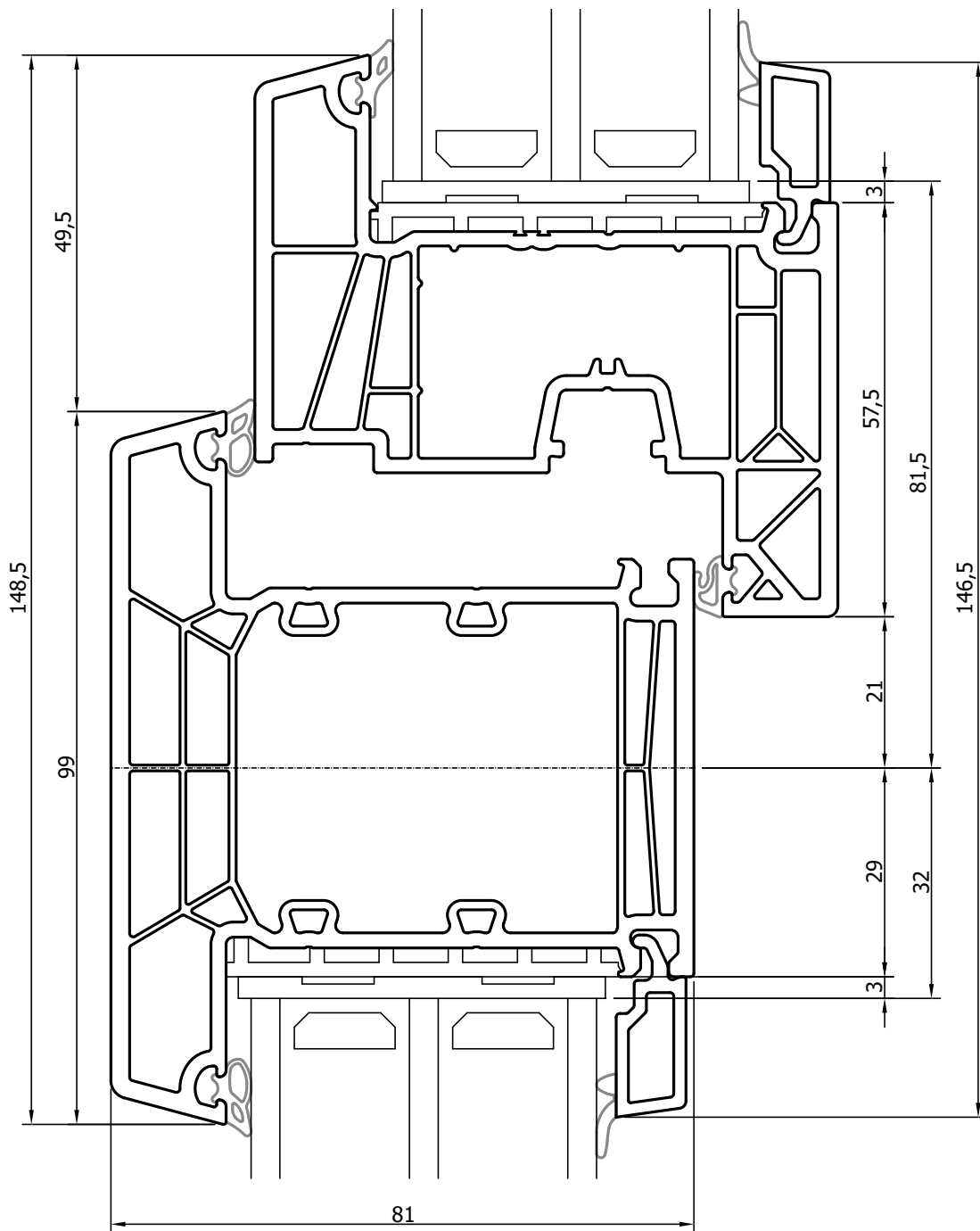
90-249-10

8228

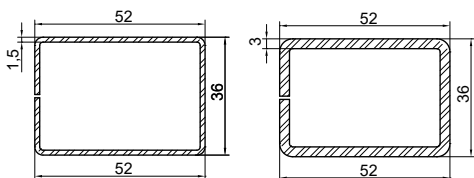
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercovea**
-  **Ablakszárny**

8236

-  **Stupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**



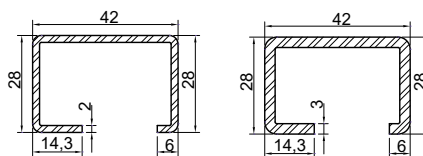
8236



90-248-10

90-249-10







8228









90-251-10

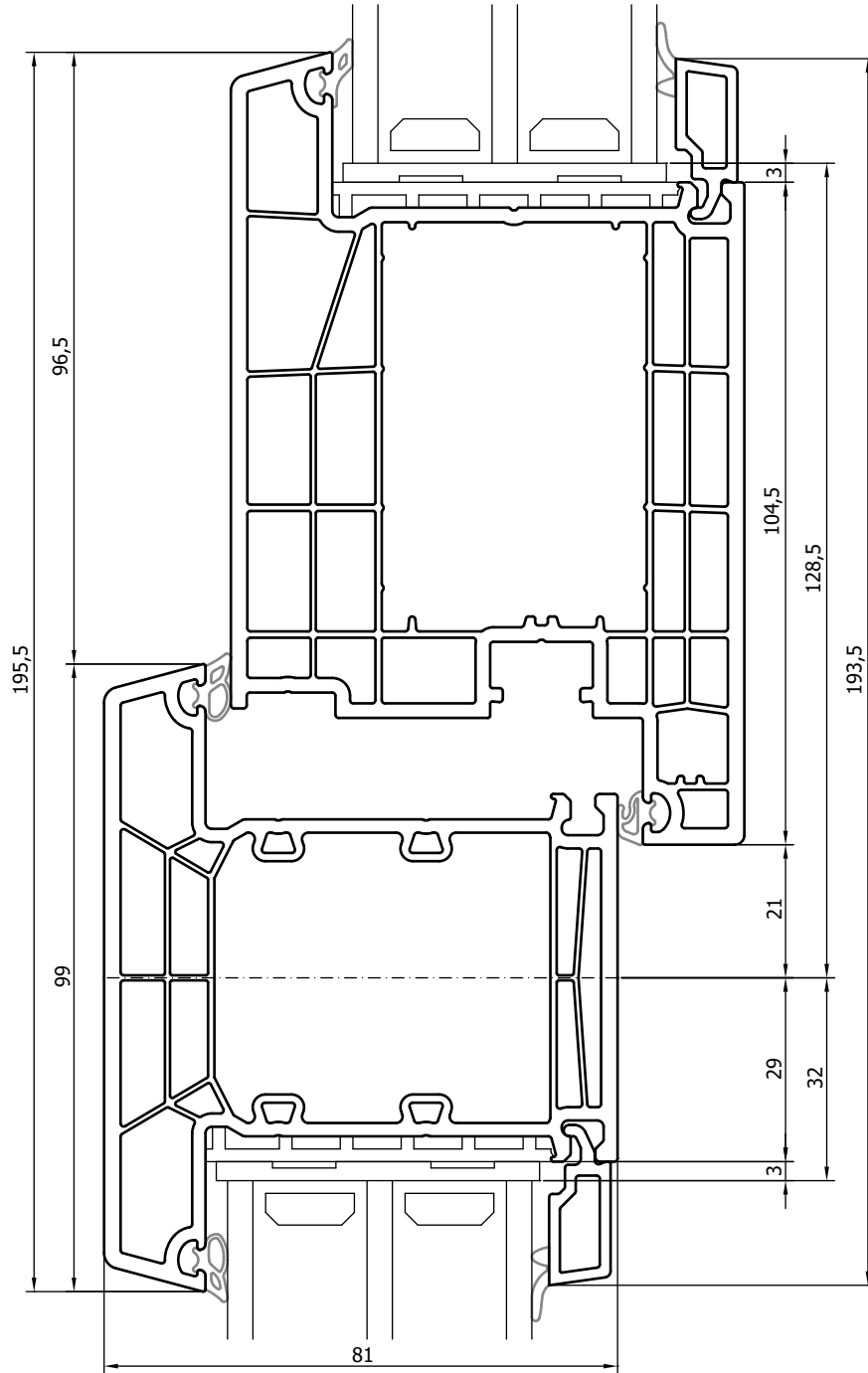
90-252-10

8224

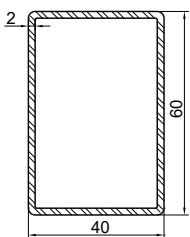
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8236

-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

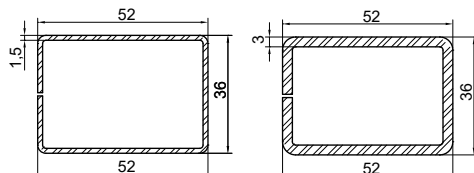


8224



90-235-10







8236









90-248-10

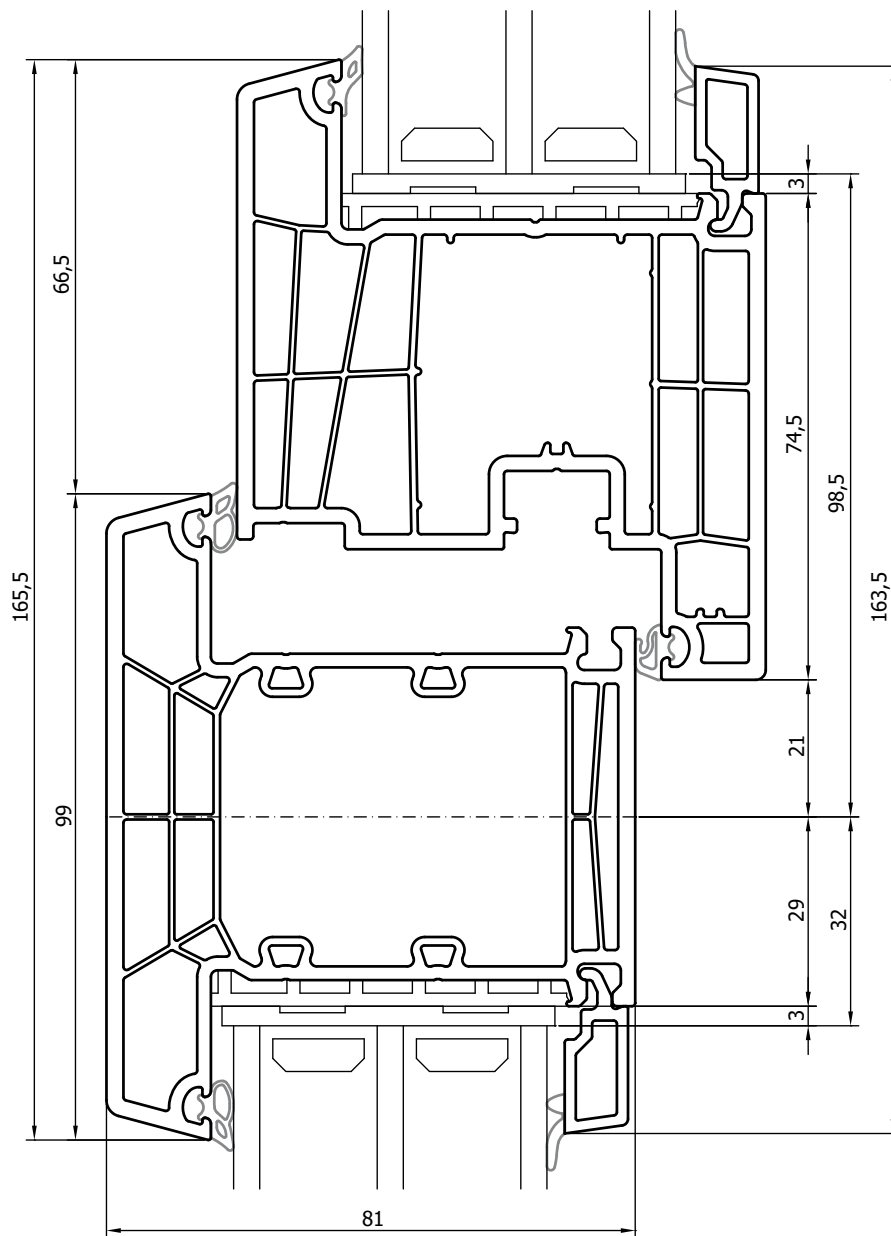
90-249-10

8226

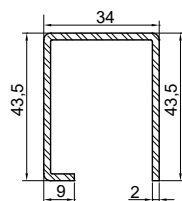
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  **Flügel**
-  Створка
-  Cercovea
-  Ablakszárny

8236

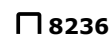
-  **Stupek**
-  Fixed mullion
-  **Pfosten**
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil

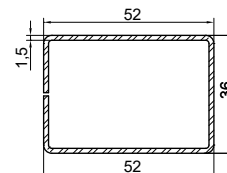


 **8226**

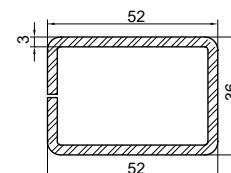


90-243-10

 **8236**









90-248-10









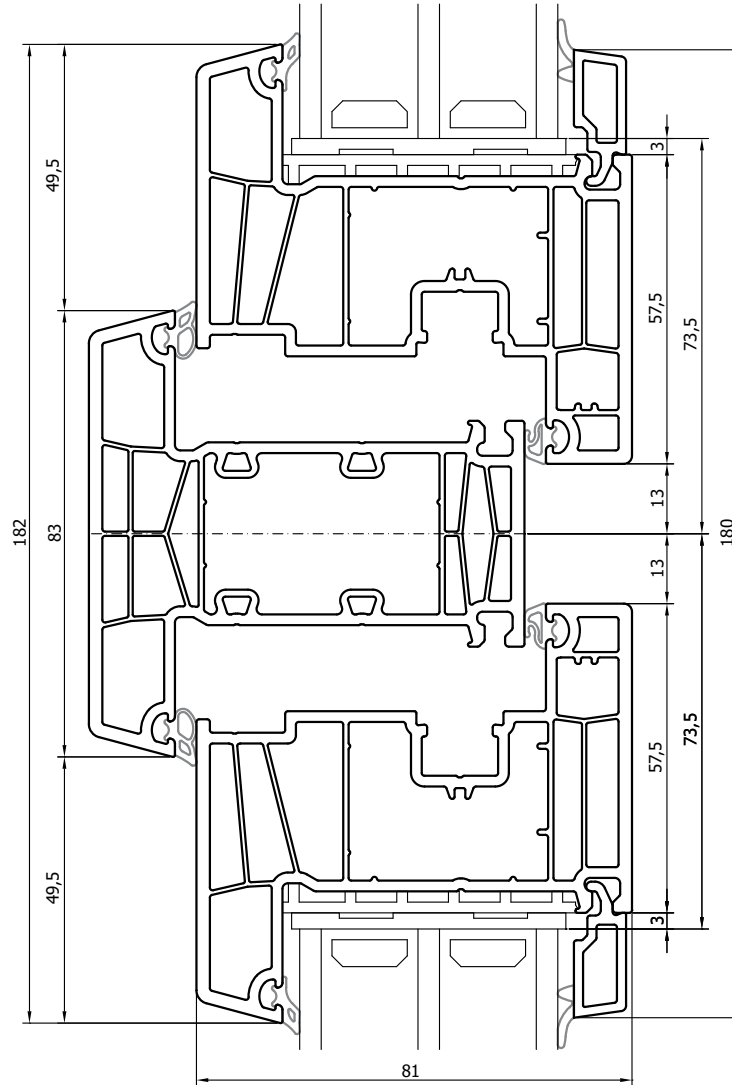
90-249-10

8220

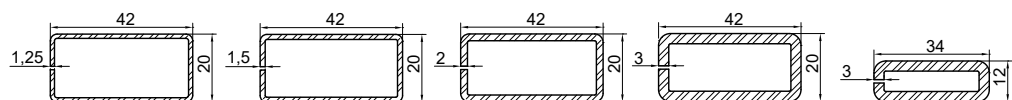
-  Skrzydło
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercovea
-  Ablakszárny

8230

-  Stupek
-  Fixed mullion
-  Pfosten
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil



8230



90-153-10

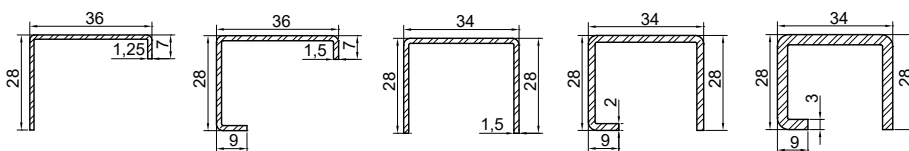
90-104-10

90-124-10

90-134-10

90-135-10

8220



90-152-10




90-154-10

90-156-10







90-157-10

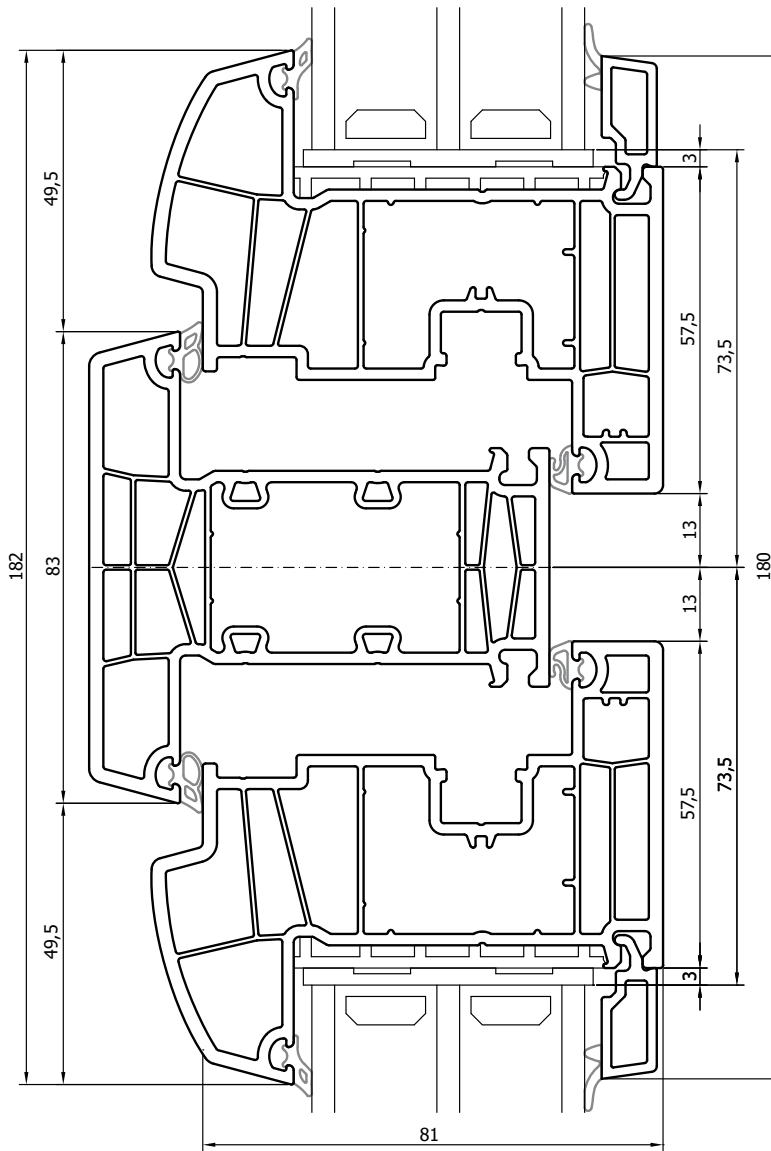
90-158-10

8221

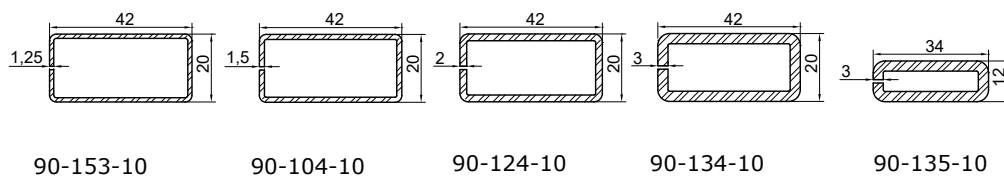
-  Skrzydło
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cerçevea
-  Ablakszárny

8230

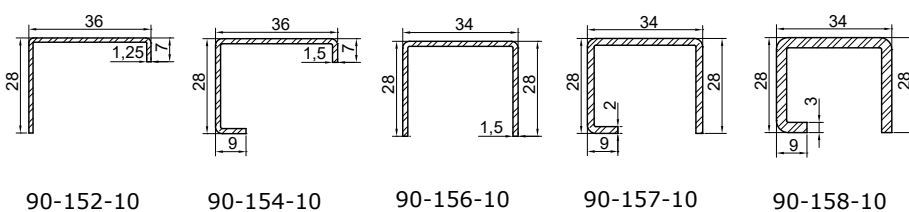
-  Słupek
-  Fixed mullion
-  Pfosten
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil








8230









8221

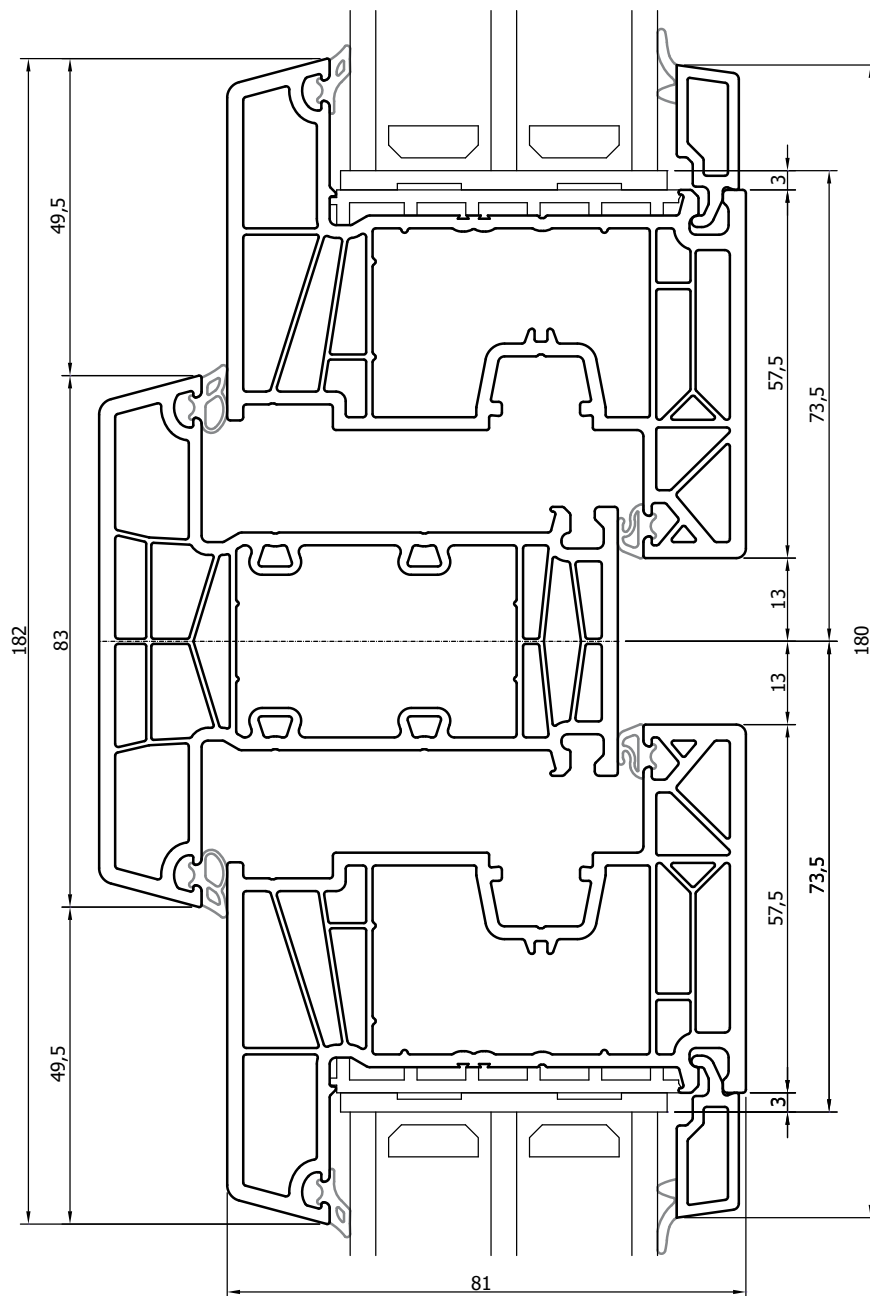


8228

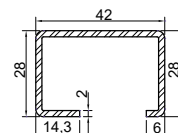
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cerçevea**
-  **Ablakszárny**

8230

-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

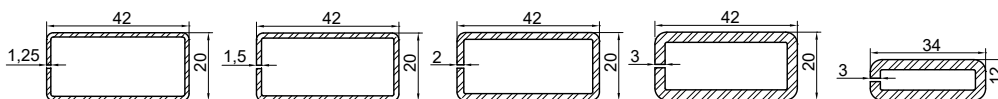


8228



90-251-10

8230



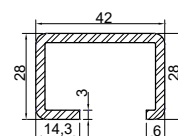
90-153-10

90-104-10

90-124-10

90-134-10

90-135-10









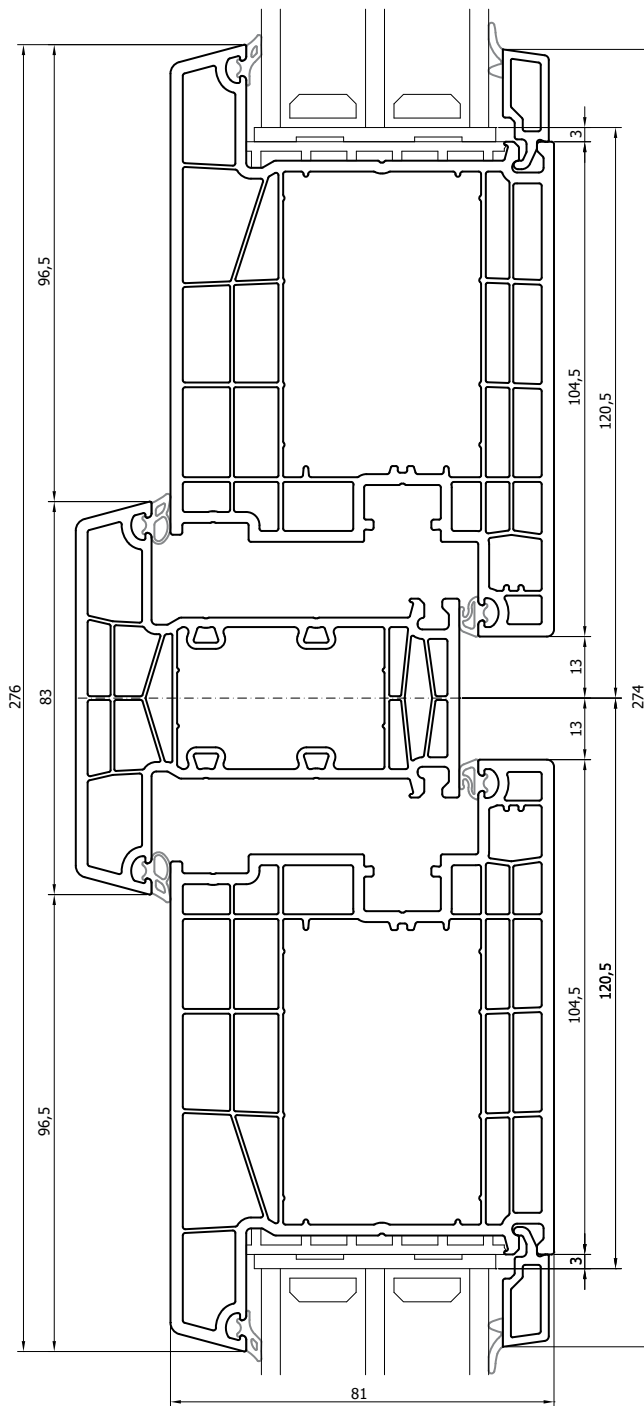
90-252-10

8224

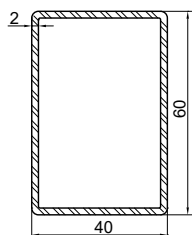
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercovea**
-  **Ablakszárny**

8230

-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

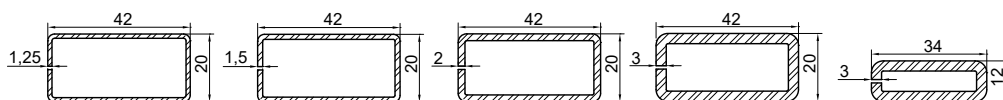


8224



90-235-10

8230



90-153-10






90-104-10

90-124-10







90-134-10

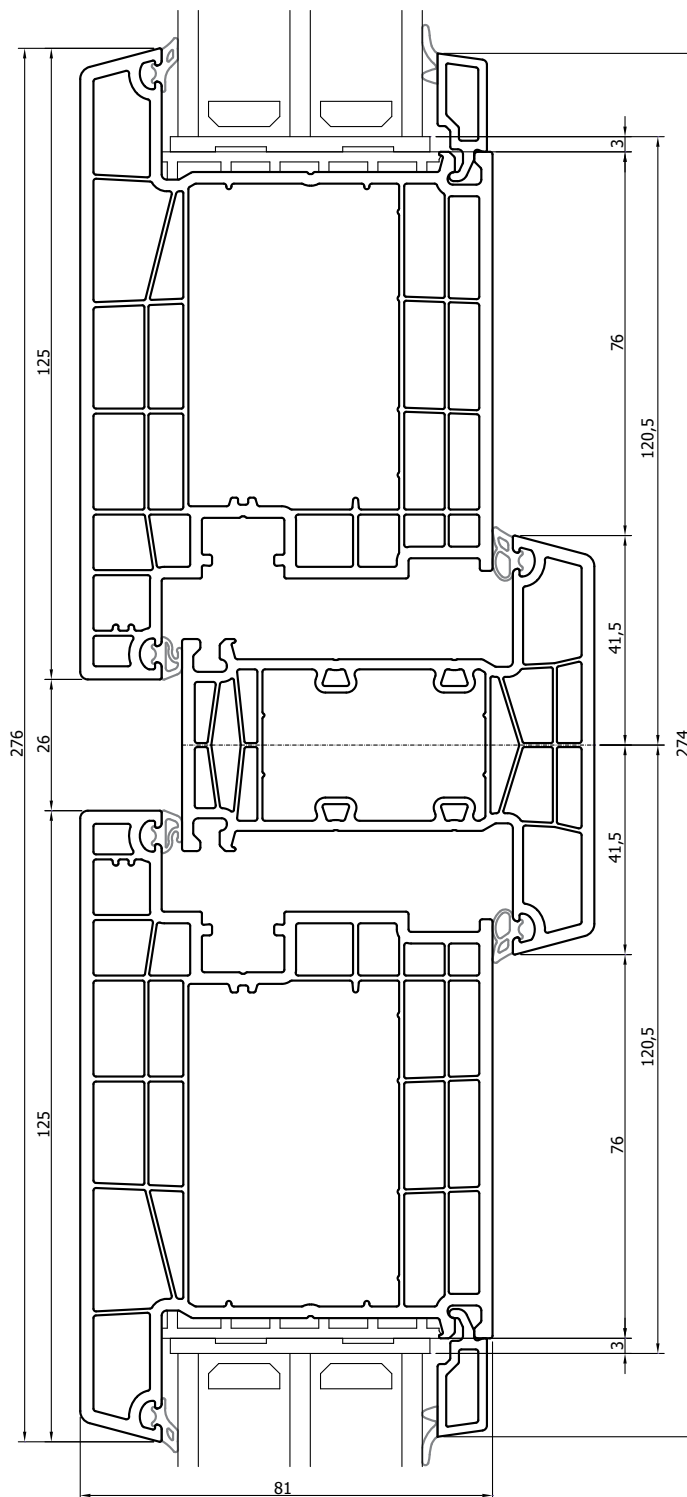
90-135-10

8225

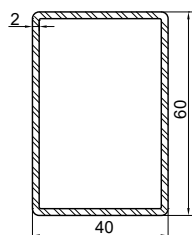
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8230

-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

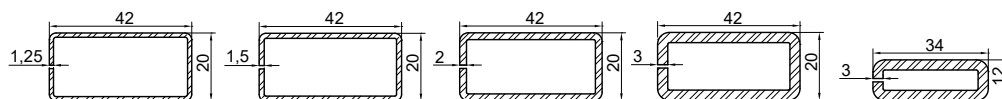


8225



90-235-10

8230



90-153-10

90-104-10

90-124-10







90-134-10

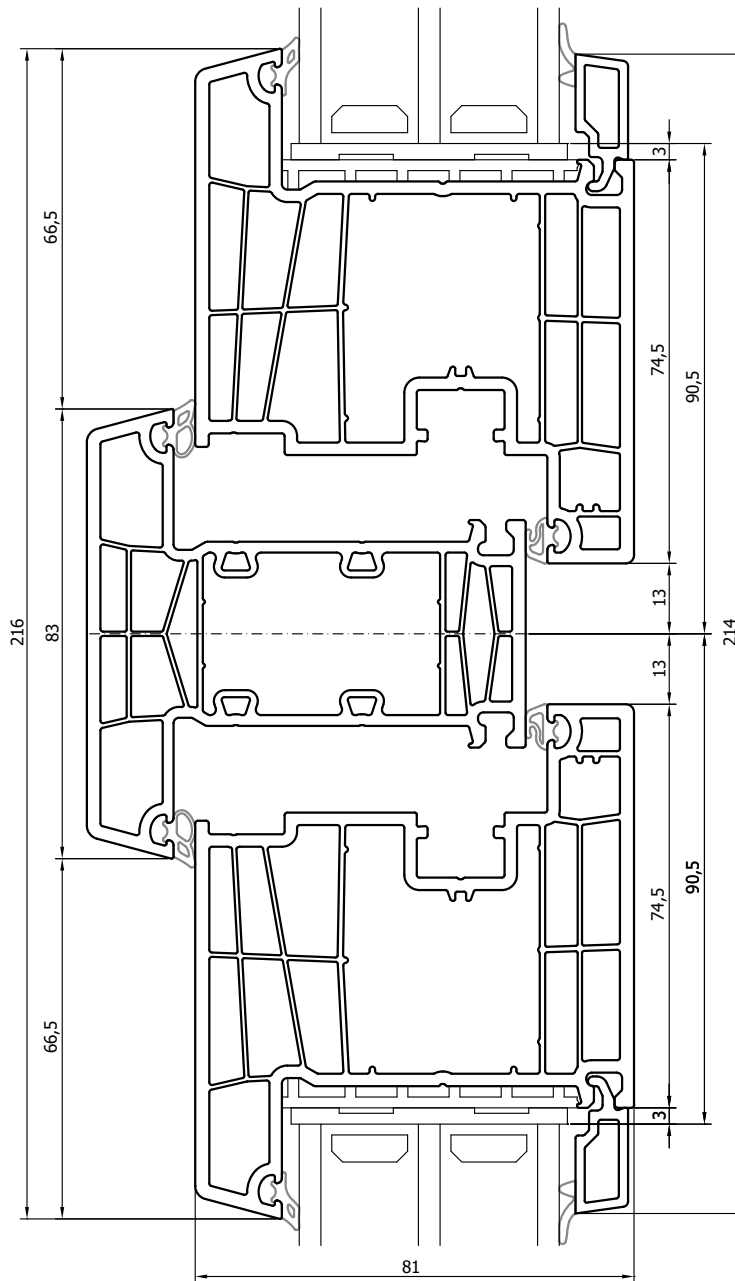
90-135-10

8226

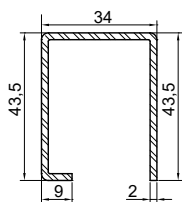
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

8230

-  **Słupek**
-  Fixed mullion
-  Pfosten
-  импост неподвижный
-  Montant
-  Osztó profil

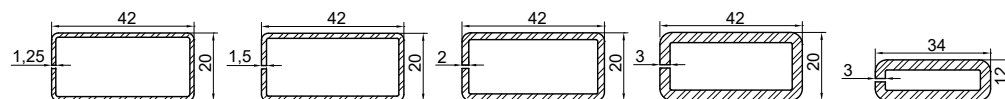


8226



90-243-10

8230



90-153-10







90-104-10

90-124-10







90-134-10

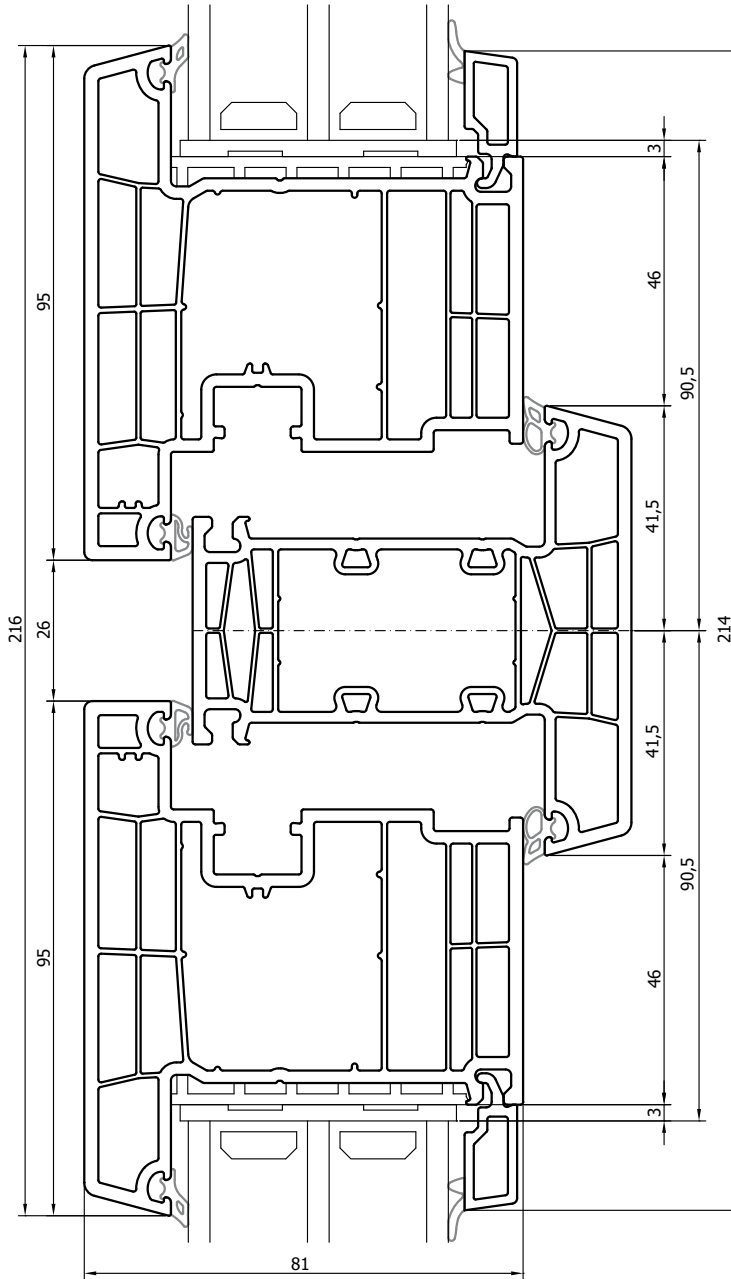
90-135-10

8227

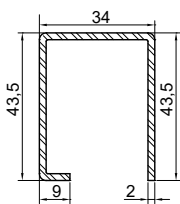
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  **Flügel**
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

8230

-  **Słupek**
-  Fixed mullion
-  **Pfosten**
-  импост неподвижный
-  **Montant**
-  Osztó profil

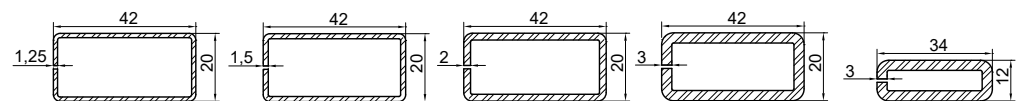


8227



90-243-10

8230



90-153-10

90-104-10

90-124-10







90-134-10

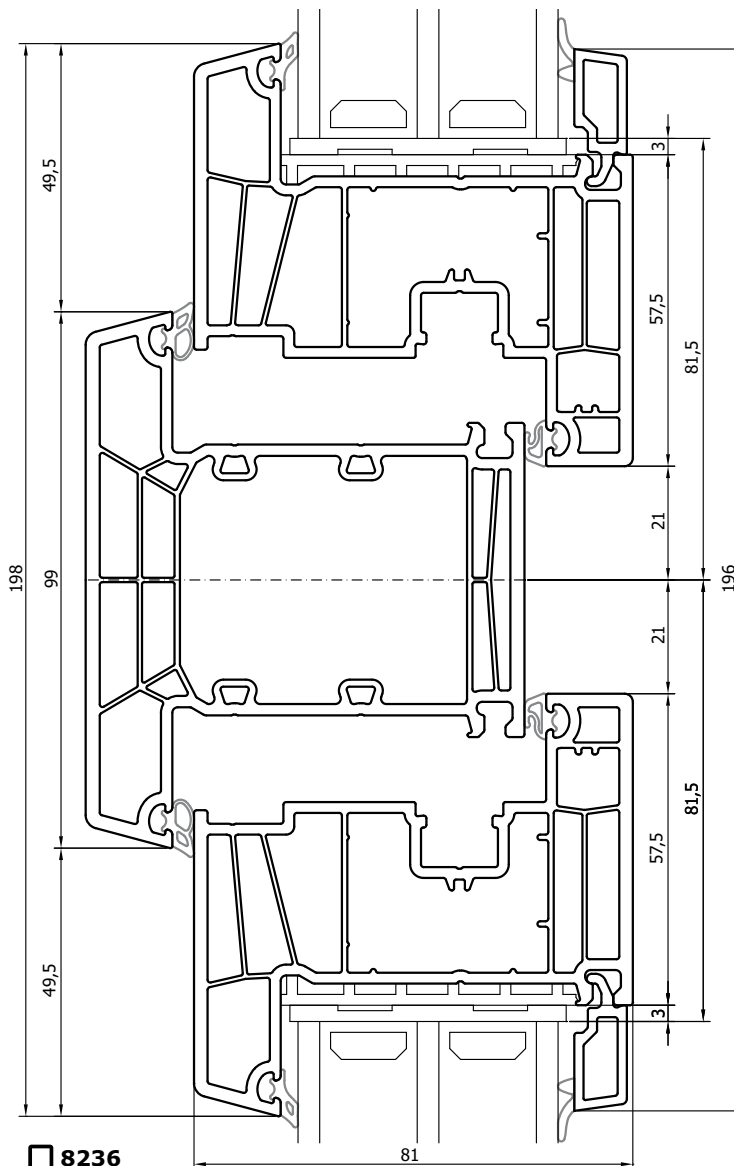
90-135-10

8220

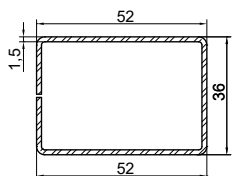
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cerçevea**
-  **Ablakszárny**

8236

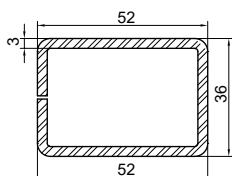
-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**



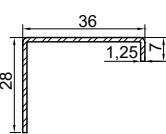
 **8236**



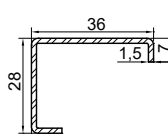
90-248-10



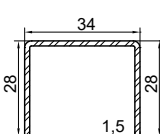
90-249-10



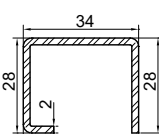
90-152-10



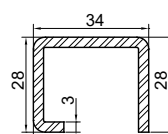
90-154-10




90-156-10



90-157-10









90-158-10

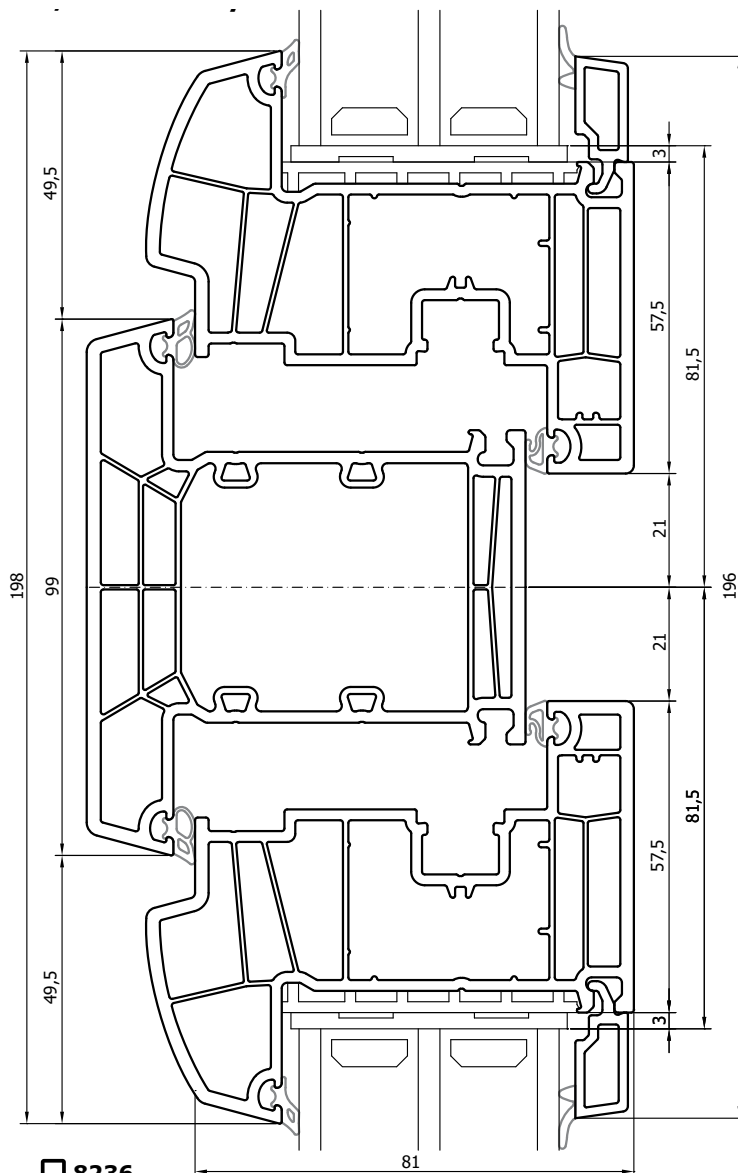
 **8220**

8221

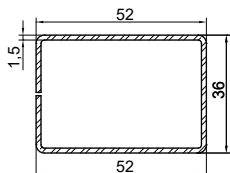
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cerveja**
-  **Ablakszárny**

8236

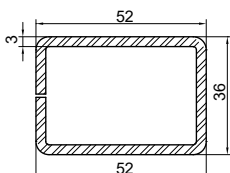
-  **Stupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**




 **8236**

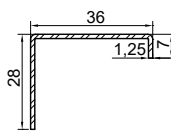


90-248-10

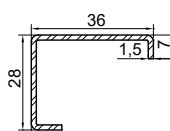


90-249-10

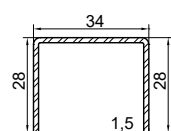
 **8221**



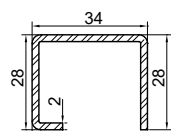
90-152-10



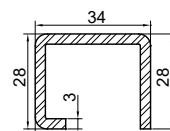
90-154-10



90-156-10



90-157-10



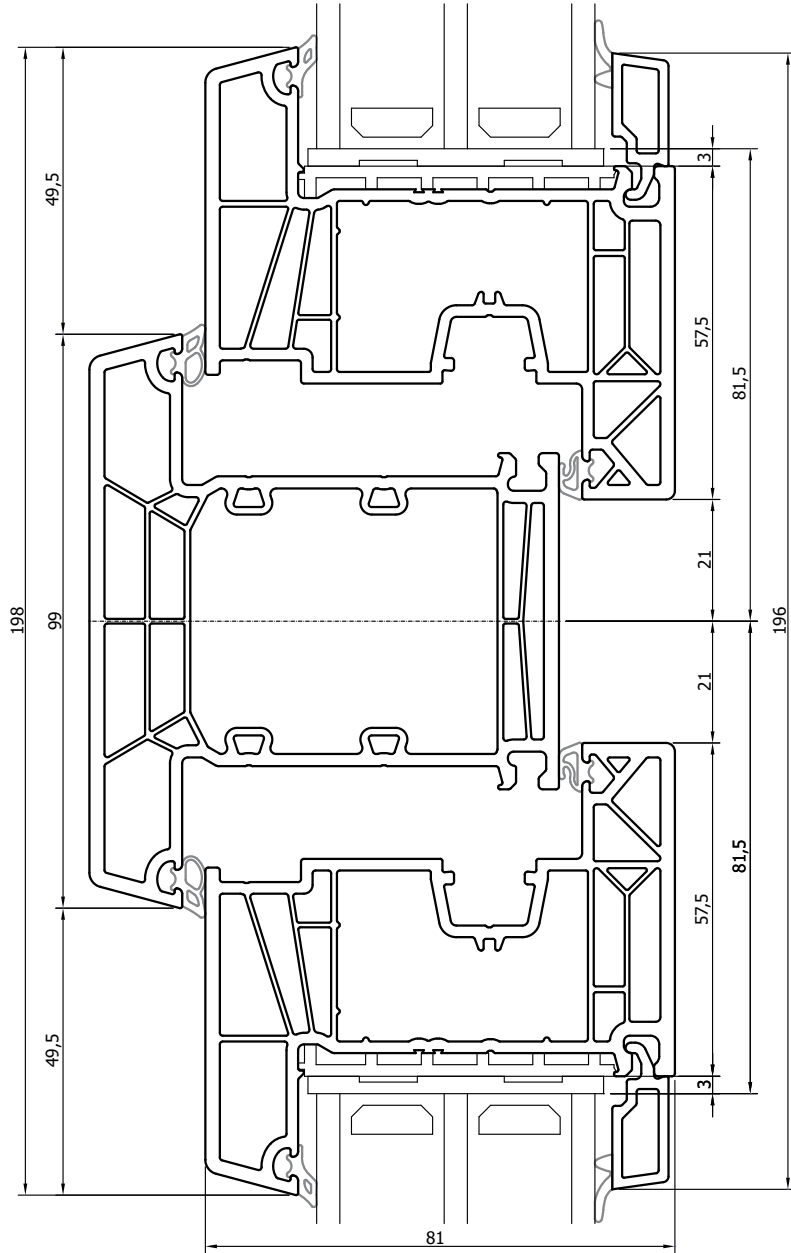
90-158-10

8228

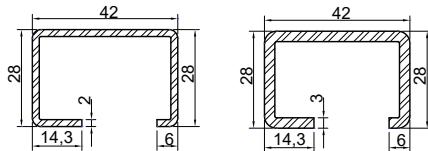
- PI** Skrzydło
- En** Sash
- De** Flügel
- Ru** Створка
- Ro** Cercevea
- Hu** Ablakszárny

8236

- PI** Słupek
- En** Fixed mullion
- De** Pfosten
- Ru** импост неподвижный
- Ro** Montant
- Hu** Osztó profil



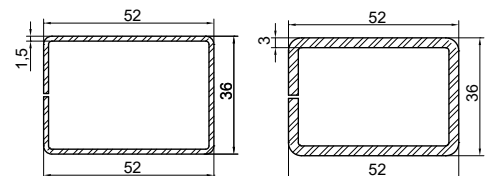
8228



90-251-10

90-252-10



8236









90-248-10

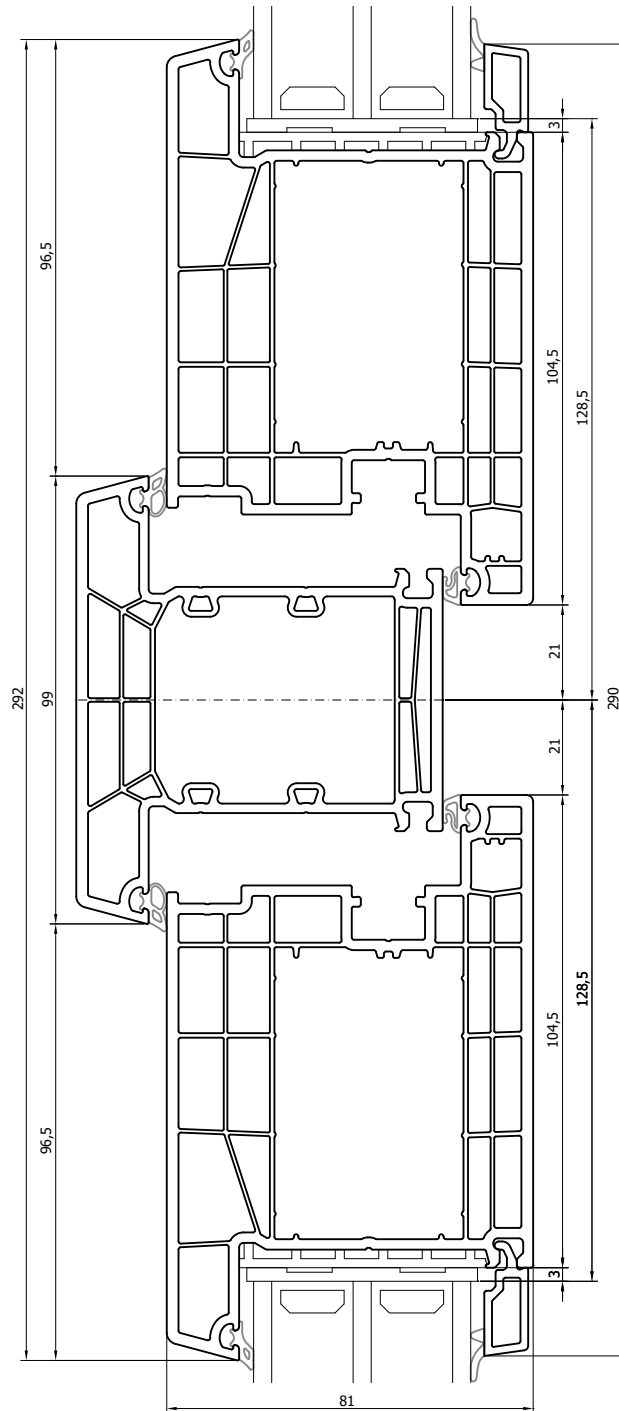
90-249-10

8224

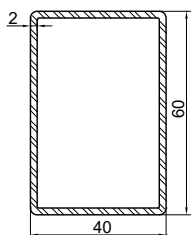
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercovea**
-  **Ablakszárny**

8236

-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

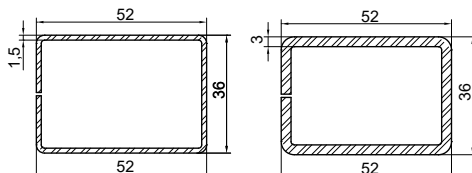


8224



90-235-10





8236









90-248-10

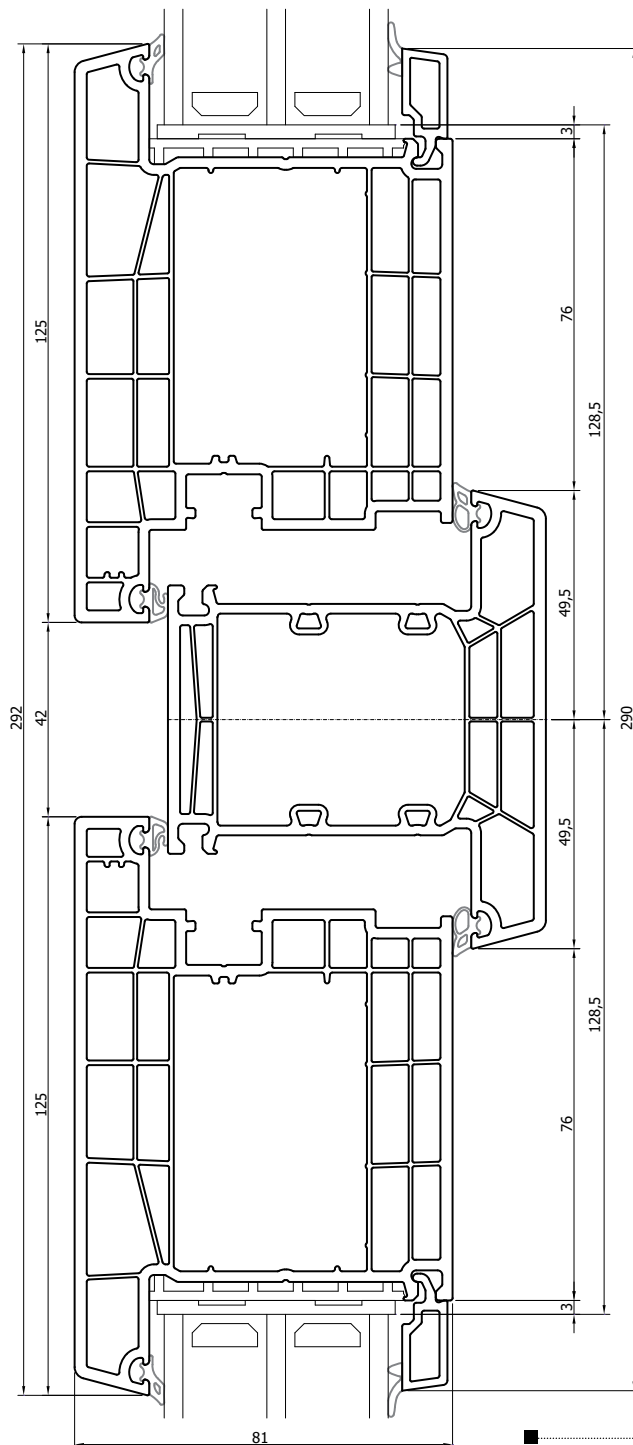
90-249-10


8225

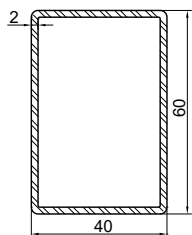
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8236


-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

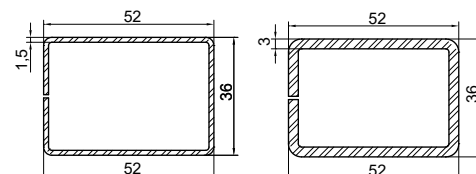


 **8225**



90-235-10

 **8236**









90-248-10

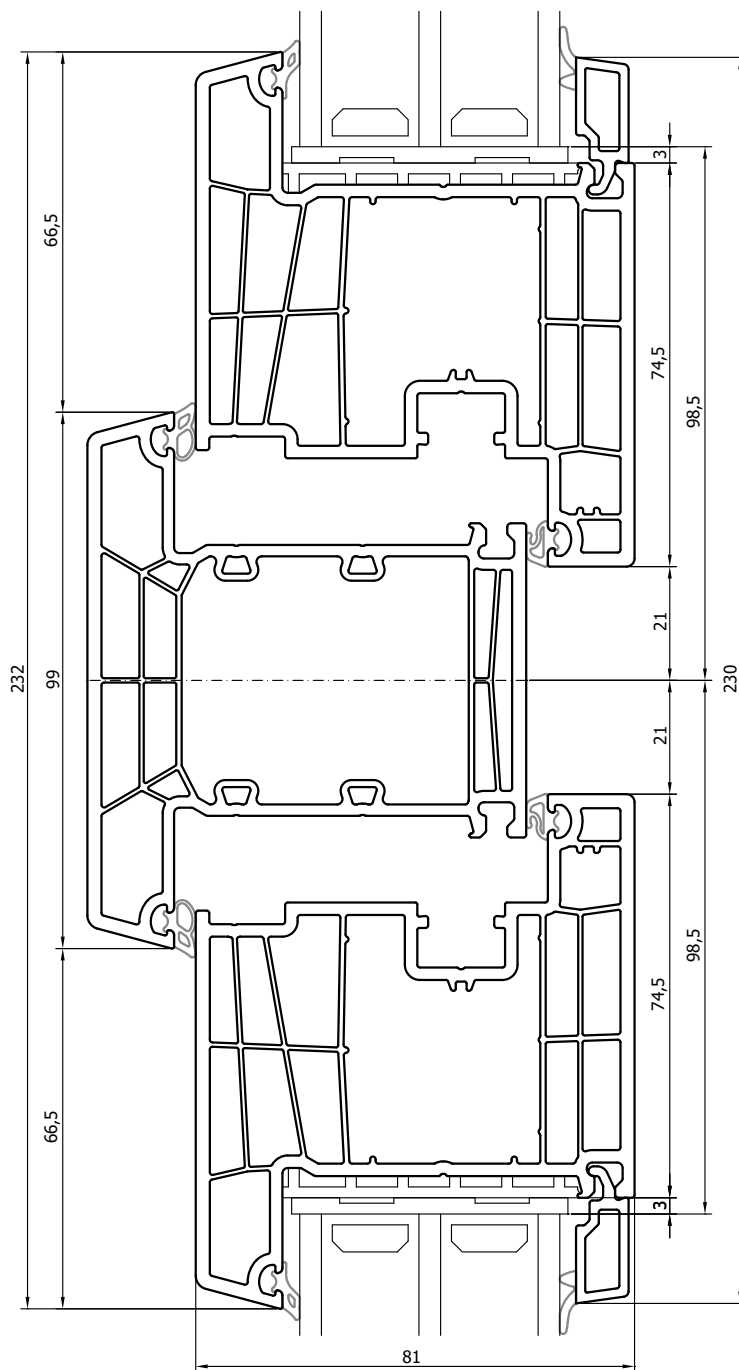
90-249-10

8226

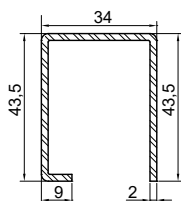
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  **Flügel**
-  Flügel
-  **Створка**
-  Cercevea
-  Ablakszárny

8236

-  **Słupek**
-  Fixed mullion
-  **Pfosten**
-  импост неподвижный
-  **Montant**
-  Osztó profil

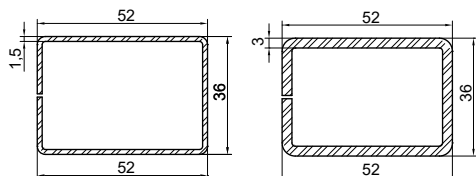


8226



90-243-10

8236









90-248-10

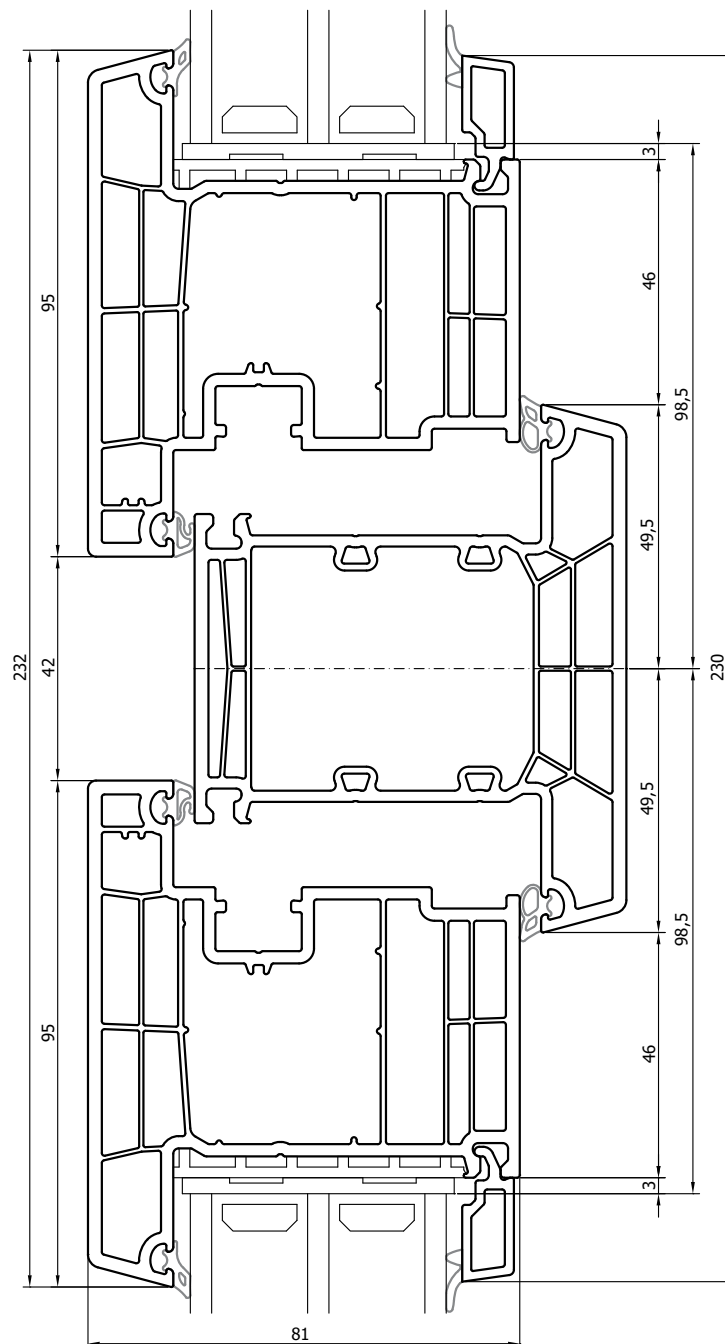
90-249-10

8227

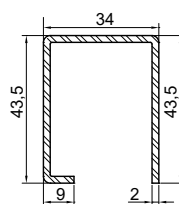
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8236

-  **Słupek**
-  **Fixed mullion**
-  **Pfosten**
-  **импост неподвижный**
-  **Montant**
-  **Osztó profil**

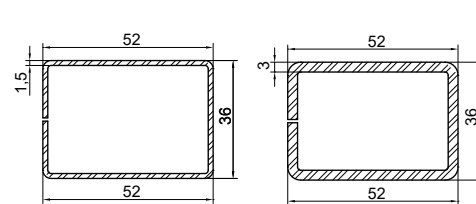


8227



90-243-10

8236









90-248-10

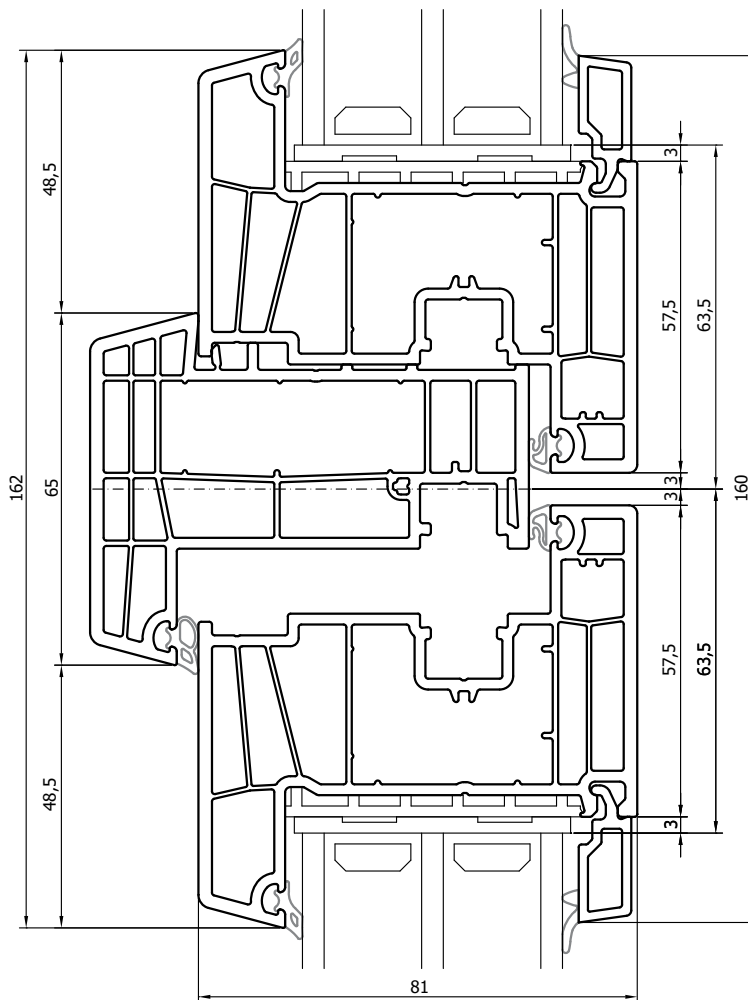
90-249-10

8220

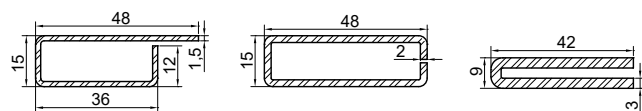
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8232

-  **Śłupek**
-  **Movable mullion**
-  **Beweglicher Pfosten**
-  **Штульп**
-  **Ştulp**
-  **Stulp profil**



8332

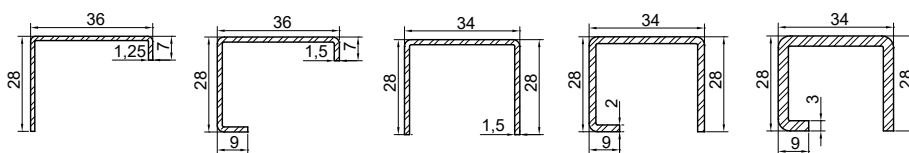


90-173-10

90-273-10

90-274-10

8220



90-152-10



90-154-10

90-156-10







90-157-10

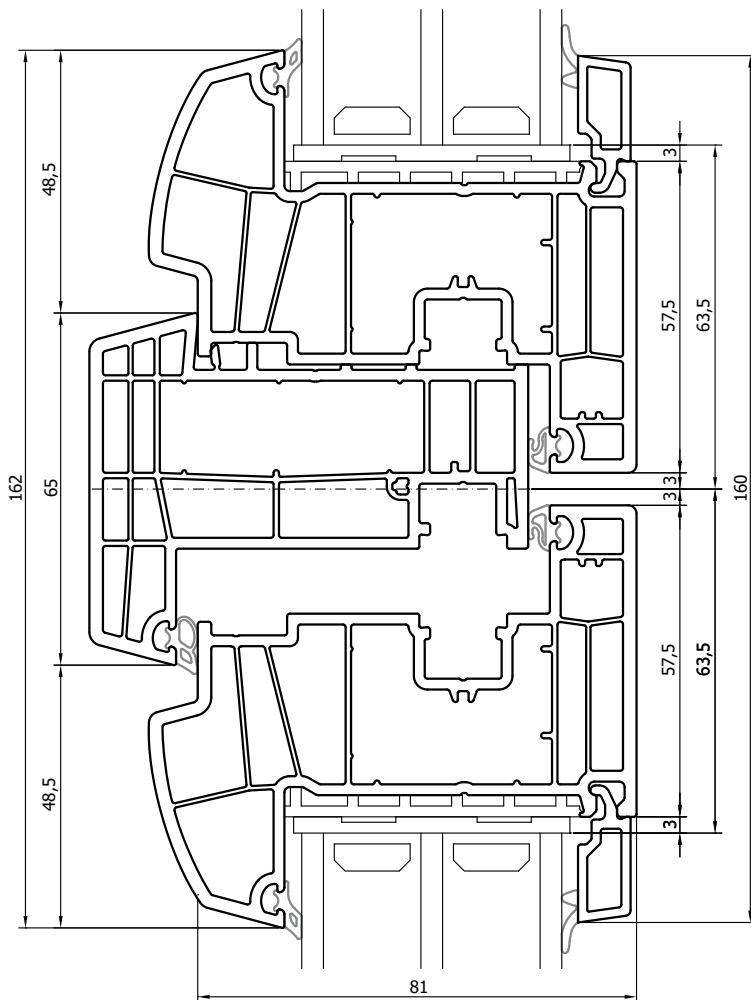
90-158-10

8221

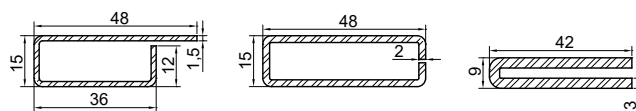
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8232

-  **Słupek**
-  **Movable mullion**
-  **Beweglicher Pfosten**
-  **Штульп**
-  **Ştulp**
-  **Stulp profil**



8332

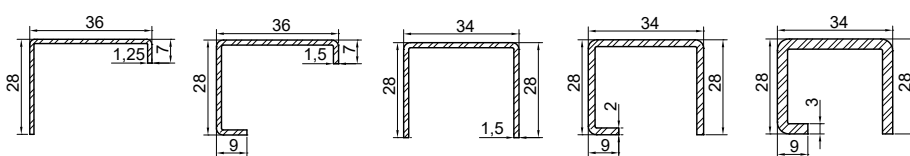


90-173-10

90-273-10

90-274-10

8221



90-152-10

90-154-10

90-156-10

90-157-10

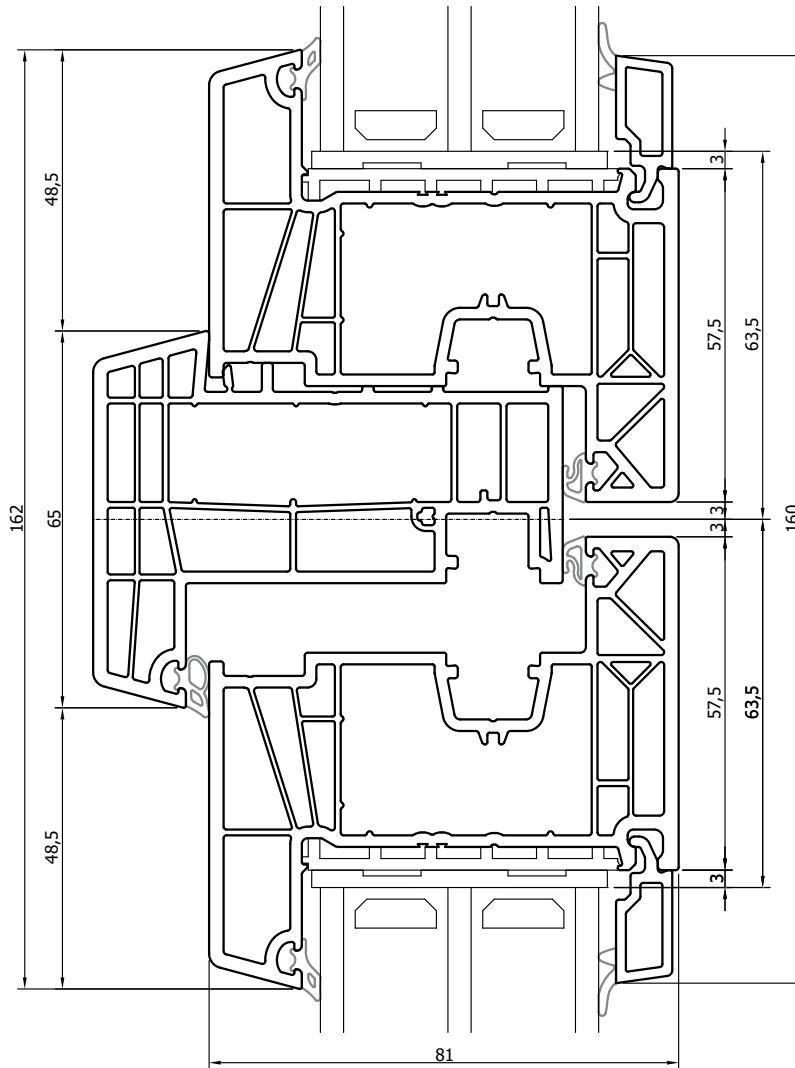
90-158-10

8228

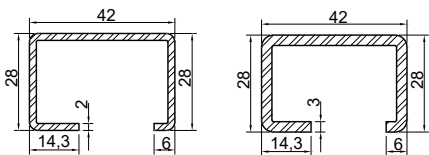
- PI** Skrzydło
- EN** Sash
- DE** Flügel
- RU** Створка
- RO** Cercevea
- HU** Ablakszárny

8232

- PI** Słupek
- EN** Movable mullion
- DE** Beweglicher Pfosten
- RU** Штульп
- RO** Ștulp
- HU** Stulp profil



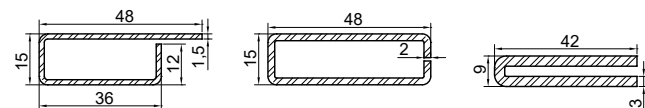
8228



90-251-10

90-252-10

8332









90-173-10







90-273-10

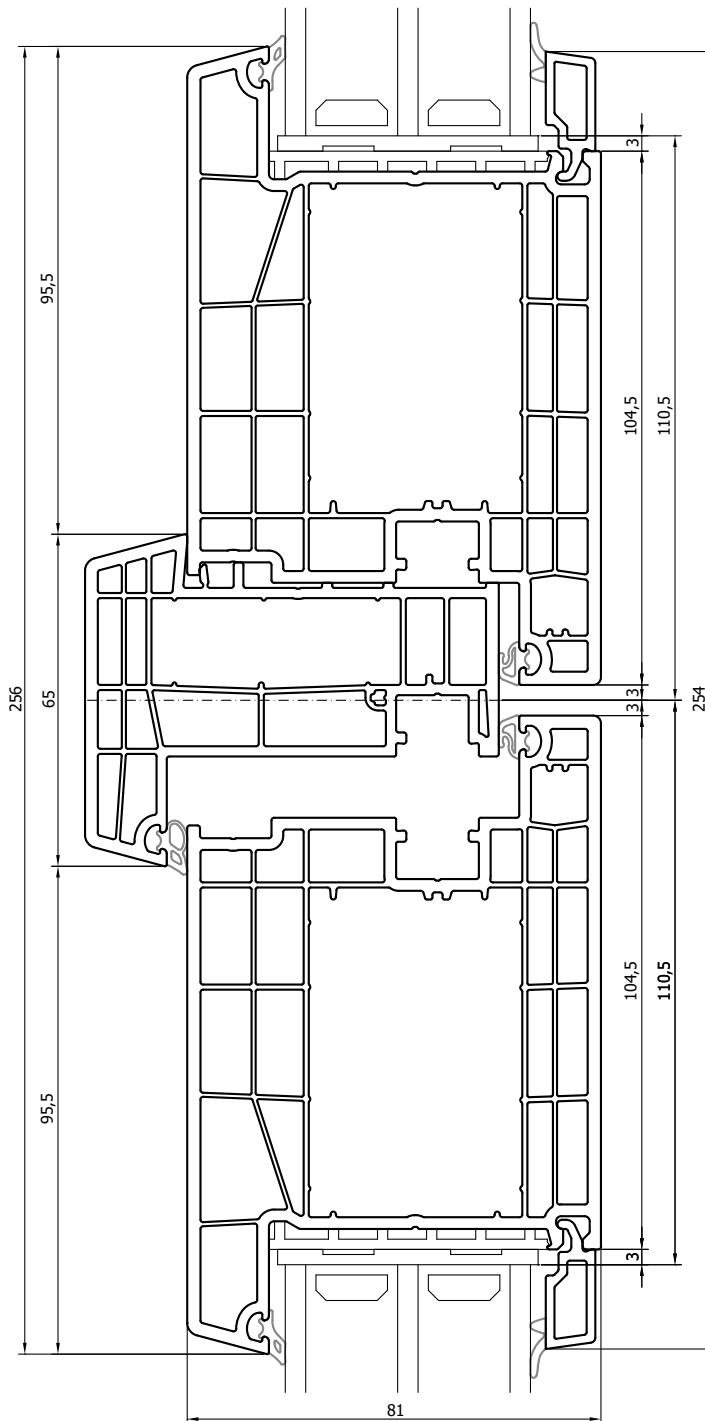
90-274-10

8224

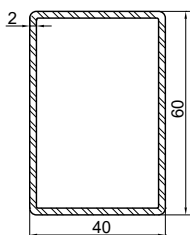
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cerçvea**
-  **Ablakszárny**

8232

-  **Słupek**
-  **Movable mullion**
-  **Beweglicher Pfosten**
-  **Штульп**
-  **Ştulp**
-  **Stulp profil**

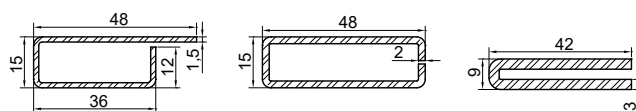


8224



90-235-10

8332










90-173-10








90-273-10

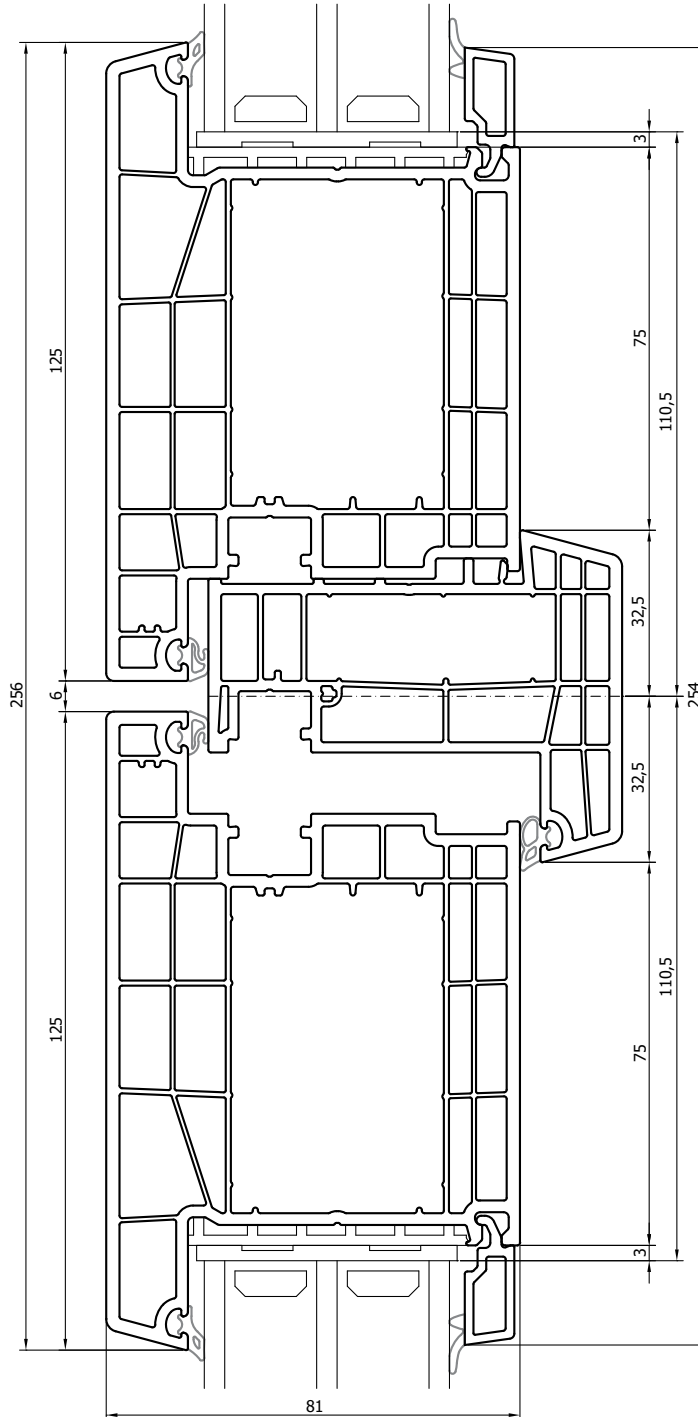
90-274-10

8225

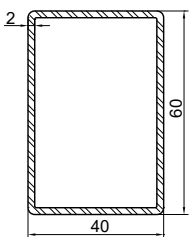
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  **Flügel**
-  Flügel
-  **Створка**
-  Cercevea
-  Ablakszárny

8232

-  **Słupek**
-  Movable mullion
-  **Beweglicher Pfosten**
-  Beweglicher Pfosten
-  **Штульп**
-  Ştulp
-  Stulp profil

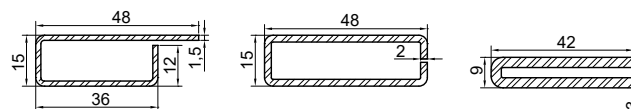


8225



90-235-10

8332









90-173-10







90-273-10

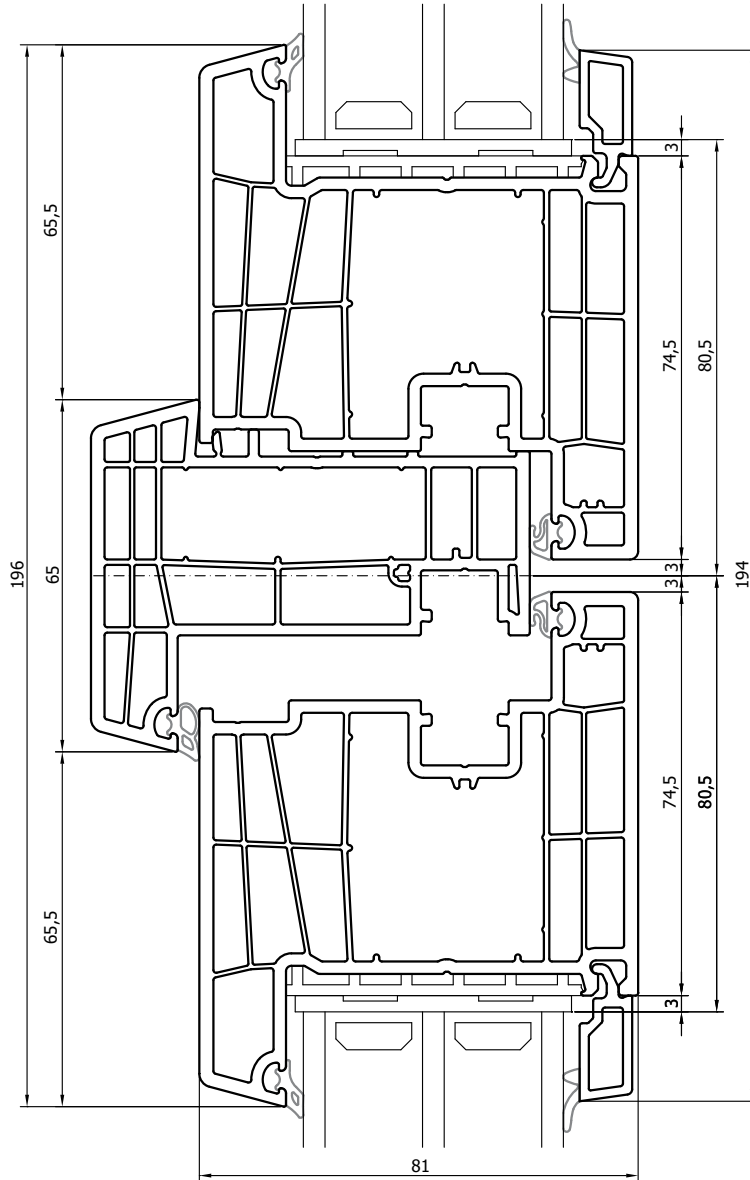
90-274-10

8226

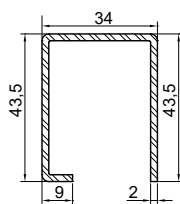
-  **Skrzydło**
-  **Sash**
-  **Flügel**
-  **Створка**
-  **Cercevea**
-  **Ablakszárny**

8232

-  **Śtupek**
-  **Movable mullion**
-  **Beweglicher Pfosten**
-  **Штульп**
-  **Ştulp**
-  **Stulp profil**

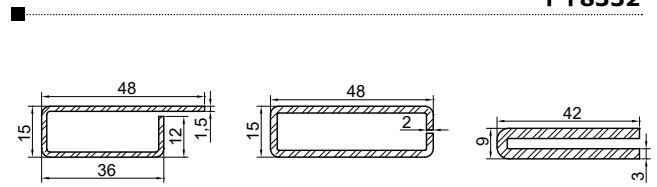


8226



90-243-10

8332









90-173-10







90-273-10

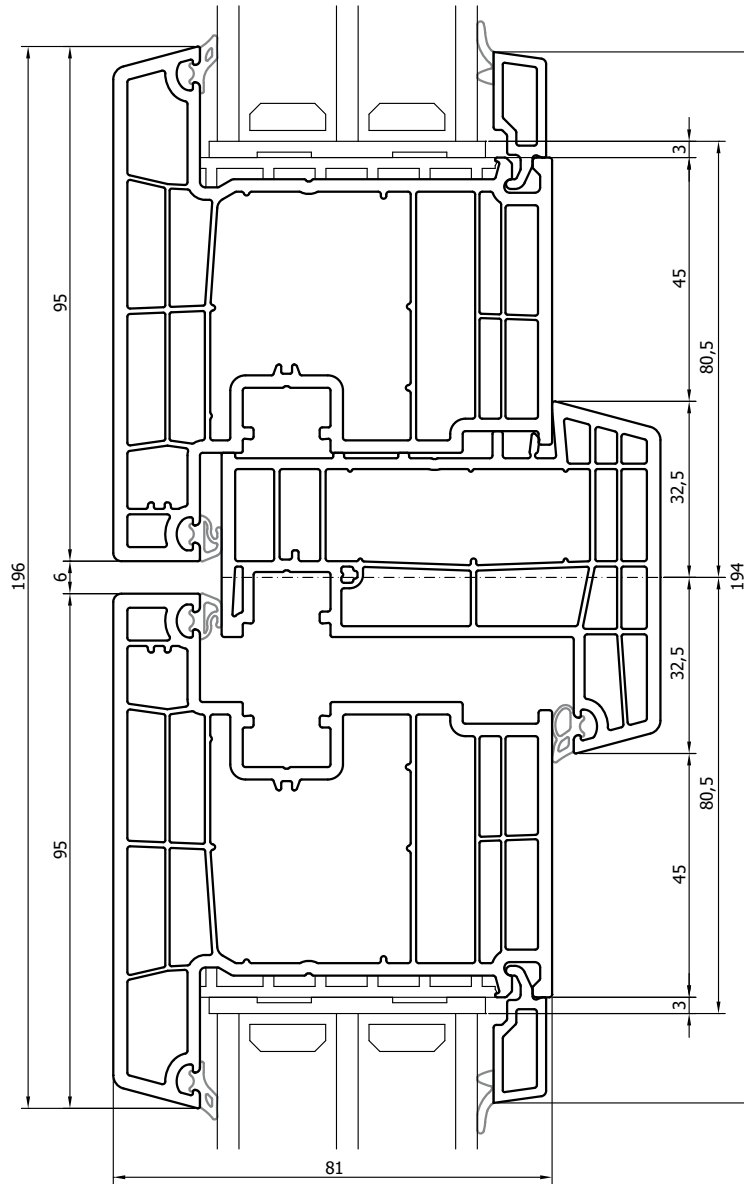
90-274-10

8227

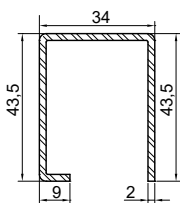
-  **Skrzydło**
-  Sash
-  Flügel
-  Створка
-  Cercevea
-  Ablakszárny

8232

-  **Słupek**
-  Movable mullion
-  Beweglicher Pfosten
-  Штульп
-  Ştulp
-  Stulp profil

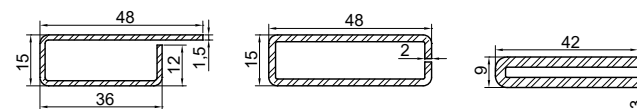


8227



90-243-10

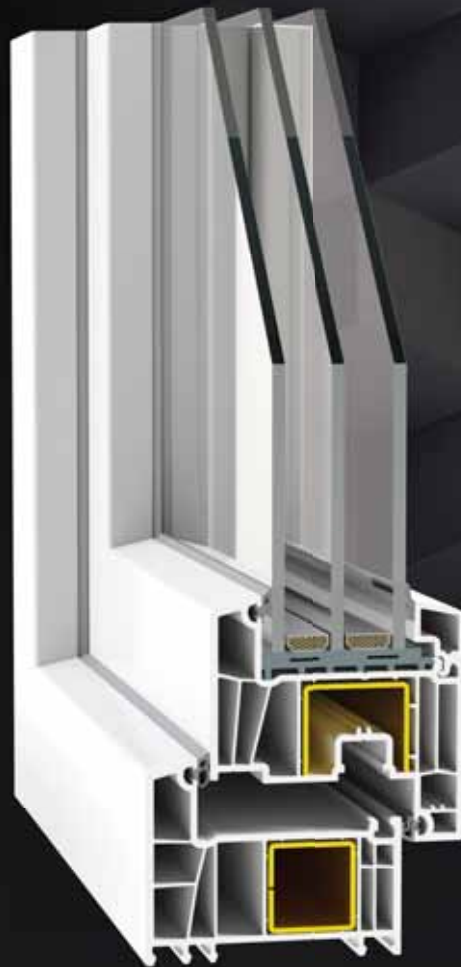
8232



90-173-10

90-273-10

90-274-10



Decco 82

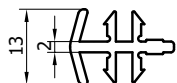
łączenia elementów

- En** Connecting members
- De** Verbindungselemente
- Ru** Соединительные элементы
- Ro** Elemente conectoare
- Hu** Csatlakozó elemek

nr: 6250-00

Pl Łącznik H

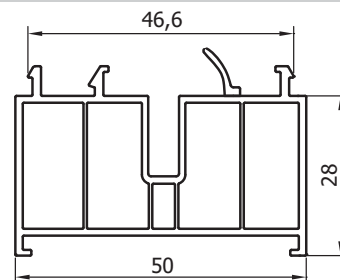
- En One-sided fastener H
- De H-Verbinder
- Ru Соединитель H
- Ro îmbinare H
- Hu H összekötő elem



nr: 7057-9-9

Pl Listwa podokienna

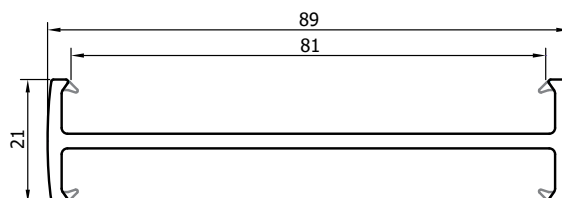
- En Bottom rail
- De Fensterunterleiste
- Ru Штапик подоконный
- Ro Şipcă sub fereastră
- Hu Ablak alatti lécz



nr: 8150-00

Pl Łącznik H

- En One-sided fastener H
- De H-Verbinder
- Ru Соединитель H
- Ro îmbinare H
- Hu H összekötő elem

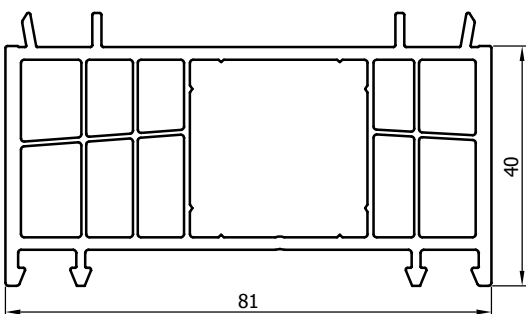


nr: 8151-00

Pl Poszerzenie 40 mm / 81 mm

- En Widening 40 mm / 81 mm
- De Erweiterung 40 mm / 81 mm
- Ru Расширитель 40 mm / 81 mm
- Ro Profil înălțare 40 mm / 81 mm
- Hu Szélesítés 40 mm / 81 mm

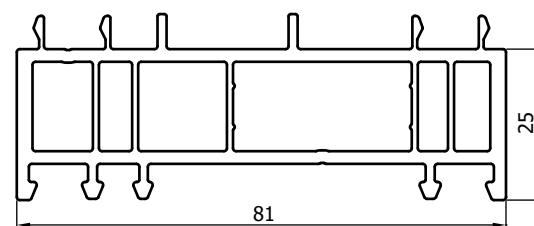
Pl	Ix	Iy
90-100-10	0,98	1,64
90-101-10	1,78	1,80
90-106-10	1,28	2,09
90-107-10	1,82	2,87



nr: 8158-00

Pl Poszerzenie 25 mm / 81 mm

- En Widening 25 mm / 81 mm
- De Erweiterung 25 mm / 81 mm
- Ru Расширитель 25 mm / 81 mm
- Ro Profil înălțare 25mm / 81 mm
- Hu Szélesítés 25 mm / 81 mm

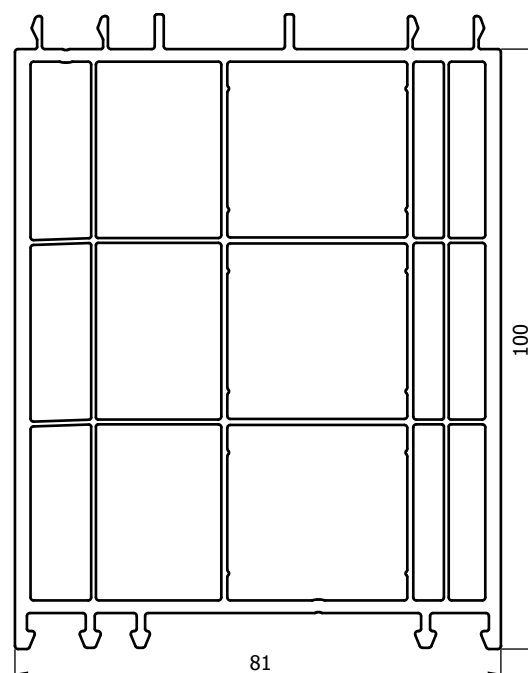


nr: 8159-00

Pl Poszerzenie 100 mm / 81 mm

- En Widening 100 mm / 81 mm
- De Erweiterung 100 mm / 81 mm
- Ru Расширитель 100 mm / 81 mm
- Ro Profil înălțare 100 mm / 81 mm
- Hu Szélesítés 100 mm / 81 mm

Pl	Ix	Iy
90-100-10	0,98	1,64
90-101-10	1,78	1,80
90-106-10	1,28	2,09
90-107-10	1,82	2,87



nr: 8157-00

Pl Poszerzenie 60 mm / 81 mm

En Widening 60 mm / 81 mm

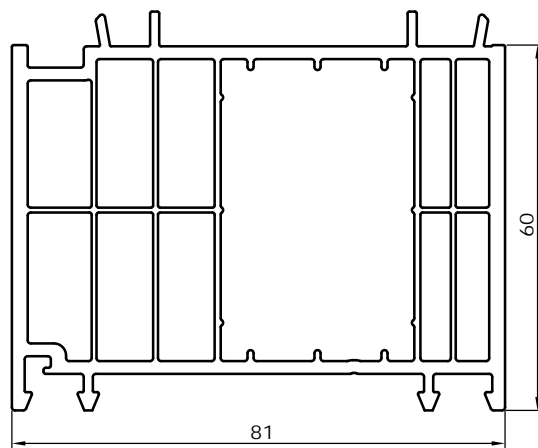
De Erweiterung 60 mm / 81 mm

Ru Расширитель 60 mm / 81 mm

Ro Profil înălțare 60 mm / 81 mm

Hu Szélesítés 60 mm / 81 mm

Pl	Ix	Iy
90-246-10	1,41	5,07
90-247-10	3,93	7,51



nr: 7151-00

Pl Poszerzenie 40 mm / 70 mm

En Widening 40 mm / 70 mm

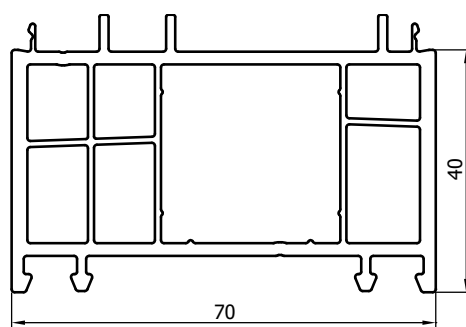
De Erweiterung 40 mm / 70 mm

Ru Расширитель 40 mm / 70 mm

Ro Profil înălțare 40 mm / 70 mm

Hu Szélesítés 40 mm / 70 mm

Pl	Ix	Iy
90-100-10	0,98	1,64
90-101-10	1,78	1,80
90-106-10	1,28	2,09
90-107-10	1,82	2,87



nr: 7158-00

Pl Poszerzenie 25 mm / 70 mm

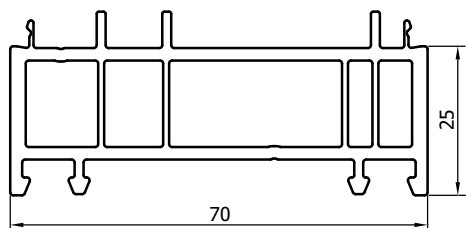
En Widening 25 mm / 70 mm

De Erweiterung 25 mm / 70 mm

Ru Расширитель 25 mm / 70 mm

Ro Profil înălțare 25 mm / 70 mm

Hu Szélesítés 25 mm / 70 mm



nr: 7059-00

Pl Poszerzenie 100 mm / 70 mm

En Widening 100 mm / 70 mm

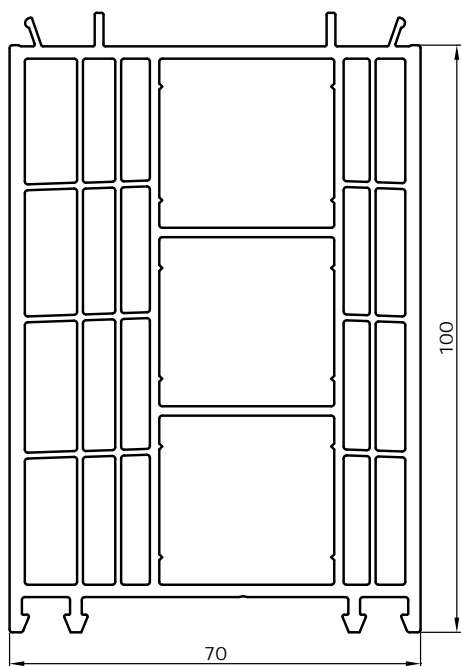
De Erweiterung 100 mm / 70 mm

Ru Расширитель 100 mm / 70 mm

Ro Profil înălțare 100 mm / 70 mm

Hu Szélesítés 100 mm / 70 mm

Pl	Ix	Iy
90-100-10	0,98	1,64
90-101-10	1,78	1,80
90-106-10	1,28	2,09
90-107-10	1,82	2,87

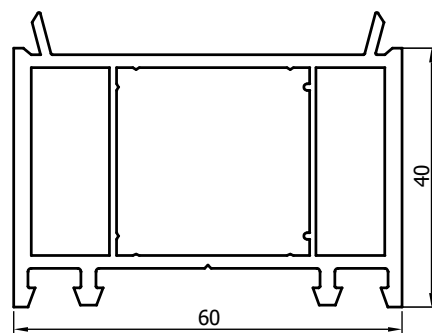


nr: 6051-00

Pl Poszerzenie 40 mm / 60 mm

- En Widening 40 mm / 60 mm
- De Erweiterung 40 mm / 60 mm
- Ru Расширитель 40 mm / 60 mm
- Ro Profil înălțare 40 mm / 60 mm
- Hu Szélesítés 40 mm / 60 mm

П	Ix	Iy
90-100-10	0,98	1,64
90-101-10	1,78	1,80
90-106-10	1,28	2,09
90-107-10	1,82	2,87

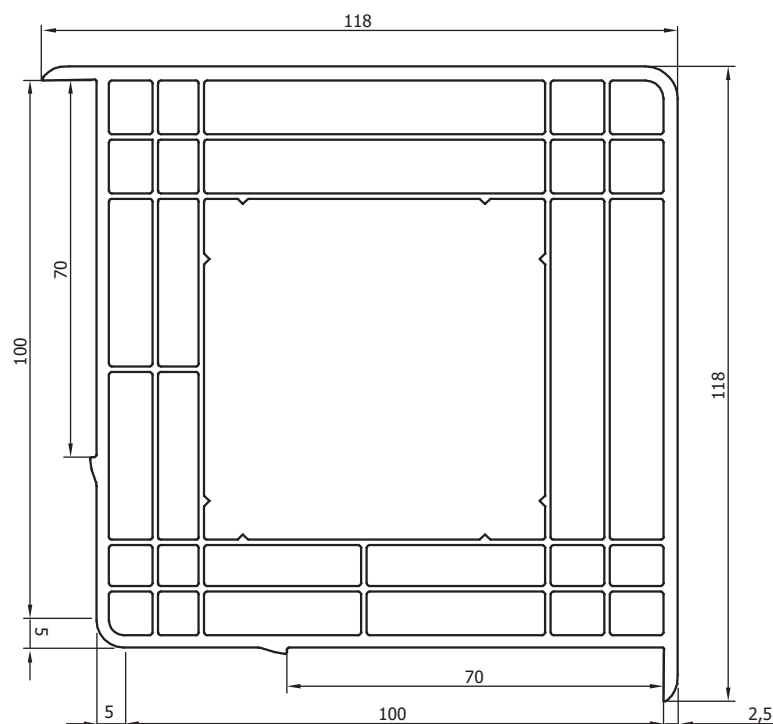


nr: 9152-00

Pl Łącznik kątowy 90°

- En Angular fastener 90°
- De Winkelverbinder 90°
- Ru Соединитель угловой 90 град
- Ro Îmbinare unghi 90°
- Hu Sarok összekötő elem 90°

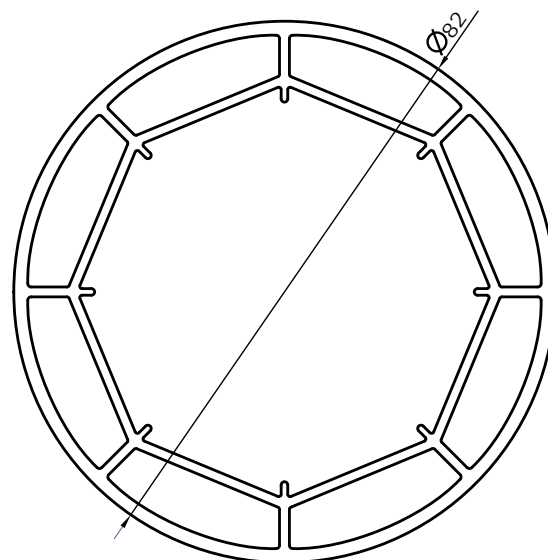
П	Ix	Iy
90-241-10	19,50	19,63



nr: 7154-00

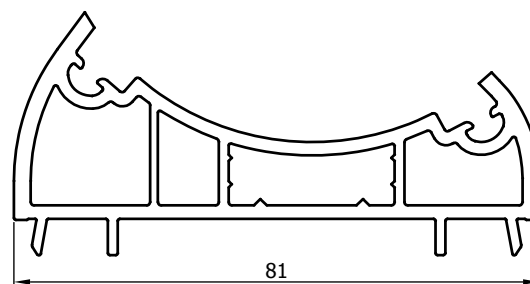
- PL** Łącznik rurowy - część wewnętrzna
EN Tubular fastener internal part
DE Rohrverbinder - Innenteil
RU Соединитель трубный - внутренняя часть
RO Teavă îmbinare unghi variabil
HU Cső összekötő elem - belső rész

П	Ix	Iy
90-228-10	12,38	12,38



nr: 8155-00

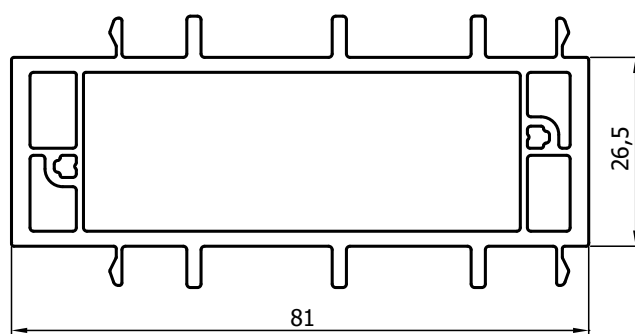
- PL** Łącznik rurowy - część zewnętrzna
EN Tubular fastener external part
DE Rohrverbinder - Außenteil
RU Соединитель трубный - внешняя часть
RO Adaptor îmbinare unghi variabil
HU Cső összekötő elem - külső rész



nr: 8153-00

- PL** Łącznik statyczny - fasadowy
EN Static facade fastener
DE Statischer Fassadenverbinder
RU Соединитель статический покрывной
RO Îmbinare statică de fațadă
HU Statikus összekötő elem - homlokzat

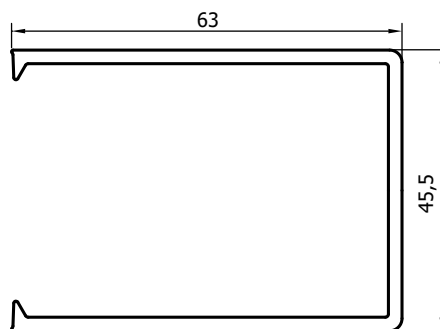
П	Ix	Iy
90-227-10	8,70	1,43
90-226-10	13,14	2,06
90-245-10	18,00	5,00



nr: 7160-00

- Pl** Lizena
En Lesene
De Lisenen profile
Ru Лопатка
Ro Pilaştri
Hu Falsáv

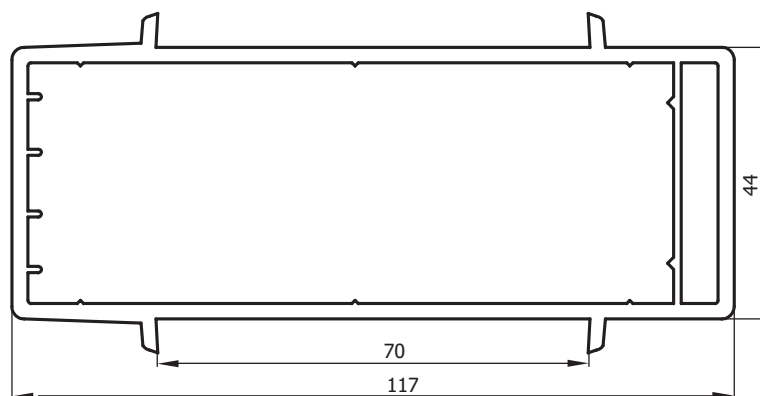
□	Ix	Ly
90-235-10	19,02	10,10
90-236-10	7,14	7,06



nr: 7056-00

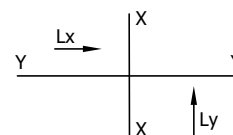
- Pl** Łącznik statyczny - fasadowy
En Static facade fastener
De Statischer Fassadenverbinder
Ru Соединитель статический покрывной
Ro Îmbinare statică de faţadă
Hu Statikus összekötő elem - homlokzat

□	Ix	Iy
90-230-10	48,58	10,33

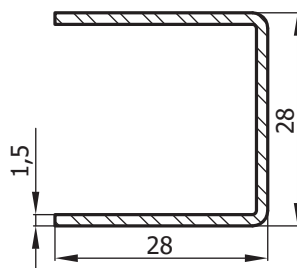


Pl Wzmocnienia stalowe

- En** Steel reinforcement
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armături din oțel
- Hu** Acél erősítések

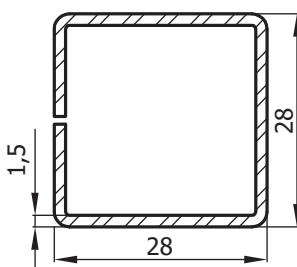


nr: 90-100-10



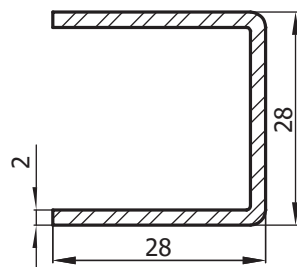
Ix Iy
0,98 1,64

nr: 90-101-10



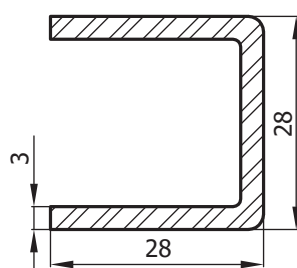
Ix Iy
1,78 1,80

nr: 90-106-10



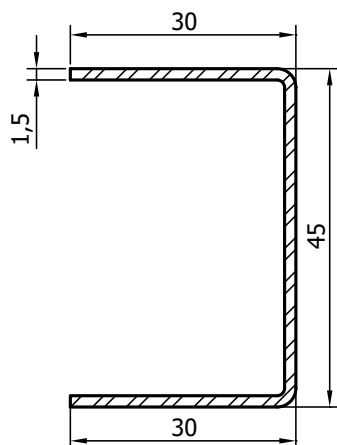
Ix Iy
1,28 2,09

nr: 90-107-10



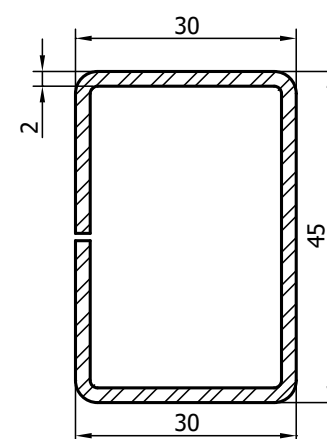
Ix Iy
1,82 2,87

nr: 90-246-10
8157



Ix Iy
1,41 5,07

nr: 90-247-10
8157



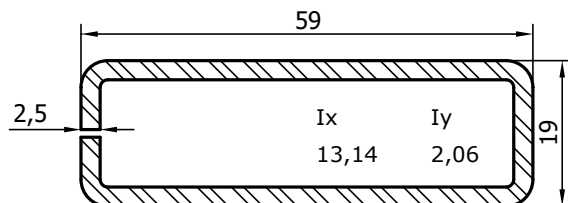
Ix Iy
3,93 7,51

Pl Wzmocnienia stalowe

- En Steel reinforcement**
- De Stahlverstärkungen**
- Ru Стальное усиления**
- Ro Armături din oțel**
- Hu Acél erősítések**

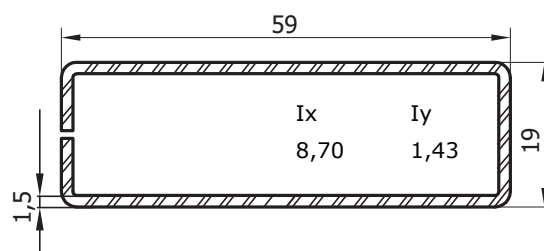
nr: 90-226-10

8153



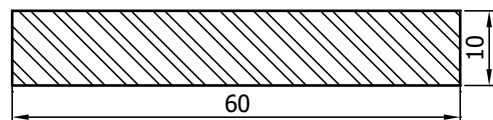
nr: 90-227-10

8153



nr: 90-245-10

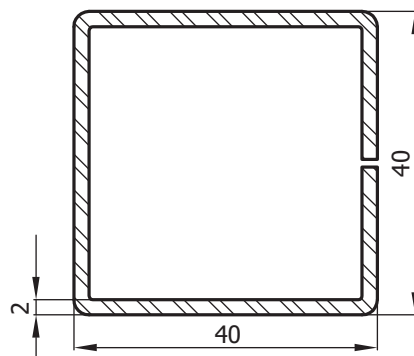
8153



Property	Value
I_x	18,00
I_y	5,00

nr: 90-236-10

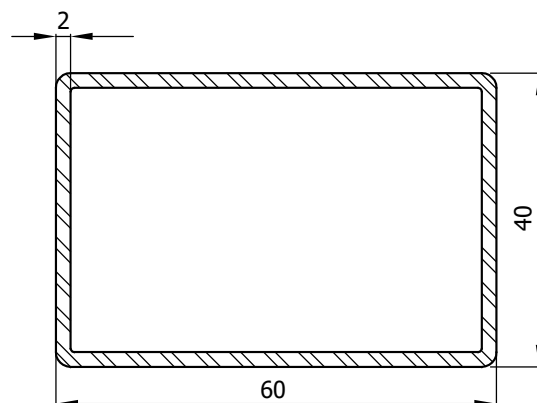
7160



Property	Value
I_x	7,14
I_y	7,06

nr: 90-235-10

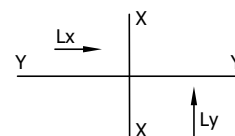
7160



Property	Value
I_x	19,02
I_y	10,10

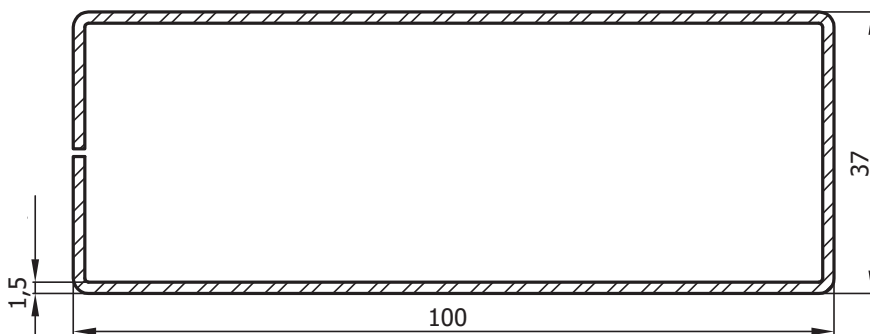
Pl Wzmocnienia stalowe

- En** Steel reinforcement
- De** Stahlverstärkungen
- Ru** Стальное усиления
- Ro** Armături din oțel
- Hu** Acél erősítések



nr: 90-230-10

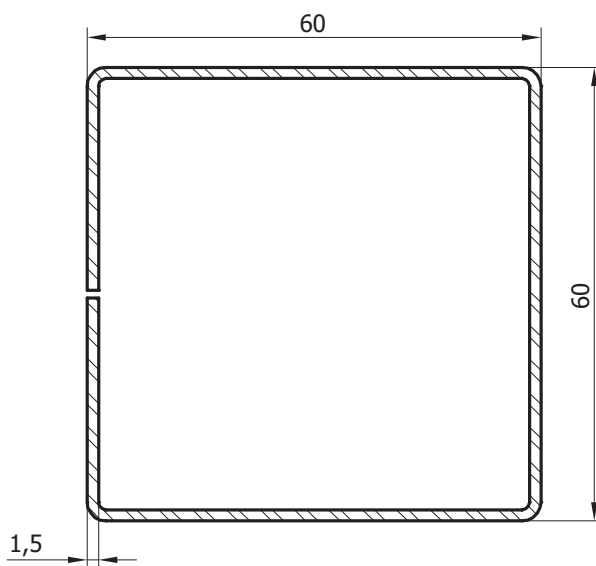
7056



I_x	I_y
48,58	10,33

nr: 90-241-10

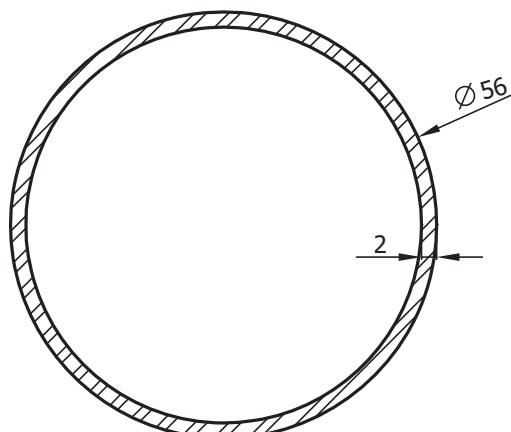
9152



I_x	I_y
19,50	19,63

nr: 90-228-10

7154



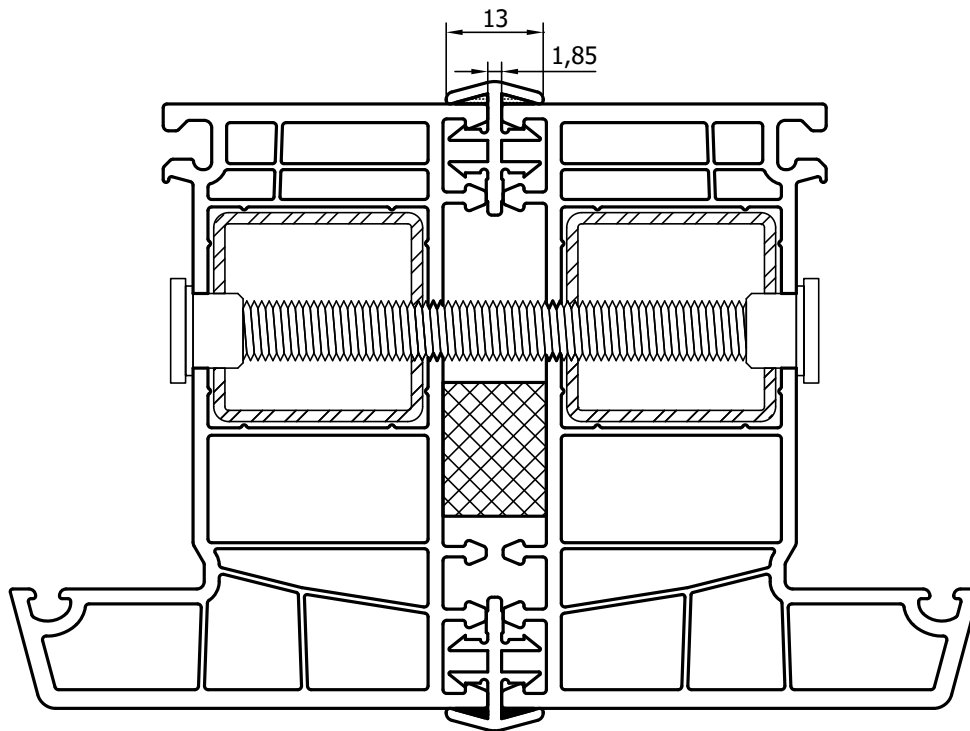
I_x	I_y
12,38	12,38

8210 x 2

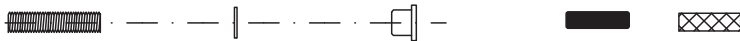
- Pl** Ościeżnica
En Frame
De Fenster- und Balkonrahmenprofil
Ru Рама
Ro Tocs
Hu Ablaktok

6250

- Pl** Łącznik H
En One-sided fastener H
De H-Verbinder
Ru Соединитель H
Ro Îmbinare H
Hu H összekötő elem



∅ min. 8 mm



Pl pręt gwintowany	uszczelka	tuleja gwintowana	silikon	taśma uszczelniająca
En threaded rod	seal	threaded sleeve	silicone	sealing tape
De Gewindestange	Dichtung	Gewindebuchse	Silikon	Dichtungsband
Ru Стержень шуруповый	уплотнитель	втулка шуруповая	силикон	уплотняющая лента
Ro tijă filetată	garnitură	bucșă filetată	silicon	bandă de etanșare
Hu menetes rúd	tömítés	menetes hüvely	szilikon	tömítő szalag

Pl Tuleje należy posmarować demontowalnym szczelnikiem do zabezpieczania śrub. Odległość pomiędzy śrubami nie powinna przekraczać 700 mm.

Ru Втулки нужно смазать демонтирующей накикой для защищения винтов. Расстояние между винтами не должно превышать 700 mm.

En The sleeves should be smeared with removable sealant for securing screws. Distance between screws should not exceed 700 mm.

Ro Bucșele trebuie unse cu un material de etanșare demontabil pentru a asigura șuruburile. Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.

De Die Buchsen muss man mit einem abnehmbaren Dichtungsmittel bestreichen, um die Schrauben zu schützen. Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.

Hu A hüvelyt eltávolítható tömítőanyaggal kell bekenni a csavarok megbízhatóságának érdekében. A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210 x 2

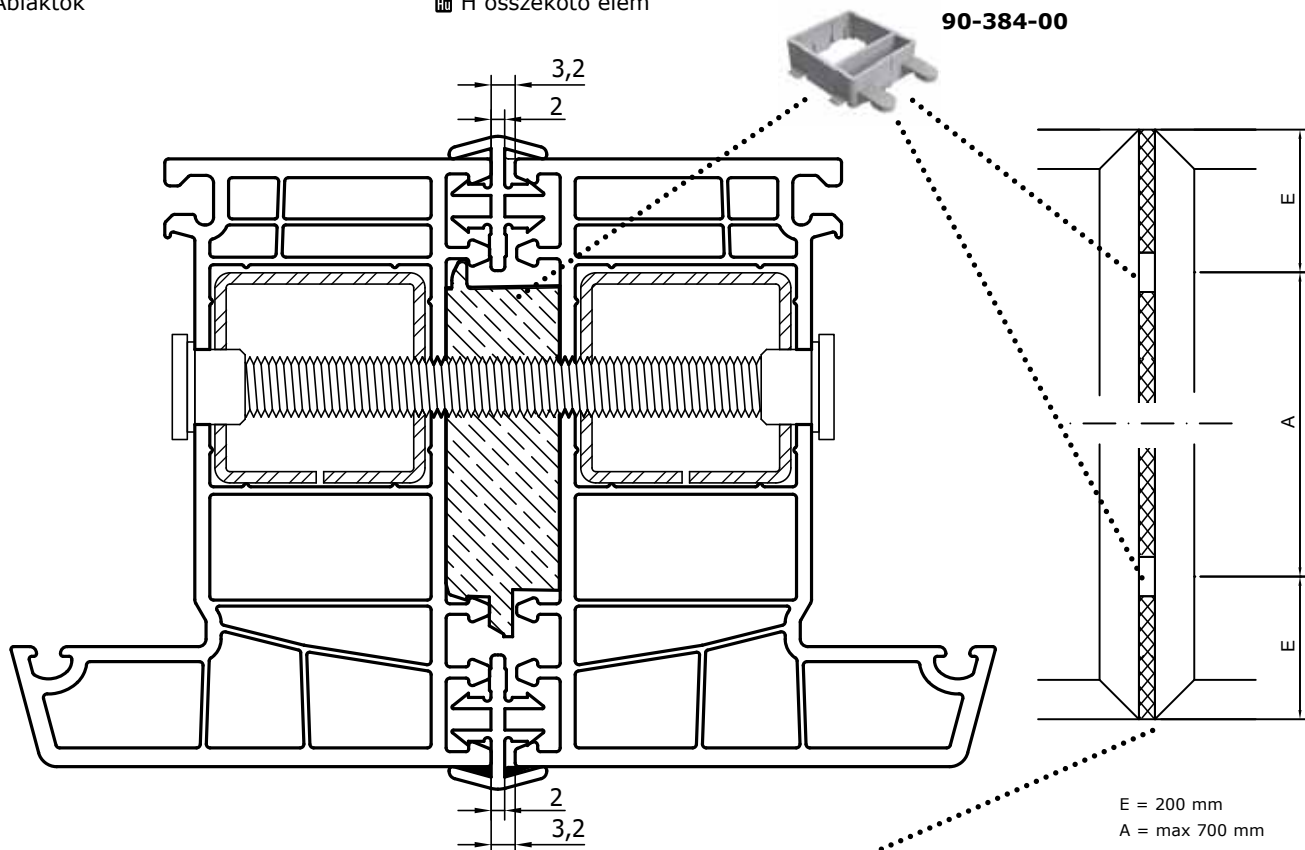
Pl Ościeżnica

- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Тос
- Hu** Ablaktok

6250

Pl Łącznik H

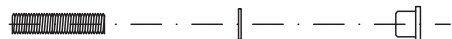
- En** One-sided fastener H
- De** H-Verbinder
- Ru** Соединитель H
- Ro** Îmbinare H
- Hu** H összekötő elem



90-384-00

E = 200 mm
A = max 700 mm

Ø min. 8 mm



Pl pręt gwintowany	uszczelka	tuleja gwintowana	silikon	taśma uszczelniająca
En threaded rod	seal	threaded sleeve	silicone	sealing tape
De Gewindestange	Dichtung	Gewindebuchse	Silikon	Dichtungsband
Ru Стержень шуруповый	уплотнитель	втулка шуруповая	силикон	уплотняющая лента
Ro tijă filetată	garnitură	bucșă filetată	silicon	bandă de etanșare
Hu menetes rúd	tömítés	menetes hüvely	szilikon	tömítő szalag



Pl Aby zachować odstęp dylatacyjny należy zostawić luz przy skręcaniu tulei, tak by skręcone ościeżnice z nałożonymi łącznikami H były względem siebie do pewnego stopnia ruchome wzdłuż płaszczyzny rozszerzalności. Połączenie powinno być sztywne względem pozostałych płaszczyzn. Tuleje należy posmarować demontowalnym szczelnikiem do zabezpieczania śrub. Odległość pomiędzy śrubami nie powinna przekraczać 700 mm.

En In order to keep dilatation gap, some free space at screwing the sleeves should be left, so as to make the casings - screwed together and with placed H-fasteners - movable in relation to each other to some extent, along dilatability plane. The connection should be stiff in relation to other planes. The sleeves should be smeared with removable sealant for securing screws. Distance between screws should not exceed 700 mm.

De Um den Dilatationsabstand einzuhalten, muss man einen solchen Spielraum beim Verschrauben der Buchsen lassen, dass die mit den aufgesetzten H-Verbindern verschraubten Fensterrahmen sich selbst gegenüber bis zu einem gewissen Grad entlang der Expansionsfläche beweglich ist. Die Verbindung sollte bezüglich der übrigen Flächen steif sein. Die Buchsen muss man mit einem abnehmbaren Dichtungsmittel bestreichen, um die Schrauben zu schützen. Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.

Ru Чтобы получить расширительный шов нужно оставить зазор при скручиванию втулок, так, чтобы скрученные рамы с накладными соединителями H были подвижные относительно себя до определенной степени по плоскости расширяемости. Соединение должно быть жесткое относительно остальных плоскостей. Втулки нужно смазать демонтирующей набойкой для защипки винтов. Расстояние между винтами не должно превышать 700 мм.

Ro Pentru a păstra rostul de dilatare trebuie să lăsați un loc liber atunci când înfiletați bușele, astfel încât cadrele înfiletate cu racordurile H montate să fie mobile într-un anumit grad unul față de altul de-a lungul suprafeței de dilatare. Conexiunea trebuie să fie fixă față de celelalte suprafețe. Bușele trebuie unse cu un material de etanșare demontabil pentru a asigura șuruburile. Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.

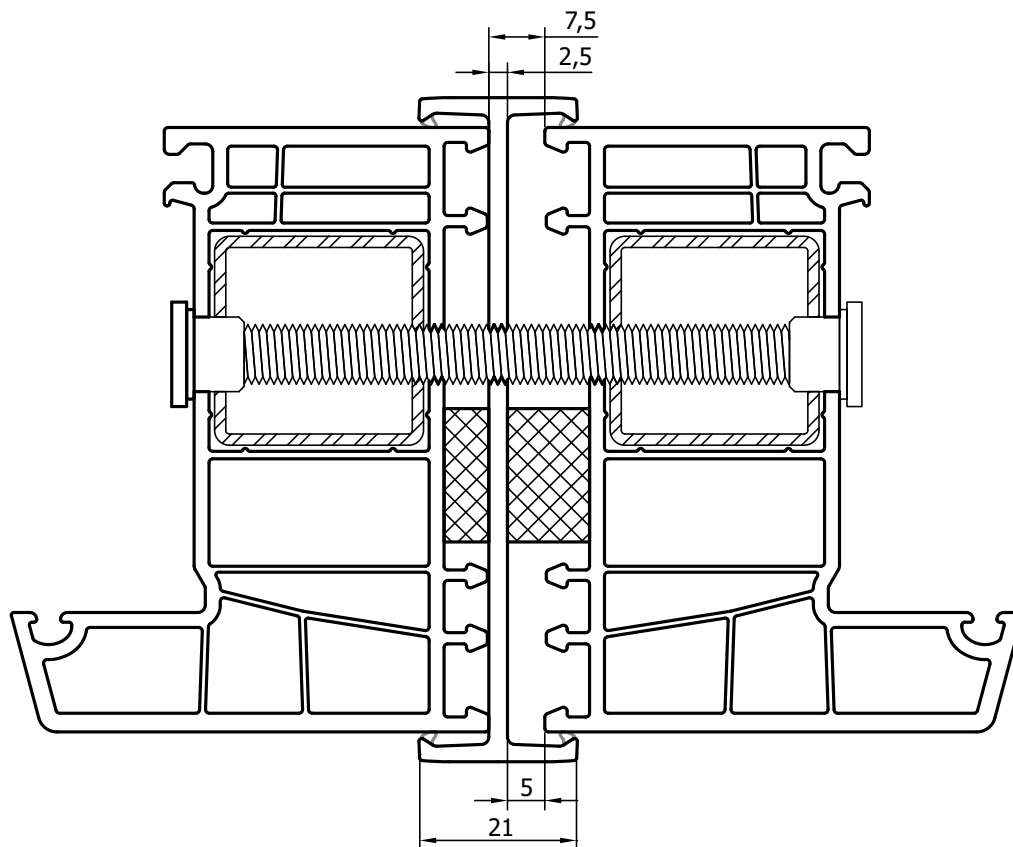
Hu A dilatációs hézag megtartásának céljából a hüvely összcsevarásánál ügyeljünk arra hogy maradjon egy laza felszín, úgy, hogy az összcsevarat keretek a rájuk rakott H csatlakozó elemekkel egymáshoz képest egy bizonyos mértékben mozdíthatóak legyenek a terjeszkedési felületen. A kapcsolat merev kell hogy legyen a többi felülethez képest. A hüvelyt eltávolítható tömítőanyaggal kell bekenni a csavarok bezáratásának érdekében. A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210 x 2

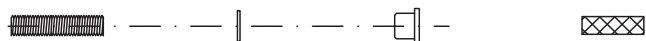
- Pl** Ościeżnica
En Frame
De Fenster- und Balkonrahmenprofil
Ru Рама
Ro Tocs
Hu Ablaktok

8150

- Pl** Łącznik H
En One-sided fastener H
De H-Verbinder
Ru Соединитель H
Ro îmbinare H
Hu H összekötő elem



∅ min. 8 mm



Pl pręt gwintowany	uszczelka	tuleja gwintowana	taśma uszczelniająca
En threaded rod	seal	threaded sleeve	sealing tape
De Gewindestange	Dichtung	Gewindebuchse	Dichtungsband
Ru Стержень шуруповый	уплотнитель	втулка шуруповая	уплотняющая лента
Ro tijă filetată	garnitură	bucșă filetată	bandă de etanșare
Hu menetes rúd	tömítés	menetes hüvely	tömítő szalag

Pl Aby zachować odstęp dylatacyjny należy zostawić luz przy skręcaniu tulei, tak by skręcone ościeżnice z nałożonymi łącznikami H były względem siebie do pewnego stopnia ruchome wzdłuż płaszczyzny rozszerzalności. Połączenie powinno być sztywne względem pozostałych płaszczyzn. Tuleje należy posmarować demontowalnym szczeliwem do zabezpieczania śrub. Odległość pomiędzy śrubami nie powinna przekraczać 700 mm.

En In order to keep dilatation gap, some free space at screwing the sleeves should be left, so as to make the casings - screwed together and with placed H-fasteners - movable in relation to each other to some extent, along dilatability plane. The connection should be stiff in relation to other planes. The sleeves should be smeared with removable sealant for securing screws. Distance between screws should not exceed 700 mm.

De Um den Dilatationsabstand einzuhalten, muss man einen solchen Spielraum beim Verschrauben der Buchsen lassen, dass die mit den aufgesetzten H-Verbindern verschraubten Fensterrahmen sich selbst gegenüber bis zu einem gewissen Grad entlang der Expansionsfläche beweglich ist. Die Verbindung sollte bezüglich der übrigen Flächen steif sein. Die Buchsen muss man mit einem abnehmbaren Dichtungsmittel bestreichen, um die Schrauben zu schützen. Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.

Ru Чтобы получить расширительный шов нужно оставить зазор при скручиванию втулок, так, чтобы скрученные рамы с накладными соединителями H были подвижные относительно себя до определенной степени по плоскости расширяемости. Соединение должно быть жесткое относительно остальных плоскостей. Втулки нужно смазать демонтирующей набикой для защиты винтов. Расстояние между винтами не должно превышать 700 мм.

Ro Pentru a păstra rostul de dilatare trebuie să lăsați un loc liber atunci când înfiletați bușele, astfel încât cadrele înfiletate cu racordurile H montate să fie mobile într-un anumit grad unul față de altul de-a lungul suprafeței de dilatare. Conexiunea trebuie să fie fixă față de celelalte suprafețe. Bușele trebuie unse cu un material de etanșare demontabil pentru a asigura șuruburile. Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.

Hu A dilatációs hézag megtartásának céljából a hüvely összecsavarásánál ügyeljünk arra hogy maradjon egy laza felszín, úgy, hogy az összecsavart keretek a rájuk rakott H csatlakozó elemekkel egymáshoz képest egy bizonyos mértékben mozdíthatóak legyenek a terjeszkedési felületen. A kapcsolat merev kell hogy legyen a többi felülethez képest. A hüvelyt eltávolítható tömítőanyaggal kell bekenni a csavarok bebiztosításának érdekében. A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210

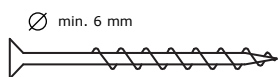
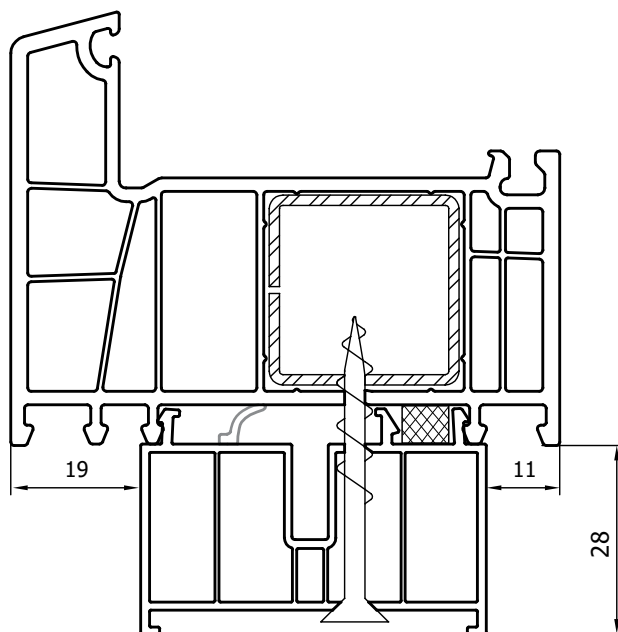
PI Ościeżnica

- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hu** Ablaktok

7057-9-9

PI Listwa podokienna

- En** Bottom rail
- De** Fensterunterleiste
- Ru** Штапик подоконный
- Ro** Şipcă sub fereastră
- Hu** Ablak alatti lécz



- PI** samogwintujący wkręt okienny
- En** self-tapping window screw
- De** Selbstbohrschraube
- Ru** самонарезающий оконный шуруп
- Ro** Şurub cu autofiletare pentru fereastră
- Hu** Önfúró ablakcsavar

- uszczelka
- seal
- Dichtung
- уплотнитель
- garnitură
- tömítés

- taśma uszczelniająca
- sealing tape
- Dichtungsband
- уплотняющая лента
- bandă de etanşare
- tömítő szalag

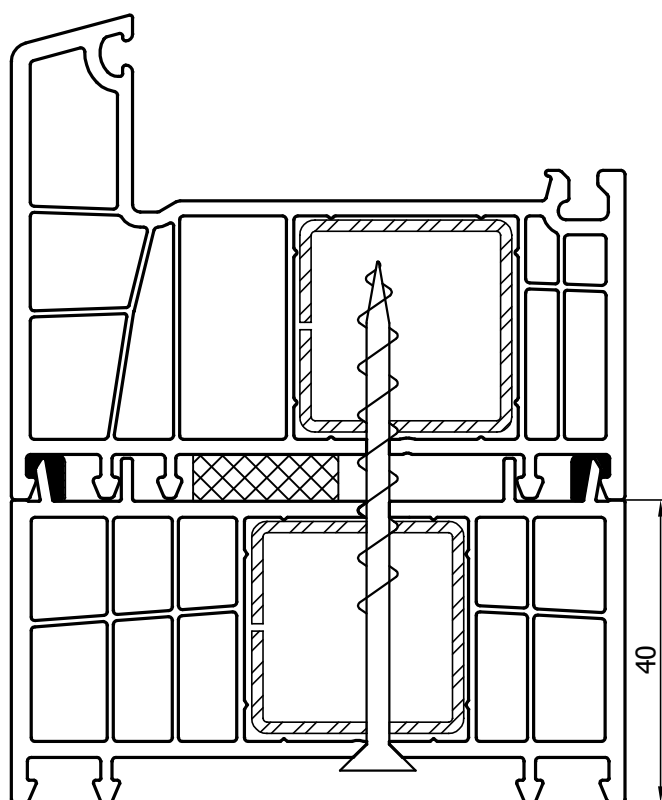
- PI** Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 250 mm.
- En** Distance between screws should not exceed 250 mm.
- De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 250 mm sein.
- Ru** Расстояние между шурупами не должно превышать 250 мм
- Ro** Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 250 mm.
- Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 250 mm.

8210**Pl Ościeżnica**

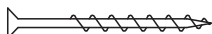
- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hu** Ablaktok

8151**Pl Poszerzenie**

- En** Widening
- De** Erweiterung
- Ru** Расширитель
- Ro** Profil înălțare
- Hu** Szélesítés



Ø min. 6 mm



- | | | |
|--|----------|----------------------|
| Pl samogwintujący wkręt okienny | silikon | taśma uszczelniająca |
| En self-tapping window screw | silicone | sealing tape |
| De Selbstbohrschraube | Silikon | Dichtungsband |
| Ru самонарезающий оконный шуруп | силикин | уплотняющая лента |
| Ro Șurub cu autofiletare pentru fereastră | silicon | bandă de etanșare |
| Hu Önfúró ablakcsavar | szilikon | tömítő szalag |

- Pl** Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm.
- En** Distance between screws should not exceed 700 mm.
- De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.
- Ru** Расстояние между шурупами не должно превышать 700 мм
- Ro** Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.
- Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210

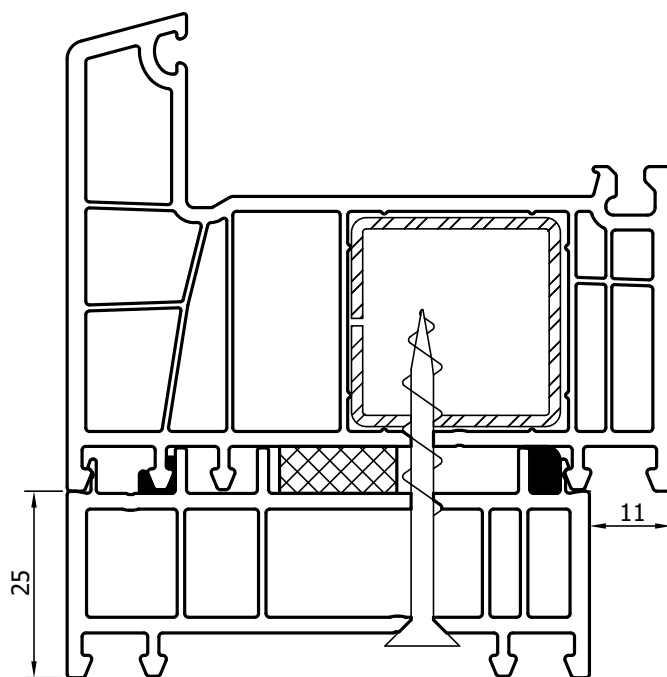
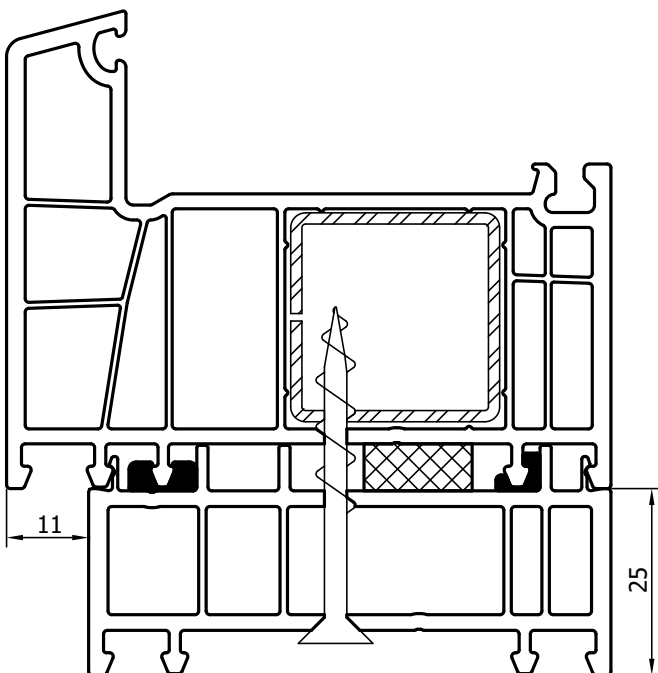
Pl Ościeżnica

- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hu** Ablaktok

7158

Pl Poszerzenie

- En** Widening
- De** Erweiterung
- Ru** Расширитель
- Ro** Profil înălțare
- Hu** Szélesítés



∅ min. 6 mm



- | | | |
|--|----------|----------------------|
| Pl samogwintujący wkręt okienny | silikon | taśma uszczelniająca |
| En self-tapping window screw | silicone | sealing tape |
| De Selbstbohrschraube | Silikon | Dichtungsband |
| Ru самонарезающий оконный шуруп | силикин | уплотняющая лента |
| Ro Şurub cu autofiletare pentru fereastră | silicon | bandă de etanşare |
| Hu Önfúró ablakcsavar | szilikon | tömítő szalag |

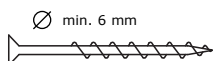
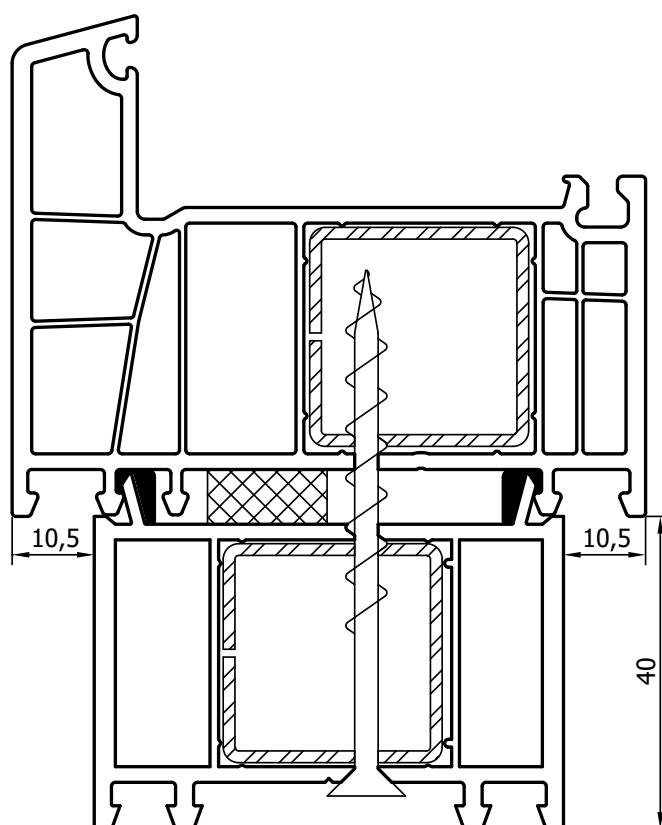
- Pl** Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm.
- En** Distance between screws should not exceed 700 mm.
- De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.
- Ru** Расстояние между шурупами не должно превышать 700 мм
- Ro** Distanța dintre şuruburi nu trebuie să depăşească 700 mm.
- Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210**Pl Ościeżnica**

- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hu** Ablaktok

6051**Pl Poszerzenie**

- En** Widening
- De** Erweiterung
- Ru** Расширитель
- Ro** Profil înălțare
- Hu** Szélesítés



∅ min. 6 mm



- | | | |
|--|----------|----------------------|
| Pl samogwintujący wkręt okienny | silikon | taśma uszczelniająca |
| En self-tapping window screw | silicone | sealing tape |
| De Selbstbohrschraube | Silikon | Dichtungsband |
| Ru самонарезающий оконный шуруп | силикин | уплотняющая лента |
| Ro Șurub cu autofiletare pentru fereastră | silicon | bandă de etanșare |
| Hu Önfúró ablakcsavar | szilikon | tömítő szalag |

- Pl** Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm.
- En** Distance between screws should not exceed 700 mm.
- De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.
- Ru** Расстояние между шурупами не должно превышать 700 мм
- Ro** Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.
- Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210

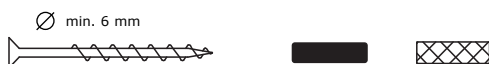
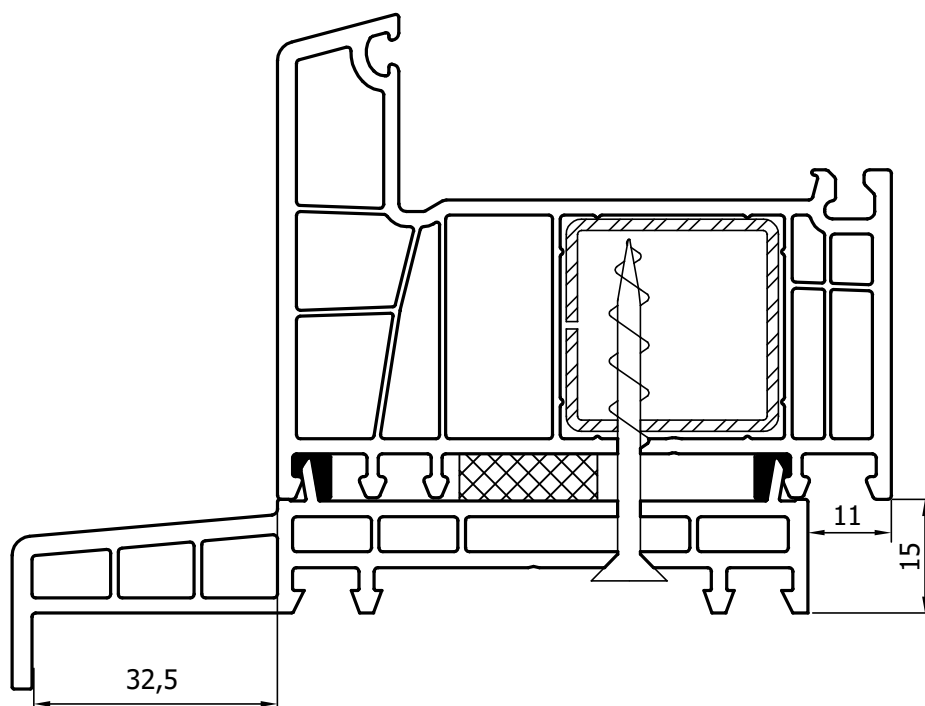
PI Ościeżnica

- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Тос
- Hu** Ablaktok

7189

PI Parapet

- En** Windowsill
- De** Fensterbank
- Ru** подоконник
- Ro** Pervaz
- Hu** Ablakpárkány



PI samogwintujący wkręt okienny	silikon	taśma uszczelniająca
En self-tapping window screw	silicone	sealing tape
De Selbstbohrschraube	Silikon	Dichtungsband
Ru самонарезающий оконный шуруп	силикин	уплотняющая лента
Ro Şurub cu autofiletare pentru fereastră	silicon	bandă de etanşare
Hu Önfúró ablaksavar	szilikon	tömítő szalag

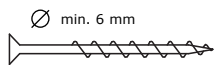
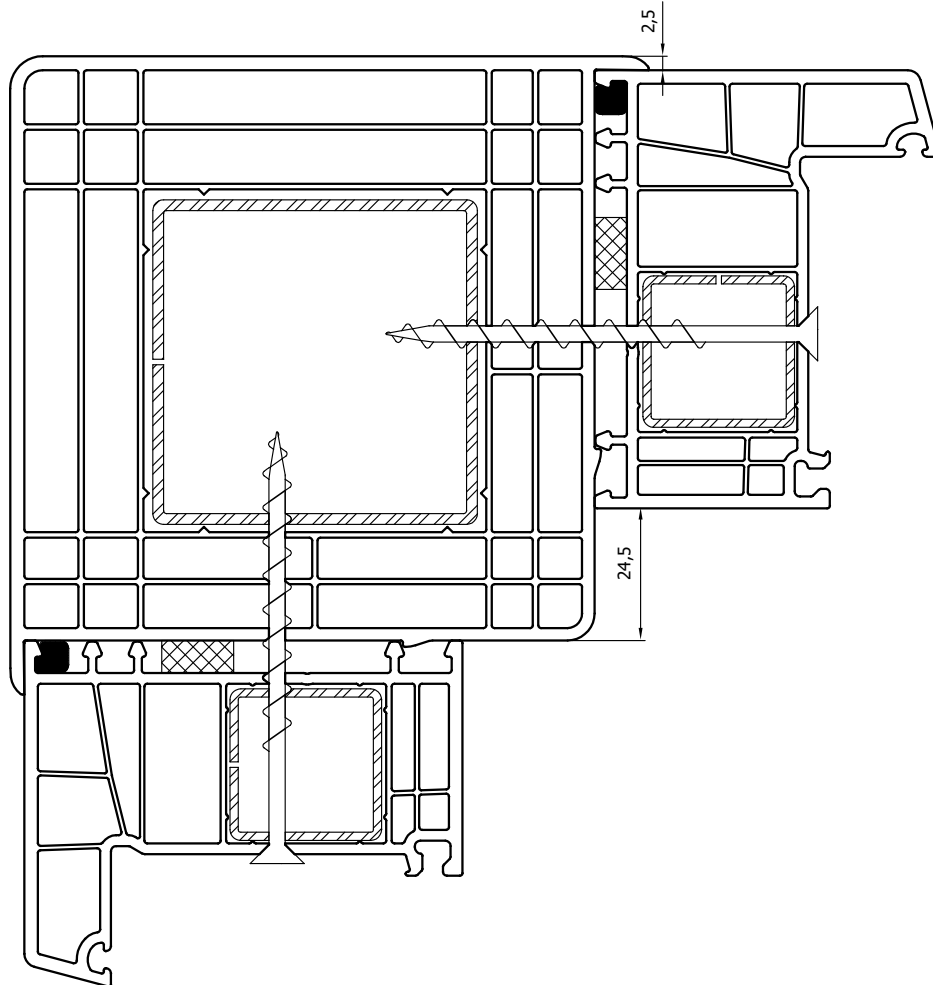
- PI** Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm.
- En** Distance between screws should not exceed 700 mm.
- De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.
- Ru** Расстояние между шурупами не должно превышать 700 мм
- Ro** Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.
- Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210 X 2

- Pl** Ościeżnica
En Frame
De Fenster- und Balkonrahmenprofil
Ru Рама
Ro Toc
Hu Ablaktok

9152

- Pl** Łącznik kątowy 90°
En Angular fastener 90°
De Winkelverbinder 90°
Ru Соединитель угловой 90 град
Ro Îmbinare unghi 90°
Hu Sarok összekötő elem 90°



- | | | |
|--|----------|----------------------|
| Pl samogwintujący wkręt okienny | silikon | taśma uszczelniająca |
| En self-tapping window screw | silicone | sealing tape |
| De Selbstbohrschraube | Silikon | Dichtungsband |
| Ru самонарезающий оконный шуруп | силикин | уплотняющая лента |
| Ro Șurub cu autofiletare pentru fereastră | silicon | bandă de etanșare |
| Hu Önfúró ablakcsavar | szilikon | tömítő szalag |

Pl Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm. Aby zapobiec powstawaniu naprężeń, które mogą wypaczyć łącznik - wkręty należy rozmieścić na tej samej wysokości łącznika.

En Distance between screws should not exceed 700 mm. Screws should be placed at the same height of the fastener, to avoid arising of stresses which could warp the fastener.

De Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein. Um der Entstehung von Spannungen, die den Verbinder verformen, vorzubeugen, muss man die Schrauben auf gleicher Höhe des Verbinders verteilen.

Ru Расстояние между шурупями не должно превышать 700 мм. Чтобы предупредить появление напряжений, которые могут покоробить соединитель - шурупы нужно разместить на той же высоте соединителя.

Ro Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm. Pentru a preveni apariția de tensiuni care ar putea deforma racordul - trebuie să amplasați șuruburile la aceeași înălțime ca și racordul.

Hu A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm. A megfeszülések elkerülése érdekében, amik a csatlakozó elemet eltorzítathatják - a csavarokat a csatlakozó elemén ugyanazon a magasságon kell elhelyezni.

8210 X 2

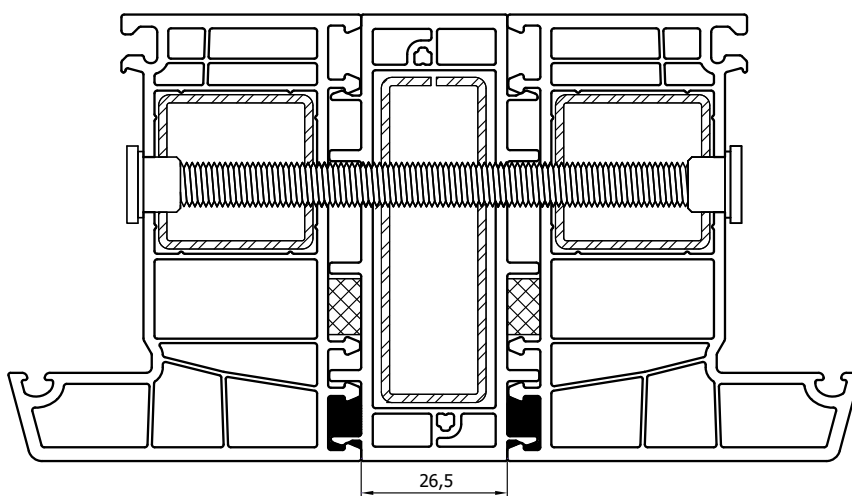
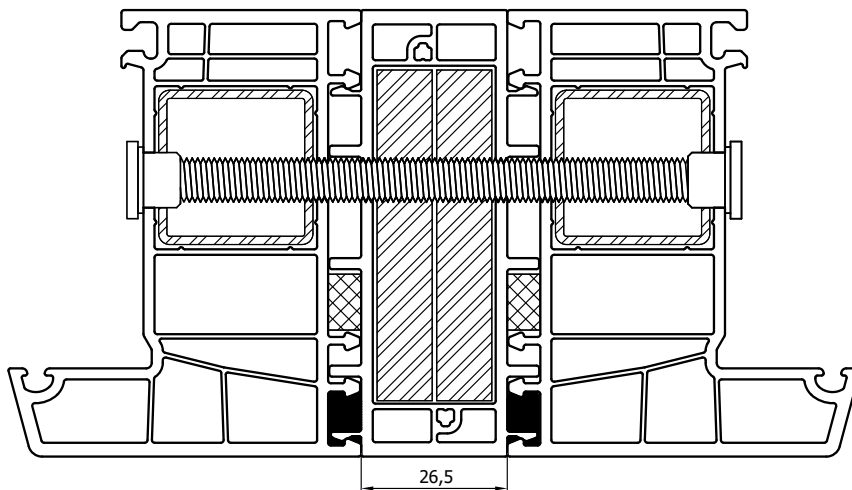
PI Ościeżnica

- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hu** Ablaktok

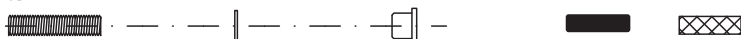
8153

PI Łącznik statyczny

- En** Static fastener
- De** Statischer verbinder
- Ru** Соединитель статический
- Ro** Îmbinare statică
- Hu** Statikus összekötő elem



Ø min. 8 mm



PI pręt gwintowany	uszczelka	tuleja gwintowana	silikon	taśma uszczelniająca
En threaded rod	seal	threaded sleeve	silicone	sealing tape
De Gewindestange	Dichtung	Gewindebuchse	Silikon	Dichtungsband
Ru Стержень шуруповый	уплотнитель	втулка шуруповая	силикон	уплотняющая лента
Ro tijă filetată	garnitură	bucșă filetată	silicon	bandă de etanșare
Hu menetes rúd	tömítés	menetes hüvely	szilikon	tömítő szalag

PI Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm.

En Distance between screws should not exceed 700 mm.

De Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.

Ru Расстояние между шурупями не должно превышать 700 мм

Ro Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.

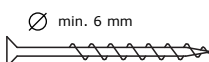
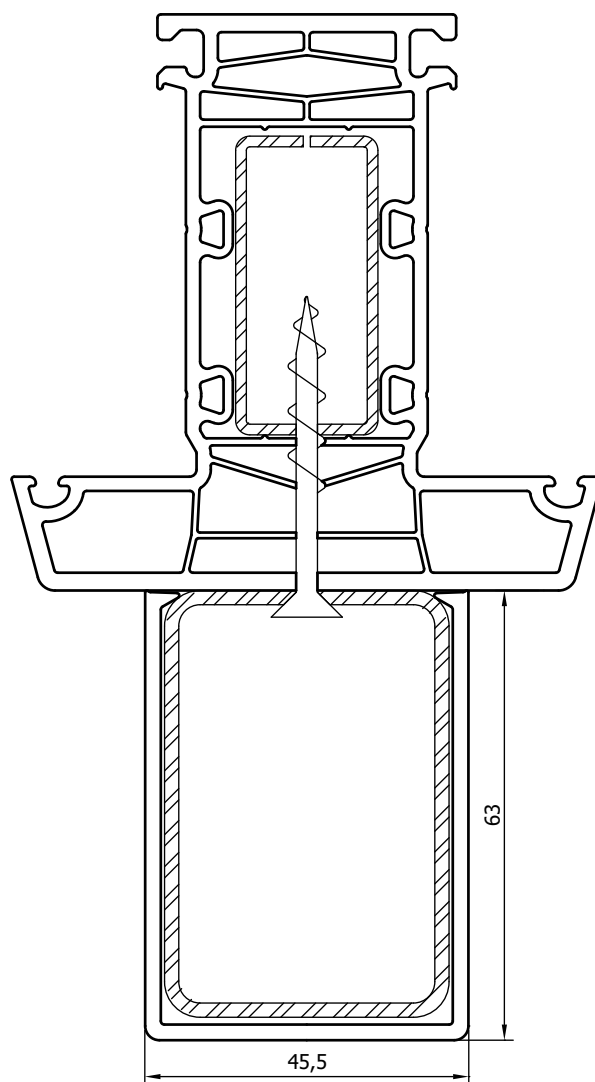
Hu A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

7230

- Pl** Słupek stały
- En** Fixed mullion
- De** Pfosten
- Ru** Импост неподвижный
- Ro** Montant
- Hu** Osztó profil

7160

- Pl** Lizena
- En** Lesene
- De** Lisenen profile
- Ru** Лопатка
- Ro** Pilaștri
- Hu** Falsáv



- Pl** samogwintujący wkręt okienny
- En** self-tapping window screw
- De** Selbstbohrschraube
- Ru** самонарезающий оконный шуруп
- Ro** Șurub cu autofiletare pentru fereastră
- Hu** Önfúró ablakcsavar

- Pl** Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm.
- En** Distance between screws should not exceed 700 mm.
- De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.
- Ru** Расстояние между шурупами не должно превышать 700 мм
- Ro** Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.
- Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210 X 2

PI Ościeżnica

- EN** Frame
- DE** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- RU** Рама
- RO** Toc
- HU** Ablaktok

8153

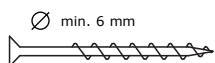
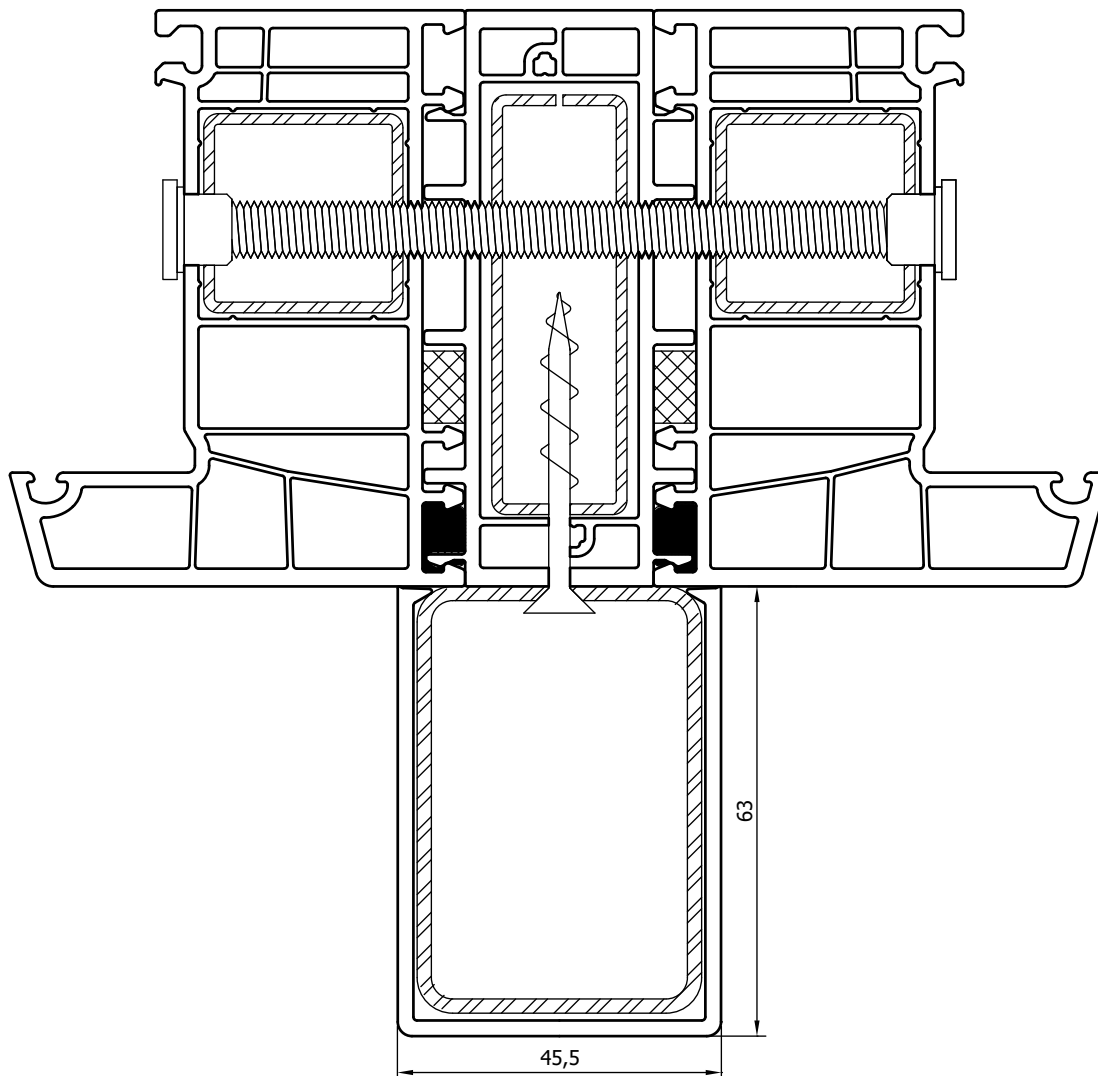
PI Łącznik statyczny

- EN** Static fastener
- DE** Statischer verbinder
- RU** Соединитель статический
- RO** Îmbinare statică
- HU** Statikus összekötő elem

7160

PI Lizena

- EN** Lesene
- DE** Lisenen profile
- RU** Лопатка
- RO** Pilaștri
- HU** Falsáv



Ø min. 6 mm



PI samogwintujący wkręt okienny

EN self-tapping window screw

DE Selbstbohrschraube

RU самонарезающий оконный шуруп

RO Șurub cu autofiletare pentru fereastră

HU Önfúró ablakcsavar

silikon

silicone

Silikon

силикин

silicon

szilikon

taśma uszczelniająca

sealing tape

Dichtungsband

уплотняющая лента

bandă de etanșare

tömítő szalag

PI Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm. Aby zapobiec powstawaniu naprężeń, które mogą wypaczyć łącznik - wkręty należy rozmieścić na tej samej wysokości łącznika.

EN Distance between screws should not exceed 700 mm. Screws should be placed at the same height of the fastener, to avoid arising of stresses which could warp the fastener.

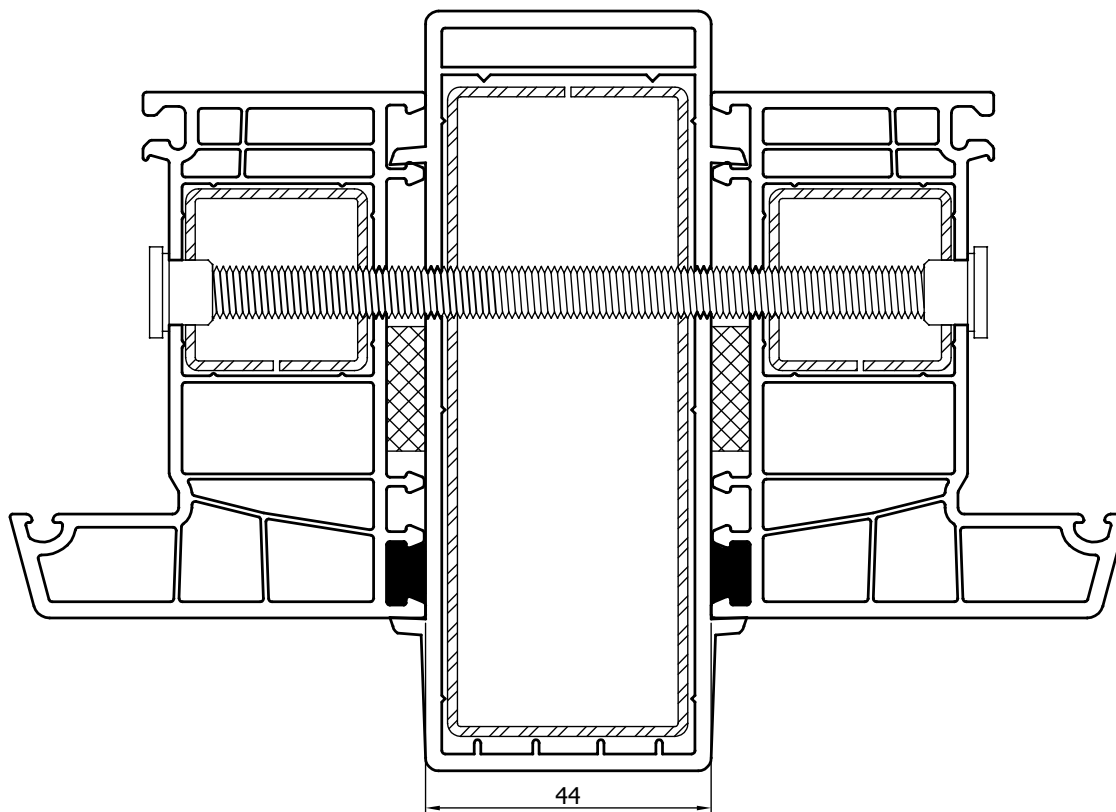
DE Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein. Um der Entstehung von Spannungen, die den Verbinder verformen, vorzubeugen, muss man die Schrauben auf gleicher Höhe des Verbinders verteilen.

RU Расстояние между шурупами не должно превышать 700 мм.

Чтобы предупредить появление напряжений, которые могут покоробить соединитель - шурупы нужно разместить на той же высоте соединителя.

RO Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm. Pentru a preveni apariția de tensiuni care ar putea deforma racordul - trebuie să amplasați șuruburile la aceeași înălțime ca și racordul.

HU A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm. A megfeszülések elkerülése érdekében, amik a csatlakozó elemet eltorzíthatják - a csavarokat a csatlakozó elemen ugyanazon a magasságon kell elhelyezni.

8210 X 2**Pl Ościeżnica****En** Frame**De** Fenster- und Balkonrahmenprofil**Ru** Рама**Ro** Toc**Hu** Ablaktok**7056****Pl Łącznik statyczny - fasadowy****En** Static facade fastener**De** Statischer Fassadenverbinder**Ru** Соединитель статический покрывной**Ro** Îmbinare statică de fațadă**Hu** Statikus összekötő elem – homlokzat

∅ min. 8 mm

**Pl** pręt gwintowany

uszczelka

tuleja gwintowana

silikon

taśma uszczelniająca

En threaded rod

seal

threaded sleeve

silicone

sealing tape

De Gewindestange

Dichtung

Gewindebuchse

Silikon

Dichtungsband

Ru Стержень шуруповый

уплотнитель

втулка шуруповая

силикон

уплотняющая лента

Ro tijă filetată

garnitură

bucșă filetată

silicon

bandă de etanșare

Hu menetes rúd

tömítés

menetes hüvely

szilikon

tömítő szalag

Pl Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 700 mm.**En** Distance between screws should not exceed 700 mm.**De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 700 mm sein.**Ru** Расстояние между шурупами не должно превышать 700 мм**Ro** Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 700 mm.**Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 700 mm.

8210 X 2

Pl Ościeżnica

- En** Frame
- De** Fenster- und Balkonrahmenprofil
- Ru** Рама
- Ro** Toc
- Hu** Ablaktok

8155 X 2

Pl Łącznik rurowy - część zewnętrzna

- En** Tubular fastener external part
- De** Rohrverbinder - Außenteil
- Ru** Соединитель трубный - внешняя часть
- Ro** Adaptor îmbinare unghi variabil
- Hu** Cső összekötő elem - külső rész

7154

Pl Łącznik rurowy - część wewnętrzna

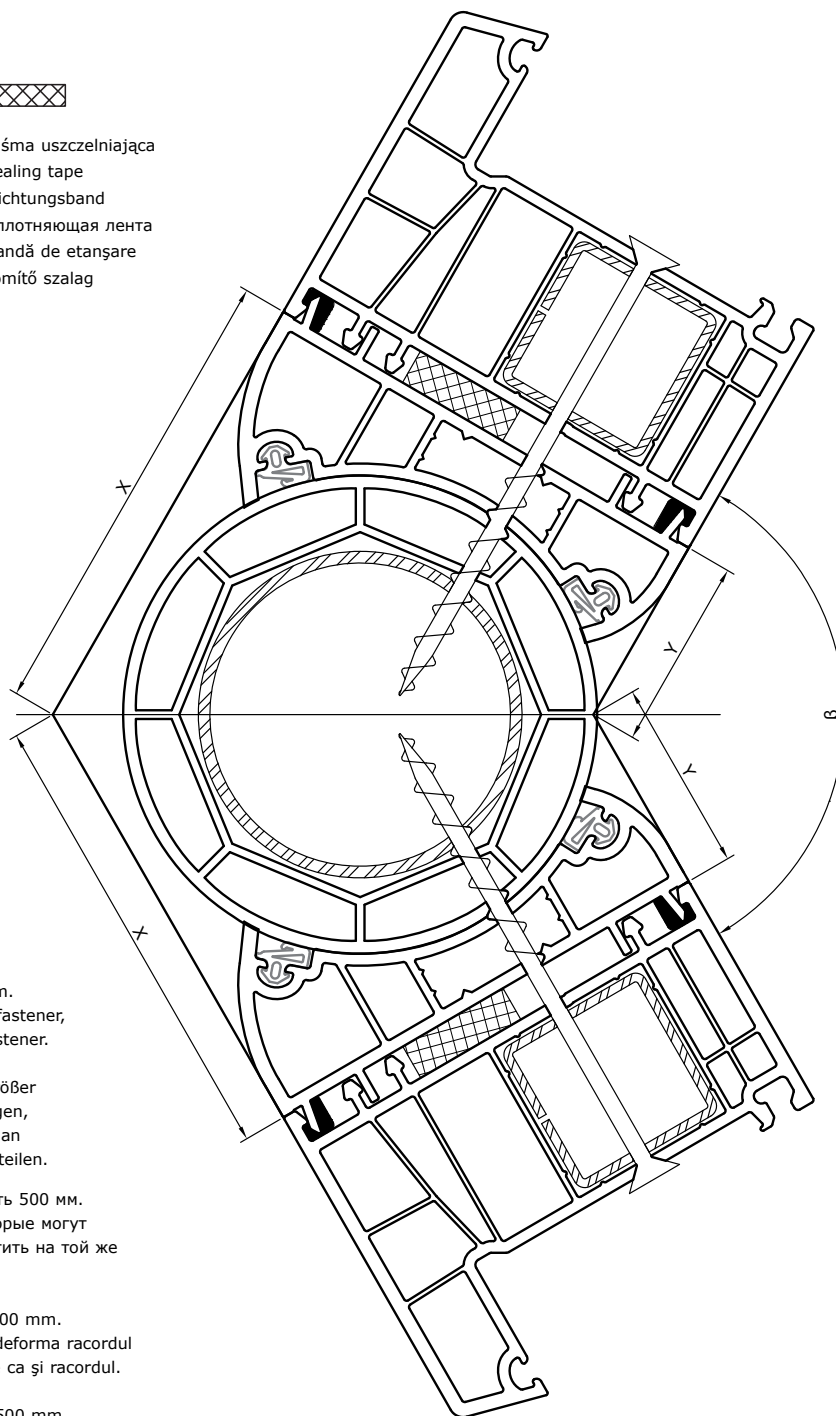
- En** Tubular fastener internal part
- De** Rohrverbinder - Innenteil
- Ru** Соединитель трубный - внутренняя часть
- Ro** Jeavă îmbinare unghi variabil
- Hu** Cső összekötő elem - belső rész



- Pl** samogwintujący wkręt okienny
- En** self-tapping window screw
- De** Selbstbohrschraube
- Ru** самонарезающий оконный шуруп
- Ro** Şurub cu autofiletare pentru fereastră
- Hu** Önfúró ablaksavar

- silikon
- silicone
- Silikon
- силикин
- silicon
- szilikon

- taśma uszczelniająca
- sealing tape
- Dichtungsband
- уплотняющая лента
- bandă de etanşare
- tömítő szalag



- Pl** Odległość pomiędzy wkrętami nie powinna przekraczać 500 mm. Aby zapobiec powstawaniu naprężeń, które mogą wypaczyć łącznik - wkręty należy rozmieścić na tej samej wysokości łącznika.
- En** Distance between screws should not exceed 500 mm. Screws should be placed at the same height of the fastener, to avoid arising of stresses which could warp the fastener.
- De** Der Abstand zwischen den Schrauben sollte nicht größer als 500 mm sein. Um der Entstehung von Spannungen, die den Verbinder verformen, vorzubeugen, muss man die Schrauben auf gleicher Höhe des Verbinders verteilen.
- Ru** Расстояние между шурупями не должно превышать 500 мм. Чтобы предупредить появление напряжений, которые могут покоробить соединитель - шурупы нужно разместить на той же высоте соединителя.
- Ro** Distanța dintre șuruburi nu trebuie să depășească 500 mm. Pentru a preveni apariția de tensiuni care ar putea deforma recordul - trebuie să amplasați șuruburile la aceeași înălțime ca și recordul.
- Hu** A csavarok közötti távolság nem haladhatja meg a 500 mm. A megfeszülések elkerülése érdekében, amik a csatlakozó elemet eltorzíthatják - a csavarokat a csatlakozó elemen ugyanazon a magasságon kell elhelyezni.

- Pl** Odstepy od osi symetrii przy różnych kątach połączeń ościeżnic za pomocą łącznika rurowego 8155 i 7154
- En** Distances from symmetry axis at different angles of connection of casings by means of 8155 and 7154 tubular fastener
- De** Abstände von der Symmetrieachse bei verschiedenen Winkeln der Fensterrahmenverbindungen mithilfe des Rohrverbinders 8155 und 7154

- Ru** Интервалы от оси симметрии при разных углах соединений рам при помощи трубного соединителя 8155 и 7154
- Ro** Distanța de la axul de simetrie la unghiuri diferite de conectare a cadrelor cu ajutorul conectorului tubular 8155 și 7154
- Hu** A szimmetria tengelytől való eltérés a keretek csatlakozásának különböző szögeinél a csőcsatlakozó és 8155 valamint 7154

Kąt β	Y (mm)	X (mm)
90°	18,3	99,3
105°	26,4	88,5
120°	33,0	79,8
135°	38,7	72,3
150°	43,8	65,5
165°	48,6	59,3
180°	53,2	53,2
195° *	59,3	48,6
210° *	65,5	43,8
225° *	72,2	38,7
240° *	79,8	33,0
255° *	88,5	26,4
270° *	99,3	18,3

- Pl** * przy zaznaczonych połączeniach należy zamontować łączniki (adaptery) 8155 w pozycji odwróconej
- En** * at the marked connections - 8155 fasteners (adapters) should be mounted in reversed position
- De** * bei den markierten Verbindungen muss man die Verbinder (Adapter) 8155 in umgekehrter Position montieren
- Ru** * При обозначенных соединениях нужно замонтировать адаптеры 8155 в повернутом положении
- Ro** * la conexiunile marcate trebuie să montați racorduri (adapter) 8155 în poziție inversată
- Hu** * A megjelölt csatlakozásoknál a 8155 csatlakozó elemeket (adapterek) fordítottan kell felrakni



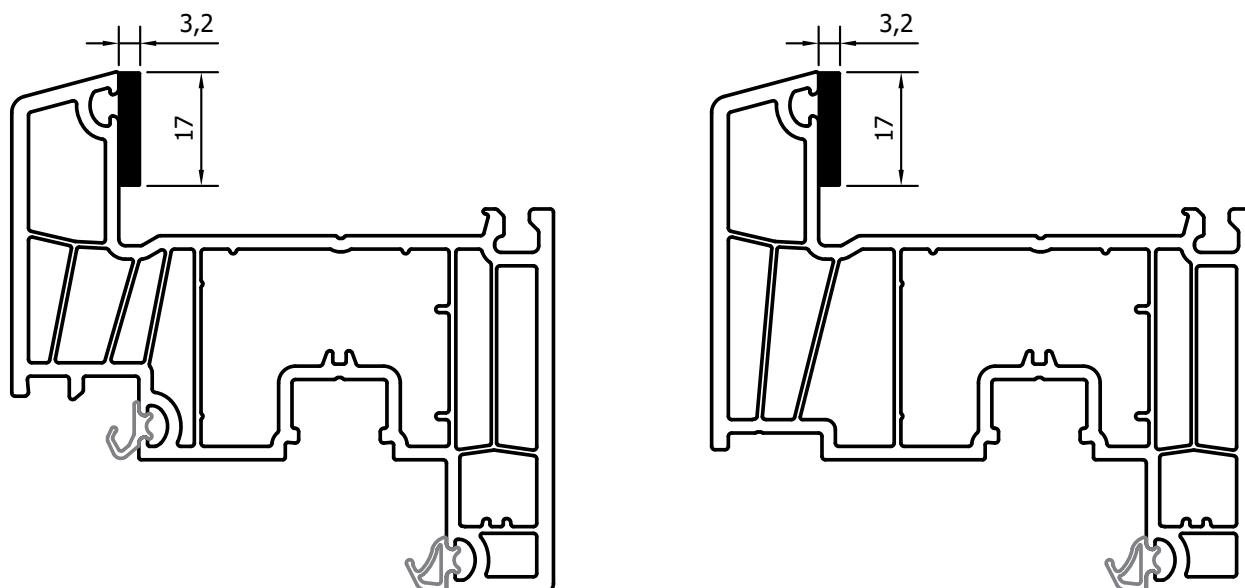
Decco

wklejanie
pakietów szybowych

- En** Technical guides
- De** Technische Hinweise
- Ru** Технические указания
- Ro** Indicații tehnice
- Hu** Műszaki előírások

Technika wklejania pakietów szybowych w konstrukcjach Decco

Do wklejania szyb w celu polepszenia właściwości statycznych okien i drzwi balkonowych systemów Decco, używa się taśmy klejącej z pianki poliuretanowej zaopatrzonej obustronnie w klej akrylowy o wysokiej odporności na ścinanie i odrywanie.



Wykorzystanie twardości i sztywności tafli szklanych pakietu oszklenia, które za pomocą taśmy są trwale zespalane ze wzmocnionymi stalą profilami PCV, wpływa dodatkowo na stabilność konstrukcji i rozkład naprężeń - co w efekcie pozwala na wytworzenie większych konstrukcji.

W taśmy zaopatrzone (jak na powyższym rysunku) są przyłgi skrzydeł okiennych/balkonowych oraz przejściowych. Jako, że tafla pakietu szybowego jest na całym obwodzie trwale połączona z profilem skrzydła - co wydatnie wzmacnia daną konstrukcję - nie stosuje się dodatkowo wzmacniających szczelin (elementów poziomego i pionowego podziału skrzydeł).

Instrukcja użycia profili z taśmą do wklejanie pakietów szybowych

1. Proces przycinania profili PCV z osadzoną taśmą odbywa się tak samo jak w przypadku profili PCV z osadzonymi uszczelkami. Podobnie należy zwrócić uwagę na brak zabrudzeń i wiórów na kawałkach profili - w tym przypadku również w obszarze taśmy oraz warstwy klejącej.

2. Parametry zgrzewania profili z osadzoną taśmą są zbieżne z parametrami zgrzewania profili z uszczelkami. Nie potrzeba stosować narzędzi do przycinania uszczelki przed zgrzaniem i zginięcia uszczelki po zgrzaniu.

3. Oczyszczanie profili odbywa się z użyciem tych samych urządzeń do oczyszczania naroży co w przypadku tradycyjnych profili okiennych. Wytopiony materiał PCV w obszarze taśmy musi zostać usunięty tak, aby nie wystawał poza płaszczyznę taśmy.

4. Podczas szklenia należy zwrócić uwagę aby taśma z profilem oraz szyby pakietów szklących miały temperaturę nie niższą niż 18 °C. Przed przyklejeniem tafli szkła pakietu szklącego, trzeba odtłuścić, oczyścić i osuszyć powierzchnie klejące szyb. Należy też zbadać czy naprężenie powierzchniowe szyb zespolonych wynosi co najmniej 0,036N/m². W przypadku zbyt niskiego naprężenia należy zastosować wskazany przez dostawcę podkład poprawiający jakość zespolenia zgodnie z jego instrukcją.

Proces przyklejania

5. Po ściągnięciu folii zabezpieczającej, za pomocą niewielkiej ilości czarnego silikonu, należy uszczelnić w narożu ubytek taśmy powstały przy zgrzaniu lub oczyszczeniu.

Należy sprawdzić czy taśma klejąca przylega do płaszczyzny profilu oraz czy powierzchnia klejąca nie posiada zanieczyszczeń.

6. Powierzchnie klejące taśmy na całej długości należy zwilżyć wodą destylowaną - po czym niezwłocznie osadzić i oklockować pakiet szybowy oraz zabić listwy przyszybowe. Klockowanie i zabijanie listew przyszybowych w konstrukcjach z wklejaną szybą odbywa się tak samo jak w konstrukcjach ze standardowymi uszczelkami.

7. Proces klejenia trwa do 24 godzin - w tym czasie skrzydła podczas transportu i magazynowania nie mogą być poddane naprężeniom. Skrzydła powinny mieć możliwość swobodnego odparowania wody z obszaru taśmy klejącej.

Demontaż wklejonego pakietu szybowego

Po wymontowaniu listew przyszybowych, nożem o cienkim ostrzu należy ostrożnie przeciąć taśmę wzdłuż całej długości i wyjąć pakiet szybowy. Przed ponowną aplikacją taśma musi zostać w całości usunięta.

Informacje

Samodzielna aplikacja taśmy musi odbywać się z zachowaniem zaleceń dostawcy.

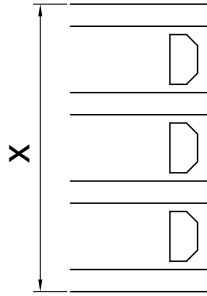
W fabryce Decco taśma klejąca jest zespalana z profilem z zachowaniem właściwej technologii, warunków technicznych i kontroli odpowiednich procesów. Aplikacja taśmy przez klienta jest możliwa - jednak z uwagi na braku możliwości kontroli w/w czynników w tym przypadku, firma Decco S.A. udziela gwarancji na profile zespalane z taśmą wyłącznie w fabryce Decco.

Informacje o maksymalnych wymiarach konstrukcji z wklejonymi pakietami szybowymi oraz o doborze listew przyszybowych dostępne są w katalogach systemowych Decco.

- PL Dobór listew przyszybowych**
EN Selection of glazing beads
DE Auswahl der Glasleisten
RU Подбор штапиков
RO Selectare baghetă ferestre
HU Üvegezőléc kiválasztása



- Profil z uszczelką czarną i taśmą**
Profile with black seal and tape
Profil mit schwarzer Dichtung und band
Профиль с черным уплотнителем и лентой
Profil cu garnitură și bandă
Profil tömítéssel és szalaggal



X:

24 mm	24 mm	25 mm	26 mm	27 mm	28 mm	29 mm	30 mm	31 mm	32 mm	33 mm - 35 mm	36 mm	37 mm	38 mm	39 mm
6145		6245		7146		7246		7148		7140,7141	7149		7147	
X:														
40 mm	41 mm	42 mm - 44 mm	45 mm - 47 mm	48 mm - 50 mm	51 mm	52 mm	53 mm	54 mm	54 mm	54 mm	54 mm	54 mm	54,8 mm	54,8 mm
7247		6140,6141	7143	7145	6143	6243	7244						7244	



Decco 82


maksymalne wymiary


- En** Maximum dimensions
- De** Höchstmaße
- Ru** Максимальные размеры
- Ro** Dimensiuni maxime
- Hu** Maximális méretek


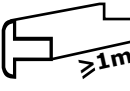
- Pl** Dobór wzmocnień do ościeżnic i słupków w konstrukcjach Decco 82
- En** Selection of reinforcements for frames and mullions in Decco 82 structures
- De** Zusammenstellung der Verstärkungen für Rahmen und Pfosten in den Decco 82-Konstruktionen
- Ru** Подбор усилителей для рам и импостов в конструкциях Decco 82
- Ro** Selectarea armaturilor pentru cercevele și montantilor (ștulp, sprosuri) în construcțiile Decco 82
- Hu** Ajtó- és ablaktokok, ill. osztó profilok merevítéseinek megválasztása a Decco 82 szerkezetekben


Biały / white / weiß / белый / albe / fehér


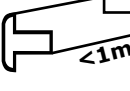
① →  8210, 8218

① →  8220		90-100-10 1,5 mm	90-101-10 1,5 mm	90-106-10 2 mm	90-107-10 3 mm
90-152-00 1,25 mm	→	v	v	v	v
90-154-10 1,50 mm	→	v	v	v	v
90-156-10 1,50 mm			→ v	v	v
90-157-10 2,00 mm			→ v	v	v
90-158-10 3,00 mm			→ v	v	v

① →  8220		90-153-10 1,25 mm	90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm	90-134-10 3 mm
90-152-00 1,25 mm	→	v	v	v	v
90-154-10 1,50 mm	→	v	v	v	v
90-156-10 1,50 mm			→ v	v	v
90-157-10 2,00 mm				→ v	v
90-158-10 3,00 mm				→ v	v

① →  8230  ≥1m

① →  8220		90-153-10 1,25 mm	90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm	90-134-10 3 mm
90-152-00 1,25 mm	→	v	v	v	v
90-154-10 1,50 mm	→	v	v	v	v
90-156-10 1,50 mm			→ v	v	v
90-157-10 2,00 mm			→ v	v	v
90-158-10 3,00 mm			→ v	v	v


① →  8230  <1m


- Pl** Podane wytyczne nie są jedynym kryterium doboru wzmocnień. W przypadku zastosowania słupków w większych konstrukcjach lub bardziej narażonych na działanie wiatru należy zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale "Informacje techniczne" obliczyć ich obustronne obciążenie spowodowane parciem i zasysaniem wiatru oraz dobrać wzmocnienie o wymaganych parametrach.
- En** The given guidelines are not the only criterion for the maximum size of the leaf. Especially when bars are used in bigger constructions or are more exposed to wind it is necessary to calculate a double - sided load due to wind pressure and suction and select the reinforcement in accordance with the required parameters, in accordance with the recommendations contained in the chapter - "Technical data".
- De** Die angegebenen Richtlinien sind das einzige Kriterium für die maximale Flügelgröße. Besonders wenn Pfosten in größeren Konstruktionen oder in solchen, die der Windeinwirkung ausgesetzt sind, verwendet werden, muss ihre beidseitige Belastung durch Winddruck und -sog gemäß den Empfehlungen, die im Kapitel „Technische daten“ enthalten sind, berechnet sowie die Verstärkung mit den erforderlichen Parametern ausgewählt werden.
- Ru** Представленные указания не являются единственным критерием максимального размера створки. Особенно в случае использования импостов в крупных конструкциях или более подверженных воздействию ветра необходимо согласно рекомендациям, находящимся в разделе "Техническая информация", рассчитать их двухстороннюю нагрузку, обусловленную давлением ветра, а также подобрать усиление с требуемыми параметрами.
- Ro** Indicațiile acordate nu sunt singurul criteriu pentru dimensiunea maximă a aripilor. În special în cazul utilizării de stâlpi în construcții mai mari sau mai expuse la acțiunea vântului trebuie să calculați sarcina reciprocă datorată presiunii de împingere și de tragere a vântului conform indicațiilor prezentate în capitolul "Specificatii tehnice" și să selectați o armatură cu parametrii necesari.
- Hu** A megadott iránymutatások nem az egyetlen szempont a szárny maximális méretének meghatározásakor. Különösen akkor, amikor nagyobb konstrukcióknál illetve magas fokú szélnyomásnál oszlopokat használnak, a "Technikai adatok" fejezetben foglalt ajánlások szem előtt tartásával ki kell számolni a kétoldali, szélnyomás és szélszívás okozta terhelést, és egy megfelelő paraméterű erősítést kell használni.


- Pl** Dobór wzmocnień do ościeżnic i słupków w konstrukcjach Decco 82
- En** Selection of reinforcements for frames and mullions in Decco 82 structures
- De** Zusammenstellung der Verstärkungen für Rahmen und Pfosten in den Decco 82-Konstruktionen
- Ru** Подбор усилителей для рам и импостов в конструкциях Decco 82
- Ro** Selectarea armaturilor pentru cercevele și montanților (ștulp, sprosuri) în construcțiile Decco 82
- Hu** Ajtó- és ablaktokok, ill. osztó profilok merevítéseinek megválasztása a Decco 82 szerkezetekben




Biały / white / weiß / белый / albe / fehér




 **8232**



 8220	90-173-10 1,5 mm	90-273-10 2 mm
90-152-00 1,25 mm	v	v
90-154-10 1,50 mm	v	v
90-156-10 1,50 mm		v
90-157-10 2,00 mm		v
90-158-10 3,00 mm		v

 **8210, 8218**

 8224, 8225 8226, 8227,	90-100-10 1,5 mm	90-101-10 1,5 mm	90-106-10 2 mm	90-107-10 3 mm
90-243-00, 90-235-00 2,00 mm		v	v	v

 8224, 8225 8226, 8227	90-153-10 1,25 mm	 8230	 $\geq 1m$
		90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm
			90-134-10 3 mm
90-243-00, 90-235-00 2,00 mm			v

 8224, 8225 8226, 8227	90-153-10 1,25 mm	 8230	 $< 1m$
		90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm
			90-134-10 3 mm
90-243-00, 90-235-00 2,00 mm		v	v

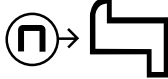
 8224, 8225 8226, 8227	90-173-10 1,5 mm	 8232
		90-273-10 2 mm
90-243-00, 90-235-00 2,00 mm		v

- Pl** Podane wytyczne nie są jedynym kryterium doboru wzmocnień. W przypadku zastosowania słupków w większych konstrukcjach lub bardziej narażonych na działanie wiatru należy zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale "Informacje techniczne" obliczyć ich obustronne obciążenie spowodowane parciem i zasysaniem wiatru oraz dobrać wzmocnienie o wymaganych parametrach.
- En** The given guidelines are not the only criterion for the maximum size of the leaf. Especially when bars are used in bigger constructions or are more exposed to wind it is necessary to calculate a double - sided load due to wind pressure and suction and select the reinforcement in accordance with the required parameters, in accordance with the recommendations contained in the chapter - "Technical data".
- De** Die angegebenen Richtlinien sind das einzige Kriterium für die maximale Flügelgröße. Besonders wenn Pfosten in größeren Konstruktionen oder in solchen, die der Windeinwirkung ausgesetzt sind, verwendet werden, muss ihre beidseitige Belastung durch Winddruck und -sog gemäß den Empfehlungen, die im Kapitel „Technische daten“ enthalten sind, berechnet sowie die Verstärkung mit den erforderlichen Parametern ausgewählt werden.
- Ru** Представленные указания не являются единственным критерием максимального размера створки. Особенно в случае использования импостов в крупных конструкциях или более подверженных воздействию ветра необходимо согласно рекомендациям, находящимся в разделе "Техническая информация", рассчитать их двухстороннюю нагрузку, обусловленную давлением ветра, а также подобрать усиление с требуемыми параметрами.
- Ro** Indicațiile acordate nu sunt singurul criteriu pentru dimensiunea maximă a aripii. În special în cazul utilizării de stâlpi în construcții mai mari sau mai expuse la acțiunea vântului trebuie să calculați sarcina reciprocă datorată presiunii de împingere și de tragere a vântului conform indicațiilor prezentate în capitolul "Specificatii tehnice" și să selectați o armatură cu parametrii necesari.
- Hu** A megadott iránymutatások nem az egyetlen szempont a szárny maximális méretének meghatározásakor. Különösen akkor, amikor nagyobb konstrukciónál illetve magas fokú szélnyomásnál oszlopokat használnak, a "Technikai adatok" fejezetben foglalt ajánlások szem előtt tartásával ki kell számolni a kétoldali, szélnyomás és szélszívás okozta terhelést, és egy megfelelő paraméterű erősítést kell használni.

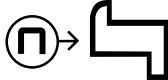
- Pl** Dobór wzmocnień do ościeżnic i słupków w konstrukcjach Decco 82
- En** Selection of reinforcements for frames and mullions in Decco 82 structures
- De** Zusammenstellung der Verstärkungen für Rahmen und Pfosten in den Decco 82-Konstruktionen
- Ru** Подбор усилителей для рам и импостов в конструкциях Decco 82
- Ro** Selectarea armaturilor pentru cercevele și montanților (ștulp, sprosuri) în construcțiile Decco 82
- Hu** Ajtó- és ablaktokok, ill. osztó profilok merevítéseinek megválasztása a Decco 82 szerkezetekben

Kolor / colour / Farbe / цвет / culoare / szín

① →  8210, 8218

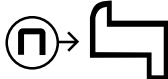
① →  8220		90-100-10 1,5 mm	90-101-10 1,5 mm	90-106-10 2 mm	90-107-10 3 mm
90-152-10	1,25 mm	→ v	v	v	v
90-154-10	1,50 mm	→ v	v	v	v
90-156-10	1,50 mm		→ v		
90-157-10	2,00 mm		→ v		
90-158-10	3,00 mm		→ v		

① →  8216

① →  8220		90-246-10 1,5 mm	90-247-10 2 mm
90-152-10	1,25 mm	→ v	v
90-154-10	1,50 mm	→ v	v
90-156-10	1,50 mm	→ v	v
90-157-10	2,00 mm		→ v
90-158-10	3,00 mm		→ v

① →  8230







① →  8220		90-153-10 1,25 mm	90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm	90-134-10 3 mm
90-152-10	1,25 mm	→ v	v	v	v
90-154-10	1,50 mm		→ v	v	v
90-156-10	1,50 mm		→ v	v	v
90-157-10	2,00 mm		→ v	v	v
90-158-10	3,00 mm			→ v	v

- Pl** Podane wytyczne nie są jedynym kryterium doboru wzmocnień. W przypadku zastosowania słupków w większych konstrukcjach lub bardziej narażonych na działanie wiatru należy zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale "Informacje techniczne" obliczyć ich obustronne obciążenie spowodowane parciem i zasysaniem wiatru oraz dobrać wzmocnienie o wymaganych parametrach.
- En** The given guidelines are not the only criterion for the maximum size of the leaf. Especially when bars are used in bigger constructions or are more exposed to wind it is necessary to calculate a double - sided load due to wind pressure and suction and select the reinforcement in accordance with the required parameters, in accordance with the recommendations contained in the chapter - "Technical data".
- De** Die angegebenen Richtlinien sind das einzige Kriterium für die maximale Flügelgröße. Besonders wenn Pfosten in größeren Konstruktionen oder in solchen, die der Windeinwirkung ausgesetzt sind, verwendet werden, muss ihre beidseitige Belastung durch Winddruck und -sog gemäß den Empfehlungen, die im Kapitel „Technische daten“ enthalten sind, berechnet sowie die Verstärkung mit den erforderlichen Parametern ausgewählt werden.
- Ru** Представленные указания не являются единственным критерием максимального размера створки. Особенно в случае использования импостов в крупных конструкциях или более подверженных воздействию ветра необходимо согласно рекомендациям, находящимся в разделе "Техническая информация", рассчитать их двухстороннюю нагрузку, обусловленную давлением ветра, а также подобрать усиление с требуемыми параметрами.
- Ro** Indicațiile acordate nu sunt singurul criteriu pentru dimensiunea maximă a aripilor. În special în cazul utilizării de stâlpi în construcții mai mari sau mai expuse la acțiunea vântului trebuie să calculați sarcina reciprocă datorată presiunii de împingere și de tragere a vântului conform indicațiilor prezentate în capitolul "Specificatii tehnice" și să selectați o armatură cu parametrii necesari.
- Hu** A megadott iránymutatások nem az egyetlen szempont a szárny maximális méretének meghatározásakor. Különösen akkor, amikor nagyobb konstrukcióknál illetve magas fokú szélnyomásnál oszlopokat használnak, a "Technikai adatok" fejezetben foglalt ajánlások szem előtt tartásával ki kell számolni a kétoldali, szélnyomás és szélszívás okozta terhelést, és egy megfelelő paraméterű erősítést kell használni.

- Pl** Dobór wzmocnień do ościeżnic i słupków w konstrukcjach Decco 82
- En** Selection of reinforcements for frames and mullions in Decco 82 structures
- De** Zusammenstellung der Verstärkungen für Rahmen und Pfosten in den Decco 82-Konstruktionen
- Ru** Подбор усилителей для рам и импостов в конструкциях Decco 82
- Ro** Selectarea armaturilor pentru cercevele și montanților (ștulp, sprosuri) în construcțiile Decco 82
- Hu** Ajtó- és ablaktokok, ill. osztó profilok merevítéseinek megválasztása a Decco 82 szerkezetekben

Kolor / colour / Farbe / цвет / culoare / szín


					
		90-153-10 1,25 mm	90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm	90-134-10 3 mm
90-152-10	1,25 mm	→	v	v	v
90-154-10	1,50 mm	→	v	v	v
90-156-10	1,50 mm		→	v	v
90-157-10	2,00 mm		→	v	v
90-158-10	3,00 mm			→	v


			
		90-173-10 1,5 mm	90-273-10 2 mm
90-154-10	1,50 mm	→	v
90-156-10	1,50 mm		→
90-157-10	2,00 mm		→
90-158-10	3,00 mm		→

- Pl** Podane wytyczne nie są jedynym kryterium doboru wzmocnień. W przypadku zastosowania słupków w większych konstrukcjach lub bardziej narażonych na działanie wiatru należy zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale "Informacje techniczne" obliczyć ich obustronne obciążenie spowodowane parciem i zasysaniem wiatru oraz dobrać wzmocnienie o wymaganych parametrach.
- En** The given guidelines are not the only criterion for the maximum size of the leaf. Especially when bars are used in bigger constructions or are more exposed to wind it is necessary to calculate a double - sided load due to wind pressure and suction and select the reinforcement in accordance with the required parameters, in accordance with the recommendations contained in the chapter - "Technical data".
- De** Die angegebenen Richtlinien sind das einzige Kriterium für die maximale Flügelgröße. Besonders wenn Pfosten in größeren Konstruktionen oder in solchen, die der Windeinwirkung ausgesetzt sind, verwendet werden, muss ihre beidseitige Belastung durch Winddruck und -sog gemäß den Empfehlungen, die im Kapitel „Technische daten“ enthalten sind, berechnet sowie die Verstärkung mit den erforderlichen Parametern ausgewählt werden.
- Ru** Представленные указания не являются единственным критерием максимального размера створки. Особенно в случае использования импостов в крупных конструкциях или более подверженных воздействию ветра необходимо согласно рекомендациям, находящимся в разделе "Техническая информация", рассчитать их двухстороннюю нагрузку, обусловленную давлением ветра, а также подобрать усиление с требуемыми параметрами.
- Ro** Indicațiile acordate nu sunt singurul criteriu pentru dimensiunea maximă a aripilor. În special în cazul utilizării de stâlpi în construcții mai mari sau mai expuse la acțiunea vântului trebuie să calculați sarcina reciprocă datorată presiunii de împingere și de tragere a vântului conform indicațiilor prezentate în capitolul "Specificatii tehnice" și să selectați o armatură cu parametrii necesari.
- Hu** A megadott iránymutatások nem az egyetlen szempont a szárny maximális méretének meghatározásakor. Különösen akkor, amikor nagyobb konstrukciónál illetve magas fokú szélnyomásnál oszlopokat használ, a "Technikai adatok" fejezetben foglalt ajánlások szem előtt tartásával ki kell számolni a kétoldali, szélnyomás és szélszívás okozta terhelést, és egy megfelelő paraméterű erősítést kell használni.


- Pl** Dobór wzmocnień do ościeżnic i słupków w konstrukcjach Decco 82
- En** Selection of reinforcements for frames and mullions in Decco 82 structures
- De** Zusammenstellung der Verstärkungen für Rahmen und Pfosten in den Decco 82-Konstruktionen
- Ru** Подбор усилителей для рам и импостов в конструкциях Decco 82
- Ro** Selectarea armaturilor pentru cercevele și montanților (ștulp, sprosuri) în construcțiile Decco 82
- Hu** Ajtó- és ablaktokok, ill. osztó profilok merevítéseinek megválasztása a Decco 82 szerkezetekben


Kolor / colour / Farbe / цвет / culoare / szín


Ⓝ →  8210, 8218


 8224, 8225 8226, 8227 90-235-10, 90-243-00 2,00 mm	90-100-10 1,5 mm	90-101-10 1,5 mm	90-106-10 2 mm	90-107-10 3 mm
	→ v			

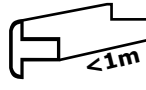
Ⓝ →  8216


 8224, 8225 8226, 8227 90-235-10, 90-243-00 2,00 mm	90-246-10 1,5 mm	90-247-10 2 mm
	→ v	


 8224, 8225 8226, 8227 90-235-10, 90-243-00 2,00 mm	90-153-10 1,25 mm	90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm	90-134-10 3 mm
	→ v		v	v

 ≥1m

 8224, 8225 8226, 8227 90-235-10, 90-243-00 2,00 mm	90-153-10 1,25 mm	90-104-10 1,5 mm	90-124-10 2 mm	90-134-10 3 mm
	→ v		v	v

 <1m

 8224, 8225 8226, 8227 90-235-10, 90-243-00 2,00 mm	90-173-10 1,5 mm	90-273-10 2 mm
	→ v	

 8232

- Pl** Podane wytyczne nie są jedynym kryterium doboru wzmocnień. W przypadku zastosowania słupków w większych konstrukcjach lub bardziej narażonych na działanie wiatru należy zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale "Informacje techniczne" obliczyć ich obustronne obciążenie spowodowane parciem i zasysaniem wiatru oraz dobrać wzmocnienie o wymaganych parametrach.
- En** The given guidelines are not the only criterion for the maximum size of the leaf. Especially when bars are used in bigger constructions or are more exposed to wind it is necessary to calculate a double-sided load due to wind pressure and suction and select the reinforcement in accordance with the required parameters, in accordance with the recommendations contained in the chapter - "Technical data".
- De** Die angegebenen Richtlinien sind das einzige Kriterium für die maximale Flügelgröße. Besonders wenn Pfosten in größeren Konstruktionen oder in solchen, die der Windeinwirkung ausgesetzt sind, verwendet werden, muss ihre beidseitige Belastung durch Winddruck und -sog gemäß den Empfehlungen, die im Kapitel „Technische daten“ enthalten sind, berechnet sowie die Verstärkung mit den erforderlichen Parametern ausgewählt werden.
- Ru** Представленные указания не являются единственным критерием максимального размера створки. Особенно в случае использования импостов в крупных конструкциях или более подверженных воздействию ветра необходимо согласно рекомендациям, находящимся в разделе "Техническая информация", рассчитать их двухстороннюю нагрузку, обусловленную давлением ветра, а также подобрать усиление с требуемыми параметрами.
- Ro** Indicațiile acordate nu sunt singurul criteriu pentru dimensiunea maximă a aripilor. În special în cazul utilizării de stâlpi în construcții mai mari sau mai expuse la acțiunea vântului trebuie să calculați sarcina reciprocă datorată presiunii de împingere și de tragere a vântului conform indicațiilor prezentate în capitolul "Specificatii tehnice" și să selectați o armatură cu parametrii necesari.
- Hu** A megadott iránymutatások nem az egyetlen szempont a szárny maximális méretének meghatározásakor. Különösen akkor, amikor nagyobb konstrukcióknál illetve magas fokú szélnyomásnál oszlopokat használ, a "Technikai adatok" fejezetben foglalt ajánlások szem előtt tartásával ki kell számolni a kétoldali, szélnyomás és szélszívás okozta terhelést, és egy megfelelő paraméterű erősítést kell használni.

Maksymalne wymiary skrzydeł a ciężar oszklenia

Maksymalny wymiar skrzydeł okiennych i balkonowych zależy od zastosowanych wzmocnień oraz zastosowanego pakietu szybowego. Wymiary te zostały podane przy założeniu, że zostaną w nich zastosowane pakiety szybowe o dopuszczalnej dla danego wzmocnienia masie pakietu szybowego.

Do każdego wzmocnienia przyporządkowana jest standardowa waga przewidzianego pakietu szybowego.

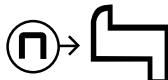
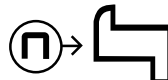
Przy zastosowaniu cięższych pakietów szybowych maksymalne wymiary skrzydeł podlegają korekcie.

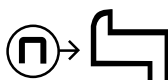

Do obliczenia ciężaru pakietu szybowego przyjmuje się że 1 m² szyby o grubości 1 mm waży 2,5 kg.

Dla wszystkich skrzydeł okiennych i balkonowych bazą do wyznaczenia maksymalnych wymiarów jest pakiet szybowy o standardowej wadze dla danego wzmocnienia. Za każdy dodatkowy (względem pakietu bazowego)

1 kg/m² pakietu szybowego należy skorygować (zmniejszyć) maksymalny wymiar skrzydła o wartość korekty (wyrażonej w procentach), o którą trzeba skorygować (zmniejszyć) wymiary maksymalne dotyczące szerokości skrzydła w danej konstrukcji.

Standardowe wagi pakietów szybowych oraz korekty maksymalnych wymiarów skrzydeł przy zastosowaniu cięższych pakietów szybowych podane są w poniższej tabeli.

BIAŁY	 8220  8224, 8225 8226, 8227,		Standardowa waga pakietu szybowego	Korekta w przypadku użycia cięższego pakietu szybowego za każdy 1 kg/m ²		
	90-152-00	1,25 mm				
	90-154-10	1,50 mm	20 kg	1,0%		
	90-156-10	1,50 mm	30 kg	1,5%		
	90-157-10	2,00 mm	30 kg	1,0%		
	90-158-10	3,00 mm	30 kg	1,0%		
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

KOLOR	 8220  8224, 8225 8226, 8227,		Standardowa waga pakietu szybowego	Korekta w przypadku użycia cięższego pakietu szybowego za każdy 1 kg/m ²		
	90-152-10	1,25 mm				
	90-154-10	1,50 mm	20 kg.	1,0%		
	90-156-10	1,50 mm	30 kg.	1,5%		
	90-157-10	2,00 mm	30 kg.	1,0%		
	90-158-10	3,00 mm	30 kg.	1,0%		
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

Jeżeli wymiary konstrukcji (również po zastosowaniu korekt ze względu na zastosowanie cięższego pakietu szybowego) wymagają zastosowania wzmocnienia o najwyższych momentach bezwładności, tzn. wzmocnienia 90-158-10, wymagane jest zastosowanie w niej:

- w przypadku skrzydeł w konstrukcjach jednoskrzydłowych lub ze słupkiem stałym: podnośnika skrzydła z blokadą klamki lub najazdu/zderzaka i blokady klamki
- w przypadku skrzydeł w konstrukcjach dwuskrzydłowych ze słupkiem ruchomym: najazdu/zderzaka i blokady klamki.

Przykłady:

Przy zastosowaniu wzmocnienia 90-152 (dla którego standardowym pakietem szybowym jest pakiet o wadze 20 kg/m²) oraz pakietu szybowego składającego się z 3 szt. szyb o grubości 4 mm (którego ciężar wynosi 30 kg/m²) czyli przeważonego o 10 kg/m² w stosunku do standardowego, maksymalne wymiary skrzydeł podlegają korekcie w dół (2,0% za dodatkowy 1 kg/m²) o wartość (10 x 2,0%) równą 20%.

Przy zastosowaniu wzmocnienia 90-154 (dla których standardowym pakietem szybowym jest pakiet o wadze 20 kg/m²) oraz pakietu szybowego składającego się z 3 szt. szyb o grubości 4 mm (którego ciężar wynosi 30 kg/m²) czyli przeważonego o 10 kg/m² maksymalne wymiary skrzydeł podlegają korekcie w dół (1,0% za dodatkowy 1 kg/m²) o wartość (10 x 1,0%) równą 10%.

Przy zastosowaniu wzmocnienia 90-158 (dla którego standardowym pakietem szybowym jest pakiet o wadze 30 kg/m²) oraz pakietu szybowego składającego się z 3 szt. szyb o grubości 4 mm (którego ciężar wynosi 30 kg/m²) maksymalne wymiary skrzydeł nie podlegają korekcie.

Przy zastosowaniu wzmocnienia 90-158 (dla którego standardowym pakietem szybowym jest pakiet o wadze 30 kg/m²) oraz pakietu szybowego składającego się z 4 szt. szyb o grubości 4 mm (którego ciężar wynosi 40 kg/m²) czyli przeważonego o 10 kg/m² w stosunku do standardowego, maksymalne wymiary skrzydeł podlegają korekcie w dół (1,0% za dodatkowy 1 kg/m²) o wartość (10 x 1,0%) równą 10%.

Maximum sash dimensions and glass weight

The maximum window or door sash dimensions depend on what reinforcements and glazed units are used. The dimensions are given under the assumption that the glazed unit weight is suitable for the specific reinforcement.

All reinforcements have a corresponding standard glazed unit weight. The maximum sash dimensions should be adjusted when heavier glazed units are used.

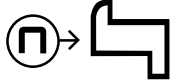
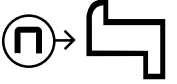
To calculate the glazed unit weight, it is assumed that a glass panel of 1 mm² and 1 mm thick weighs 2.5 kg.

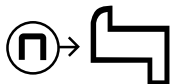
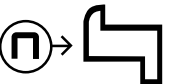
The maximum window or door sash dimensions are determined based on a glazed unit of standard weight for a given reinforcement. The maximum sash dimensions must be adjusted (reduced) per each additional (compared to the base glazed unit) 1 kg/m² of glazed unit by the adjustment factor (expressed as a percentage) which must be used to adjust (reduce) the maximum sash width of the structure.

The standard glazed unit weights and adjustment factors for the maximum sash dimensions when using heavier glazed units are specified in the table below.

Standard glazed unit weight

Adjustment factor per each 1 kg/m² when using heavier glazed units

WHITE	 8220		 8224, 8225		Standard weigh of glazed unit	Difference if glazed unit is heavier for each 1 kg/m ²
90-152-00	1,25 mm				20 kg	2,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

COLOUR	 8220		 8224, 8225		Standard weigh of glazed unit	Difference if glazed unit is heavier for each 1 kg/m ²
90-152-10	1,25 mm				20 kg.	1,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg.	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg.	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg.	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg.	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

If the structure dimensions (following adjustment when using heavier glazed units) require the use of reinforcements with the largest moment of inertia, i.e. the reinforcement No. 90-158-10, the following items must be used:

- single-sash windows / doors or structures with a fixed mullion: a sash lifter and handle lock or a glider/bumper and handle lock,
- double-sash windows / doors with an adjustable mullion: a glider/bumper and handle lock.

Examples:

When using the reinforcement No. 90-152 (standard glazed unit weight 20 kg/m²) and a glazed unit composed of 3 glass panels of 4 mm thickness (weight 30 kg/m²), i.e. heavier by 10 kg/m² compared to the standard glazed unit, the maximum sash dimensions should be reduced (2.0% per each additional 1 kg/m²) by 20% (10 x 2.0%).

When using the reinforcement No. 90-154 (standard glazed unit weight 20 kg/m²) and a glazed unit composed of 3 glass panels of 4 mm thickness (weight 30 kg/m²), i.e. heavier by 10 kg/m² compared to the standard glazed unit, the maximum sash dimensions should be reduced (1.0% per each additional 1 kg/m²) by 10% (10 x 1.0%).

When using the reinforcement No. 90-158 (standard glazed unit weight 30 kg/m²) and a glazed unit composed of 3 glass panels of 4 mm thickness (weight 30 kg/m²), the maximum sash dimensions need not be reduced.

When using the reinforcement No. 90-158 (standard glazed unit weight 30 kg/m²) and a glazed unit composed of 4 glass panels of 4 mm thickness (weight 40 kg/m²), i.e. heavier by 10 kg/m² compared to the standard glazed unit, the maximum sash dimensions should be reduced (1.0% per each additional 1 kg/m²) by 10% (10 x 1.0%).

Maximale Ausmaßen der Flügel im Zusammenhang mit dem Gewicht der Verglasung

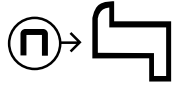
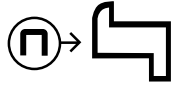
Die maximalen Ausmaßen der Fenster- und Balkonflügel hängen von den angewandten Verstärkungen und der eingesetzten Verglasungspaket ab. Diese Ausmaßen wurden unter dieser Voraussetzung angegeben, dass hier Glasscheibenpakete mit für die Verstärkung zulässigem Gewicht in Einsatz kommen.

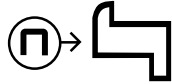
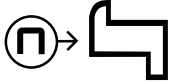
Jeder Verstärkung wird ein einem Glasscheibenpaket vorgesehene Standardgewicht zugeordnet. Bei dem Einsatz von schwereren Glasscheibenpaketen sind die maximalen Ausmaßen der Flügel zu korrigieren.

Für die Berechnung des Gewichts eines Glasscheibenpakets wird angenommen, dass 1 m² einer 1 mm starken Glasscheibe 2,5 kg wiegt.

Ein Glasscheibenpaket vom Standardgewicht für eine bestimmte Verstärkung stellt für alle Fenster- und Balkonflügel eine Basis für die Bestimmung der maximalen Ausmaßen dar. Bei jedem zusätzlichen (gegenüber Basispaket) 1 kg pro Quadratmeter Glasscheibenpakets sind die maximalen Ausmaßen der Flügel an der Breite der Konstruktion um den (als Prozentsatz angegebenen) Korrekturwert zu korrigieren (mindern).

Die Standardgewichte der Glasscheibenpakete und die Korrekturen der maximalen Ausmaßen der Flügel beim Einsatz von schwereren Glasscheibenpaketen sind wie folgt in der Tabelle angegeben.

WEISS	 8220		 8224, 8225 8226, 8227,		Standardgewicht des Glasscheibenpaketes	Korrektur beim Einsatz eines je 1 kg/m ² schwereren Glasscheibenpakets
90-152-00	1,25 mm				20 kg	2,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

FARBE	 8220		 8224, 8225 8226, 8227,		Standardgewicht des Glasscheibenpaketes	Korrektur beim Einsatz eines je 1 kg/m ² schwereren Glasscheibenpakets
90-152-10	1,25 mm				20 kg.	1,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg.	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg.	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg.	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg.	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

Wenn die Ausmaßen der Konstruktion (auch nach Durchführung der Korrekturen aufgrund des Einsatzes von schwereren Glasscheibenpakete) der Verstärkung von höheren Trägheitsmomenten, d.h. Verstärkung 90-158-10 bedürfen, wird folgende Anwendung erforderlich:

-im Falle von Flügeln in Ein-Flügel-Konstruktionen oder mit einem festen Pfosten: Flügelheber mit Handgriffssperre oder Anfahrtschiene/Anschlag und Handgriffssperre

-im Falle von Flügeln in Zwei-Flügel-Konstruktionen mit einem beweglichen Pfosten: Anfahrtschiene/Anschlag und Handgriffssperre

Beispiele:

Beim Einsatz der Verstärkung 90-152 (standardmäßiges Glasscheibenpaket mit Gewicht von 20 kg/m²) und eines aus 3 Stück Glasscheiben 4 mm Stärke bestehenden Glasscheibenpakets (mit Gewicht von 30 kg/m²), d.h. mit einem Übergewicht von 10 kg/m², müssen die maximalen Ausmaßen der Flügel (2,0% für jedes zusätzlichen 1 kg/m²) um einen Wert (10x2,0%) von 20% gemindert werden.

Beim Einsatz der Verstärkung 90-154 (standardmäßiges Glasscheibenpaket mit Gewicht von 20 kg/m²) und eines aus 3 Stück Glasscheiben 4 mm Stärke bestehenden Glasscheibenpakets (mit Gewicht von 30 kg/m², d.h. mit einem Übergewicht von 10 kg/m²), müssen die maximalen Ausmaßen der Flügel (1,0% für jedes zusätzlichen 1 kg/m²) um einen Wert (10x1,0%) von 10% gemindert werden.

Beim Einsatz der Verstärkung 90-158 (standardmäßiges Glasscheibenpaket mit Gewicht von 30 kg/m²) und eines aus 3 Stück Glasscheiben 4 mm Stärke bestehenden Glasscheibenpakets (mit Gewicht von 30 kg/m²), müssen die maximalen Ausmaßen der Flügel nicht korrigiert werden.

Beim Einsatz der Verstärkung 90-158 (standardmäßiges Glasscheibenpaket mit Gewicht von 300 kg/m²) und eines aus 4 Stück Glasscheiben 4 mm Stärke bestehenden Glasscheibenpakets (mit Gewicht von 40 kg/m²), d.h. mit einem Übergewicht von 10 kg/m², müssen die maximalen Ausmaßen der Flügel (1,0% für jedes zusätzlichen 1 kg/m²) um einen Wert (10x1,0%) von 10% gemindert werden.

Максимальные размеры створок и вес остекления



Максимальный размер оконных и балконных створок зависит от примененных усилителей, а также от использованного стеклопакета, Эти размеры приводятся, исходя из предпосылки, что в створках будут применены стеклопакеты с допустимой для данного усилителя массой стеклопакета.



К каждому усилителю приписан стандартный вес предусмотренного стеклопакета. В случае применения более тяжелых стеклопакетов следует скорректировать максимальные размеры створок.

Для расчета веса стеклопакета принимаем, что 1 м² стекла толщиной 1 мм весит 2,5 кг.

Для всех оконных и балконных створок базой для определения максимальных размеров является стеклопакет стандартного веса для данного усилителя. За каждый дополнительный (по отношению к базовому стеклопакету) 1 кг/1 м² стеклопакета следует скорректировать (уменьшить) максимальный размер створки на значение корректировки (выраженное в процентах), на которое требуется скорректировать (уменьшить) максимальные размеры, относящиеся к ширине створки в данной конструкции.

Стандартные значения веса стеклопакетов и корректировок максимальных размеров створок в случае применения тяжелых стеклопакетов указаны в таблице ниже.

БЕЛЫЙ	 8220		 8224, 8225 8226, 8227,		Стандартный вес стеклопакета	Корректировка в случае применения тяжелого стеклопакета за каждый 1 кг/м ²
	90-152-00	1,25 mm	90-235-10	2,00 mm		
	90-154-10	1,50 mm	90-243-10	2,00 mm	20 kg	2,0%
	90-156-10	1,50 mm			20 kg	1,0%
	90-157-10	2,00 mm			30 kg	1,5%
	90-158-10	3,00 mm			30 kg	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	30 kg	1,0%
					40 kg	1,0%

ЦВЕТ	 8220		 8224, 8225 8226, 8227,		Стандартный вес стеклопакета	Корректировка в случае применения тяжелого стеклопакета за каждый 1 кг/м ²
	90-152-10	1,25 mm	90-235-10	2,00 mm		
	90-154-10	1,50 mm	90-243-10	2,00 mm	20 kg.	1,0%
	90-156-10	1,50 mm			20 kg.	1,0%
	90-157-10	2,00 mm			30 kg.	1,5%
	90-158-10	3,00 mm			30 kg.	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	30 kg.	1,0%
					40 kg	1,0%

Если размеры конструкции (также после корректировок в связи с применением тяжелого стеклопакета) требуют применения усилителя с максимальными моментами инерции, т. наз. усилителя 90-158-10, необходимо применить в ней:

- для створок одностворчатой конструкции или с импостом: подъемник створки с блокировкой ручки или наезд/упор и блокировку ручки,
- для створок двухстворчатой конструкции со штульпом: наезд/упор и блокировку ручки.

Примеры:

В случае применения усилителя 90-152 (для которого стандартным стеклопакетом является стеклопакет весом 20 кг/м²), а также стеклопакета, состоящего из 3 шт. стекол толщиной 4 мм (вес которого составляет 30 кг/м²), т.е. на 10 кг/м² больше чем стандартный стеклопакет, максимальные размеры створок необходимо скорректировать, уменьшая их (2,0% за дополнительный 1 кг/м²) на значение (10 x 2,0%), равное 20%.

В случае применения усилителей 90-154 (для которых стандартным стеклопакетом является стеклопакет весом 20 кг/м²), а также стеклопакета, состоящего из 3 шт. стекол толщиной 4 мм (вес которого составляет 30 кг/м²), т.е. больше на 10 кг/м²), максимальные размеры створок необходимо скорректировать, уменьшая их (1,0% за дополнительный 1 кг/м²) на значение (10 x 1,0%), равное 10%.

В случае применения усилителя 90-158 (для которого стандартным стеклопакетом является стеклопакет весом 30 кг/м²), а также стеклопакета, состоящего из 3 шт. стекол толщиной 4 мм (вес которого составляет 30 кг/м²), максимальные размеры створок не требуется корректировать.

В случае применения усилителя 90-158 (для которого стандартным стеклопакетом является стеклопакет весом 30 кг/м²), а также стеклопакета, состоящего из 4 шт. стекол толщиной 4 мм (вес которого составляет 40 кг/м²), т.е. больше на 10 кг/м² чем стандартный стеклопакет, максимальные размеры створок необходимо скорректировать, уменьшая их (1,0% за дополнительный 1 кг/м²) на значение (10 x 1,0%), равное 10%.

Dimensiunile maxime ale canatelor și greutatea sticlei




Dimensiunea maxima a canatelor ferestrelor și balcoanelor depinde de întăritura folosită și de pachetele de sticlă folosite. Aceste dimensiuni au fost indicate presupunând că se va utiliza la aceste canate pachete de sticlă de o greutate admisibilă pentru o anumită întăritură.




Pentru fiecare întăritură este atribuită greutatea standard a pachetului de sticlă prevăzut.

Dacă se vor folosi pachete de sticlă mai grele, dimensiunile canatelor trebuie ajustate.

Pentru calcularea greutății pachetului de sticlă se va primi: 1m² de sticlă de o grosime 1mm cântărește 2,5 kg.

Pentru a stabili dimensiunile maxime, se primește în cazul oricărei canat pentru ferestre și balcoane, ca bază, pachetul de sticlă de o greutate standard pentru anumită întăritură. Pentru fiecare 1 kg 1 m² pachet de sticlă suplimentar (față de pachetul de bază) trebuie să se ajusteze dimensiunea maximă a canatei (micșorată) cu valoarea corijării, (exprimată în procente), cu care se va ajusta (micșora) dimensiunile maxime; lățimea din construcția anumită. Greutatea standard a pachetelor de sticlă precum și ajustarea dimensiunilor maxime a canatelor în cazul utilizării pachetelor de sticlă mai grele sunt afișate în tabelul de mai jos.

ALBE	 8220		 8224, 8225		Greutatea standard a pachetului de sticlă	Ajustarea în cazul folosirii unui pachet de sticlă mai greu, pentru fiecare 1kg/m ²
	 8226, 8227,					
90-152-00	1,25 mm				20 kg	2,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

CULOARE	 8220		 8224, 8225		Greutatea standard a pachetului de sticlă	Ajustarea în cazul folosirii unui pachet de sticlă mai greu, pentru fiecare 1kg/m ²
	 8226, 8227,					
90-152-10	1,25 mm				20 kg.	1,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg.	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg.	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg.	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg.	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

În cazul în care dimensiunile construcției (de asemenea după ajustare în cauza utilizării unui pachet de sticlă mai greu) necesită folosirea întăriturilor de un moment de inerție de cea mai mare valoare, asta înseamnă întărituri de 90-158-10, se recomandă de a se utiliza:

-în cazul canatelor, în construcții de unicanat sau cu montant stabil: ridicător de canat cu blocajul mânerului sau elementului de glisare/opritorului și blocarea mânerului

-în cazul canatelor în construcții de bicanate cu montant mobil: elementului de glisare/opritorului și blocarea mânerului

Exemple:

Când se folosește întăritura 90-152 (pentru care pachetul de sticlă standard este pachetul de o greutate de 20 kg/m²) precum și pachetul de sticlă compus din 3 foi de sticlă de grosime 4 mm (cărui greutate este de 30 kg/m²) deci mai mare cu 10 kg/m² față de standard, dimensiunile maxime a canatelor trebuie ajustate în jos (2,0% pentru fiecare 1 kg/m² mai mult) cu o valoare (10x2,0%) egală de 20%.

Când se folosește întăritura de 90-154 (pentru care pachetul de sticlă standard este pachetul de o greutate de 20 kg/m² precum și pachetul de sticlă compus din 3 foi de sticlă de grosime 4 mm (cărui greutate este de 30 kg/m² deci mai mare cu 10 kg/m² față de standard), dimensiunile maxime a canatelor trebuie ajustate în jos (1,0% pentru fiecare 1 kg/m² mai mult) cu o valoare (10x1,0%) egală de 10%.

Când se folosește întăritura de 90-158 (pentru care pachetul de sticlă standard este pachetul de o greutate de 30 kg/m² precum și pachetul de sticlă compus din 3 foi de sticlă de grosime 4 mm (cărui greutate este de 30 kg/m²) nu se va ajusta dimensiunile maxime a canatelor.


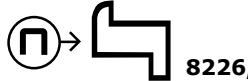
Când se folosește întăritura de 90-158 (pentru care pachetul de sticlă standard este pachetul de o greutate de 30 kg/m²) precum și pachetul de sticlă compus din foi de sticlă de grosime 4 mm (cărui greutate este de 40 kg/m²) deci mai mare cu 10 kg/m² față de standard, dimensiunile maxime a canatelor trebuie ajustate în jos (1,0% pentru fiecare 1 kg/m² mai mult) cu o valoare (10x1,0%) egală de 10%.



A szárnyak maximális méretei és az üvegezés súlya

Az ablak- és balkonzárnyak maximális mérete az alkalmazott merevítésektől és az alkalmazott ablaküveg típusától függ. Ezeket a méreteket azzal az alapfeltevéssel adjuk meg, hogy bennük olyan ablaküveg típusok lettek alkalmazva, amelyeknek tömege az adott merevítő számára megengedett értéket nem lépi túl.

Minden merevítéshez hozzá van rendelve az előírányzott ablaküveg típus standard súlya. Nehezebb ablaküveg típusok alkalmazása esetében a szárnyak maximális méreteit korrigálni szükséges.

Az ablaküveg típus súlyának a kiszámításánál azt tartjuk, hogy 1 m² felületű, 1 mm vastag ablaküveg súlya 2,5 kg. Az összes ablak- és balkonzárnyak számára a maximális méretek meghatározásának alapja az adott merevítés számára megengedett standard súlyú ablaküveg típus. Az ablaküveg típus minden további (az alaptípushoz viszonyított) 1 kg / m² túlsúlya esetén a szárny maximális méretét korrigálni (csökkenteni) kell a korrekció (százalékban kifejezett) értékével, ezzel korrigálandók a szárny szélességére vonatkozó maximális méretek az adott szerkezetben. Az ablaküveg típusok standard súlyait, valamint a szárnyak maximális méreteinek korrekcióit nehezebb ablaküveg típusok alkalmazása esetén, az alábbi táblázatban adjuk meg.

FEHÉR	 8220		 8224, 8225 8226, 8227,		Az ablaküveg típus standard súlya	Korrekció súlyosabb ablaküveg típus alkalmazása esetén, minden 1 kg/m ² túlsúly után
90-152-00	1,25 mm				20 kg	2,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

SZÍN	 8220		 8224, 8225 8226, 8227,		Az ablaküveg típus standard súlya	Korrekció súlyosabb ablaküveg típus alkalmazása esetén, minden 1 kg/m ² túlsúly után
90-152-10	1,25 mm				20 kg.	1,0%
90-154-10	1,50 mm				20 kg.	1,0%
90-156-10	1,50 mm				30 kg.	1,5%
90-157-10	2,00 mm				30 kg.	1,0%
90-158-10	3,00 mm				30 kg.	1,0%
	90-235-10	2,00 mm	90-243-10	2,00 mm	40 kg	1,0%

Ha a szerkezet méretei (még az alkalmazott nehezebb ablaküveg típusra vonatkozó korrekció alkalmazása után is) a legnagyobb tehetetlenségi nyomatéknak megfelelő, vagyis a 90-158-10 jelű merevítőt követelné meg, akkor abban a következők alkalmazandók:

- egyszárnyú vagy álló osztós szerkezetekben levő szárnyak esetében: hibásműködés-gátlós szárnyemelő, vagy szárnybeemelő és hibásműködés-gátló
- kétszárnyú, váltószárnyal/stulppal ellátott szerkezetekben levő szárnyak esetében: szárnybeemelő és hibásműködés-gátló.

Példák:

A 90-152 merevítő (amelyhez a standard ablaküveg típus a 20 kg/m² súlyú üveg), valamint a 3 db, egyenként 4 mm vastagságú ablaküvegből összeállított üvegezés alkalmazása mellett (melynek súlya 30kg/m², amely tehát 10 kg/m²-rel túlsúlyos a standard súlyhoz képest), a szárnyak maximális méreteit lefelé kell korrigálni (minden 1 kg/m² túlsúly után 2,0%-kal), tehát (10 x 2,0%) = 20% értékkel.

A 90-154 merevítő (amelyhez a standard ablaküveg típus a 20 kg/m² súlyú üveg), valamint a 3 db, egyenként 4 mm vastagságú ablaküvegből összeállított üvegezés alkalmazása mellett (melynek súlya 30kg/m², amely tehát 10 kg/m²-rel túlsúlyos a standard súlyhoz képest), a szárnyak maximális méreteit lefelé kell korrigálni (minden 1 kg/m² túlsúly után 1,0%-kal), tehát (10 x 1,0%) = 10% értékkel.

A 90-158 merevítő (amelyhez a standard ablaküveg típus a 30 kg/m² súlyú csomag), valamint a 3 db, egyenként 4 mm vastagságú ablaküvegből összeállított üvegezés alkalmazása mellett (melynek súlya 30kg/m²), a szárnyak maximális méreteit nem kell korrigálni.

A 90-158 merevítő (amelyhez a standard ablaküveg típus a 30 kg/m² súlyú csomag), valamint a 4 db, egyenként 4 mm vastagságú ablaküvegből összeállított üvegezés alkalmazása mellett (melynek súlya 40kg/m², amely tehát 10 kg/m²-rel túlsúlyos a standard súlyhoz képest), a szárnyak maximális méreteit lefelé kell korrigálni (minden 1 kg/m² túlsúly után 1,0%-kal), tehát (10 x 1,0%) = 10% értékkel.

- Pl** Maksymalne wymiary ościeżnic systemów Decco 82
En Maximum dimensions of Decco 82 system frames
De Maximale Ausmaßen der Rahmen in Systemen Decco 82
Ru Максимальные размеры рам систем Decco 82
Ro Dimensiunile maxime ale cercevelor sistemului Decco 82
Hu A Decco 82 rendszerek ablaktokjainak maximális méretei

- Pl** Oszklenie stałe, kolor biały:
En Fixed glazing, white
De Feste Verglasung, Farbe weiß
Ru Глухое остекление, белый цвет
Ro Geam montat fix, culoare albă
Hu Fix üvegezés, fehér szín:

8210: max.: 3250 mm, max.: 7,5 m²
 8216: max.: 4000 mm, max.: 9,0 m²
 8218: max.: 2500 mm, max.: 6,0 m²

- Pl** Oszklenie stałe w okleinie jednostronnej lub dwustronnej:
En Fixed glazing in one-sided or double-sided veneer
De Feste Verglasung im einseitigen und zweiseitigen Furnier
Ru Глухое остекление с односторонней или двусторонней ламинацией
Ro Geam fix cu bandă (furnir) pe o parte sau pe ambele părți
Hu Fix üvegezés, egyoldalt vagy kétoldalt fóliázottan:

8210: max.: 3000 mm, max.: 6,0 m²
 8216: max.: 3750 mm, max.: 8,5 m²
 8218: max.: 2200 mm, max.: 4,5 m²

- Pl** Konstrukcje okienne i drzwiowe, kolor biały
En Windows and doors, white
De Fenster und Balkontüren, Farbe weiß
Ru Окна и двери, белый цвет
Ro Ferestre și uși, culoare albă
Hu Ablatok és ajtók, fehér szín

8210: max.: 3500 mm, max.: 7,0 m²
 8216: max.: 3700 mm, max.: 7,5 m²
 8218: max.: 2500 mm, max.: 5,5 m²

- Pl** Konstrukcje okienne i drzwiowe w okleinie jednostronnej lub dwustronnej:
En Windows and doors, single or double sided veneered
De Fenster und Balkontüren, ein- oder beidseitig furniert, einteilig und zweiteilig.
Ru Окна и двери с односторонней или двухсторонней ламинацией.
Ro Ferestre și uși, cu furnir pe o față sau pe ambele fețe, cu un element sau mai multe.
Hu Ablatok és ajtók egyoldalú vagy kétoldalú furnérral, egyszárnyú illetve többszárnyú.

8210: max.: 3000 mm, max.: 5,5 m²
 8216: max.: 3500 mm, max.: 6,5 m²
 8218: max.: 2200 mm, max.: 4,0 m²

- Pl** Gdy waga pakietów szybowych w oszkleniu stałym przekracza 140 kg, należy zamontować je po osadzeniu konstrukcji w murze.
En When the weight of the glazing units in excess of 140 kg you must mount them after mounting the structure in the wall.
De Wenn das Gewicht der Verglasung Verglasung von über 140 kg Fest Sie sie Halter muß auf der Rückseite der Struktur in der Wand.
Ru Когда остекление фиксированной более 140 кг необходимо смонтировать их на задней стороне несущей конструкции в стене.
Ro Când greutatea geamului geam fix în exces de 140 kg trebuie să le monta pe partea din spate a structurii în perete.
Hu Amikor a súlya a üvegezés üvegezés rögzített meghaladó 140 kg be kell csatolni őket a hátsó a szerkezet a falon.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych**
Jednodzielne lub wielodzielne ze słupkiem stałym.

En Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes**.
Single or multi sash windows and balcony doors with the fixed mullion.

De Maximale Maße **der Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel**
Fenster und Balkontüren, ein- oder mehrflügelig mit Pfosten.

Ru Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных створок**.
Балконные окна и двери, одностворчатые или двухстворчатые с импостом.

Ro Dimensiuni maxime pentru **cercevele batante, oscilobatante**
Ferestrele și ușile de balcon, cu un element sau mai multe cu montant fix.

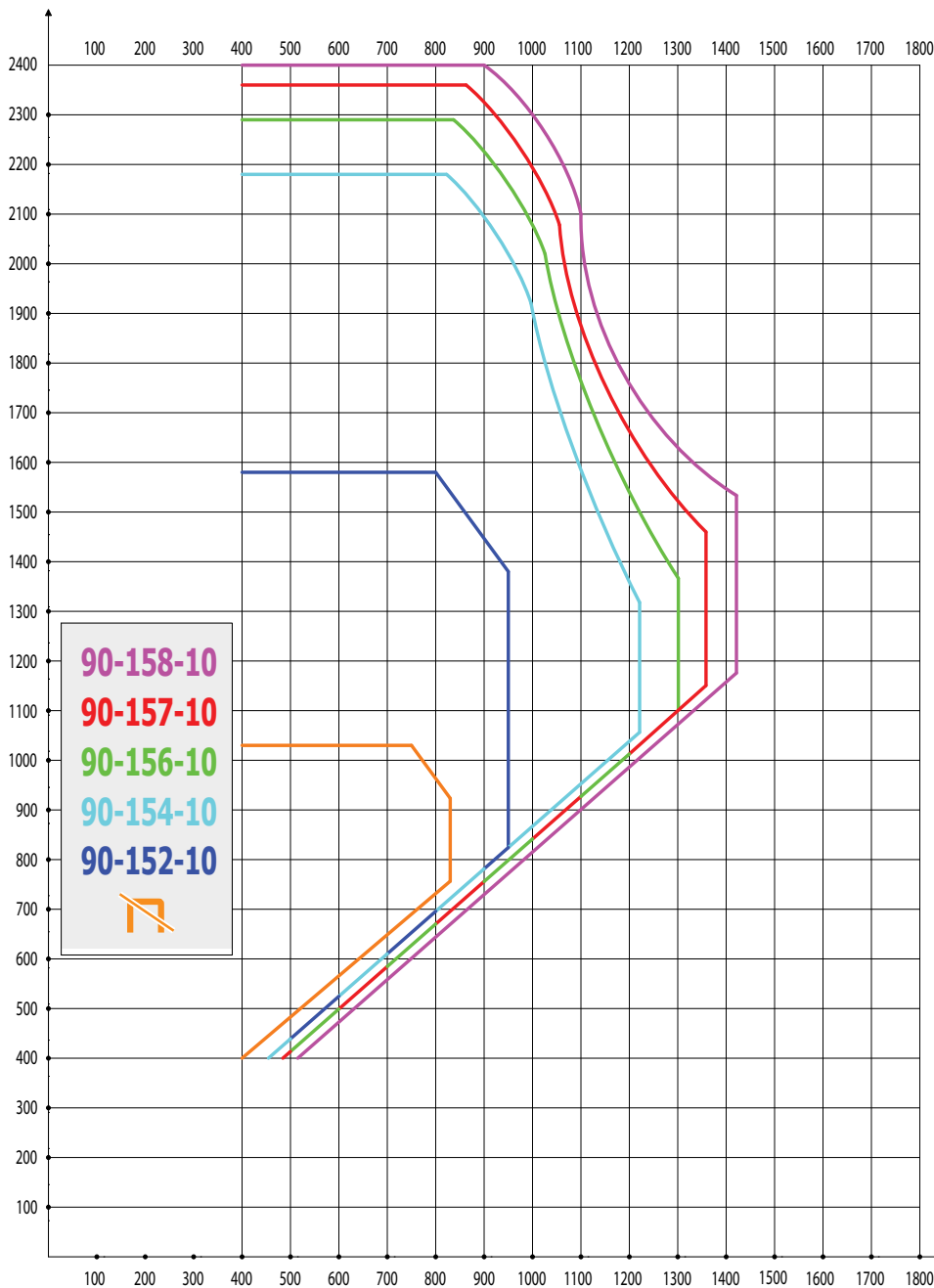
Hu A **nyíló és bukó-nyíló szárnyak** maximális
Erkélyablakok és ajtók, egyszárnyú illetve többszárnyú, osztó profilal.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér

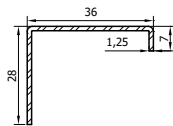
8220
8221



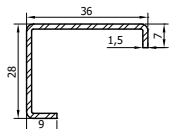
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



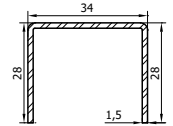
nr: 90-152-10



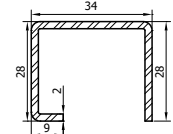
nr: 90-154-10



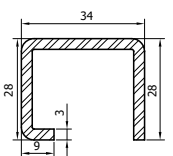
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych**
Jednodzielne lub wielodzielne ze słupkiem stałym.

En Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes**.
Single or multi sash windows and balcony doors with the fixed mullion.

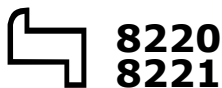
De Maximale Maße **der Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel**
Fenster und Balkontüren, ein- oder mehrflügelig mit Pfosten.

Ru Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных створок**.
Балконные окна и двери, одностворчатые или двухстворчатые с импостом.

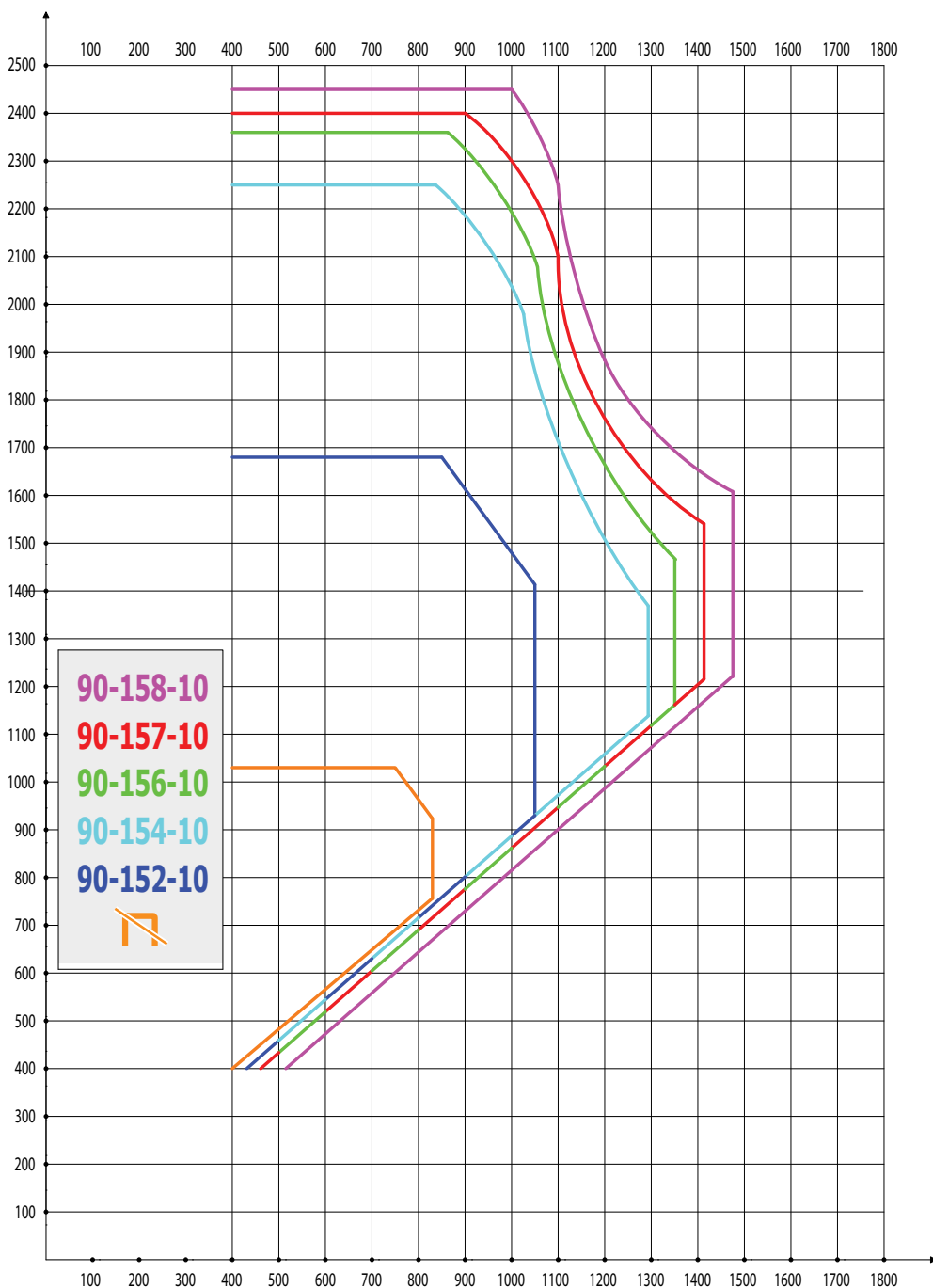
Ro Dimensiuni maxime pentru **cercevele batante, oscilobatante**
Ferestrele și ușile de balcon, cu un element sau mai multe cu montant fix.

Hu A **nyíló és bukó-nyíló szárnyak** maximális
Erkélyablakok és ajtók, egyszárnyú illetve többszárnyú, osztó profilal.

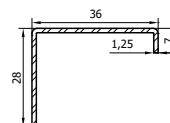
Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



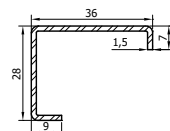
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



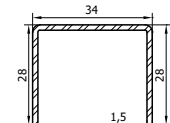
nr: 90-152-10



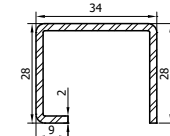
nr: 90-154-10



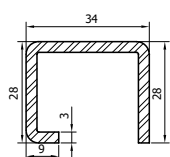
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalna odległość między punktami rygłowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych**
Jednodzielne lub wielodzielne ze słupkiem stałym.

En Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes**.
Single or multi sash windows and balcony doors with the fixed mullion.

De Maximale Maße der **Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel**
Fenster und Balkontüren, ein- oder mehrflügelig mit Pfosten.

Ru Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных створок**.
Балконные окна и двери, одностворчатые или двухстворчатые с импостом.

Ro Dimensiuni maxime pentru **cercevele batante, oscilobatante**
Ferestrele și ușile de balcon, cu un element sau mai multe cu montant fix.

Hu A **nyíló és bukó-nyíló szárnyak** maximális
Erkélyablakok és ajtók, egyszárnyú illetve többszárnyú, osztó profilal.

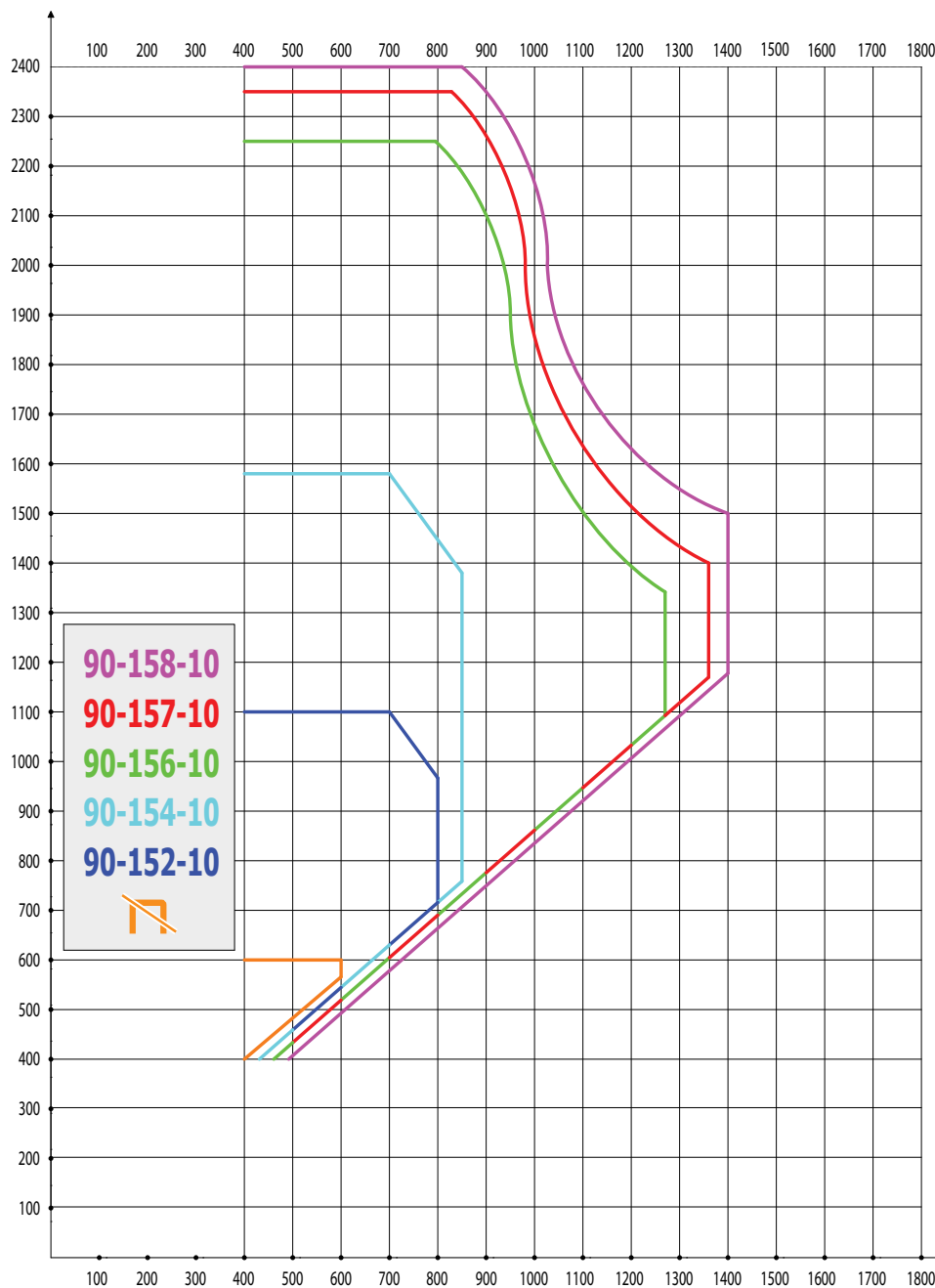
Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



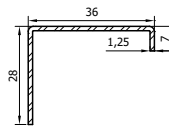
8220
8221



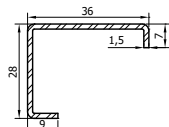
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



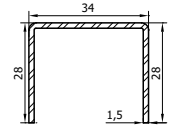
nr: 90-152-10



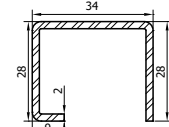
nr: 90-154-10



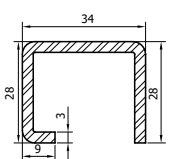
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych**
Jednodzielne lub wielodzielne ze słupkiem stałym.

En Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes**.
Single or multi sash windows and balcony doors with the fixed mullion.

De Maximale Maße **der Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel**
Fenster und Balkontüren, ein- oder mehrflügelig mit Pfosten.

Ru Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных створок**.
Балконные окна и двери, одностворчатые или двухстворчатые с импостом.

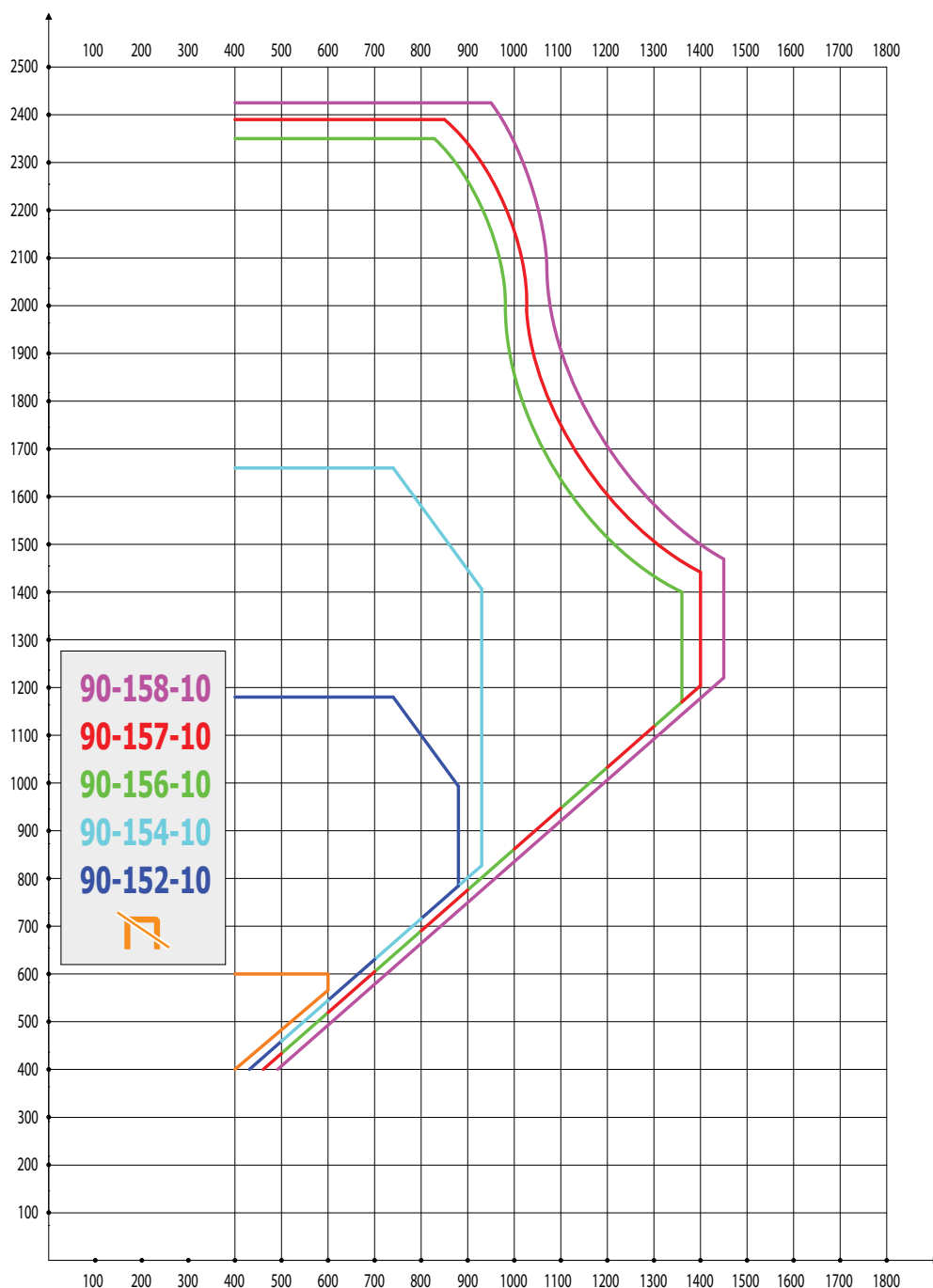
Ro Dimensiuni maxime pentru **cercevele batante, oscilobatante**
Ferestrele și ușile de balcon, cu un element sau mai multe cu montaj fix.

Hu A **nyíló és bukó-nyíló szárnyak** maximális
Erkélyablakok és ajtók, egyszárnyú illetve többszárnyú, osztó profilal.

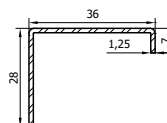
Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



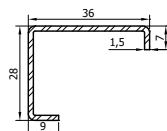
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



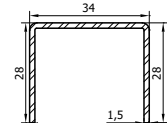
nr: 90-152-10



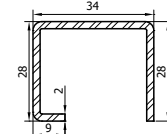
nr: 90-154-10



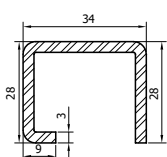
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalna odległość między punktami rygłowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

- Pl** Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych** wielodzielne ze słupkiem ruchomym.
- En** Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes**. Windows and balcony doors with the movable mullion.
- De** Maximale Maße der **Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel** Fenster und Balkontüren, zweiflügelig mit Stulp.

- Ru** Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных створок** Балконные окна и двери, двухстворчатые со ступлом,
- Ro** Dimensiuni maxime pentru cercevele **batante, oscilobatante** Ferestrele și ușile de balcon, cu un element sau mai multe cu stulp.
- Hu** A **nyíló és bukó-nyíló** szárnyak maximális Erkélyablakok és ajtók, egyszárnyú illetve többszárnyú, stulp profilal,

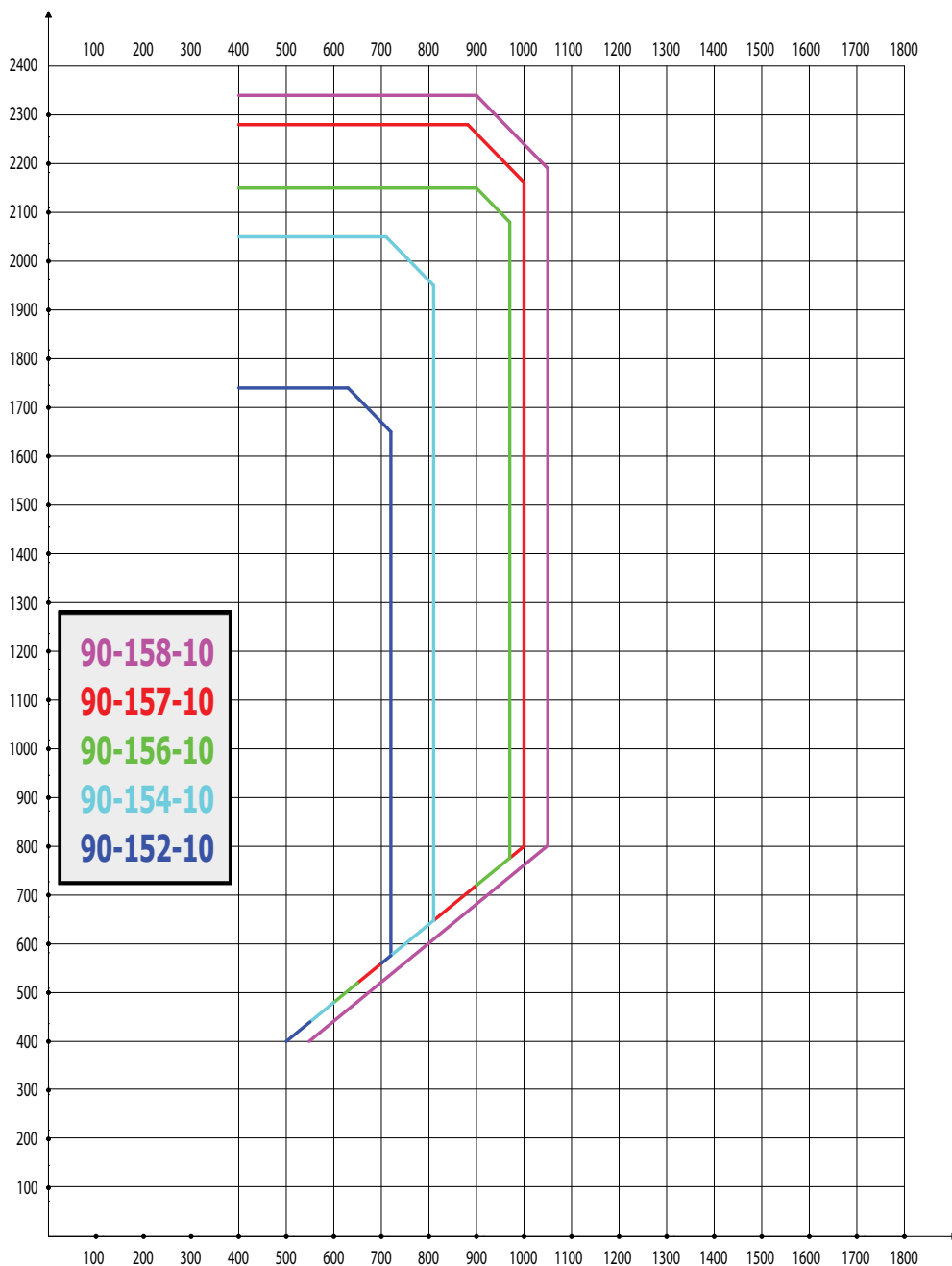
Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



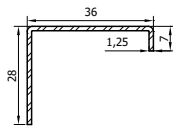
8220
8221



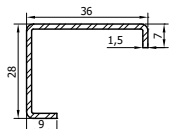
- * **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



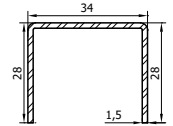
nr: 90-152-10



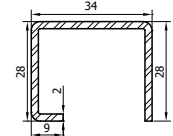
nr: 90-154-10



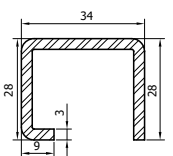
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



- Pl** Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.
- En** Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.
- De** Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

- Ru** Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм
- Ro** Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm
- Hu** A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych** wielodzielne ze słupkiem ruchomym.

En Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes**. Windows and balcony doors with the movable mullion.

De Maximale Maße der **Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel** Fenster und Balkontüren, zweiflügelig mit Stulp.

Ru Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных створок** Балконные окна и двери, двухстворчатые со ступльом,

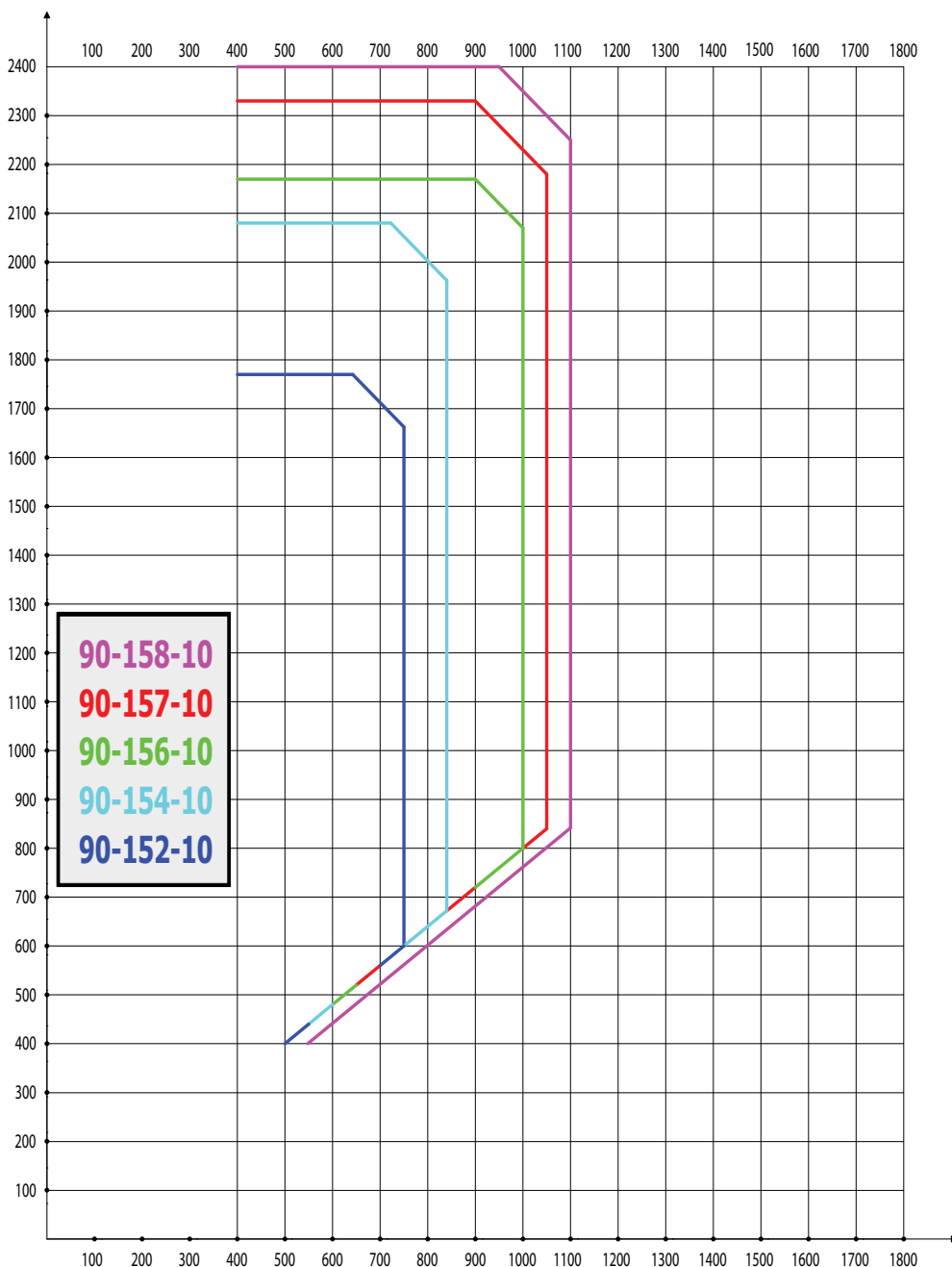
Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **batante, oscilobatante** Ferestrele și ușile de balcon, cu un element sau mai multe cu stulp.

Hu A **nyíló és bukó-nyíló** szárnyak maximális Erkélyablakok és ajtók, egyszárnyú illetve többszárnyú, stulp profillal,

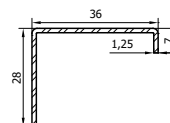
Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



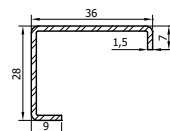
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



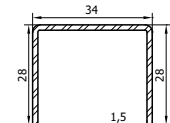
nr: 90-152-10



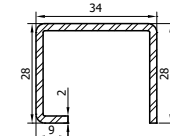
nr: 90-154-10



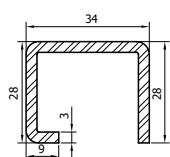
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych** wielodzielne ze słupkiem ruchomym.

En Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes**. Windows and balcony door with the movable mullion.

De Maximale Maße der **Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel** einteilig und zweiteilig mit Stulp

Ru Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных** Балконные окна и двери со штурьлом

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **batante, oscilobatante**, cu un element

Hu A **nyíló és bukó-nyíló** szárnyak maximális Kétszárnyú erkélyablakok és ajtók, stulp profilal

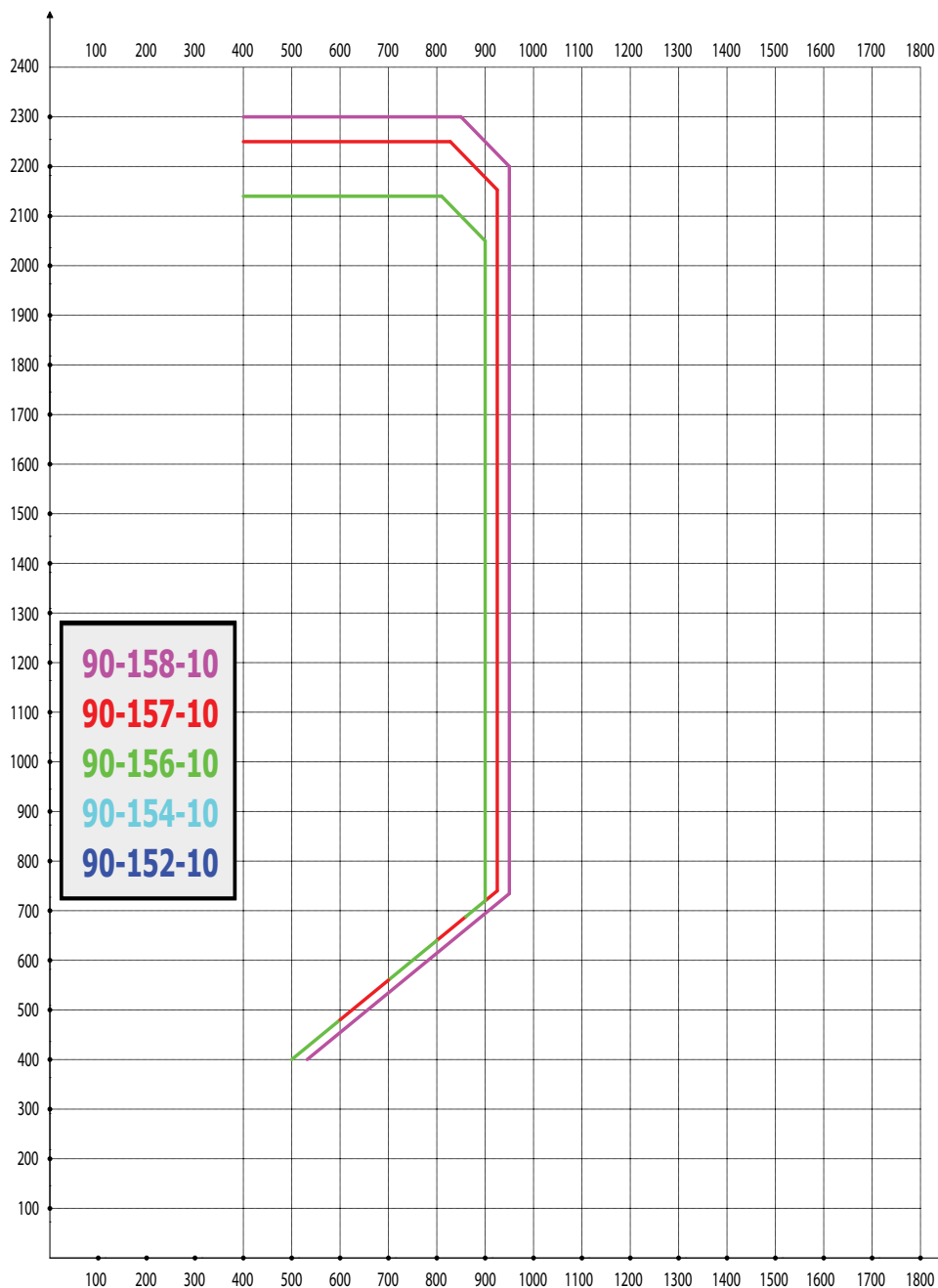
Pl **Kolor** En **colour** De **Farbe** Ru **цвет** Ro **culoare** Hu **szín**



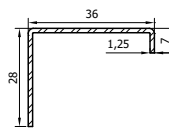
8220
8221



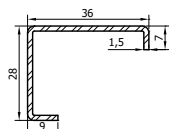
* Pl **Informacje** Ru **Информация**
En **Informations** Ro **Informații**
De **Information** Hu **Információ**



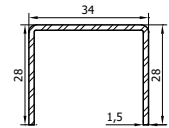
nr: 90-152-10



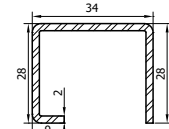
nr: 90-154-10



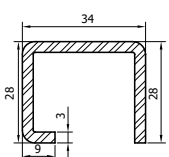
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **rozwiernych, uchylno-rozwiernych** wielozielne ze słupkiem ruchomym.

Ru Максимальные размеры **поворотных и поворотно-откидных** Балконные окна и двери со штульпом

En Maximum dimensions of the **casement sashes and tilt and turn sashes.** Windows and balcony door with the movable mullion.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **batante, oscilobatante,** cu un element

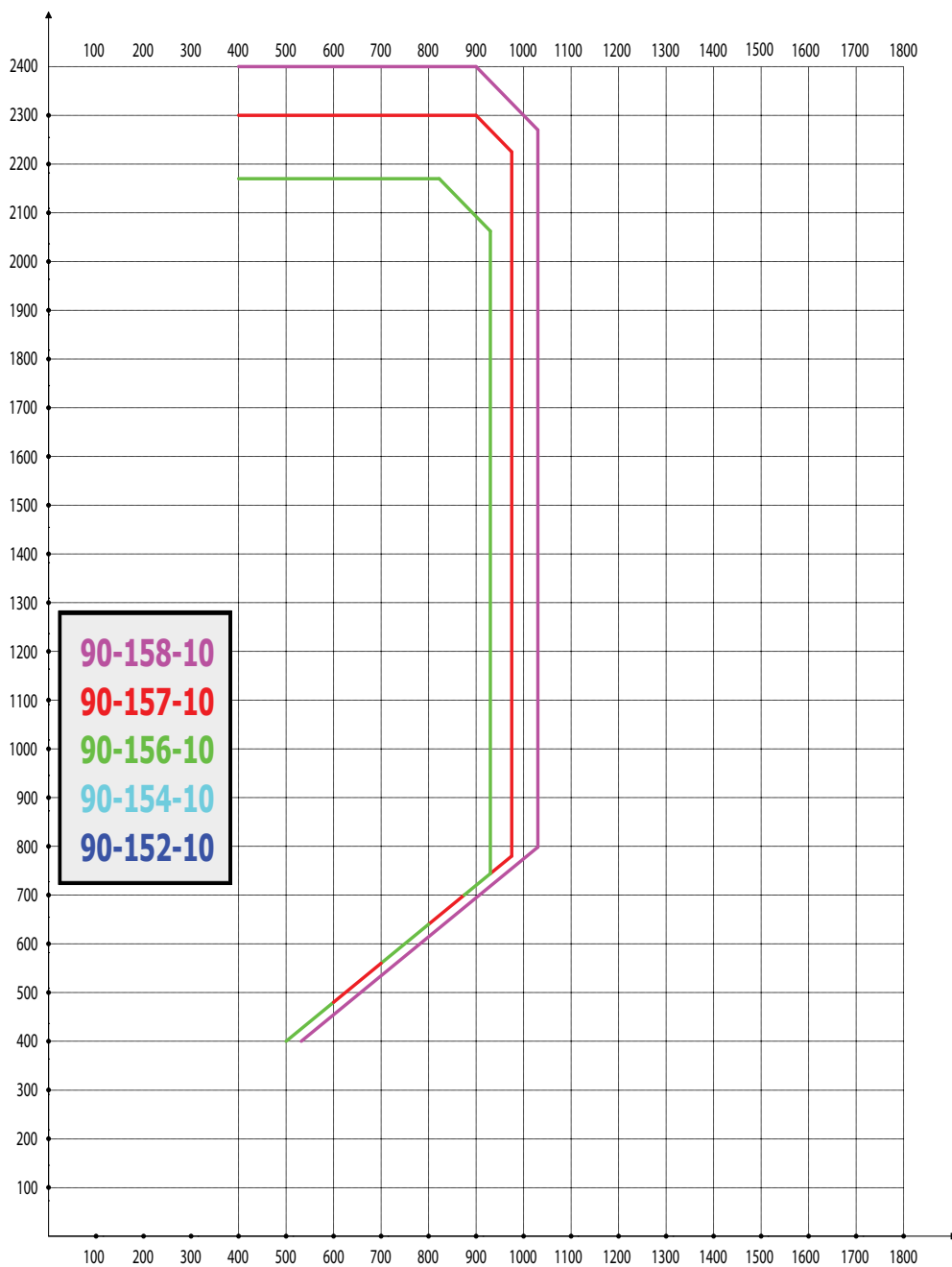
De Maximale Maße der **Dreh-, Dreh-Kipp-Flügel** einteilig und zweiteilig mit Stulp

Hu A **nyíló és bukó-nyíló** szárnyak maximális Kétszárnyú erkélyablakok és ajtók, stulp profilal

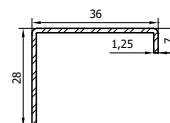
Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



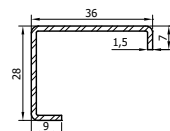
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



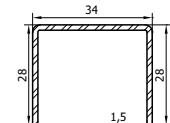
nr: 90-152-10



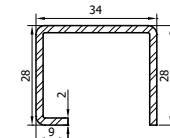
nr: 90-154-10



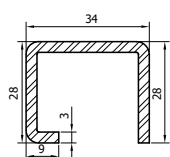
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közötti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł uchylnych

Ru Максимальные размеры откидных створок

En Maximum dimensions of awning sashes.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele oscilante Ferestrele

De Maximale Maße der Kippflügel Fenster

Hu A nyíló szárnyak maximális méretei ablakok

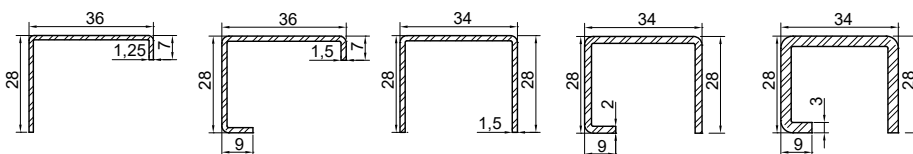
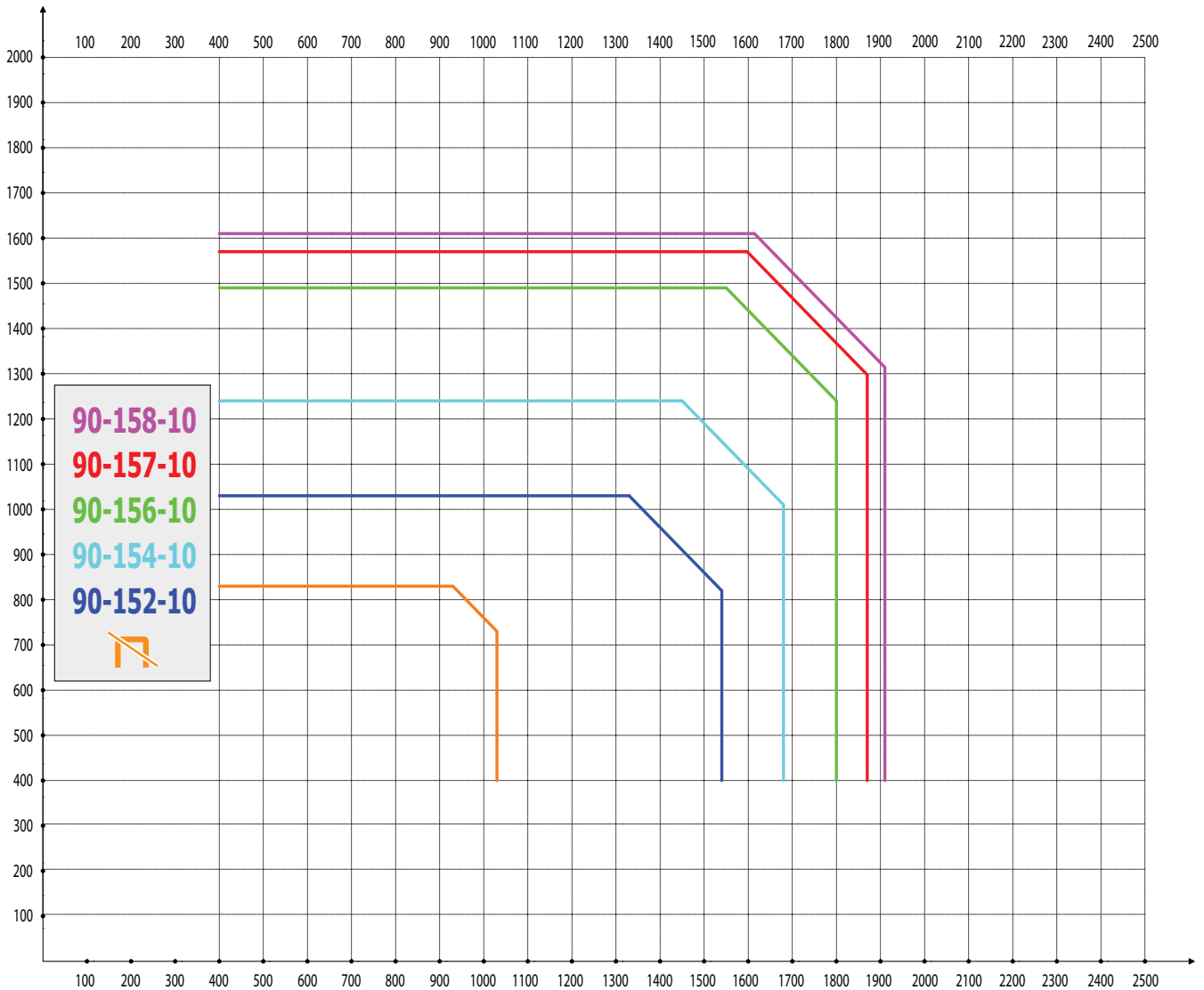
Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8220
8221



* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-152-10

90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł uchylnych

Ru Максимальные размеры откидных створок

En Maximum dimensions of awning sashes.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele oscilante Ferestrele

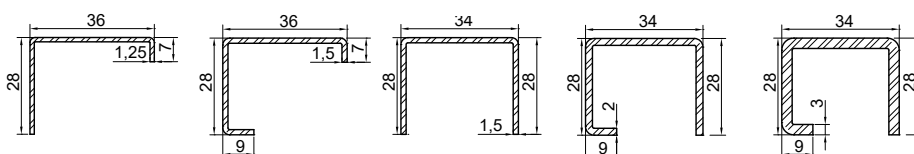
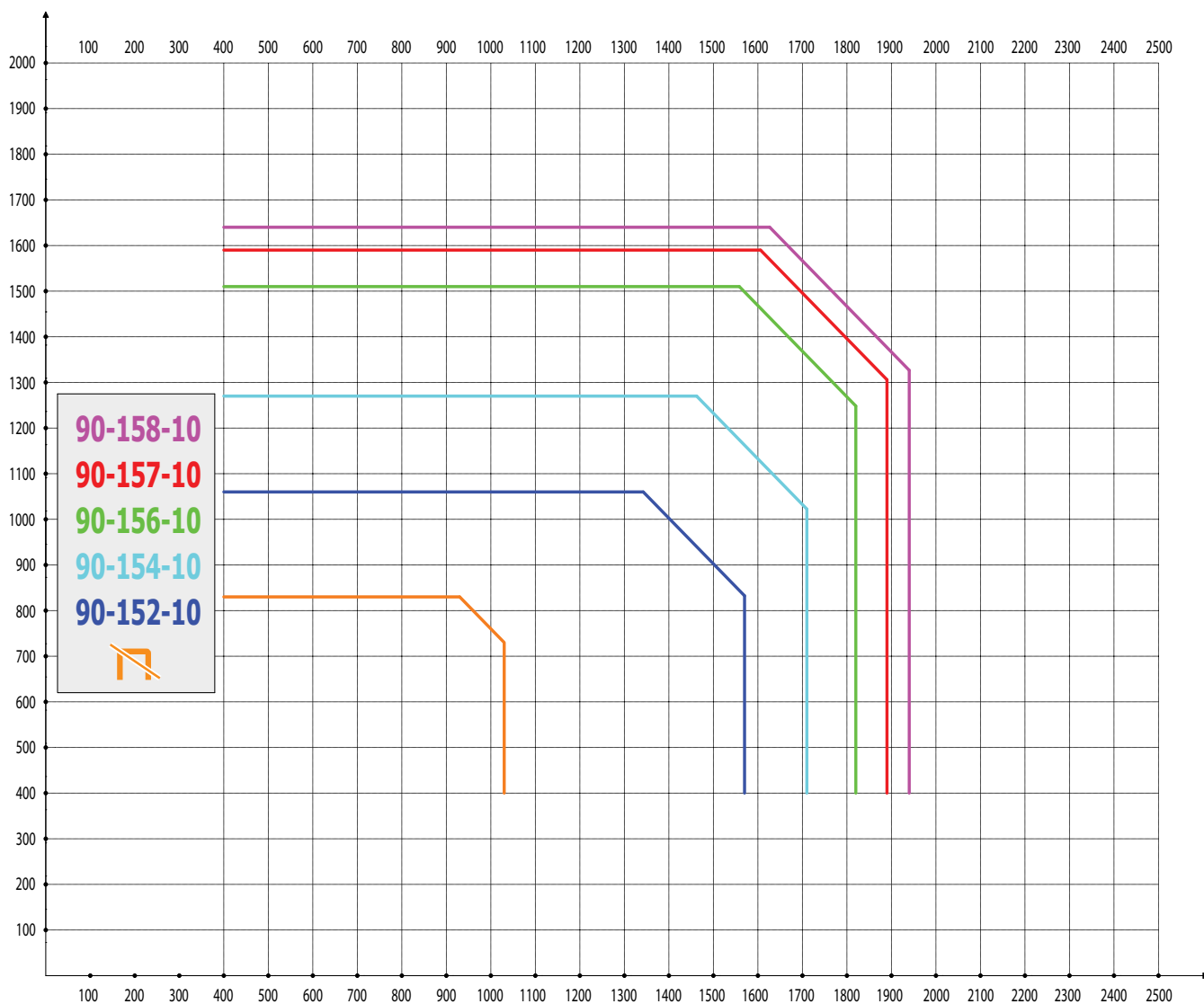
De Maximale Maße der Kippflügel Fenster

Hu A nyíló szárnyak maximális méretei ablakok

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-152-10

90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł uchylnych

Ru Максимальные размеры откидных створок

En Maximum dimensions of awning sashes.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele oscilante Ferestrele

De Maximale Maße der Kippflügel Fenster

Hu A nyíló szárnyak maximális méretei ablakok

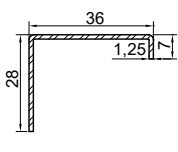
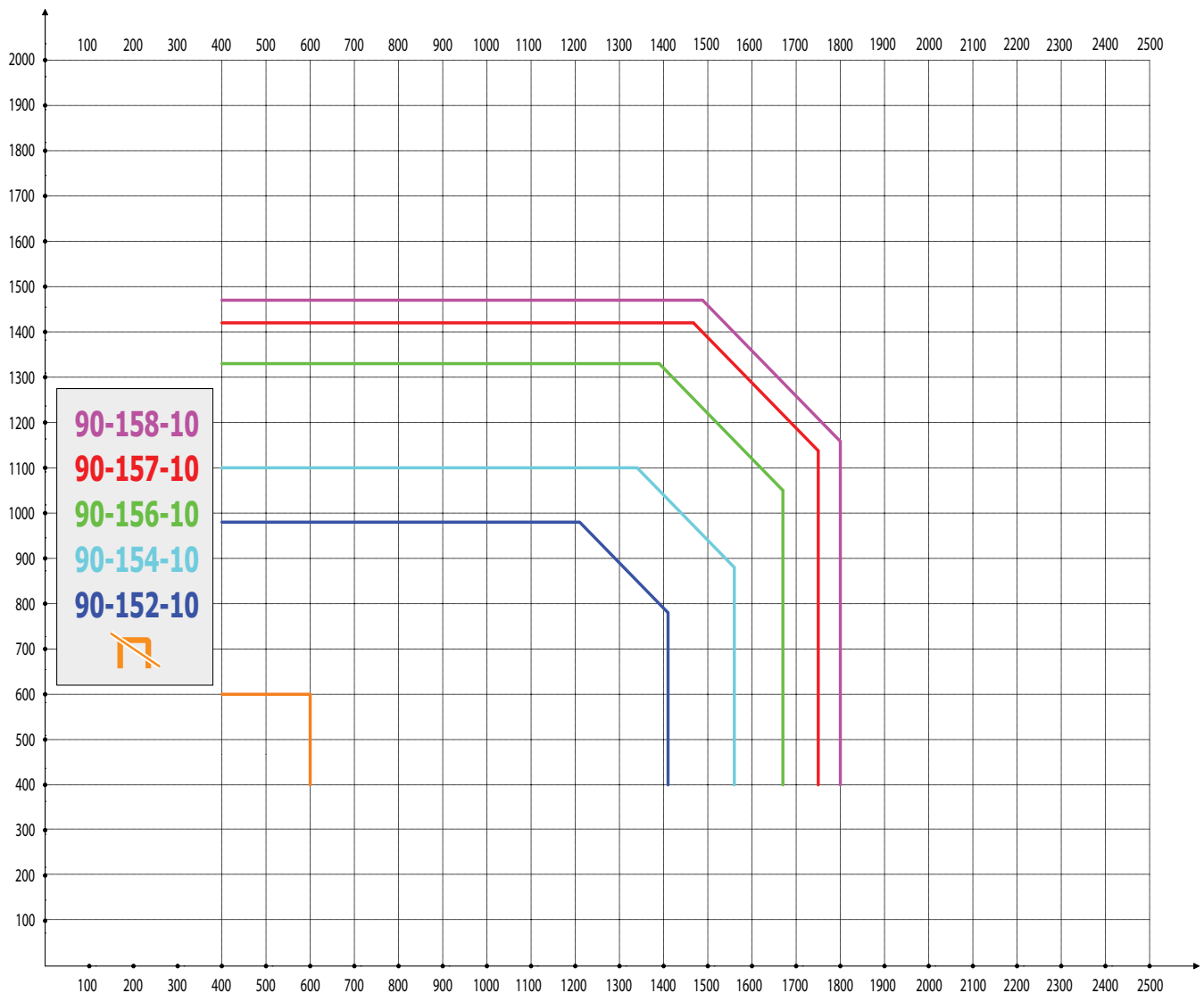
Pl En De Ru Ro Hu
Kolor colour Farbe цвет culoare szín



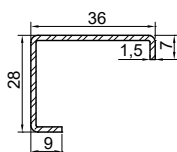
8220
8221



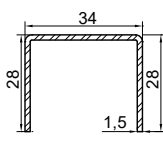
* Pl Informacje Ru Информация
En Informations Ro Informații
De Information Hu Információ



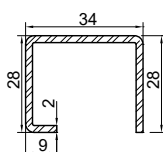
90-152-10



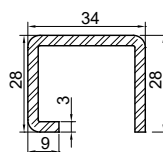
90-154-10



90-156-10



90-157-10



90-158-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł uchylnych

Ru Максимальные размеры откидных створок

En Maximum dimensions of awning sashes.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele oscilante Ferestrele

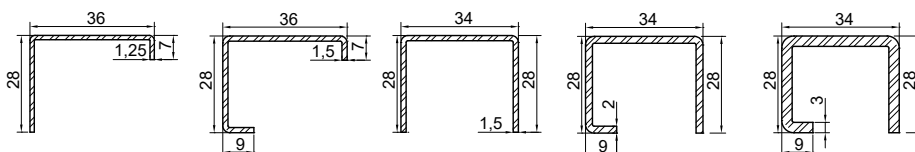
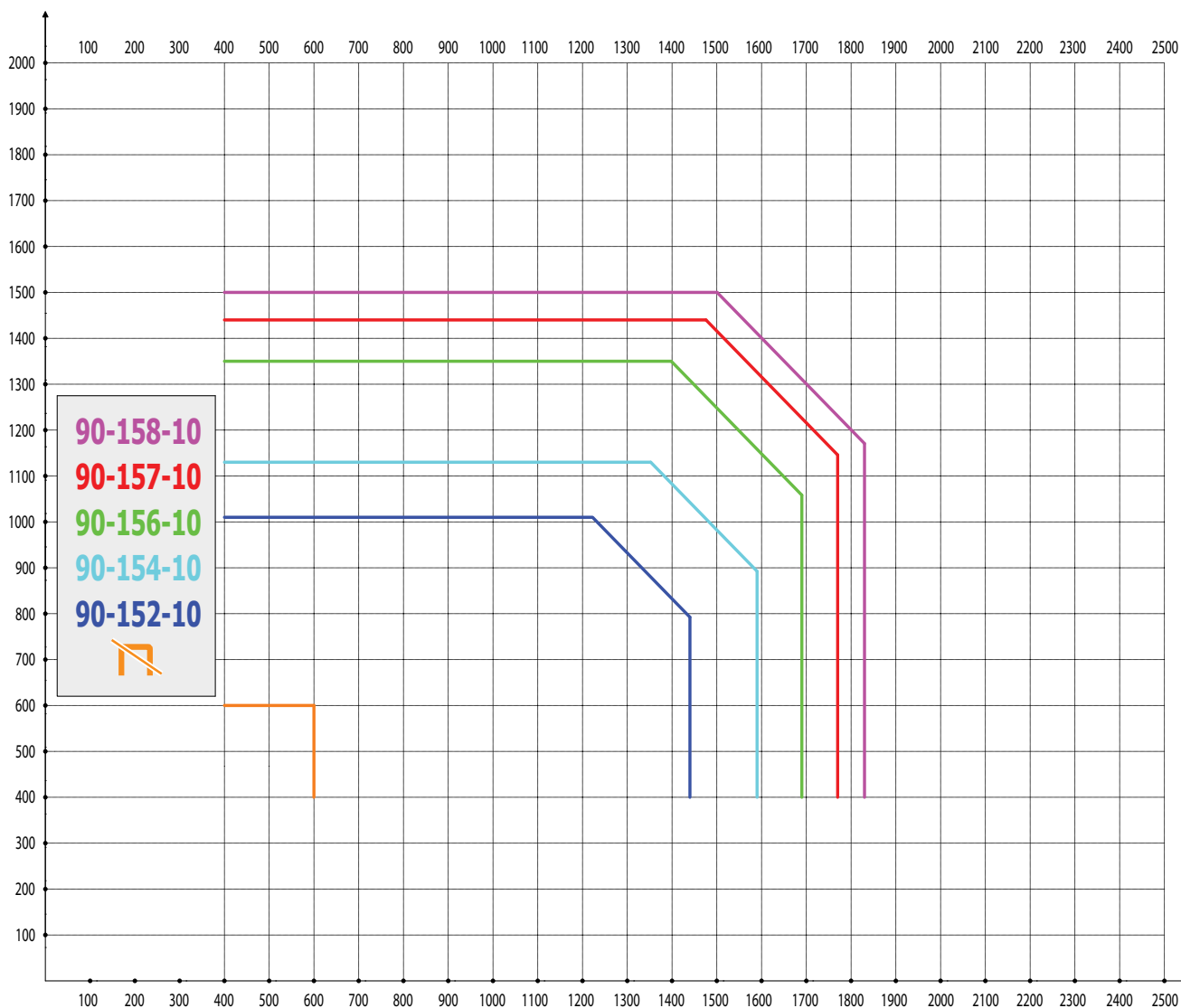
De Maximale Maße der Kippflügel Fenster

Hu A nyíló szárnyak maximális méretei ablakok

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-152-10

90-154-10

90-156-10

90-157-10

90-158-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

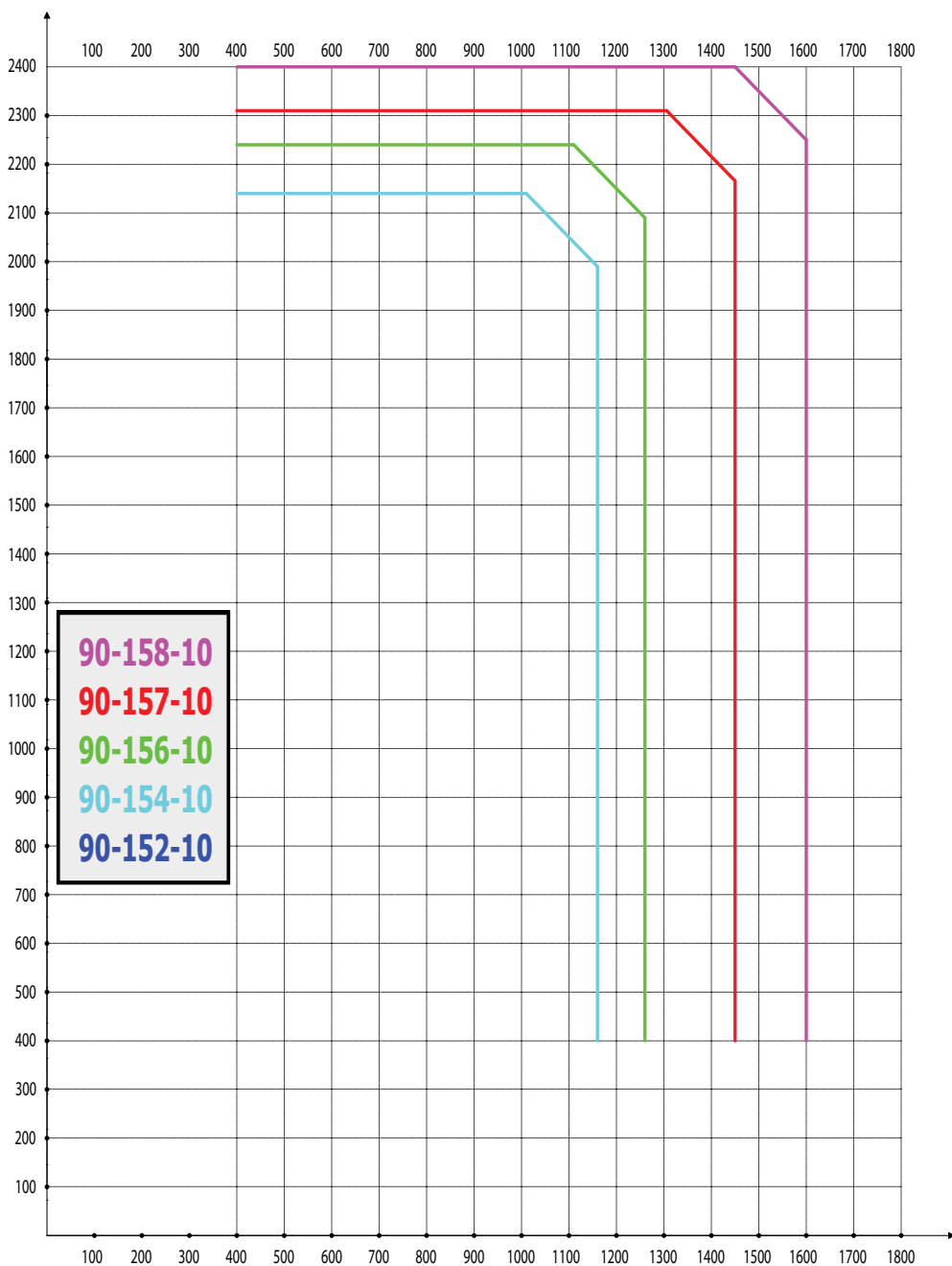
- Pl** Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych**
Okna i drzwi balkonowe, jednoskrzydłowe
- En** Maximum dimensions of **sliding** sashes
Windows and balcony doors, single sash
- De** Maximale Maße der **verschiebbaren Flügel**
Fenster und Balkontüren, einflügelig

- Ru** Максимальные размеры **раздвижных** сворок
Балконные окна и двери, одностворчатые
- Ro** Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante**
Ferestre și uși de balcon, cu o singură cercevea
- Hu** **A csúsztható** szárnyak maximális méretei,
egyszárnyú erkélyablakok és ajtók

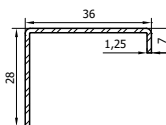
Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



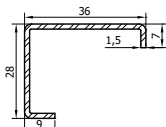
- * **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



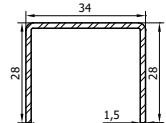
nr: 90-152-10



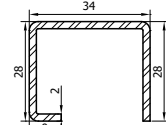
nr: 90-154-10



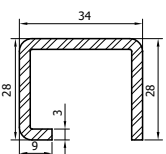
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych**
Okna i drzwi balkonowe, jednoskrzydłowe

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок
Балконные окна и двери, одностворчатые

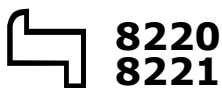
En Maximum dimensions of **sliding** sashes
Windows and balcony doors, single sash

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante**
Ferestre și uși de balcon, cu o singură cercevea

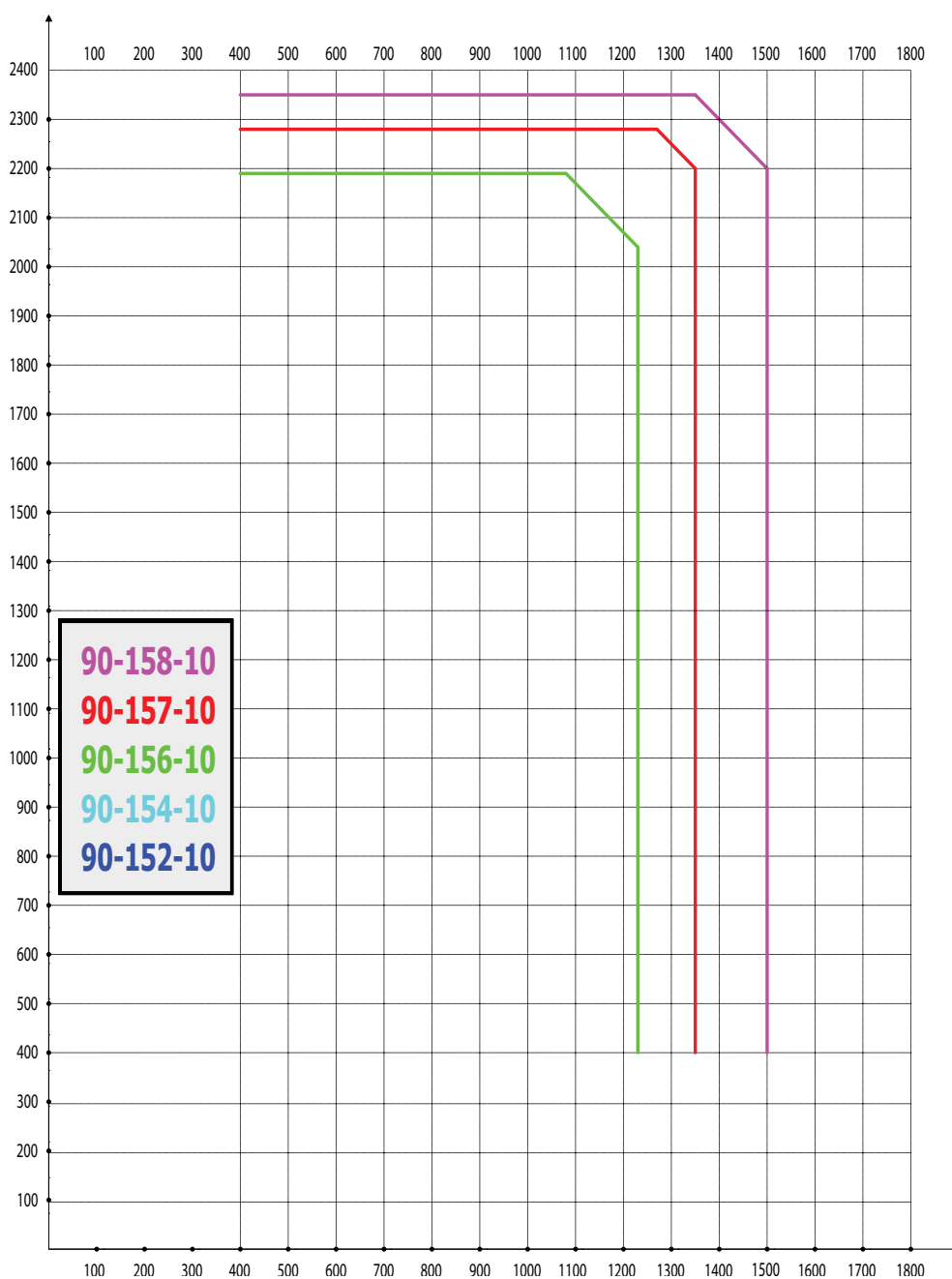
De Maximale Maße der **verschiebbaren Flügel**
Fenster und Balkontüren, einflügelig

Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei,
egyszárnyú erkélyablakok és ajtók

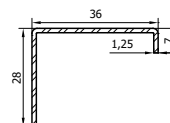
Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



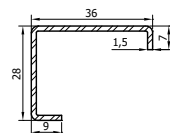
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



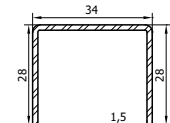
nr: 90-152-10



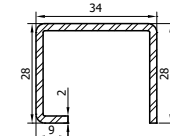
nr: 90-154-10



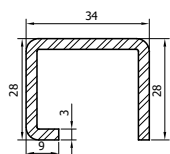
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych** wielodzielne ze słupkiem ruchomym

En Maximum dimensions of **sliding sashes**. Windows and balcony doors in white, double sash with movable mullion.

De Maximale Maße der **verschiebbaren** Flügel. Fenster, zweiflügelig mit Stulp.

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок. Балконные окна и двери, двухстворчатые с ступлом.

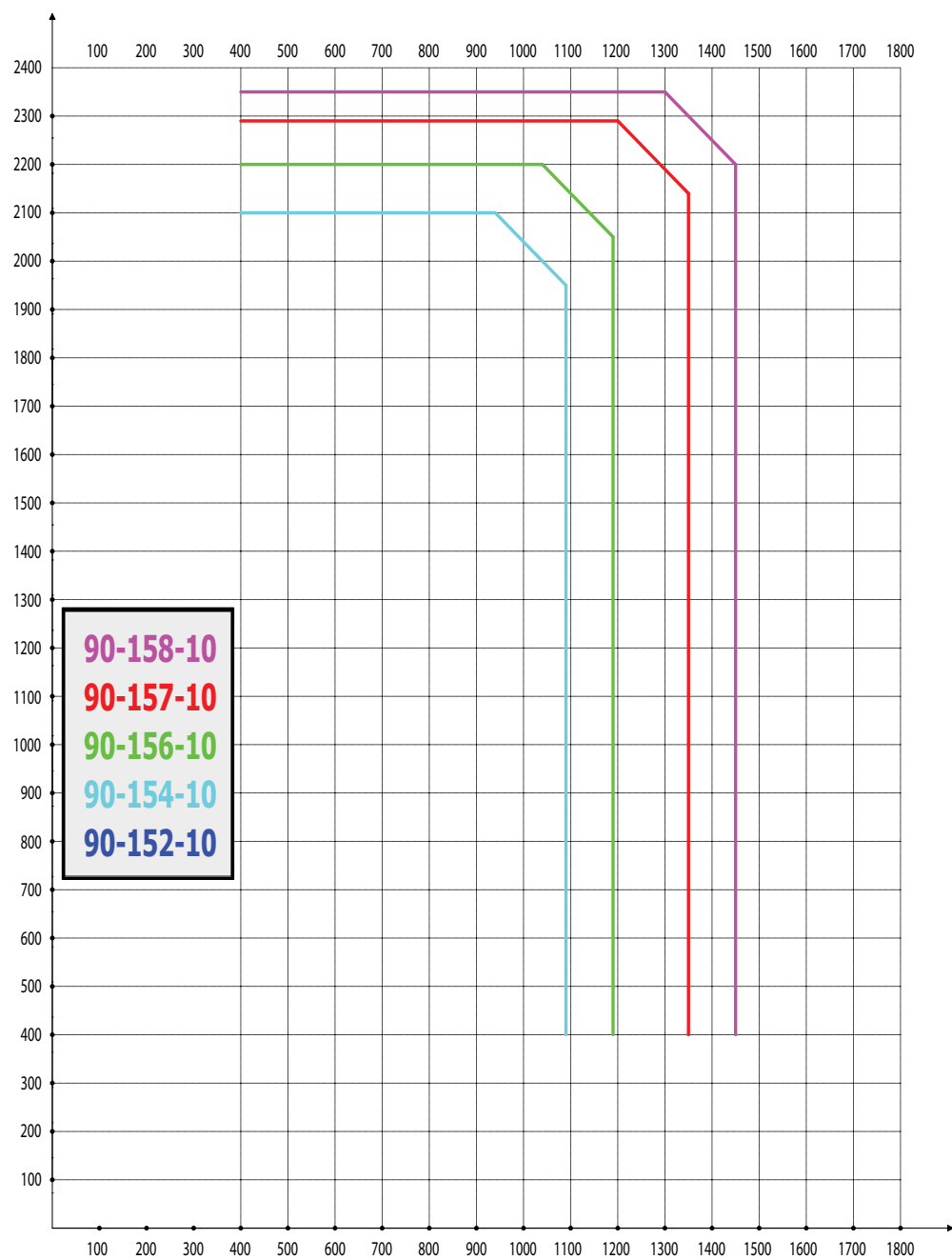
Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante** cu stulp.

Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei. Kétszárnyú, erkélyablakok és ajtók, stulp profillal.

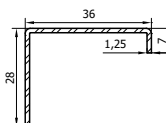
Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



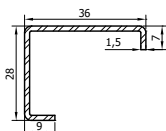
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



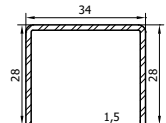
nr: 90-152-10



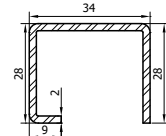
nr: 90-154-10



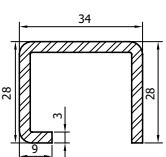
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwanych** wielozdzielne ze słupkiem ruchomym

En Maximum dimensions of **sliding sashes**. Windows and balcony doors in white, double sash with movable mullion.

De Maximale Maße der **verschiebbaren** Flügel. Fenster, zweiflügelig mit Stulp.

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок. Балконные окна и двери, двухстворчатые с ступльом.

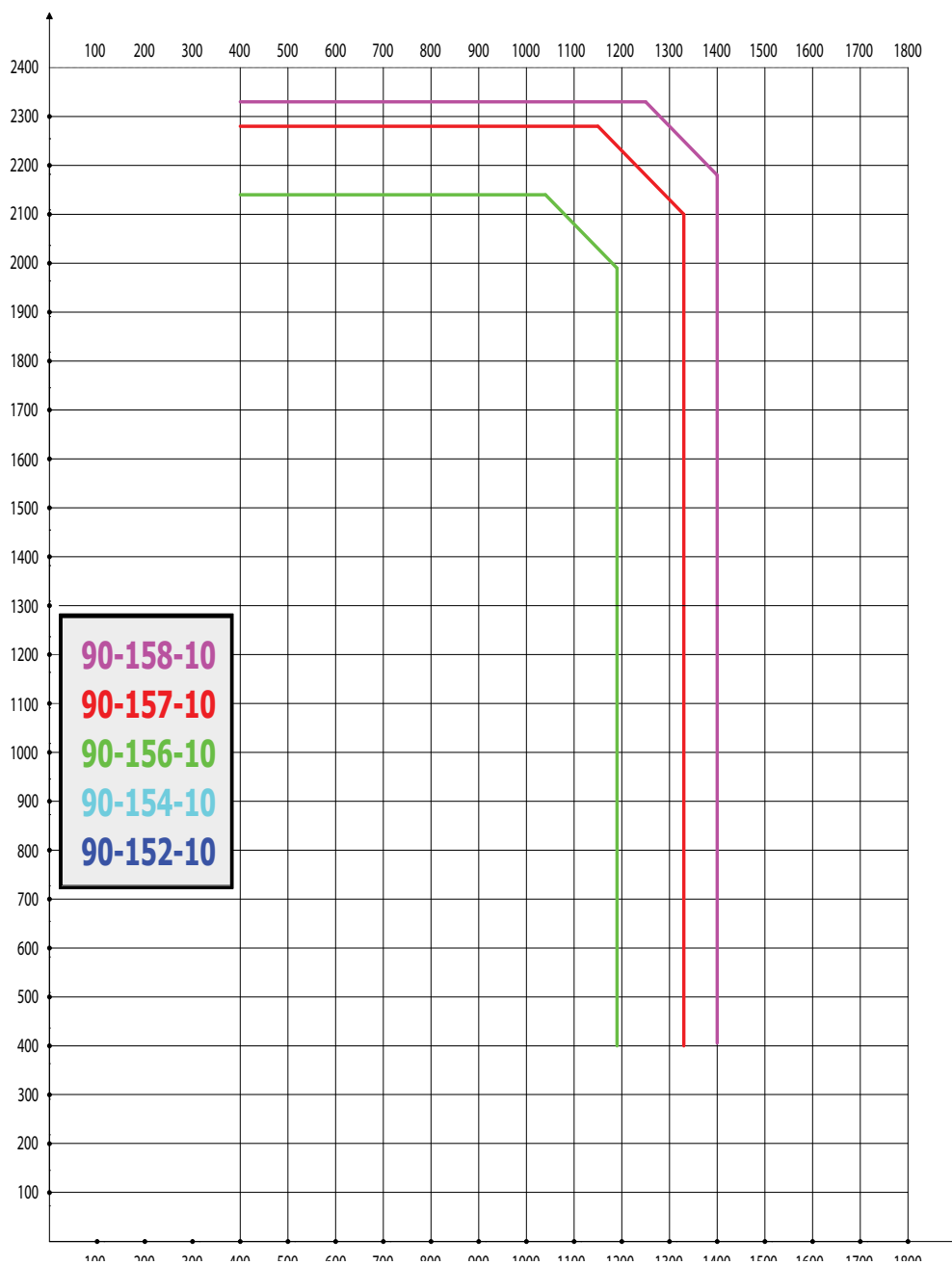
Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante** cu stulp.

Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei. Kétszárnyú, erkélyablakok és ajtók, stulp profillal.

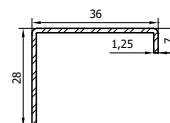
Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



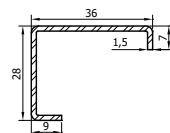
* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



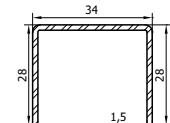
nr: 90-152-10



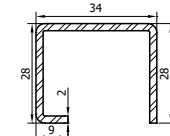
nr: 90-154-10



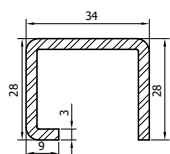
nr: 90-156-10



nr: 90-157-10



nr: 90-158-10



Pl Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi),
jednodzielne lub dwudzielne ze słupkiem stałym

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), single or
double sash with fixed bar

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), ein- oder zweiteilig
mit festem Pfosten

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем),
одностворчатые или двухстворчатые с импостом

Ro Cercevea ușă balcon (toc color), cu o cercevea sau cu două cercevele
cu montant fix

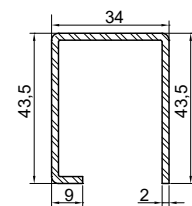
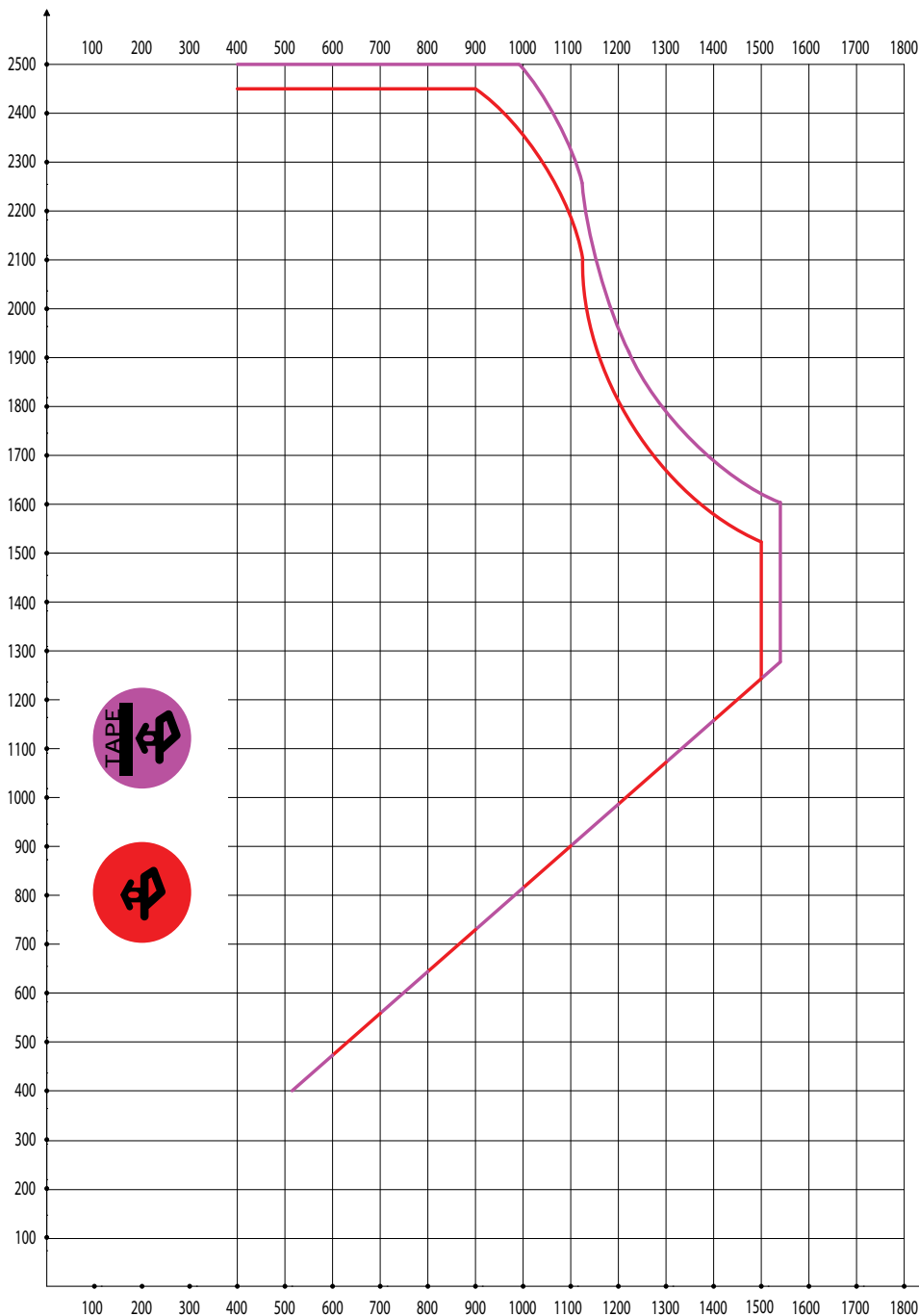
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) egyrészes
illetve kétrészes, fix oszlopú:

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi), jednozielne lub dwudzielne ze słupkiem stałym

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), single or double sash with fixed bar

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), ein- oder zweiteilig mit festem Pfosten

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем), одностворчатые или двухстворчатые с импостом

Ro Cercevea ușă balcon (toc color), cu o cercevea sau cu două cercevele cu montant fix

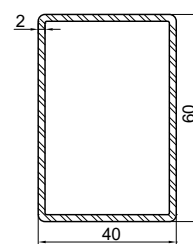
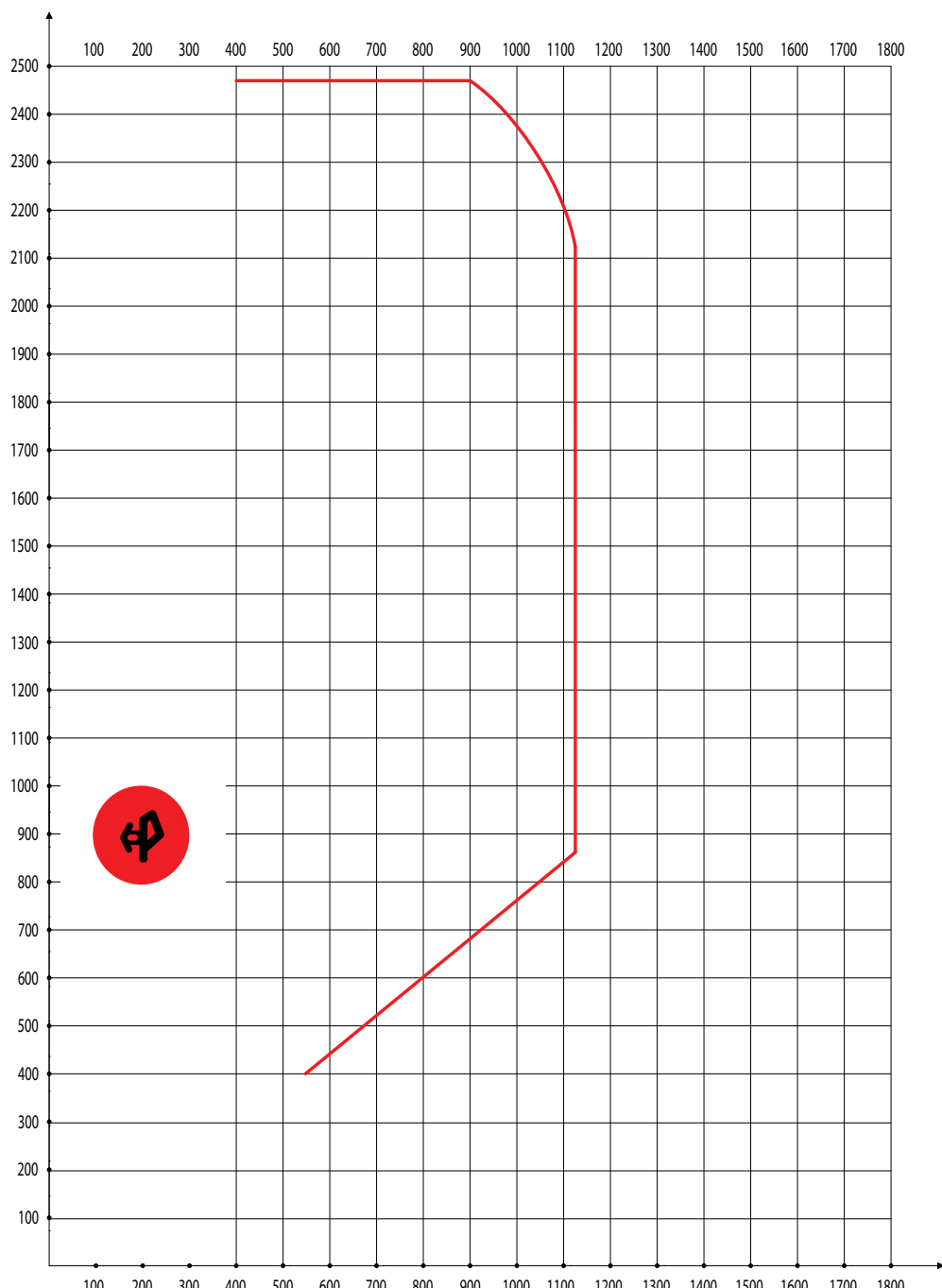
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) egyrészes illetve kétrészes, fix oszlopú:

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi), jednozielne lub dwuzielne ze słupkiem stałym

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), single or double sash with fixed bar

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), ein- oder zweiteilig mit festem Pfosten

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем), одностворчатые или двухстворчатые с импостом

Ro Cercevea ușă balcon (toc color), cu o cercevea sau cu două cercevele cu montant fix

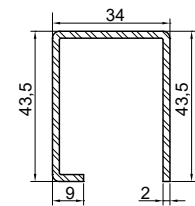
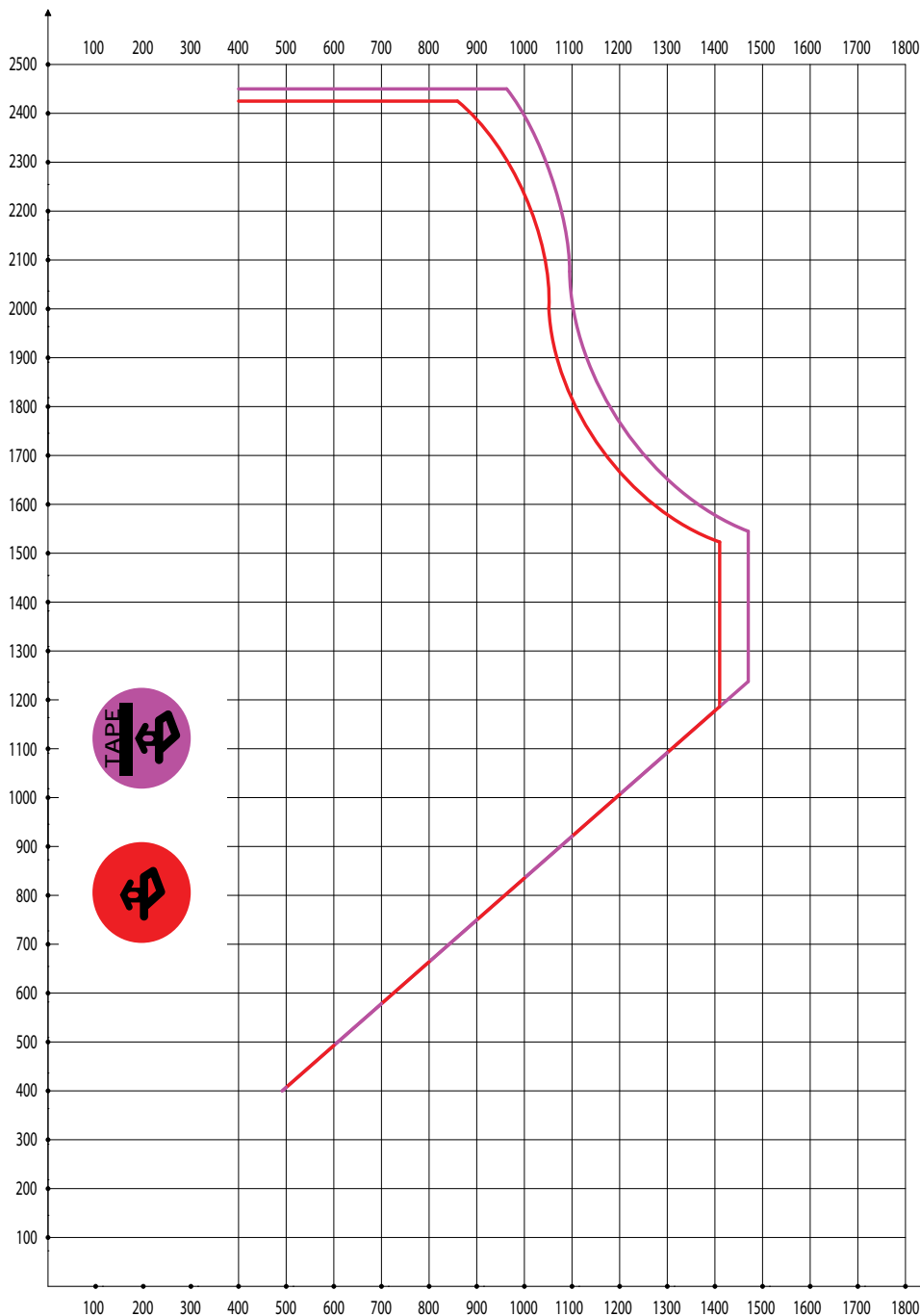
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) egyrészes illetve kétrészes, fix oszlopú:

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi), jednozielne lub dwuzielne ze słupkiem stałym

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), single or double sash with fixed bar

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), ein- oder zweiteilig mit festem Pfosten

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем), одностворчатые или двухстворчатые с импостом

Ro Cercevea ușă balcon (toc color), cu o cercevea sau cu două cercevele cu montant fix

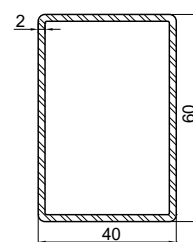
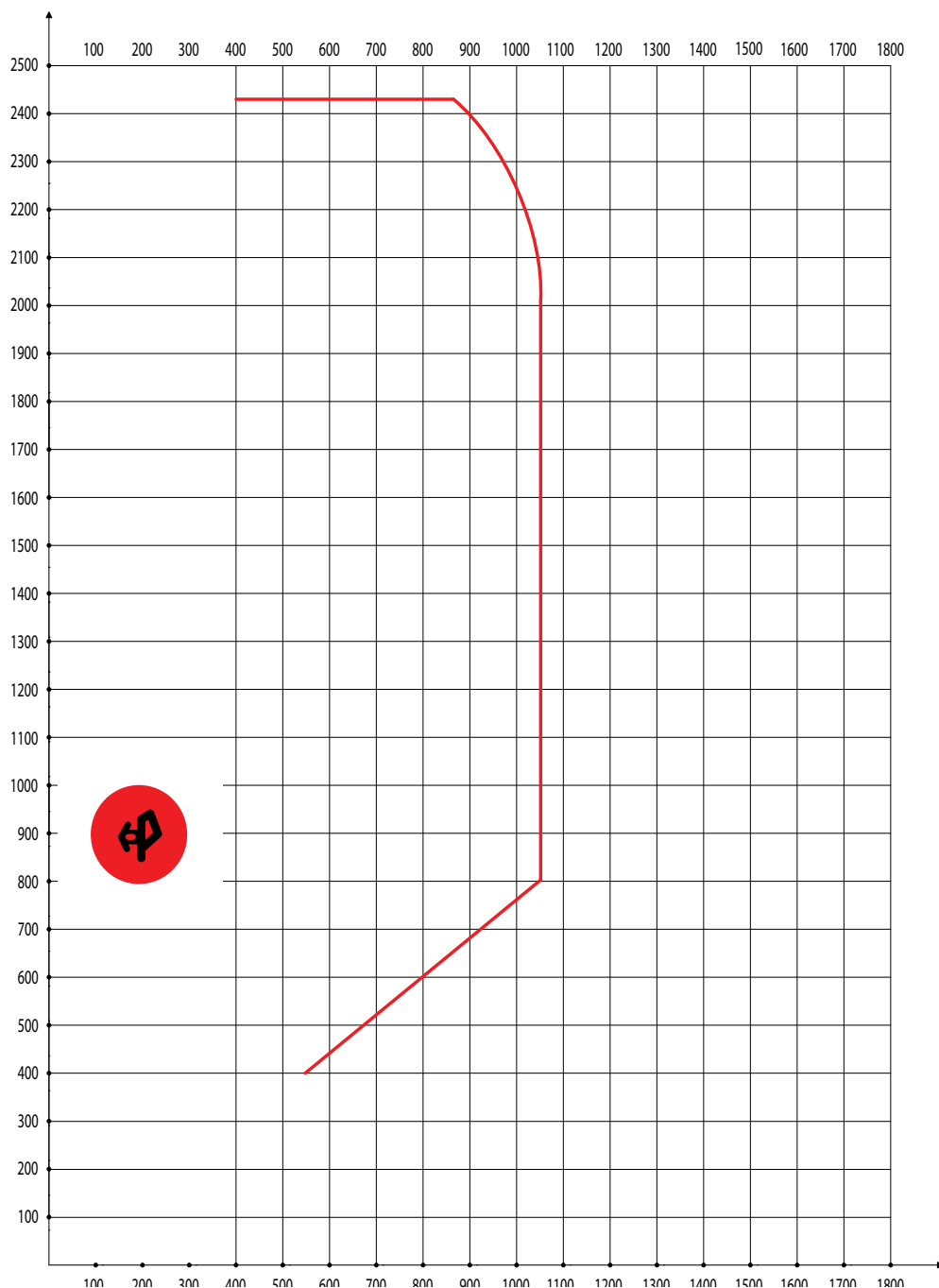
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) egyrészes illetve kétrészes, fix oszlopú:

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalna odległość między punktami rygłowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi), dwudzielne ze słupkiem ruchomym.

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), double sash with a movable bar.

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), zweiteilig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă balcon, în două segmente cu ștulp mobil.

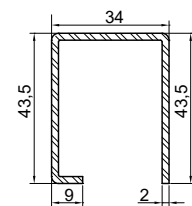
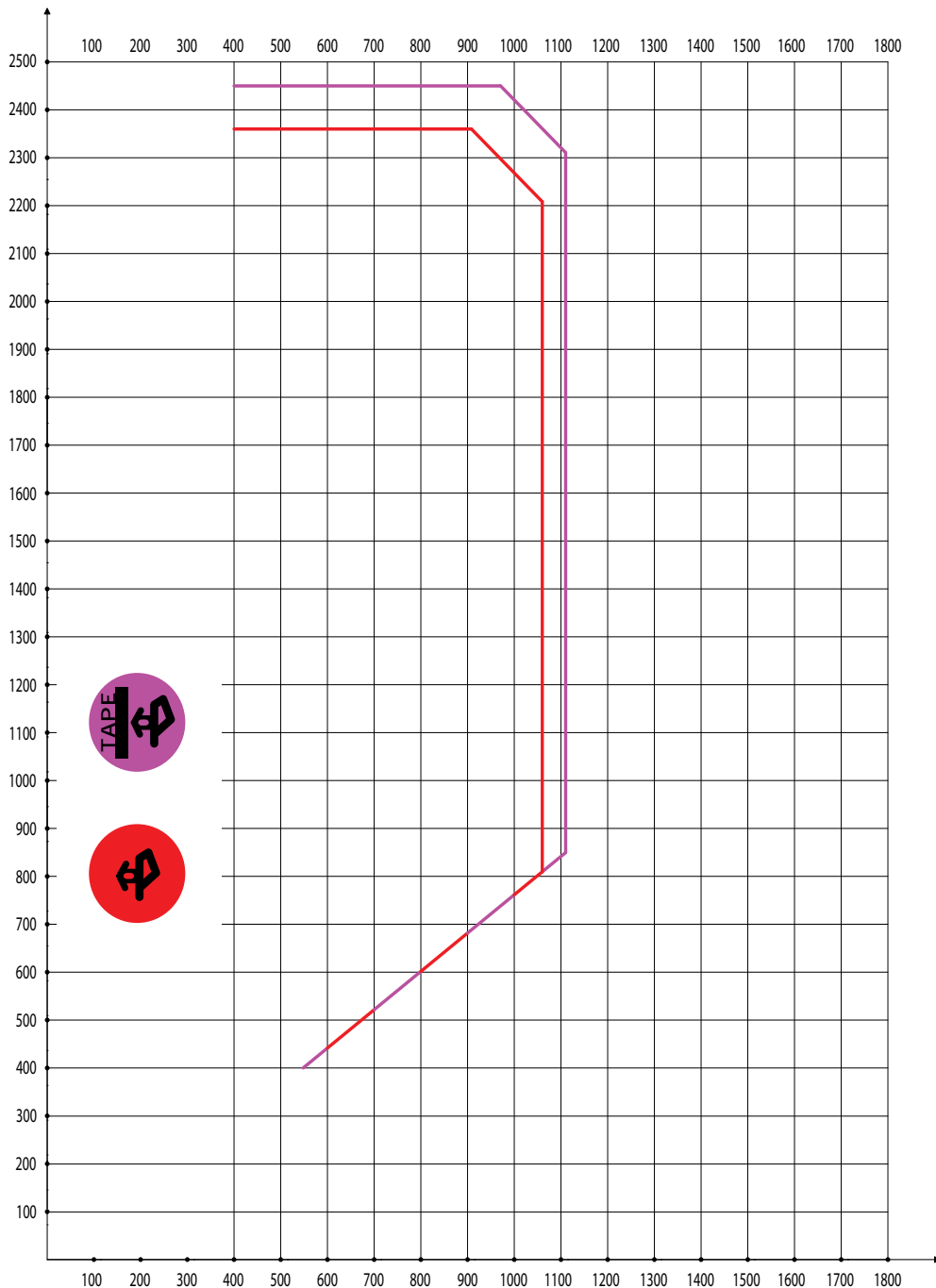
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) kétrészes, mozgatható oszlopú.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi), dwudzielne ze słupkiem ruchomym.

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), double sash with a movable bar.

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), zweiteilig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă balcon, în două segmente cu stulp mobil.

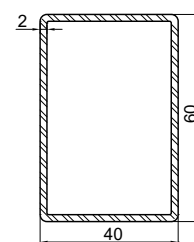
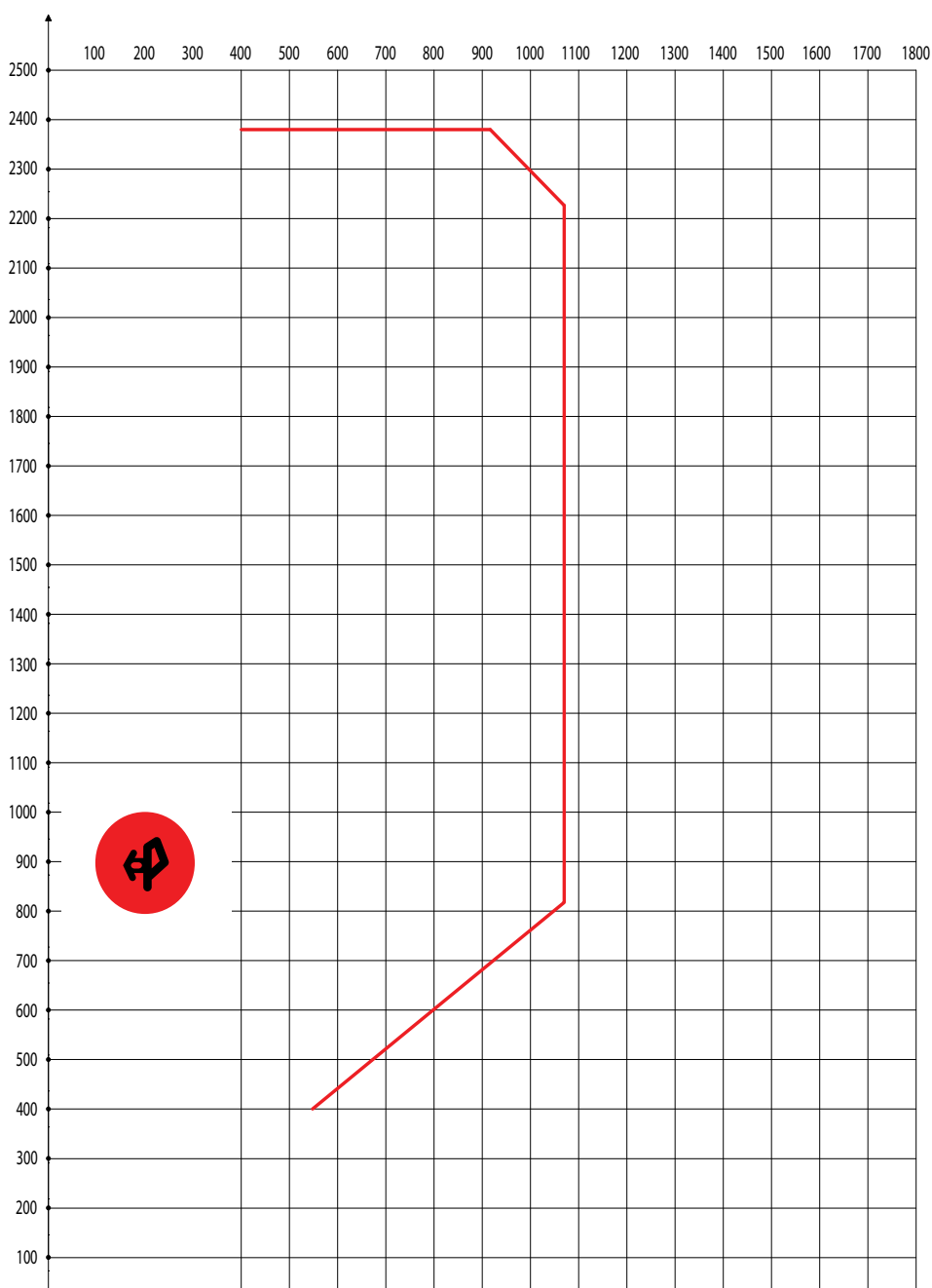
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) kétrészes, mozgatható oszlopú.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.
En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.
De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм
Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm
Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi), dwudzielne ze słupkiem ruchomym.

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), double sash with a movable bar.

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), zweiteilig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă balcon, în două segmente cu ștulp mobil.

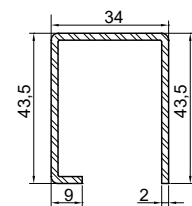
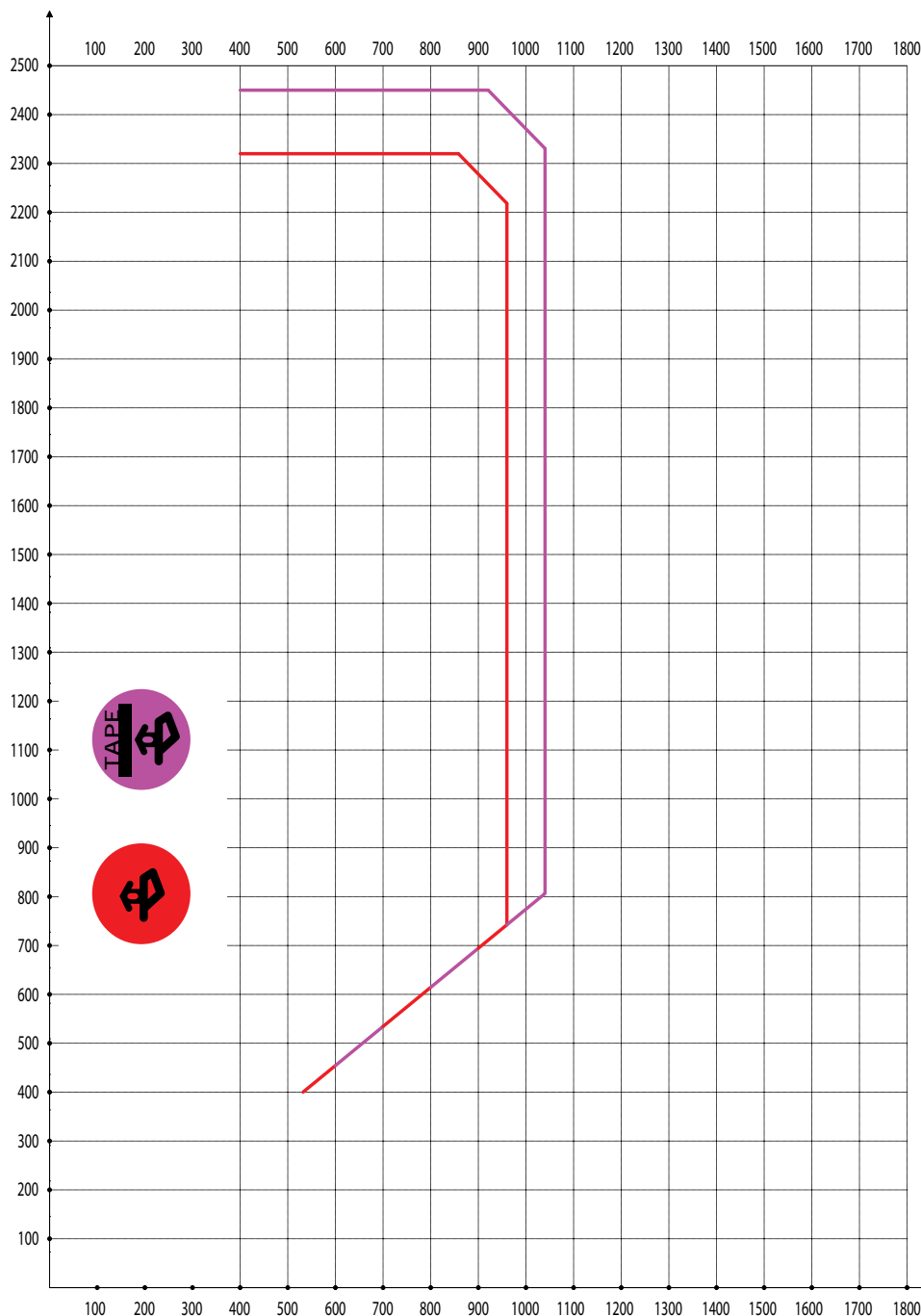
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) kétrészes, mozgatható oszlopú.

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pi Skrzydło w drzwiach balkonowych (z okuciami obwiedniowymi), dwudzielne ze słupkiem ruchomym.

En Balcony door leaf (with multi - point locking fittings), double sash with a movable bar.

De Flügel in den Balkontüren (mit Falzscheren), zweiteilig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка балконных дверей (с огибающим профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă balcon, în două segmente cu ștulp mobil.

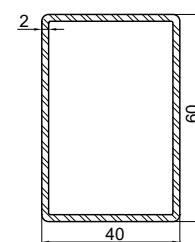
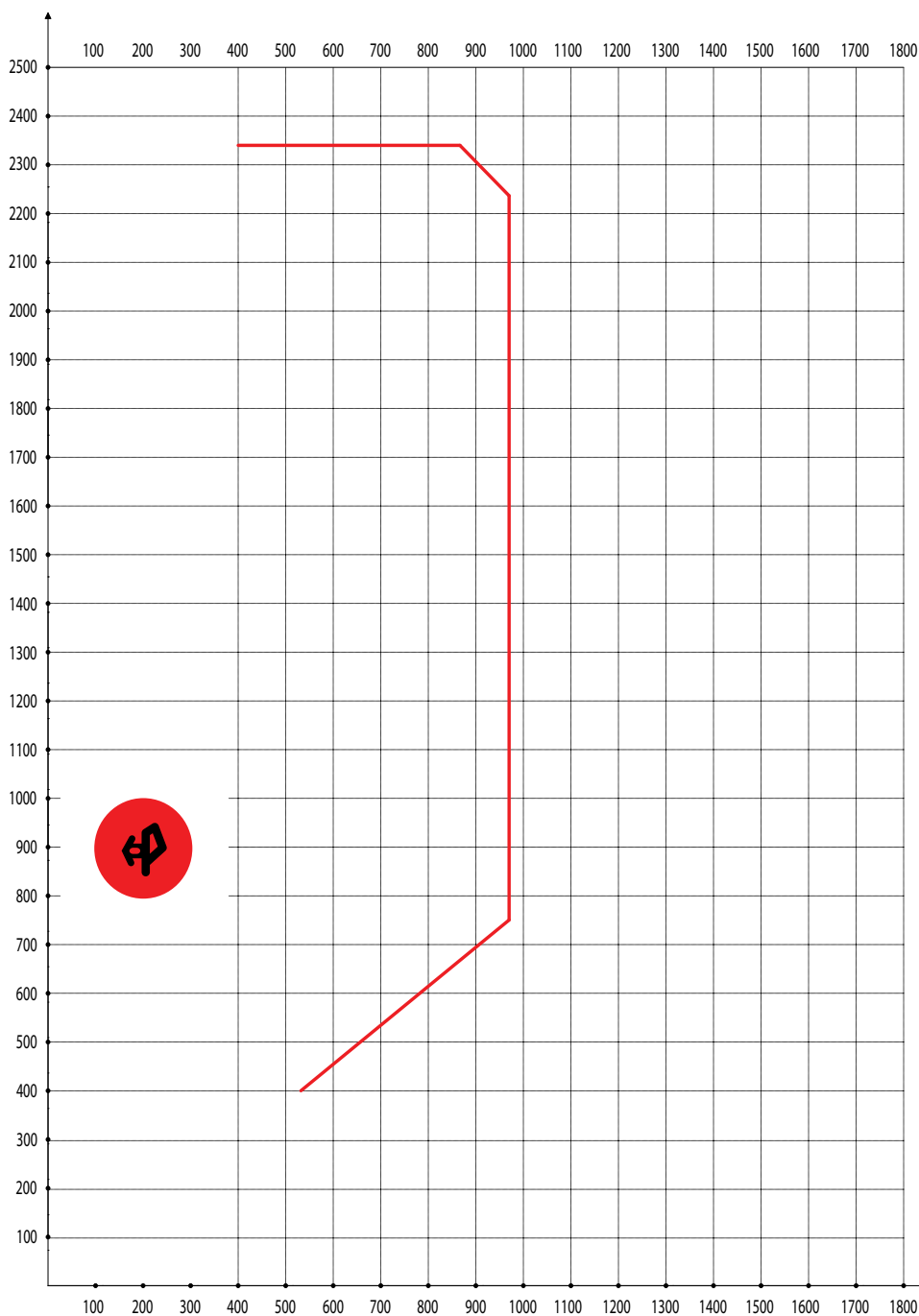
Hu Erkélyajtó ajtószárny (teljes keretes vasalattal) kétrészes, mozgatható oszlopú.

Pl Kolor En colour De Farbe Ru цвет Ro culoare Hu szín



8224
8225

* **Pi** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pi Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

- Pl** Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), jednodzielne lub dwudzielne ze słupkiem stalym.
- En** External door leaf (with door fittings), single or double leaf with fixed bar.
- De** Außenflügel Tür (mit Türbeschlägen), ein- oder zweiteilig mit festem Pfoste.

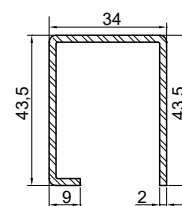
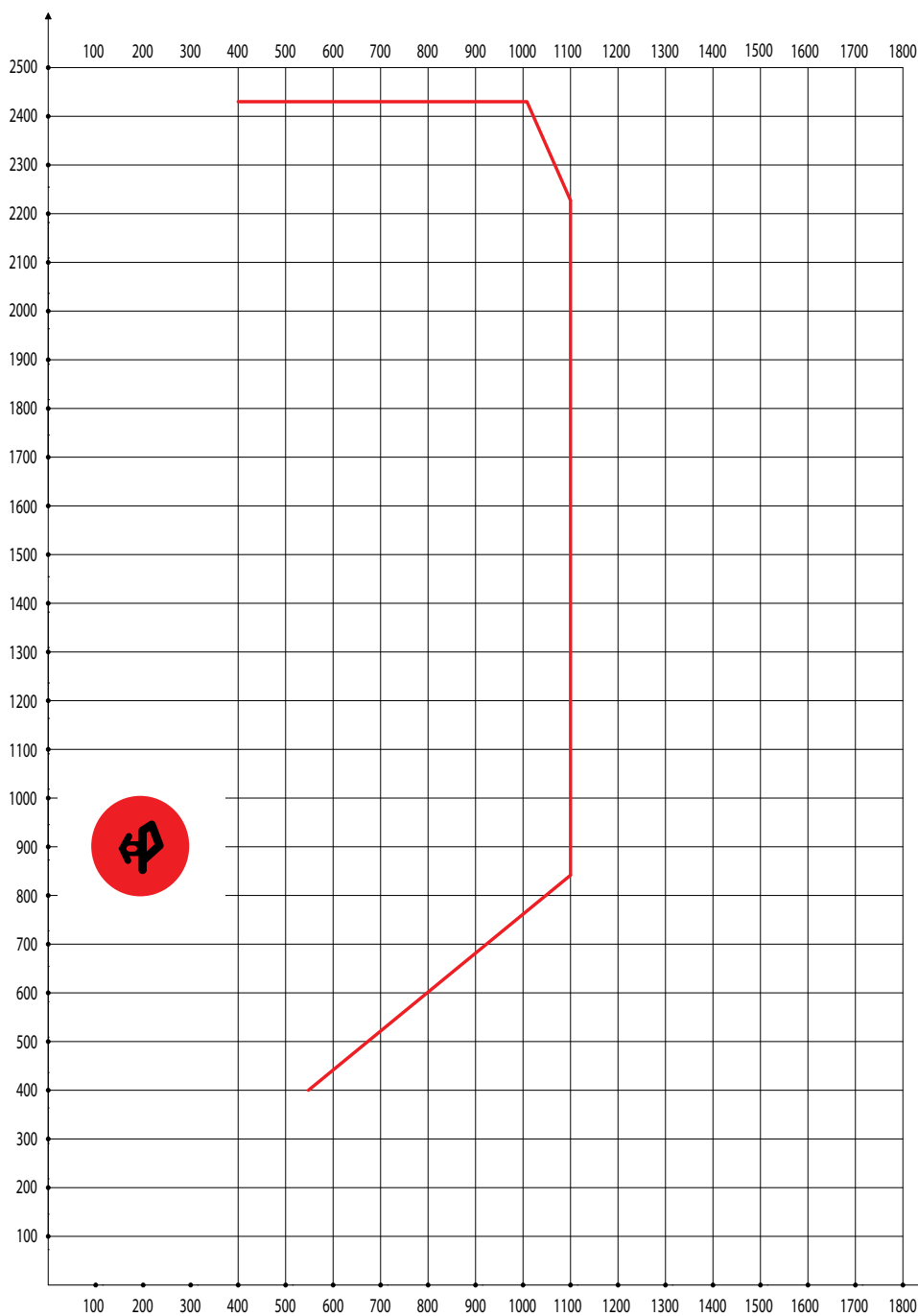
- Ru** Створка дверная внешняя (с дверным рофилем), одностворчатые или двухстворчатые с импостом.
- Ro** Cercevea ușă exterioară (cu cerceveaua color), cu o cercevea sau cu două cercevele cu montant fix.
- Hu** Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) egyrészes illetve kétrészes, fix oszlopú.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8226
8227

- * **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

- Pl** Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), jednozielne lub dwuzielne ze słupkiem stałym.
- En** External door leaf (with door fittings), single or double leaf with fixed bar.
- De** Außenflügel Tür (mit Türbeschlägen), ein- oder zweiteilig mit festem Pfoste.

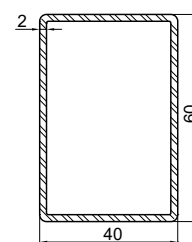
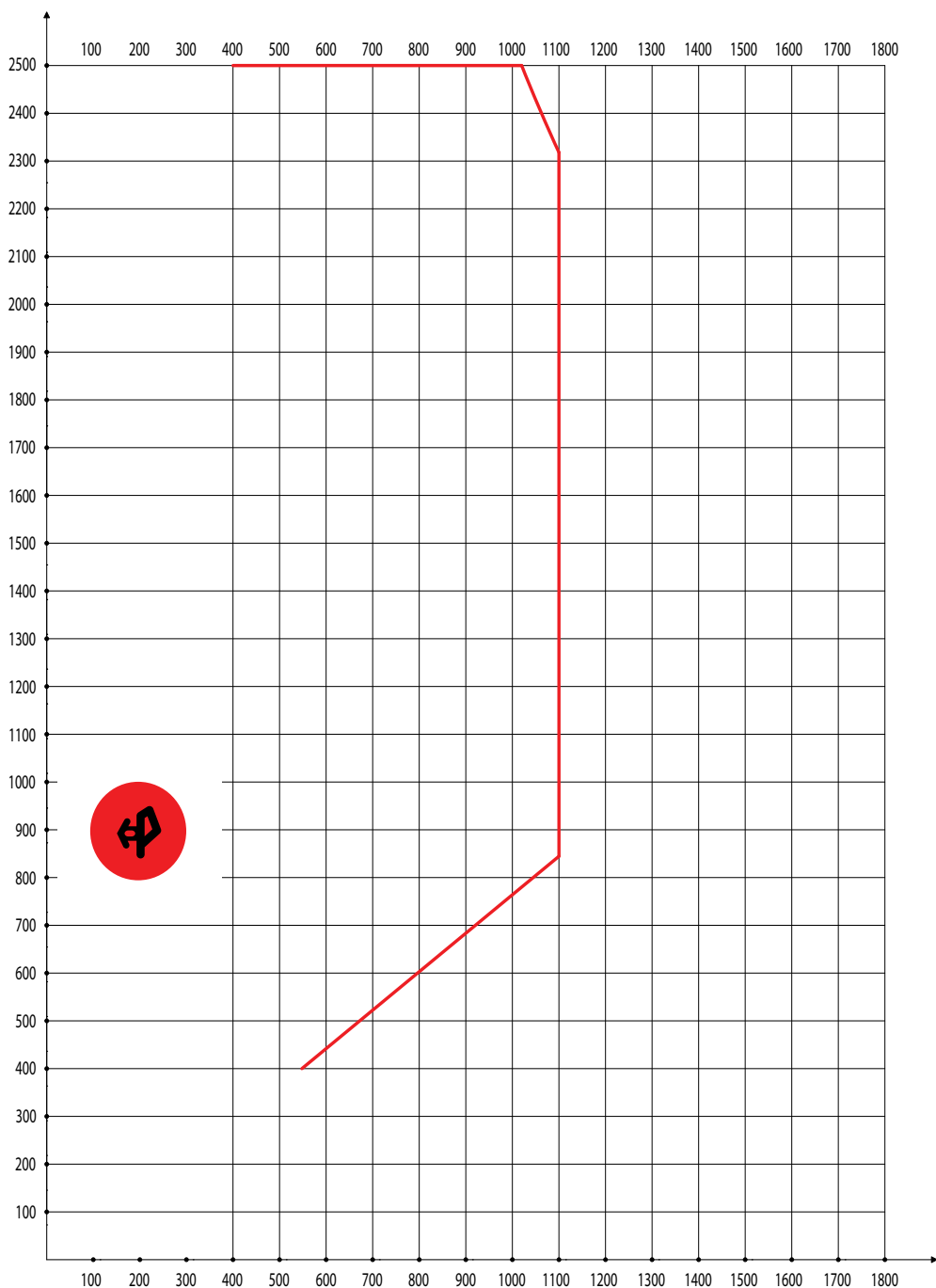
- Ru** Створка дверная внешняя (с дверным рофилем), одностворчатые или двухстворчатые с импостом.
- Ro** Cercevea ușă exterioară (cu cercevea color), cu o cercevea sau cu două cercevele cu montant fix.
- Hu** Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) egyrészes illetve kétrészes, fix oszlopú.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8224
8225

- * **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), jedynodzielne lub dwudzielne ze słupkiem stalym.

En External door leaf (with door fittings), single or double leaf with fixed bar.

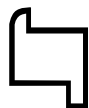
De Außenflügel (mit Türbeschlägen), ein- oder zweiteilig mit festem Pfoste.

Ru Створка дверная внешняя (с дверным рофилем), одностворчатые или двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă exterioară (cu cercevea color), cu o cercevea sau cu două cercevele cu montant fix.

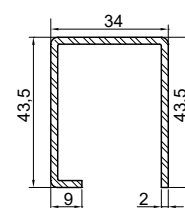
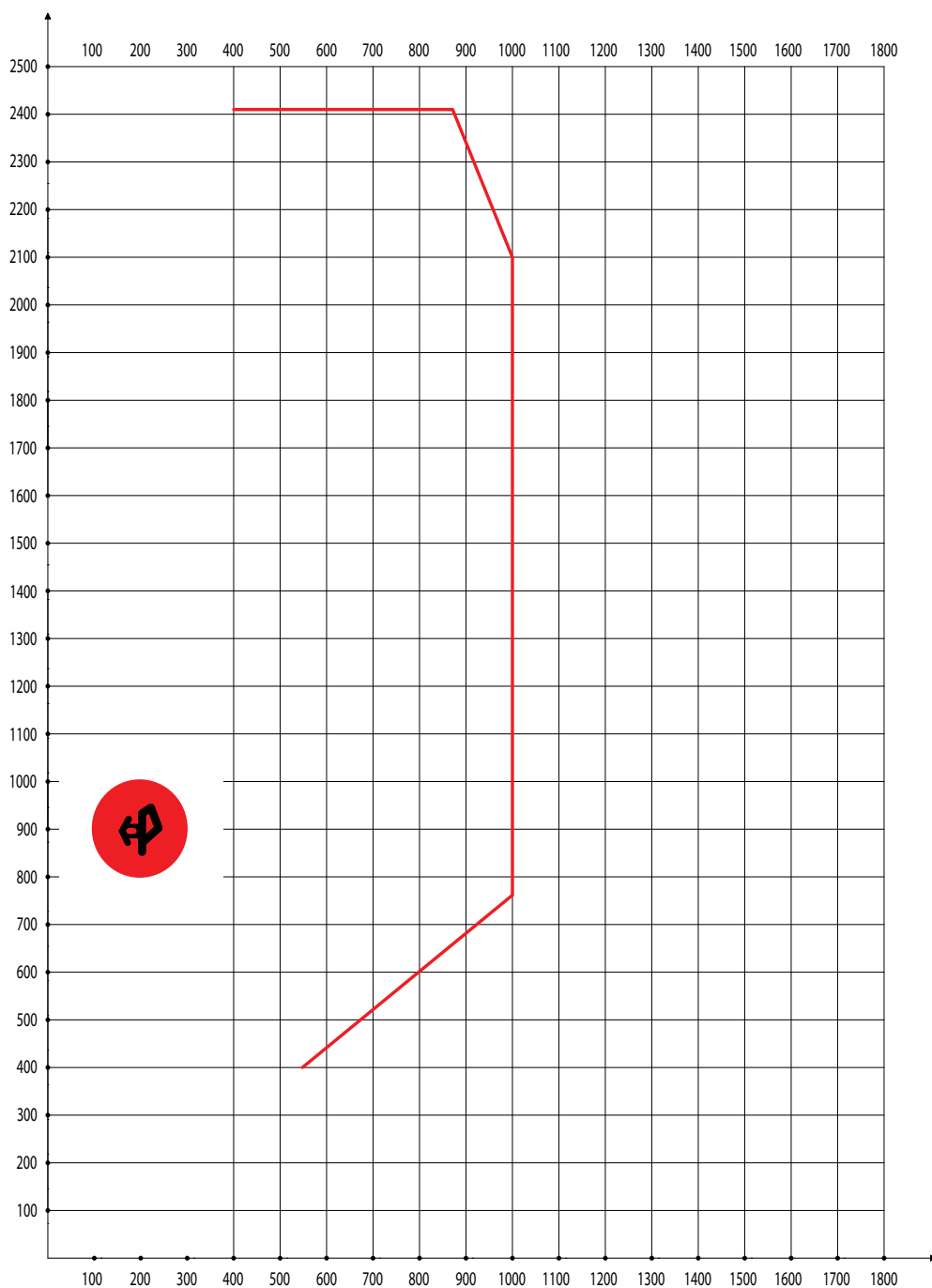
Hu Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) egyrészes illetve kétrészes, fix oszlopú.

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), jed-
nodzielne lub dwudzielne ze słupkiem stałym.

En External door leaf (with door fittings), single or double leaf with
fixed bar.

De Außenflügeltür (mit Türbeschlägen), ein- oder zweiteilig mit
festem Pfoste.

Ru Створка дверная внешняя (с дверным рофилем), одностворчатые
или двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă exterioară (cu cerceveaua color), cu o cercevea
sau cu două cercevele cu montant fix.

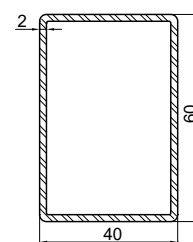
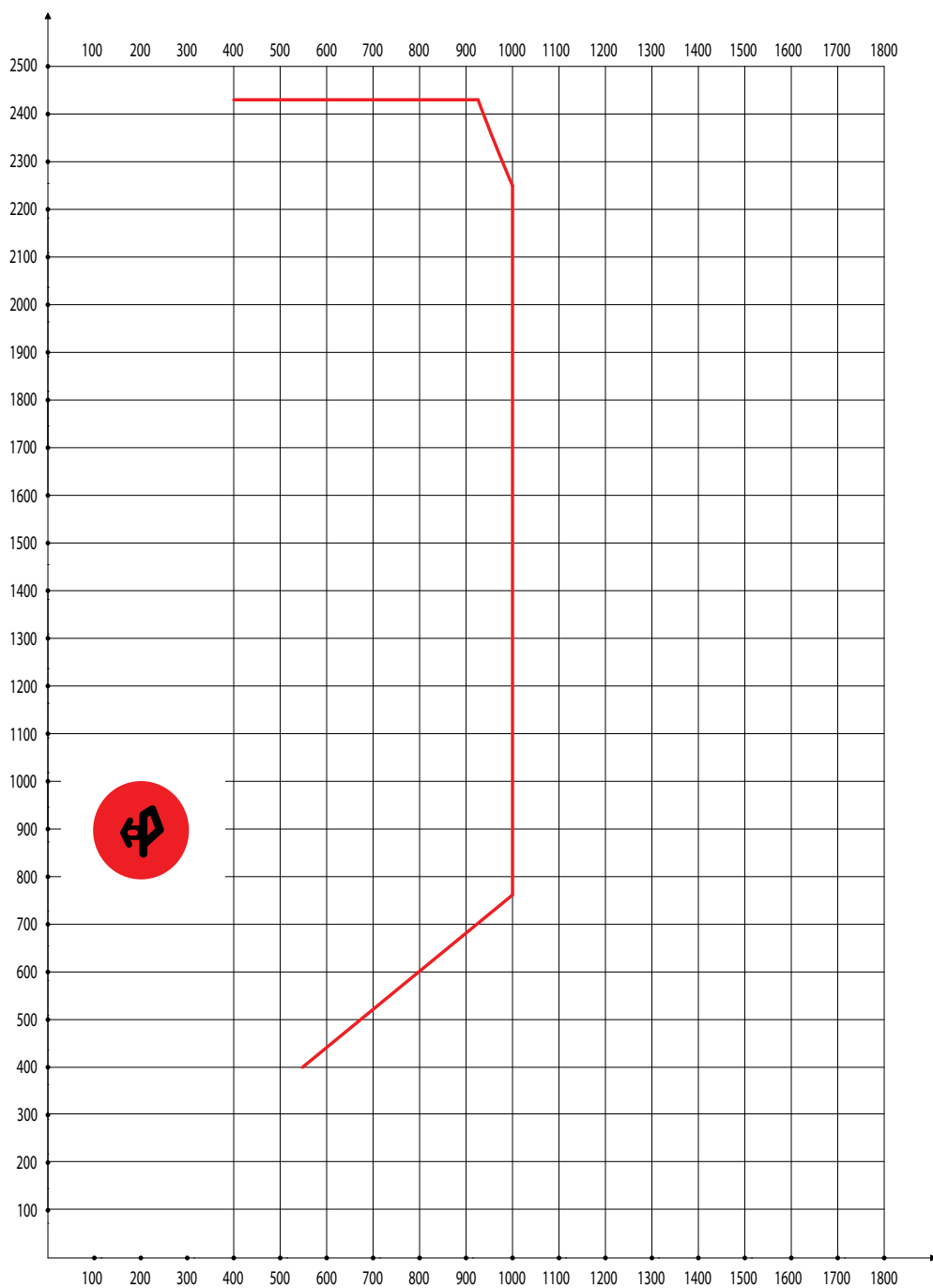
Hu Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) egyrészes illetve
kétrészes, fix oszlopú.

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), dwuzielne ze słupkiem ruchomym.

En External door leaf (with door fittings), double sash with a movable bar.

De Außenflügel (mit Türbeschlägen), zweiteilig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка дверная внешняя (с дверным профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă externă (toc color), în două segmente cu ștulp mobil.

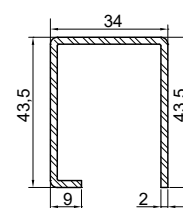
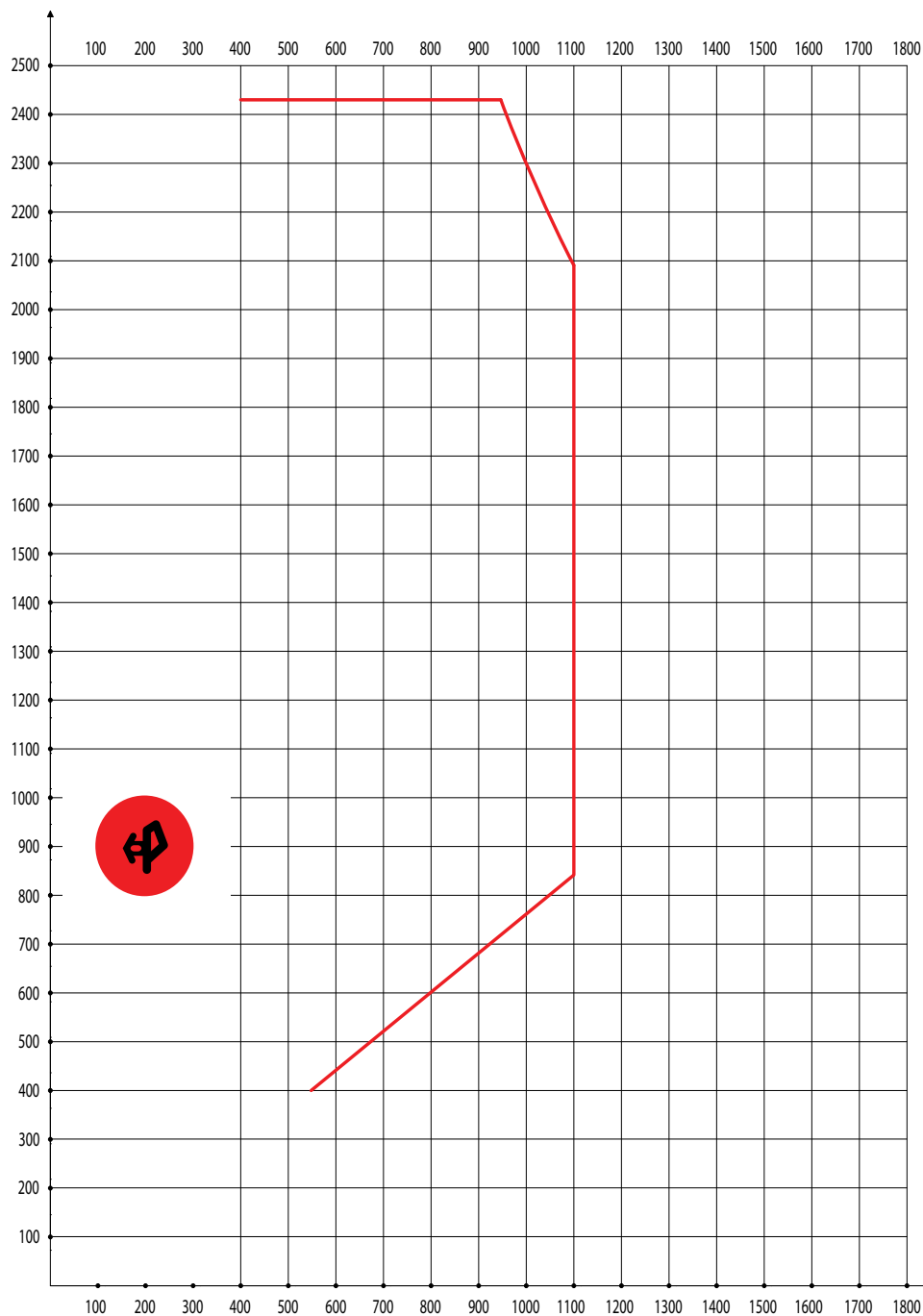
Hu Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) kétrészes, mozdítható oszlopú.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), dwudzielne ze słupkiem ruchomym.

En External door leaf (with door fittings), double sash with a movable bar.

De Außenflügeltür (mit Türbeschlägen), zweiseitig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка дверная внешняя (с дверным профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă externă (toc color), în două segmente cu ștulp mobil.

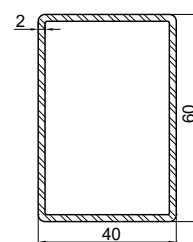
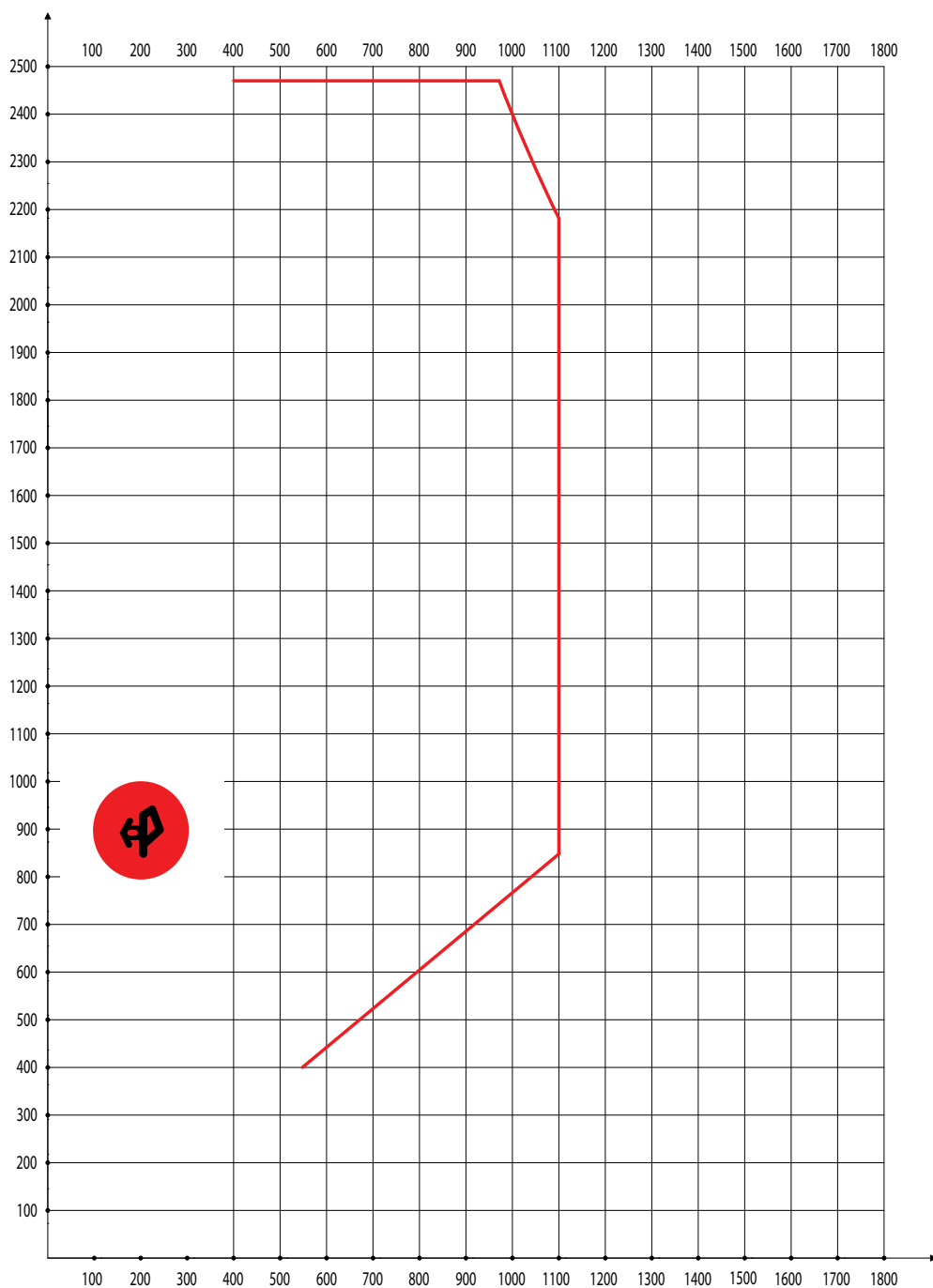
Hu Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) kétrészes, mozdítható oszlopú.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), dwuzielne ze słupkiem ruchomym.

En External door leaf (with door fittings), double sash with a movable bar.

De Außenflügeltür (mit Türbeschlägen), zweiteilig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка дверная внешняя (с дверным профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă externă (toc color), în două segmente cu ștulp mobil.

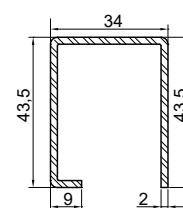
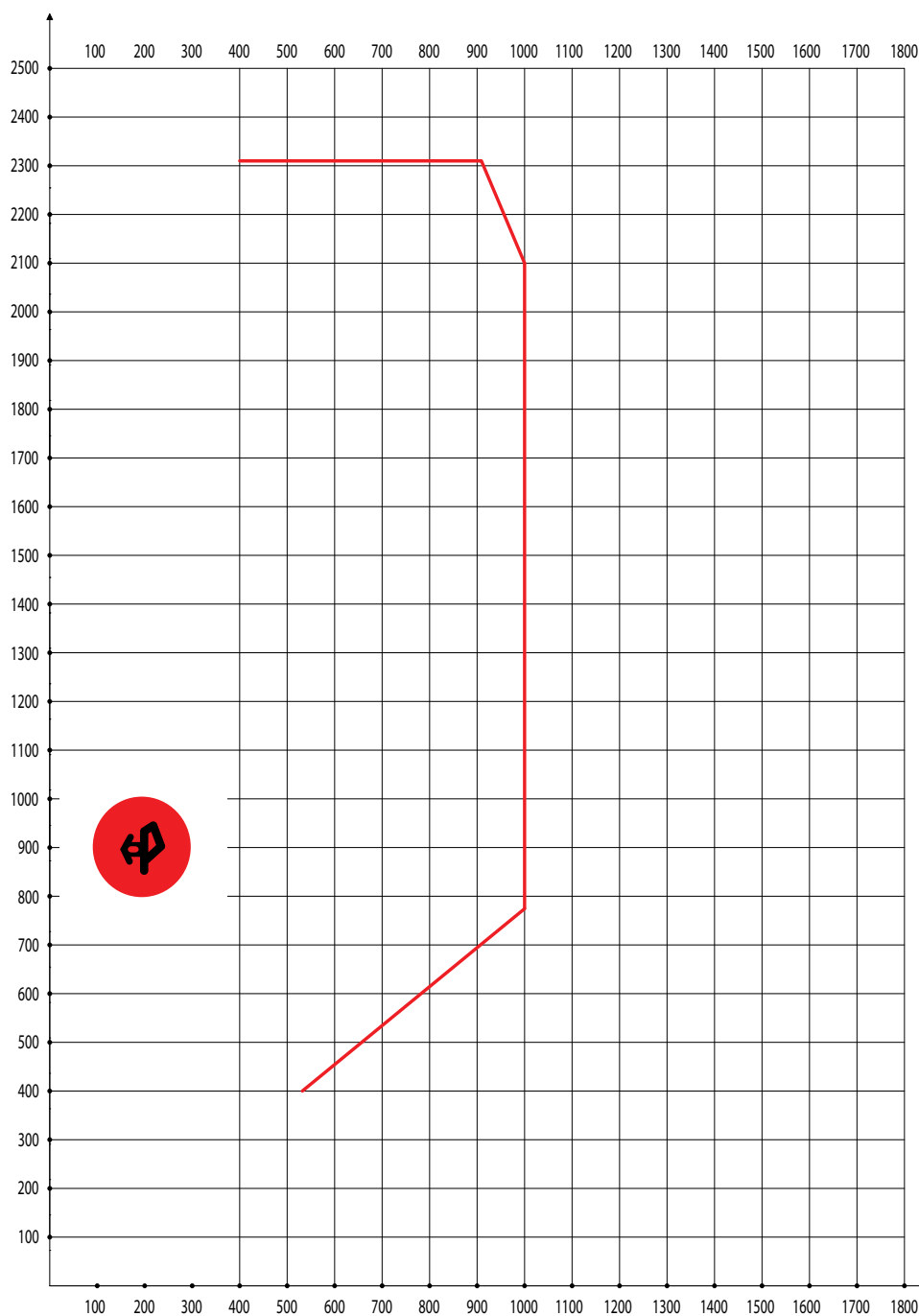
Hu Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) kétrészes, mozgítható oszlopú.

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Skrzydło drzwiowe zewnętrzne (z okuciami drzwiowymi), dwudzielne ze słupkiem ruchomym.

En External door leaf (with door fittings), double sash with a movable bar.

De Außenflügel Tür (mit Türbeschlägen), zweiteilig mit beweglichem Pfosten.

Ru Створка дверная внешняя (с дверным профилем), двухстворчатые с импостом.

Ro Cercevea ușă externă (toc color), în două segmente cu ștulp mobil.

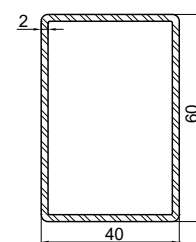
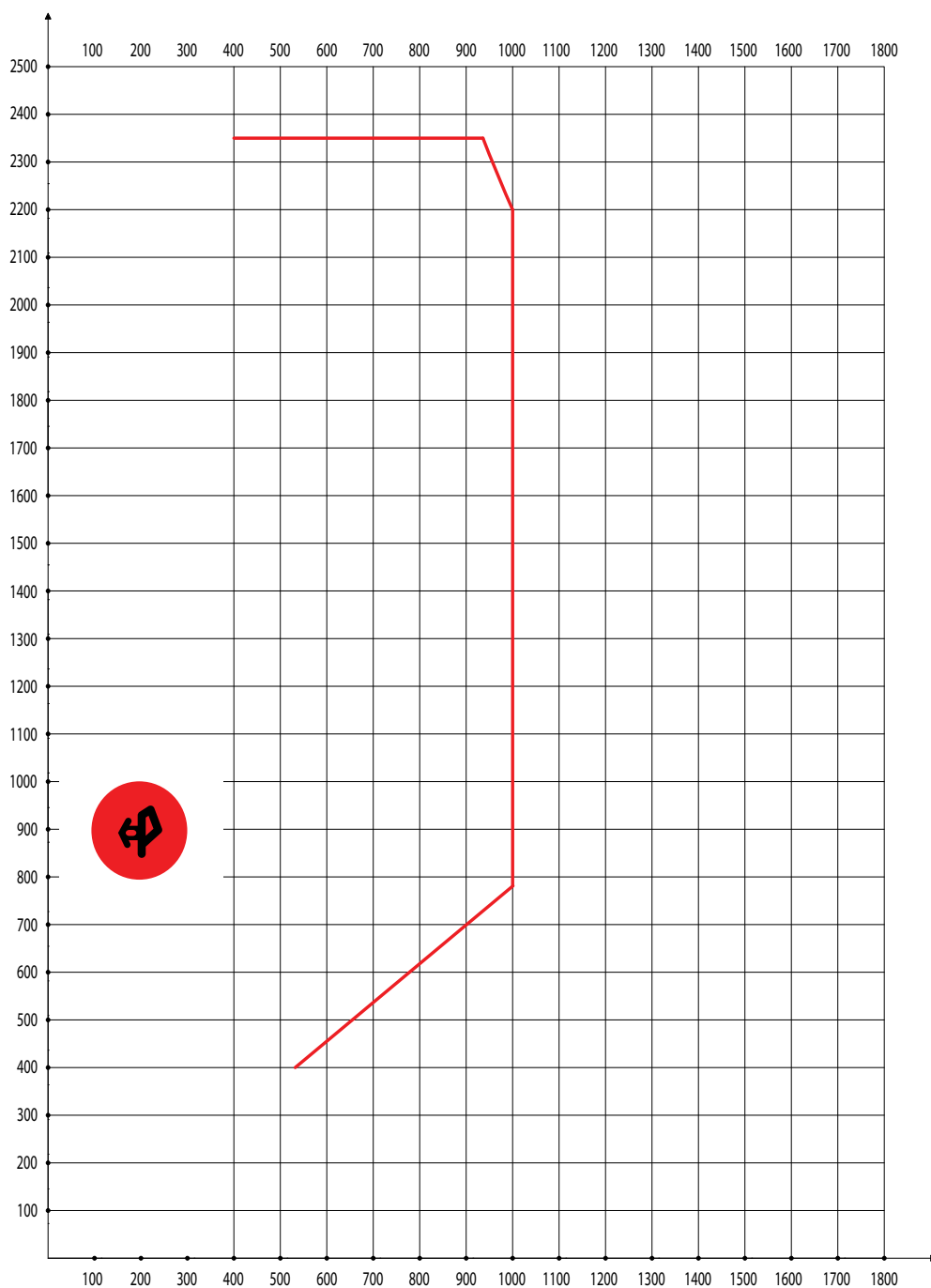
Hu Külső ajtó ajtószárny (ajtóvasalattal) kétrészes, mozdítható oszlopú.

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł uchylnych

Ru Максимальные размеры откидных створок

En Maximum dimensions of awning sashes.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele oscilante Ferestrele

De Maximale Maße der Kippflügel Fenster

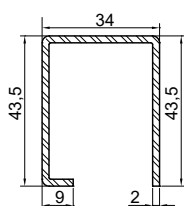
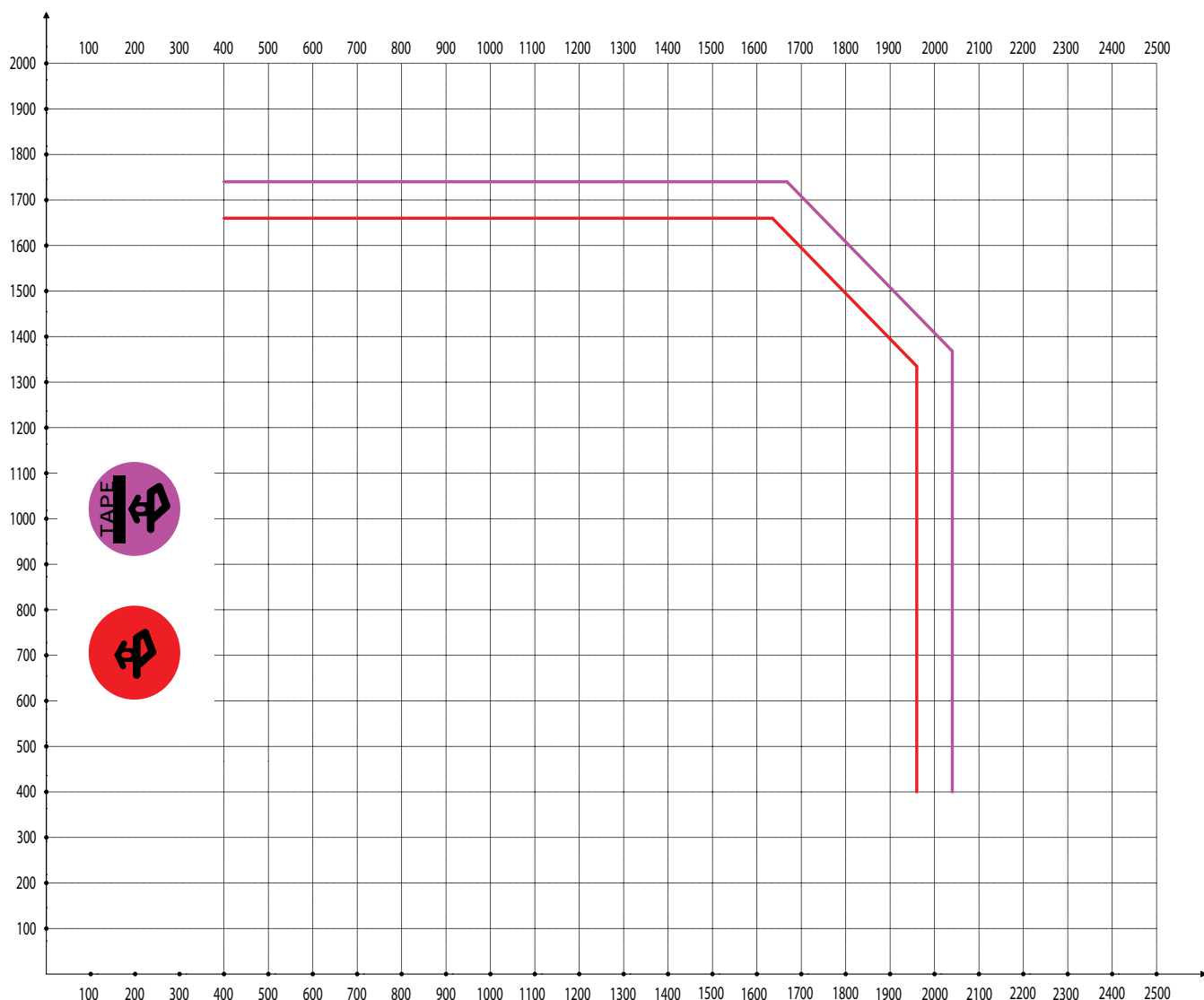
Hu A nyíló szárnyak maximális méretei ablakok

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.
En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.
De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм
Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm
Hu A vasalatok rögzítési pontjai közti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł uchylnych

Ru Максимальные размеры откидных створок

En Maximum dimensions of awning sashes.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele oscilante Ferestrele

De Maximale Maße der Kippflügel Fenster

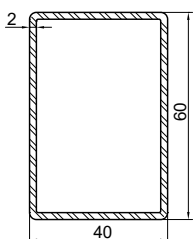
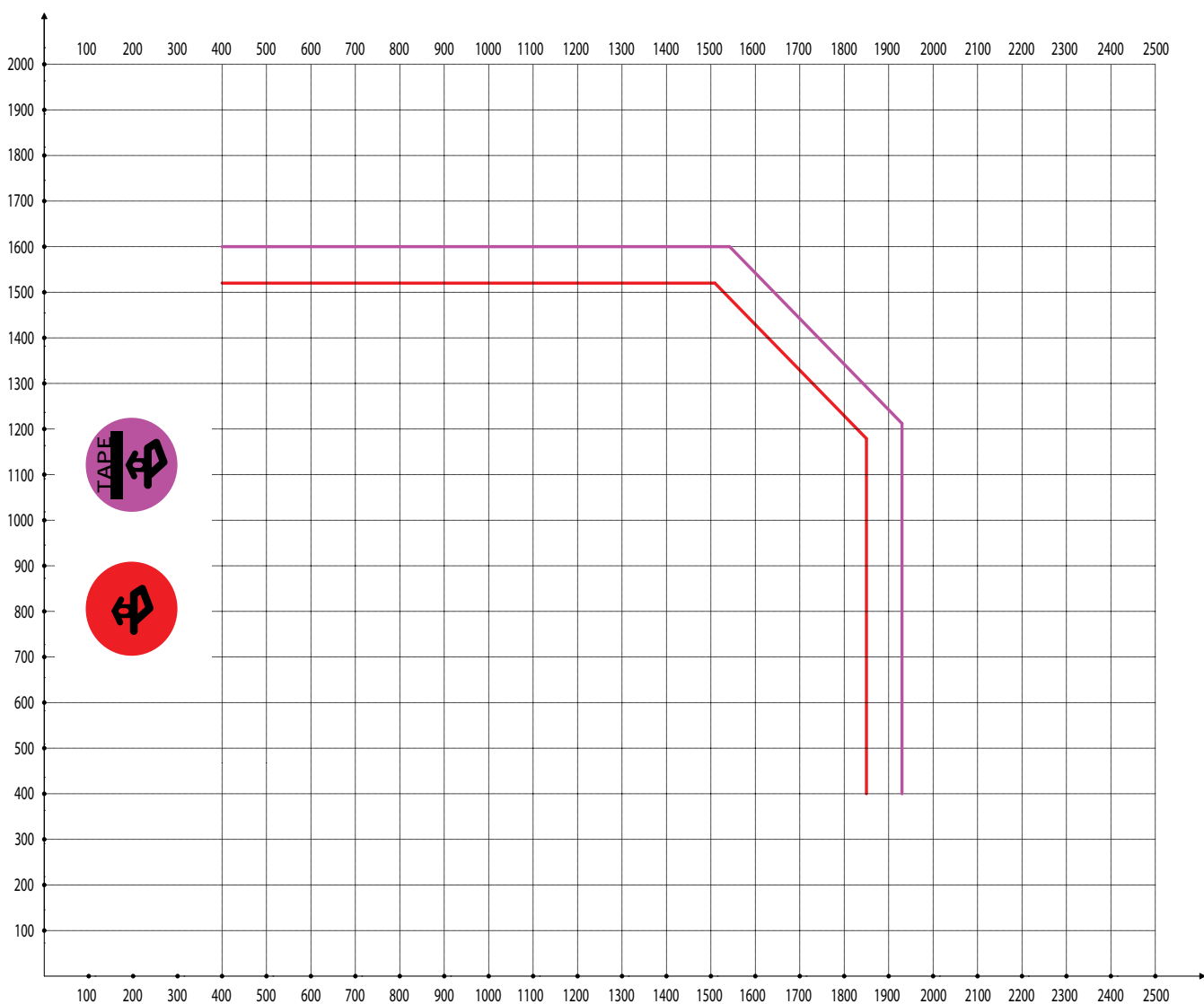
Hu A nyíló szárnyak maximális méretei ablakok

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalna odległość między punktami ryglowania okuć: 800 mm.

En Maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.

De Die maximale Entfernung zwischen den Punkten der Verriegelung Beschläge: 800 mm

Ru Максимальное расстояние между точками блокировки фурнитуры: 800 мм

Ro Distanța maximă între punctele de închidere ale feroneriei este de 800 mm

Hu A vasalatok rögzítési pontjai közötti maximális távolság: 800 mm.

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych**
Okna i drzwi balkonowe, jednoskrzydłowe

En Maximum dimensions of **sliding** sashes
Windows and balcony doors, single sash

De Maximale Maße der **verschiebbaren Flügel**
Fenster und Balkontüren, einflügelig

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок
Балконные окна и двери, одностворчатые

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante**
Ferestre și uși de balcon, cu o singură cercevea

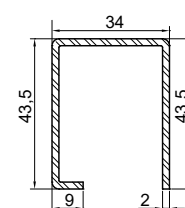
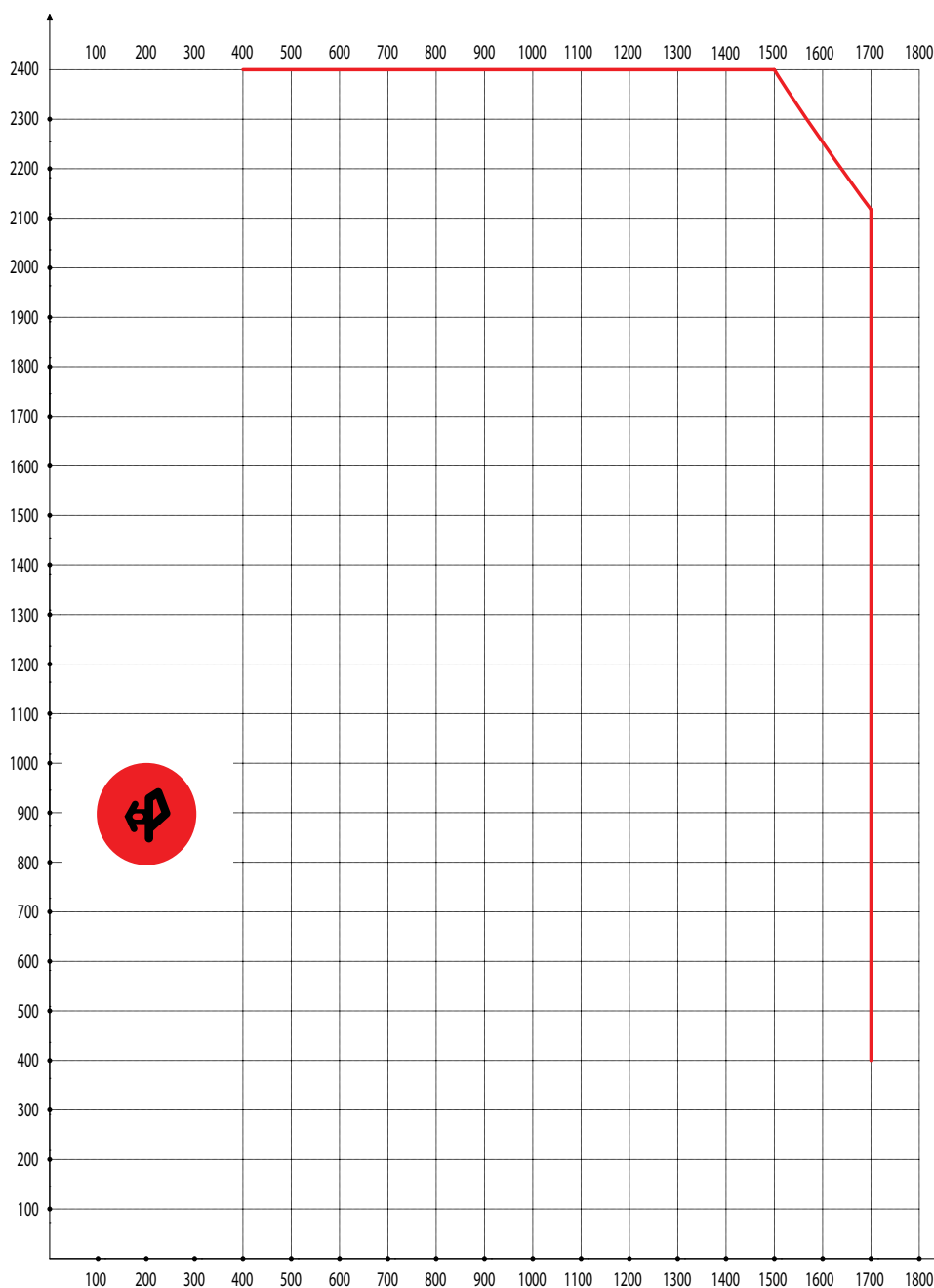
Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei,
egyszárnyú erkélyablakok és ajtók

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych**
Okna i drzwi balkonowe, jednoskrzydłowe

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок
Балконные окна и двери, одностворчатые

En Maximum dimensions of **sliding** sashes
Windows and balcony doors, single sash

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante**
Ferestre și uși de balcon, cu o singură cercevea

De Maximale Maße der **verschiebbaren Flügel**
Fenster und Balkontüren, einflügelig

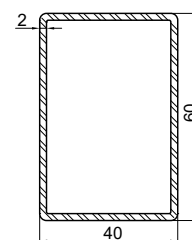
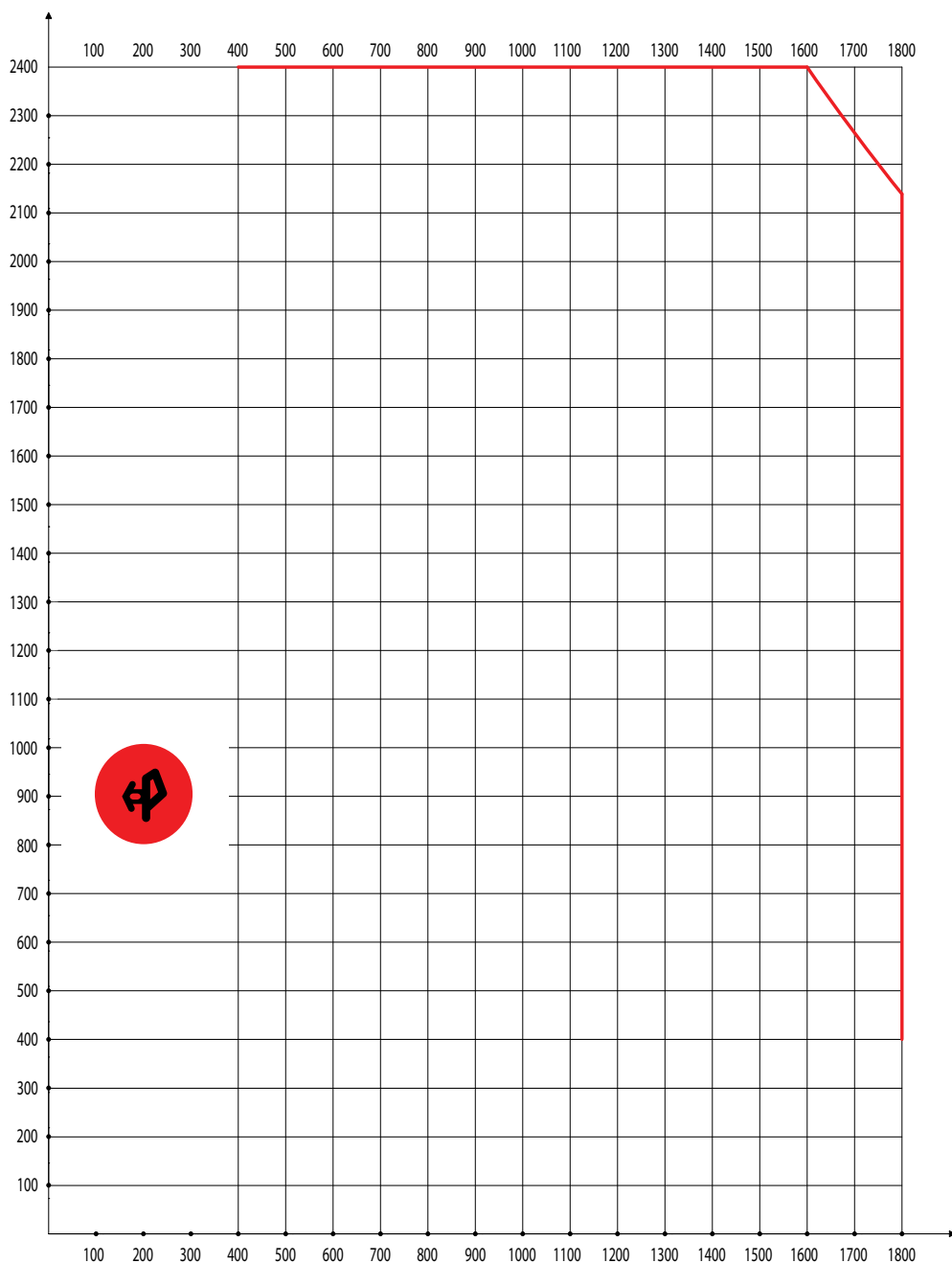
Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei,
egyszárnyú erkélyablakok és ajtók

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych**
Okna i drzwi balkonowe, jednoskrzydłowe

En Maximum dimensions of **sliding** sashes
Windows and balcony doors, single sash

De Maximale Maße der **verschiebbaren Flügel**
Fenster und Balkontüren, einflügelig

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок
Балконные окна и двери, одностворчатые

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante**
Ferestre și uși de balcon, cu o singură cercevea

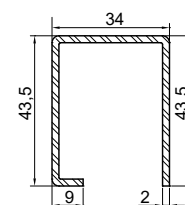
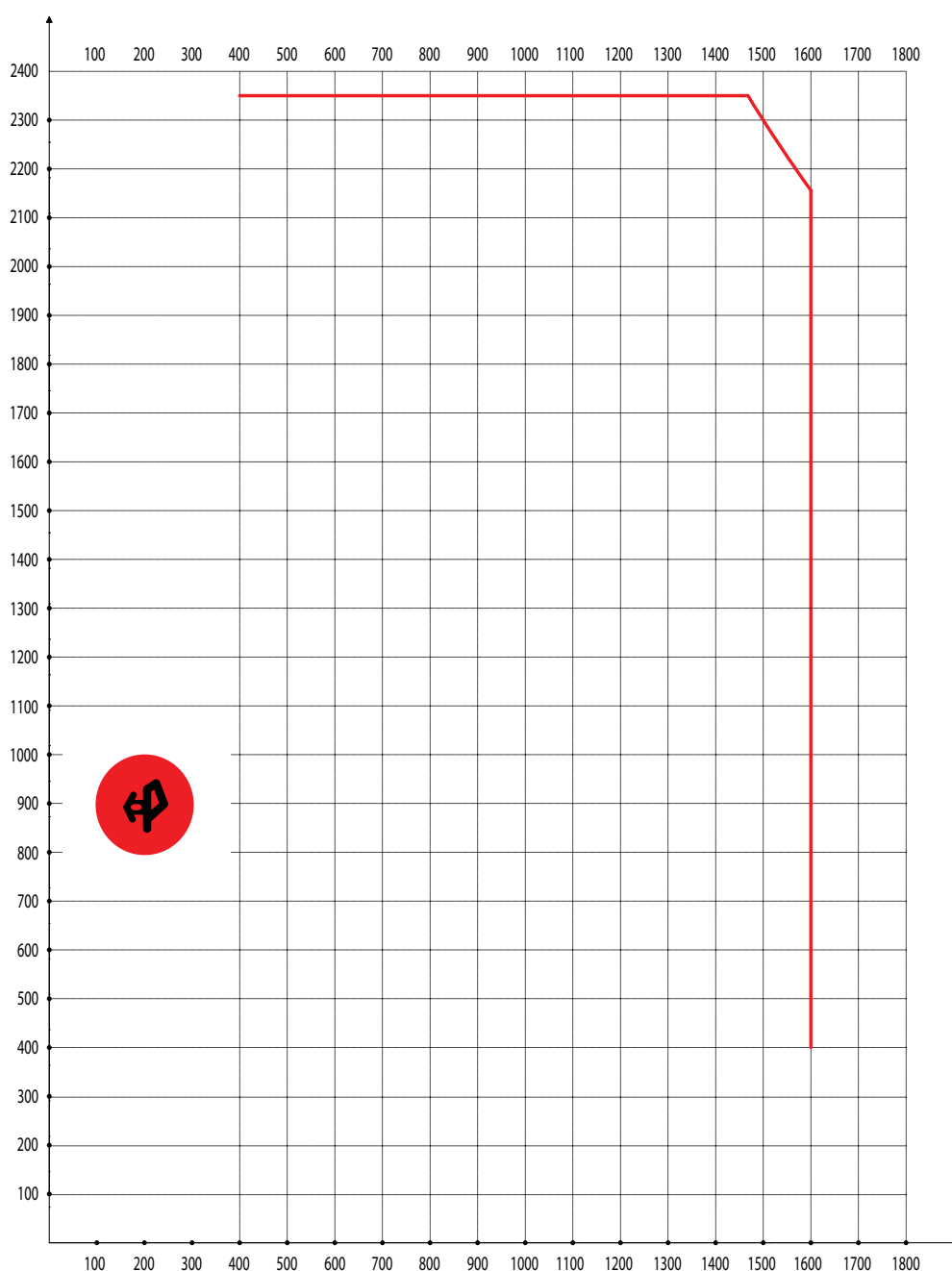
Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei,
egyszárnyú erkélyablakok és ajtók

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych**
Okna i drzwi balkonowe, jednoskrzydłowe

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок
Балконные окна и двери, одностворчатые

En Maximum dimensions of **sliding** sashes
Windows and balcony doors, single sash

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante**
Ferestre și uși de balcon, cu o singură cercevea

De Maximale Maße der **verschiebbaren Flügel**
Fenster und Balkontüren, einflügelig

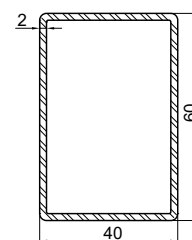
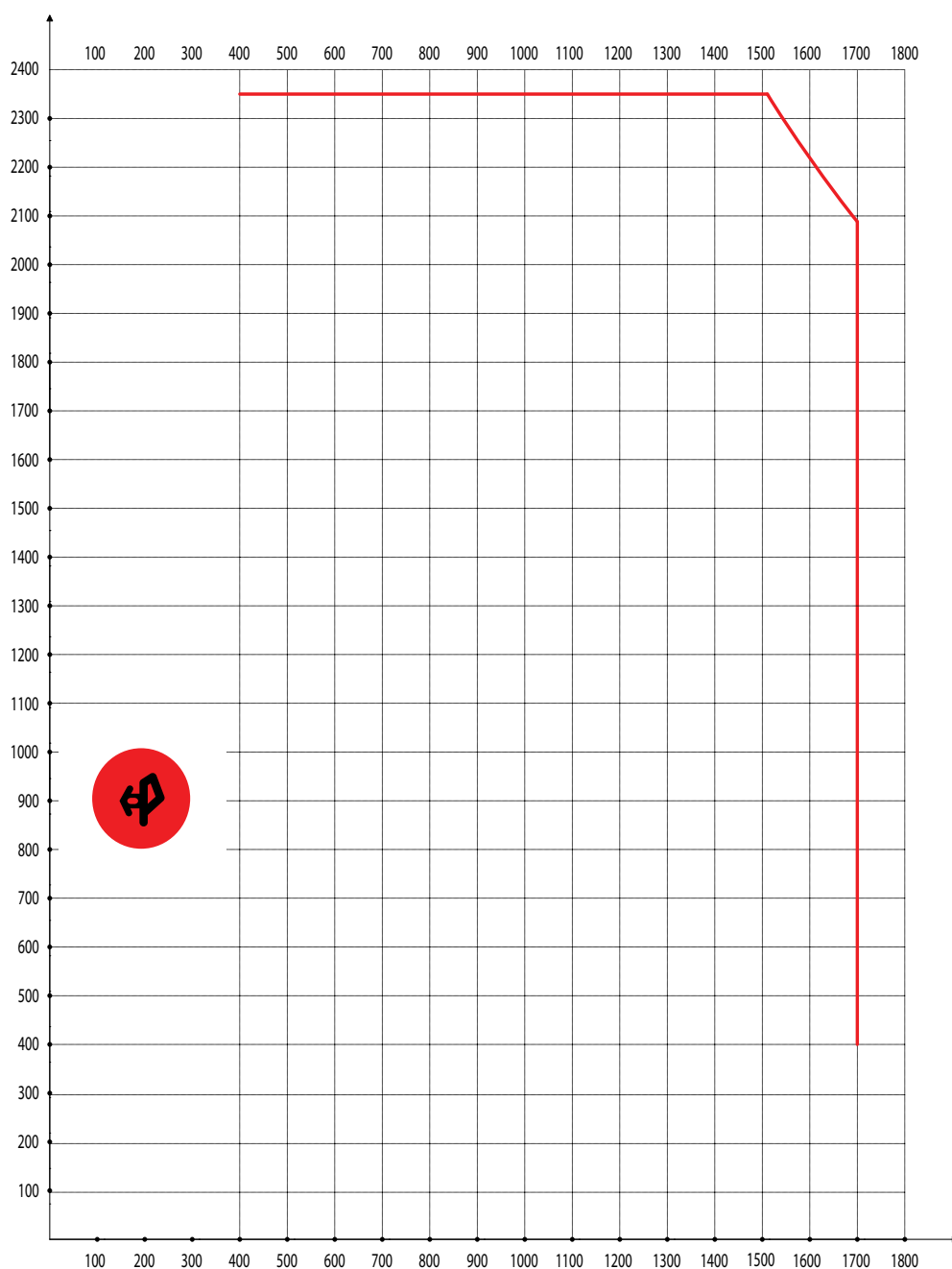
Hu **A csúsztatható** szárnyak maximális méretei,
egyszárnyú erkélyablakok és ajtók

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych** wielodzielne ze słupkiem ruchomym

En Maximum dimensions of **sliding sashes**. Windows and balcony doors in white, double sash with movable mullion.

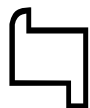
De Maximale Maße der **verschiebbaren** Flügel. Fenster, zweiflügelig mit Stulp.

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворok. Балконные окна и двери, двухстворчатые с штульпом.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante** cu stulp.

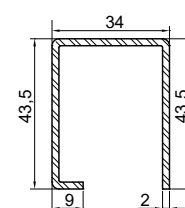
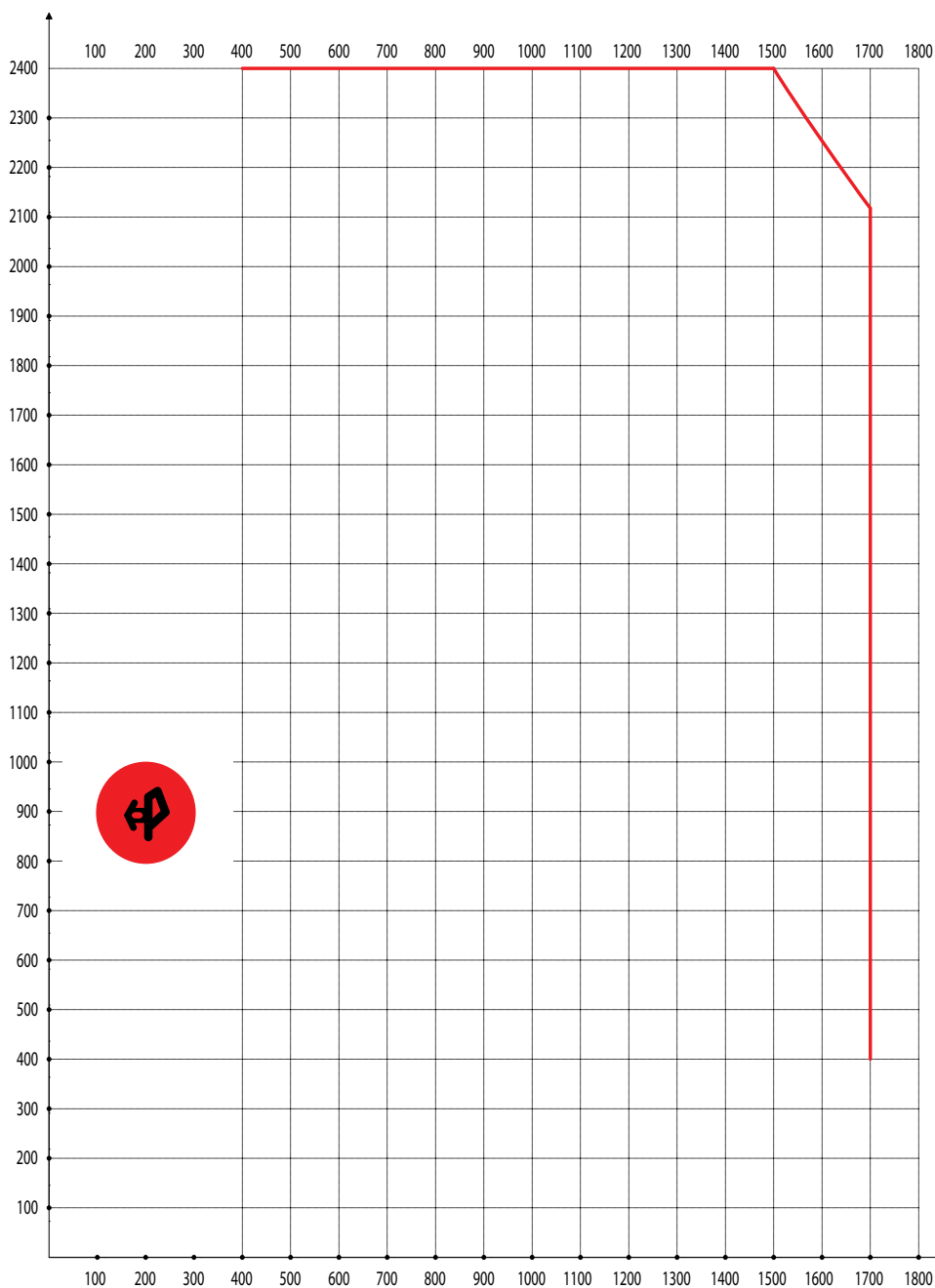
Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei. Kétszárnyú, erkélyablakok és ajtók, stulp profillal.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych** wielodzielne ze słupkiem ruchomym

En Maximum dimensions of **sliding sashes**. Windows and balcony doors in white, double sash with movable mullion.

De Maximale Maße der **verschiebbaren** Flügel. Fenster, zweiflügelig mit Stulp.

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок. Балконные окна и двери, двухстворчатые с штульпом.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante** cu stulp.

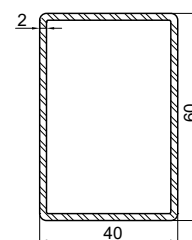
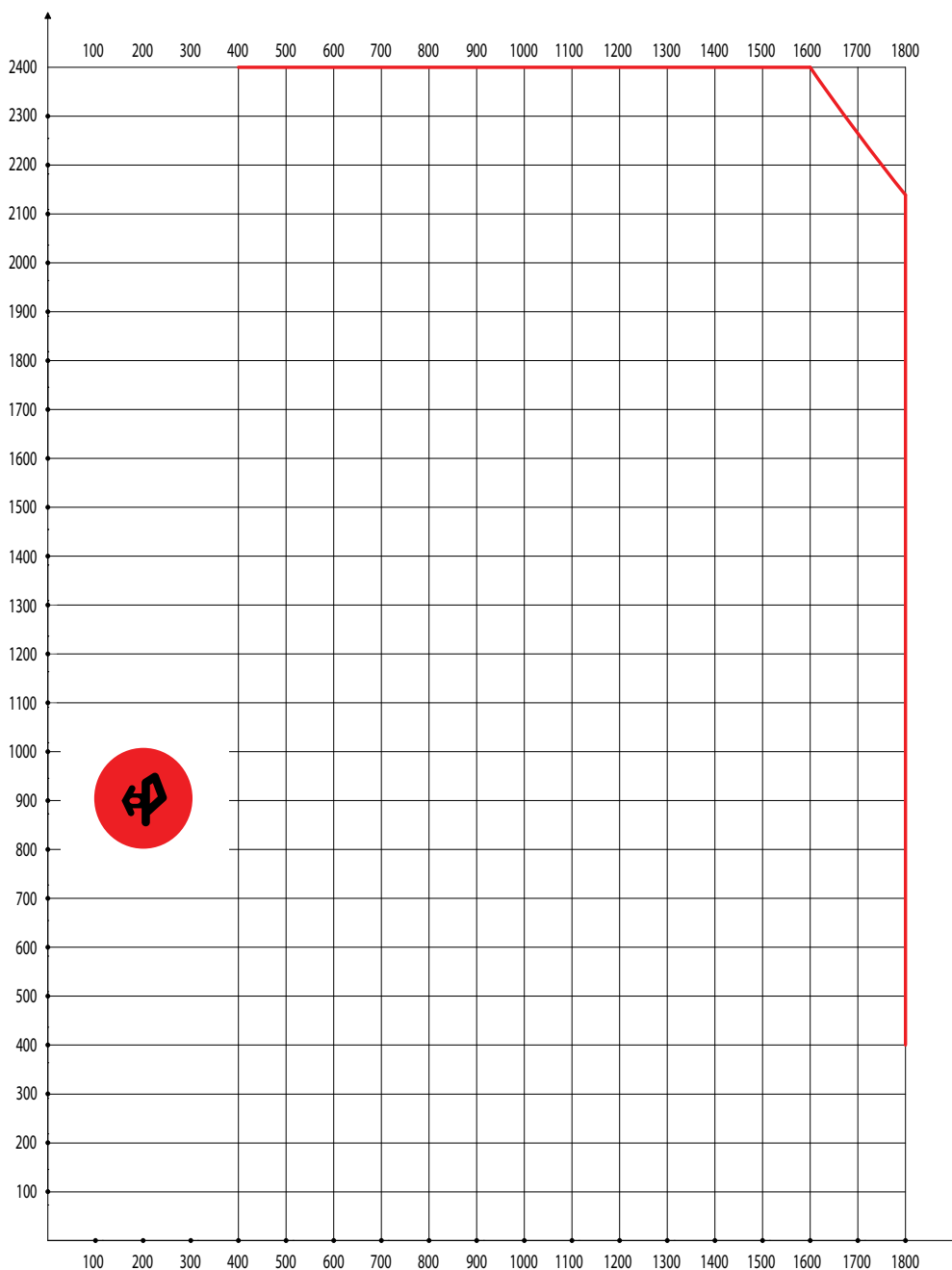
Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei. Kétszárnyú, erkélyablakok és ajtók, stulp profillal.

Pl En De Ru Ro Hu
Biały white weiß белый albe fehér



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwnych** wielozielne ze słupkiem ruchomym

En Maximum dimensions of **sliding sashes**. Windows and balcony doors in white, double sash with movable mullion.

De Maximale Maße der **verschiebbaren** Flügel. Fenster, zweiflügelig mit Stulp.

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок. Балконные окна и двери, двухстворчатые с штуплом.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante** cu stulp.

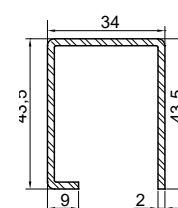
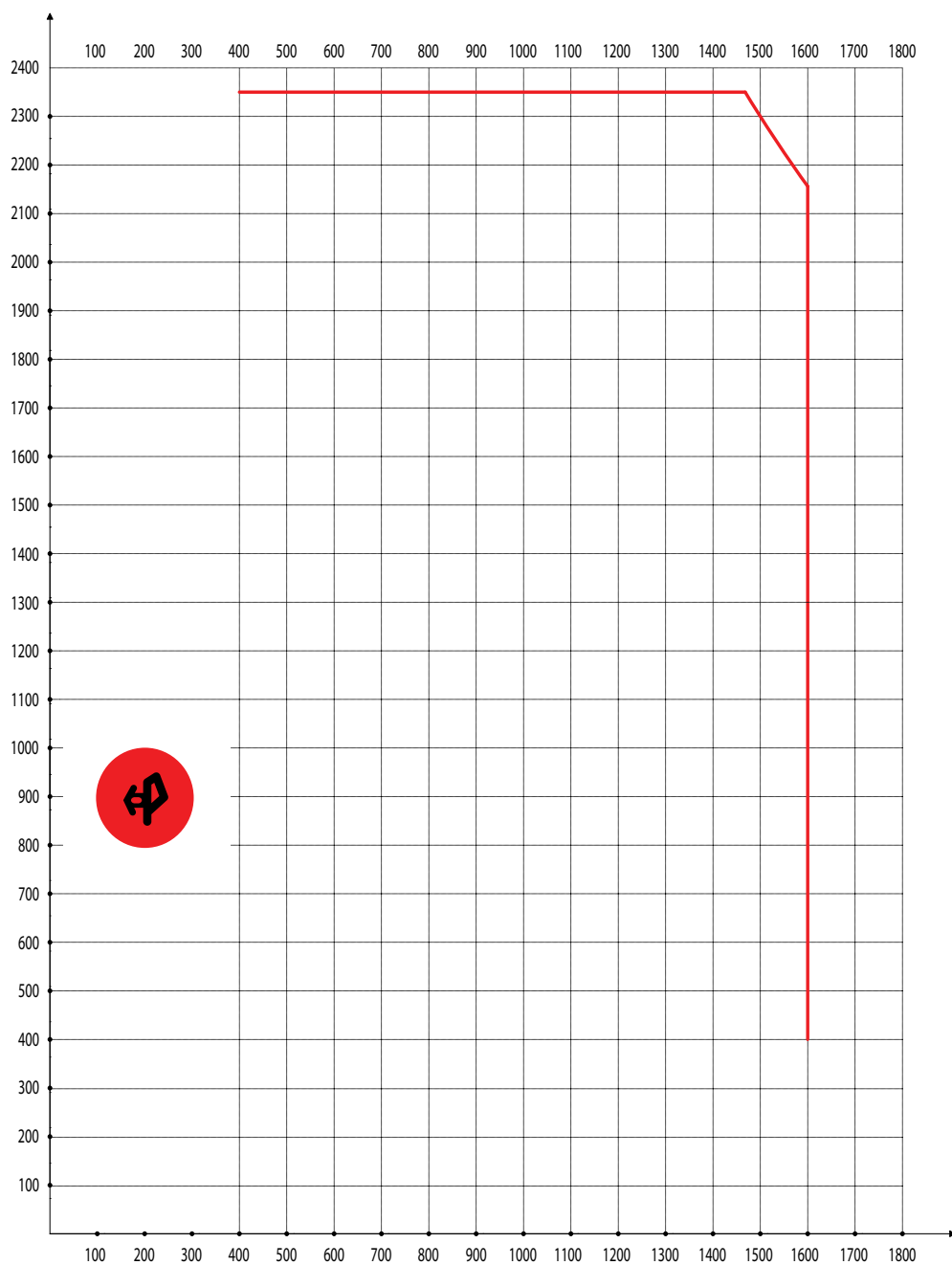
Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei. Kétszárnyú, erkélyablakok és ajtók, stulp profillal.

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8226
8227

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-243-10

Pl Maksymalne wymiary skrzydeł **przesuwanych** wielodzielne ze słupkiem ruchomym

En Maximum dimensions of **sliding sashes**. Windows and balcony doors in white, double sash with movable mullion.

De Maximale Maße der **verschiebbaren** Flügel. Fenster, zweiflügelig mit Stulp.

Ru Максимальные размеры **раздвижных** сворок. Балконные окна и двери, двухстворчатые с ступльом.

Ro Dimensiuni maxime pentru cercevele **glisante** cu stulp.

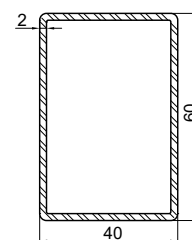
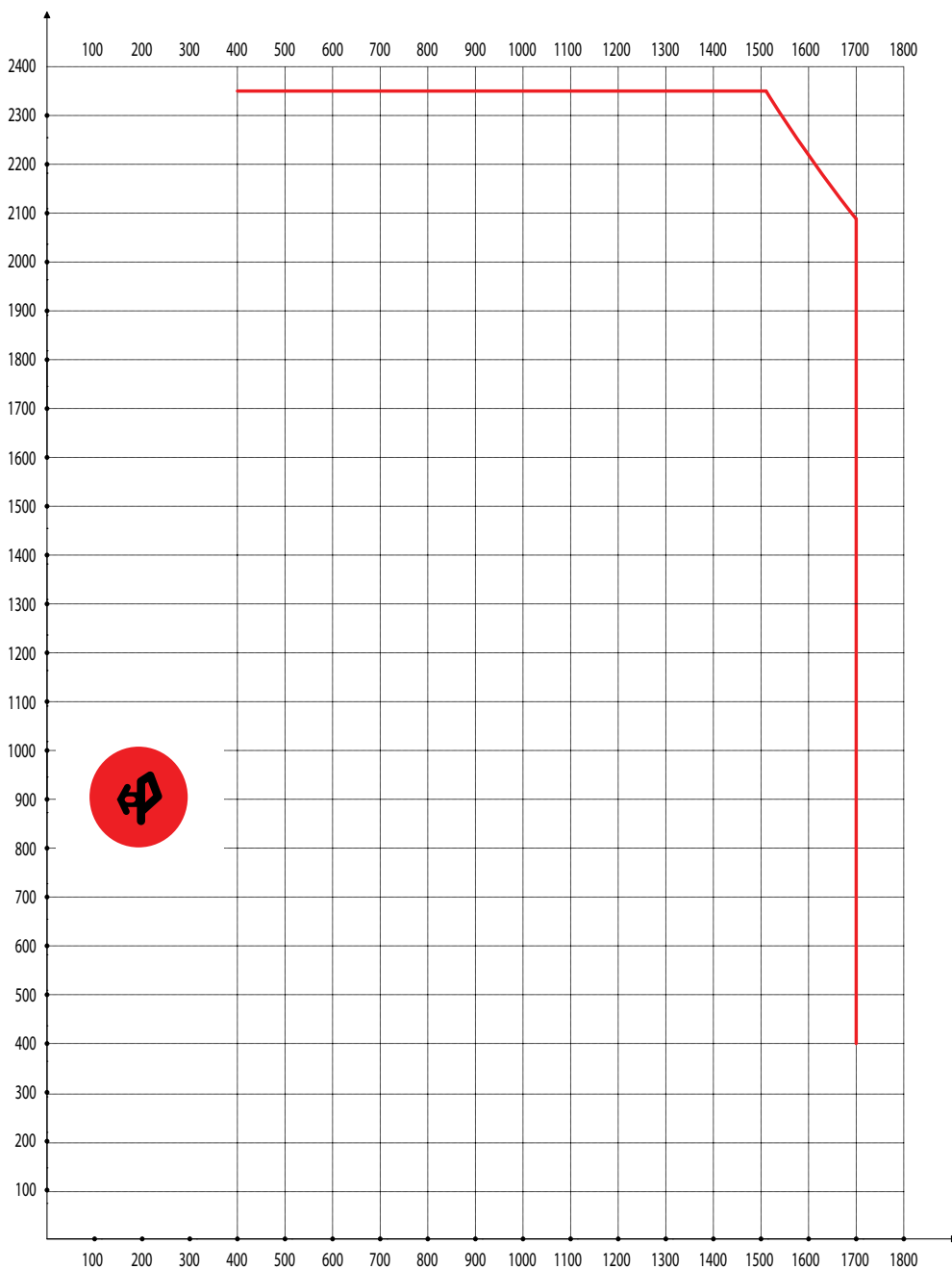
Hu **A csúsztható** szárnyak maximális méretei. Kétszárnyú, erkélyablakok és ajtók, stulp profillal.

Pl	En	De	Ru	Ro	Hu
Kolor	colour	Farbe	цвет	culoare	szín



8224
8225

* **Pl** Informacje **Ru** Информация
En Informations **Ro** Informații
De Information **Hu** Információ



90-235-10



Pl	Informacje	Ru	Информация
En	Informations	Ro	Informații
De	Information	Hu	Információ

- Pl** Jeżeli wymiary konstrukcji (również po zastosowaniu korekt ze względu na zastosowanie cięższego pakietu szybowego) wymagają zastosowania wzmocnienia o najwyższych momentach bezwładności, tzn. wzmocnienia 90-158-10, 90-235-10, 90-243-10, wymagane jest zastosowanie w niej:
- w przypadku skrzydeł w konstrukcjach jednoskrzydłowych lub ze słupkiem stałym: podnosnika skrzydła z blokadą klamki lub najazdu/zderzaka i blokady klamki
 - w przypadku skrzydeł w konstrukcjach dwuskrzydłowych ze słupkiem ruchomym: najazdu/zderzaka oraz blokady klamki
- Przy ustalaniu maksymalnych wymiarów skrzydeł należy przestrzegać wymagań producentów okuć oraz producentów szyb. Podane wytyczne nie są jedynym kryterium maksymalnej wielkości skrzydła. W przypadku zastosowania słupków w większych konstrukcjach lub bardziej narażonych na działanie wiatru należy zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale "Informacje techniczne" obliczyć ich obustronne obciążenie spowodowane parciem i zasysaniem wiatru oraz dobrać wzmocnienie o wymaganych parametrach.
- W przypadku skrzydeł ze wzmocnieniami, maksymalna długość nieryglowanej krawędzi wynosi 800 mm.
- W przypadku skrzydeł bez wzmocnień, maksymalna długość nieryglowanej krawędzi wynosi 600 mm.
- Drzwi z profili PCV można stosować jedynie w budownictwie mieszkaniowym. Z zastosowania wyłączone są obiekty użyteczności publicznej.
- En** If the structure dimensions (following adjustment when using heavier glazed units) require the use of reinforcements with the largest moment of inertia, i.e. the reinforcement No. 90-158-10, 90-235-10, 90-243-10, the following items must be used:
- single-sash windows / doors or structures with a fixed mullion: a sash lifter and handle lock or a glider/bumper and handle lock,
 - double-sash windows / doors with an adjustable mullion: a glider/bumper and handle lock.
- Maximum dimensions of the sashes must comply with the requirements of manufacturers of fittings and panes. It is necessary to apply a cross-piece in balcony doors with the height over 2100mm and a width over 900 mm. The given guidelines are not the only criterion for the maximum size of the leaf. Especially when bars are used in bigger constructions or are more exposed to wind it is necessary to calculate a double-sided load due to wind pressure and suction and select the reinforcement in accordance with the required parameters, in accordance with the recommendations contained in the chapter - "Technical data".
- In case sashes with reinforcements, maximum distance between locking points of the window furniture: 800 mm.
- In case sashes without reinforcements, maximum distance between locking points of the window furniture: 600 mm.
- Doors made of PVC profiles are especially prepared to use in housing, not be used in public usage buildings.
- De** Wenn die Konstruktionsausmaßen (auch nach Anwendung von Korrekturen aufgrund des Einsatzes eines schwereren Glasscheibenpakets) eine Verstärkung vom höchsten Trägheitsmoment, d.h. 90-158-10, 90-235-10, 90-243-10, erfordern, wird die Anwendung von
- im Falle von Flügeln in Ein-Flügel-Konstruktionen oder mit einem festen Pfosten: Flügelheber mit Handgriffssperre oder Anfahrtschiene/Anschlag und Handgriffssperre
 - im Falle von Flügeln in Zwei-Flügel-Konstruktionen mit einem beweglichen Pfosten: Anfahrtschiene/Anschlag und Handgriffssperre erforderlich
- Bei der Festlegung der maximalen Flügelmaße müssen die Forderungen der Hersteller von Beschlägen oder die der Hersteller von Scheiben eingehalten werden. Bei Balkonflügeln mit einer Höhe von mehr als 2100 mm oder einer Breite von mehr als 900 mm müssen Querbalken verwendet werden. Die angegebenen Richtlinien sind das einzige Kriterium für die maximale Flügelgröße. Besonders wenn Pfosten in größeren Konstruktionen oder in solchen, die der Windeinwirkung ausgesetzt sind, verwendet werden, muss ihre beidseitige Belastung durch Winddruck und -sog gemäß den Empfehlungen, die im Kapitel „Technische Daten“ enthalten sind, berechnet sowie die Verstärkung mit den erforderlichen Parametern ausgewählt werden. Bei Flügeln mit Verstärkungen beträgt die maximale Länge der unverschiebbaren Kante 800 mm.
- Bei Flügeln ohne Verstärkungen beträgt die maximale Länge der unverschiebbaren Kante 600 mm.
- Die Türen aus PVC-Profilen können nur im Wohnungsbau verwendet werden. Öffentliche Versorgungsbetriebe sind ausgeschlossen.
- Ru** Если размеры конструкции (также после применения корректировок в связи с использованием более тяжелого стеклопакета) требуют установки усилителя с наивысшими моментами инерции, т.наз. усилителя 90-158-10, 90-235-10, 90-243-10, необходимо в ней применить:
- для створок одностворчатой конструкции или с импостом – подъемник створок с блокировкой ручки или наезд/упор и блокировку ручки,
 - для створок двустворчатой конструкции со штульпом – наезд/упор и блокировку ручки.
- При определении максимальных размеров створок необходимо руководствоваться требованиями производителей профилей и стекол. В балконных створках высотой более 2100 мм либо шириной более 900 мм необходимо использовать поперечину. Представленные указания не являются единственным критерием максимального размера створки. Особенно в случае использования импостов в крупных конструкциях или более подверженных воздействию ветра необходимо согласно рекомендациям, находящимся в разделе "Техническая информация", рассчитать их двухстороннюю нагрузку, обусловленную давлением ветра, а также подобрать усиление с требуемыми параметрами.
- В случае створок с армированием максимальная длина непокрытого края составляет 800 мм.
- Для створок без армирования максимальная длина непокрытого края составляет 600 мм.
- Двери из ПВХ-профилей могут использоваться только в жилом строительстве. Они исключены из сферы применения в общественных зданиях.
- Ro** În cazul în care dimensiunile construcției (de asemenea după ajustare în cauza utilizării unui pachet de sticlă mai greu) necesită folosirea întăriturilor de un moment de inerție de cea mai mare valoare, asta înseamnă întărituri de 90-158-10, 90-235-10, 90-243-10, se recomandă de a se utiliza:
- în cazul canatelor, în construcții de unicat sau cu montant stabil: ridicător de canat cu blocajul mânerului sau elementul de glisare/opritorul și blocarea mânerului
 - în cazul canatelor în construcții de bicanate cu montant mobil: elementul de glisare/opritorul și blocarea mânerului
- La stabilirea dimensiunilor maxime pentru aripi trebuie să respectați cerințele producătorilor de toc și de sticlă. În cazul arilor pentru balcon cu înălțimea mai mare de 2100mm sau lățimea mai mare de 900 mm trebuie să folosiți bare transversale. Indicațiile acordate nu sunt singurul criteriu pentru dimensiunea maximă a aripii. În special în cazul utilizării de stâlpi în construcții mai mari sau mai expuse la acțiunea vântului trebuie să calculați sarcina reciprocă datorată presiunii de împingere și de tragere a vântului conform indicațiilor prezentate în capitolul "Specificatii tehnice" și să selectați o armatură cu parametrii necesari. În cazul cercevelei cu armatură, lungimea maximă a marginii neacoperite este de 800 mm.
- Pentru cercevea fără armatură, lungimea maximă a marginii neacoperite este de 600 mm.
- Ușile din profile PVC pot fi utilizate numai în construcții rezidențiale. Acestea nu se folosesc la clădirile publice.
- Hu** Ha a szerkezet méretei (még az alkalmazott nehezebb ablaküveg típusra vonatkozó korrekció alkalmazása után is) a legnagyobb tehetetlenségi nyomatéknak megfelelő, vagyis a 90-158-10, 90-235-10, 90-243-10, jelű merevített követelnek meg, akkor abban a következők alkalmazandók: - egyszárnyú vagy álló osztós szerkezetekben levő szárnyak esetében: hibásműködés-gátlós szárnyemelő, vagy szárnybeemelő és hibásműködés-gátló - kétszárnyú, váltószárnyal/stulppal ellátott szerkezetekben levő szárnyak esetében: szárnybeemelő és hibásműködés-gátló.
- A szárnyak maximális méretének meghatározásakor figyelembe kell venni a vasalatok és üvegezés gyártóinak a követelményeit. A 2100 mm-nél magasabb illetve 900 mm-nél szélesebb erkélyszárnyak esetében keresztosztást kell alkalmazni. A megadott iránymutatások nem az egyetlen szempont a szárny maximális méretének meghatározásakor. Különösen akkor, amikor nagyobb konstrukciónál illetve magas fokú szélnyomásnál oszlopokat használnak, a "Technikai adatok" fejezetben foglalt ajánlások szem előtt tartásával ki kell számolni a kétoldali, szélnyomás és szélszívás okozta terhelést, és egy megfelelő paraméterű erősítést kell használni. Merevítéssel ellátott szárnyprofil esetén a záródási pontok maximális távolsága 800 mm.
- Merevítés nélküli szárnyprofil esetén a záródási pontok maximális távolsága 600 mm.
- A PVC profilokból készült bejárati ajtók kizárólag lakóépületekben alkalmazhatók. Középületekben való használatra nem alkalmazhatóak.



Decco 82

odwadnianie i odpowietrzanie

- En Drainage holes, steam compensation holes and decompression holes.
- De Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen.
- Ru Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление водяного пара и декомпрессионные.
- Ro Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare.
- Hu Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások.

Pl Otwory odprowadzające wodę, wyrównujące ciśnienie pary wodnej i odprężające

- En** Drainage holes, steam compensation holes and decompression holes.
- De** Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen.
- Ru** Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление водяного пара и декомпрессионные.
- Ro** Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare.
- Hu** Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások.

Pl Rodzaje otworów

- En** Types of holes
- De** Arten der Öffnungen
- Ru** Виды отверстий
- Ro** Tipuri de gauri
- Hu** A nyílások típusai



Pl Otwory odwadniające/odprężające wrębowe

- En** Drainage holes / decompressing notching holes,
- De** Drainage-/Entspannungs-Nut-Öffnungen
- Ru** Дренажные отверстия /декомпрессионные врубные
- Ro** Gauri scurgere apă/detensionare înbinare
- Hu** Vízelvezető nyílás / megfeszülés elhárító nyílások



Pl Otwory odwadniające/odprężające wylotowe

- En** Drainage holes / decompressing, outlet holes
- De** Drainage-/Entspannungs-Austritts-Öffnungen
- Ru** Дренажные отверстия /декомпрессионные выходные
- Ro** Gauri scurgere apă/detensionare ieșire
- Hu** Vízelvezető nyílás / kivezető megfeszülés elhárító nyílások



Pl Otwory odprężające stosowane w profilach kolorowych

- En** Decompressing holes used in coloured sections -
- De** Entspannungsöffnungen, die bei farbigen Profilen verwendet werden
- Ru** декомпрессионные отверстия, применяемые в цветных профилях
- Ro** Gauri detensionare folosite la profile color
- Hu** Színes profilokban használt megfeszülés elhárító nyílások



Pl Otwory odprężające stosowane w profilach kolorowych

- En** Decompressing holes used in coloured sections -
- De** Entspannungsöffnungen, die bei farbigen Profilen verwendet werden
- Ru** декомпрессионные отверстия, применяемые в цветных профилях
- Ro** Gauri detensionare folosite la profile color
- Hu** Színes profilokban használt megfeszülés elhárító nyílások

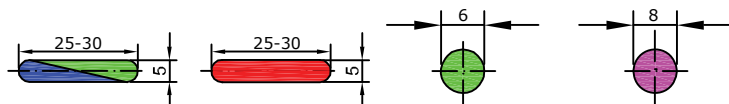


Pl Alternatywne sposoby odprężenia

- En** Alternative ways of decompression
- De** Alternative Entspannungsarten
- Ru** Альтернативные способы декомпрессии
- Ro** Moduri alternative de detensionare
- Hu** Alternatív megfeszülés elhárító megoldások

Pl Wymiary otworów

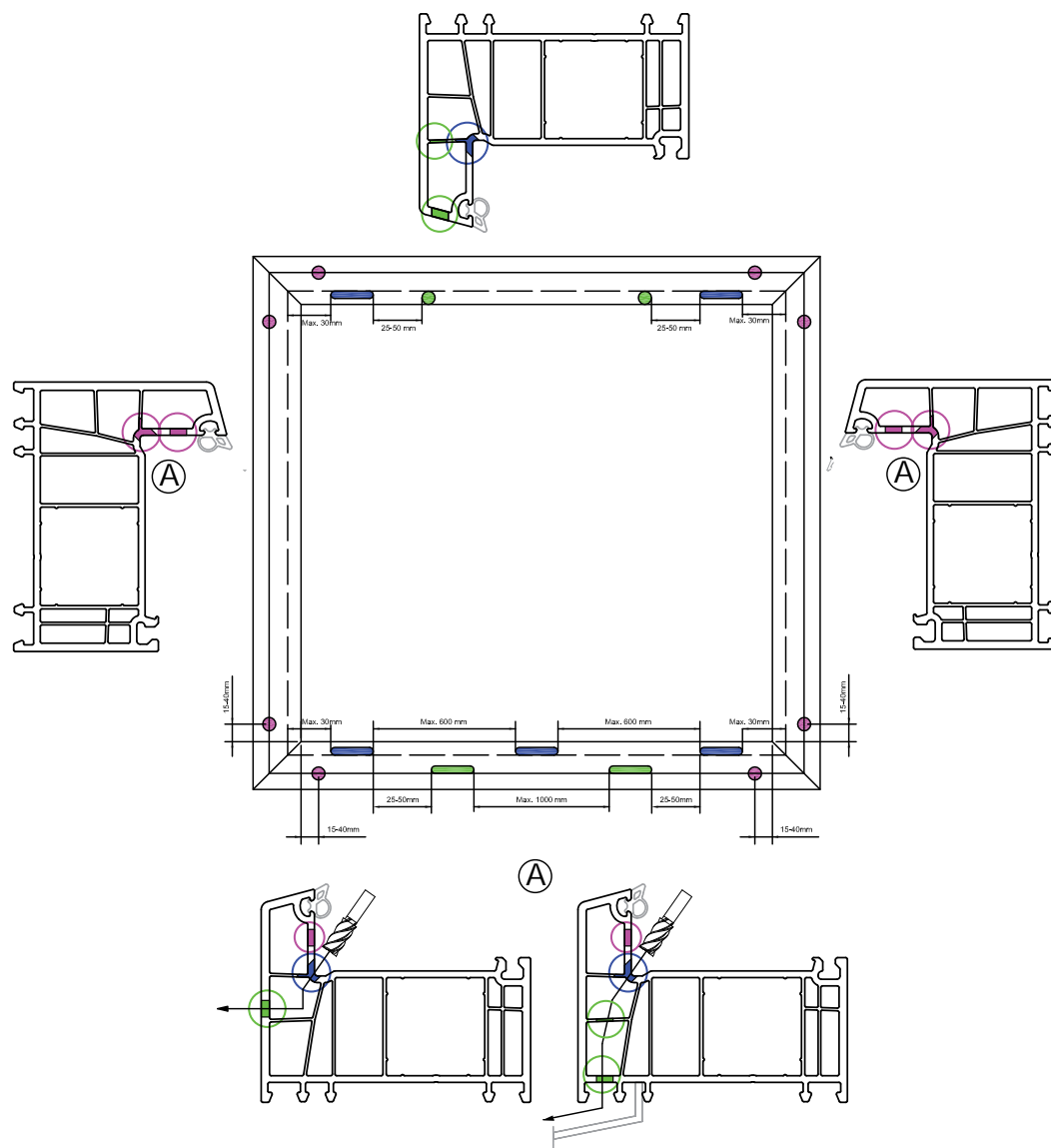
- En** Dimensions of holes
- De** Maße der Öffnungen
- Ru** Размеры отверстий
- Ro** Dimensiuni gauri
- Hu** A nyílások méretei



Pl Minimalny wymiar szczeliny

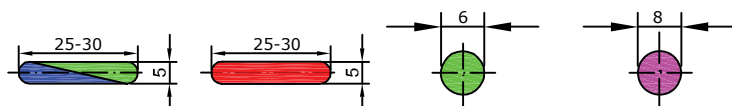
- En** Minimum size of a gap
- De** Minimales Maß des Schlitzes
- Ru** Минимальный размер щели
- Ro** Dimensiune minimă rost
- Hu** A rés minimális mérete

- Pl** Otwory odwadniające i odprężające OŚCIEŻNICA. Otwory w ościeżnicy
- En** Drainage holes and decompression holes. FRAME
- De** Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. Löcher in den fensterrahmen
- Ru** Отверстия, отводящие воду и декомпрессионные. Отверстия в раме
- Ro** Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. Găuri în toc
- Hu** Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások. KERET



- Pl** Minimalny wymiar szczeliny
- En** Minimum size of a gap
- De** Minimales Maß des Schlitzes
- Ru** Минимальный размер щели
- Ro** Dimensiune minimă rost
- Hu** A rés minimális mérete

- Pl** Konieczność zastosowania parapetu montowanego pod ościeżnicą
- En** The need for sill, mounted under the frame
- De** Fensterbank unter Rahmenschwelle montiert
- Ru** Необходимость монтажа подоконника под рамой
- Ro** Necesitatea de a monta pervaz în toc ferestrei
- Hu** Az kell csatlakoztatni Ablakpárkány alatt az ablakkeret



Pl Odwadnianie i odpowietrzanie OŚCIEŻNICA ZE SŁUPKIEM. Otwory w ościeżnicy

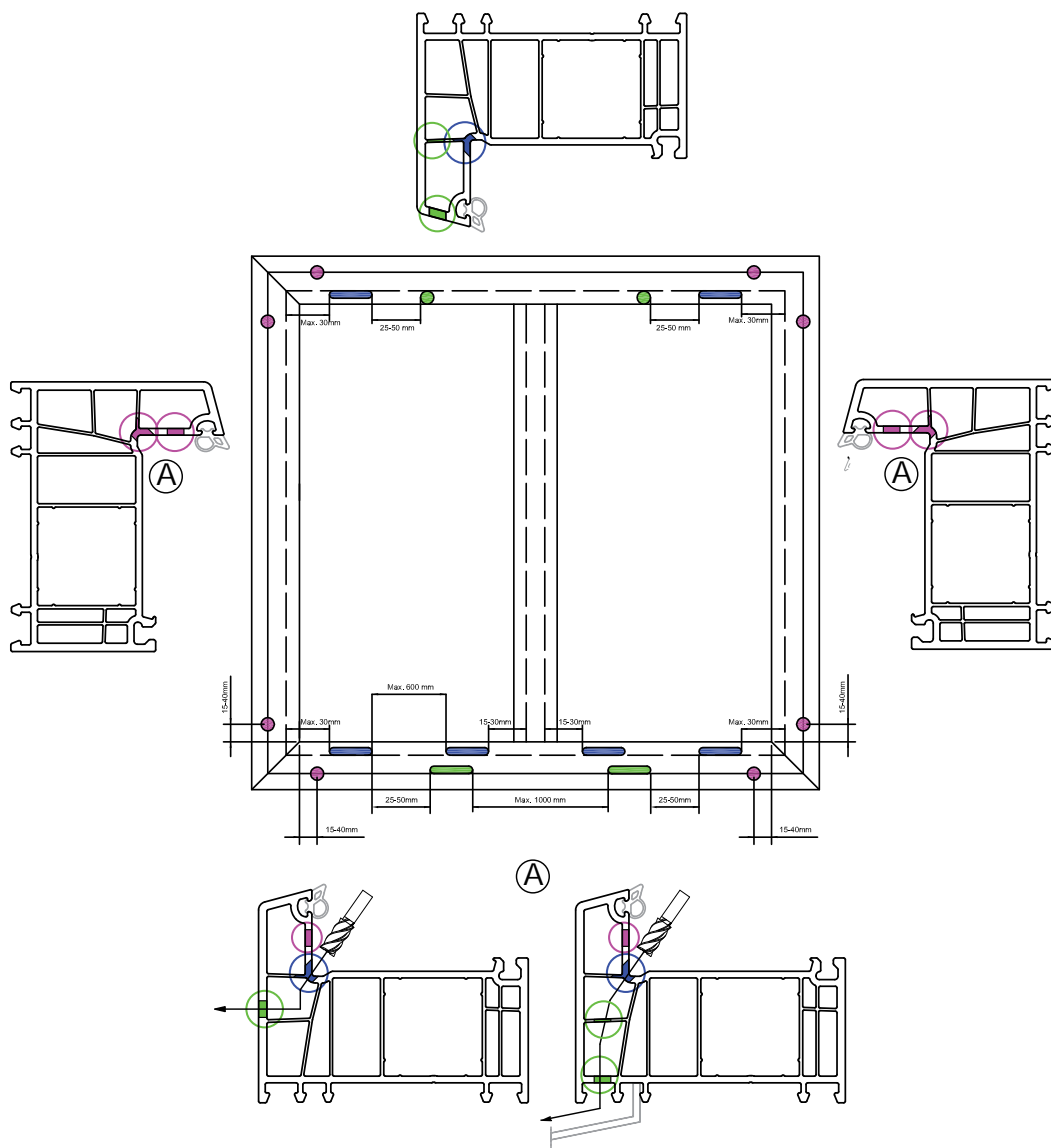
En Drainage holes, steam compensation holes and decompression holes. FRAME - together with the sash

De Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. FENSTERRAHMEN – in Montage mit dem Flügel

Ru Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление водяного пара и декомпрессионные. ПАМА - собранная со створкой

Ro Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. TOC - la îmbinare cu cerceveaua

Hu Vízvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások. KERET - egy



Pl Minimalny wymiar szczeliny

En Minimum size of a gap

De Minimales Maß des Schlitzes

Ru Минимальный размер щели

Ro Dimensiune minimă rost

Hu A rés minimális mérete

Pl Konieczność zastosowania parapetu montowanego pod ościeżnicą

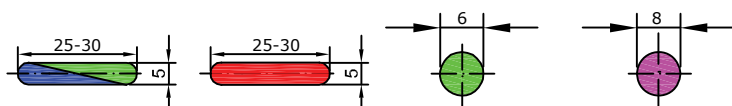
En The need for sill, mounted under the frame

De Fensterbank unter Rahmenschwelle montiert

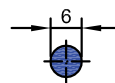
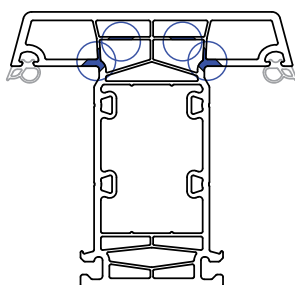
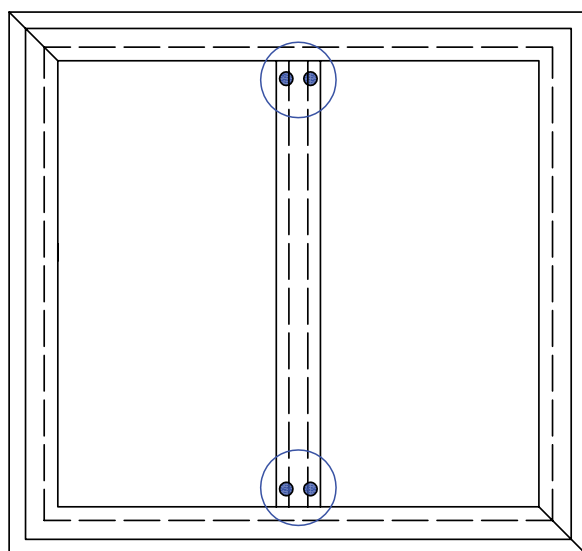
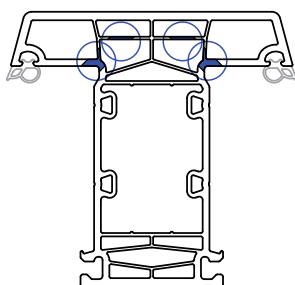
Ru Необходимость монтажа подоконника под рамой

Ro Necesitatea de a monta pervaz în toc ferestrei

Hu Az kell csatlakoztatni Ablakpárkány alatt az ablakkeret



- Pl** **Odwadnianie i odpowietrzanie OŚCIEŻNICA ZE SŁUPKIEM. Otwory w słupku**
En Drainage holes, steam compensation holes. Frame - together with the fixed mullion Holes in the fixed mullion
De Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. Löcher in den Pfosten
Ru Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление водяного пара и декомпрессионные. Отверстия в ступле
Ro Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. Găuri în Ștulpul
Hu Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások. Lyukak a oszlop.



- Pl** **Otwory odprężające**
En Decompressing holes
De Entspannungsöffnungen
Ru декомпрессионные отверстия
Ro Gauri detensionare
Hu Elhárító nyílások

- Pl** **Minimalny wymiar szczeliny**
En Minimum size of a gap
De Minimales Maß des Schlitzes
Ru Минимальный размер щели
Ro Dimensiune minimă rost
Hu A rés minimális mérete

Pl Odwadnianie i odpowietrzanie. SKRZYDŁO

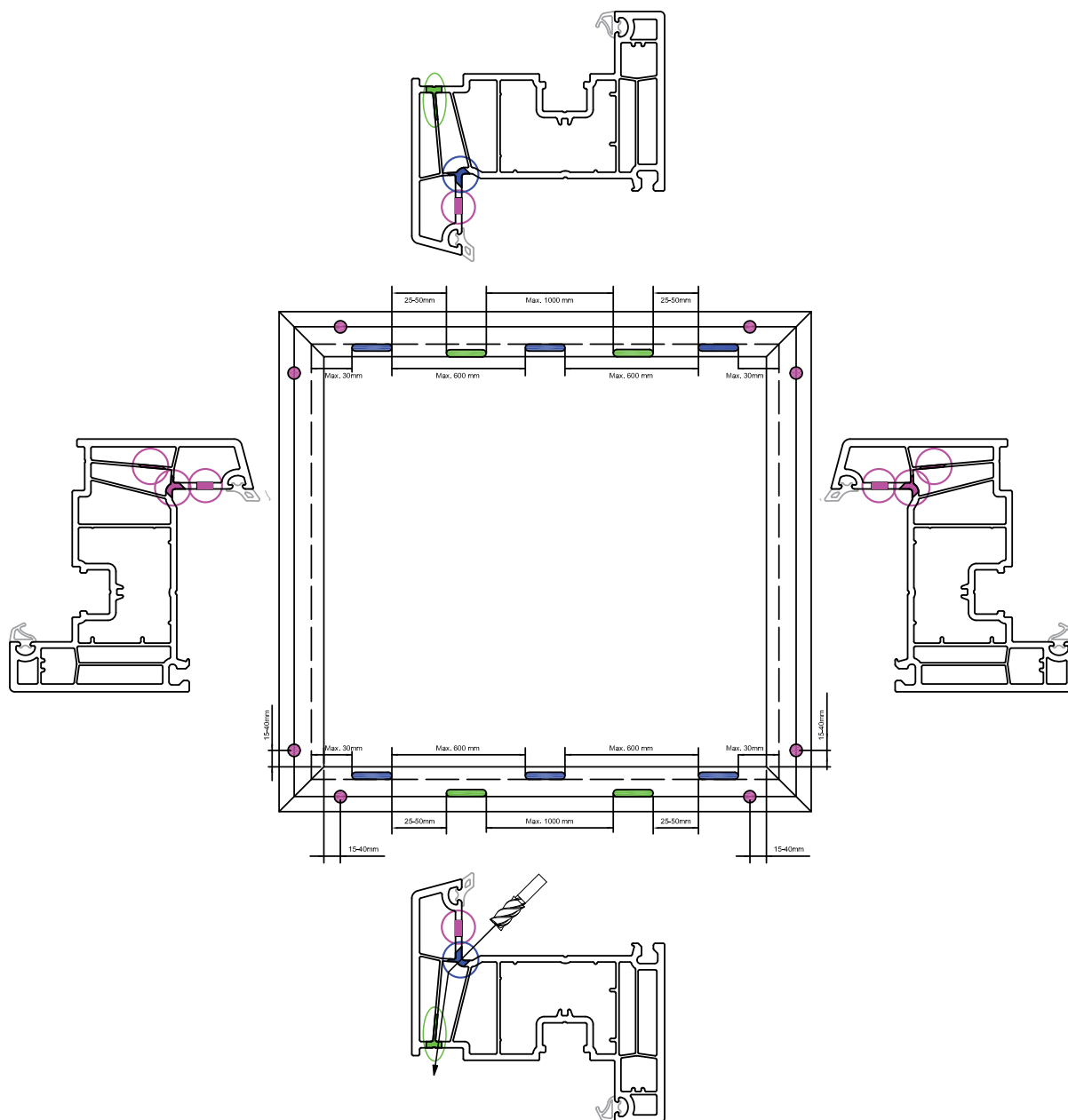
En Drainage holes, steam compensation holes and decompression holes. SASH

De Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. FLÜGEL

Ru Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление водяного пара и декомпрессионные. СТВОРКА

Ro Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. CERCEVEA

Hu Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások. SZÁRNNYAL a szerelvényben



Pl Minimalny wymiar szczeliny

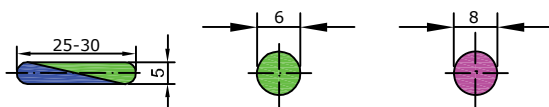
En Minimum size of a gap

De Minimales Maß des Schlitzes

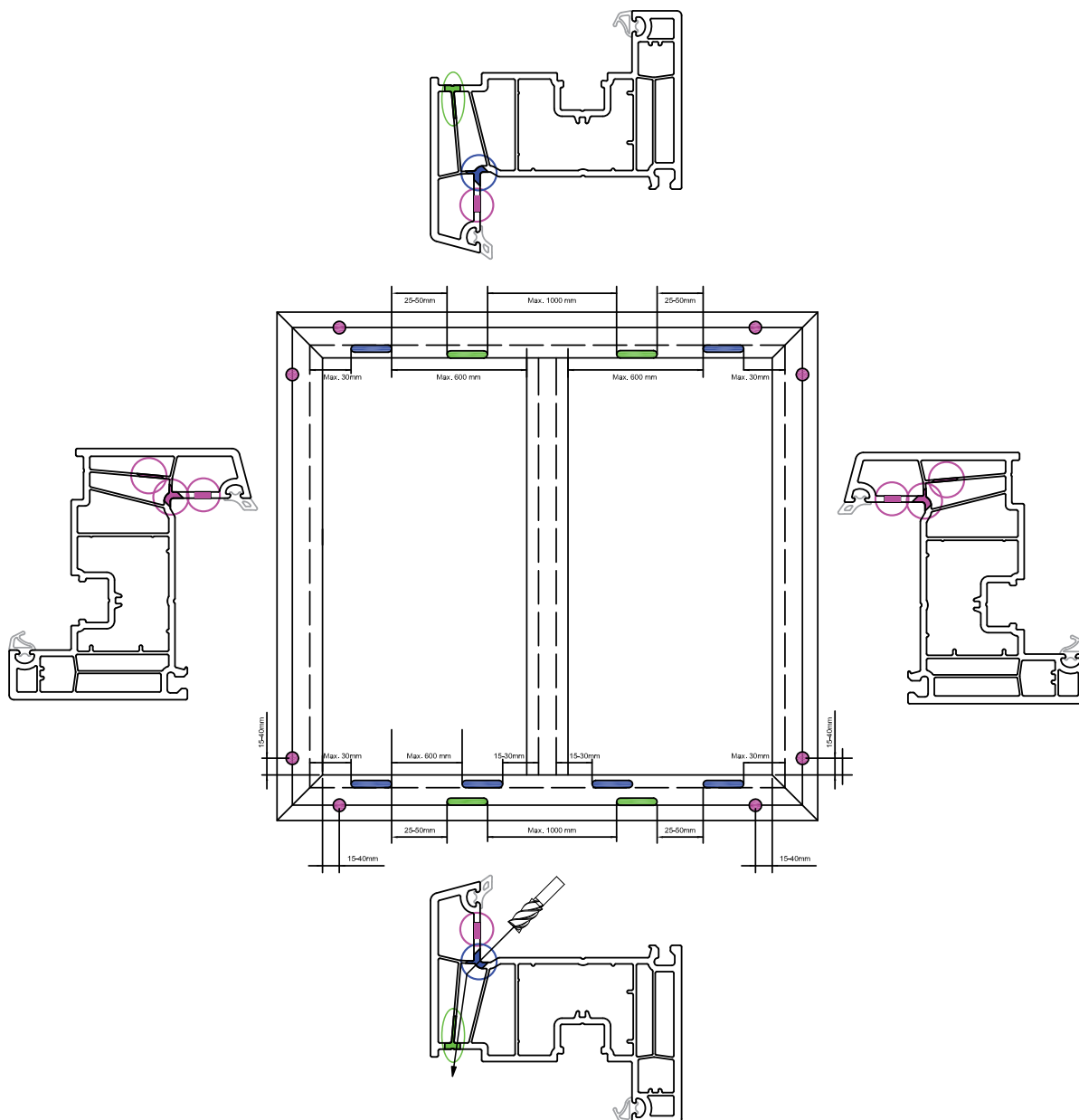
Ru Минимальный размер щели

Ro Dimensiune minimă rost

Hu A rés minimális mérete

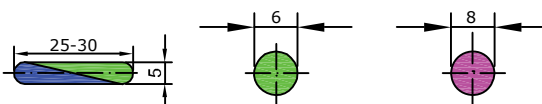


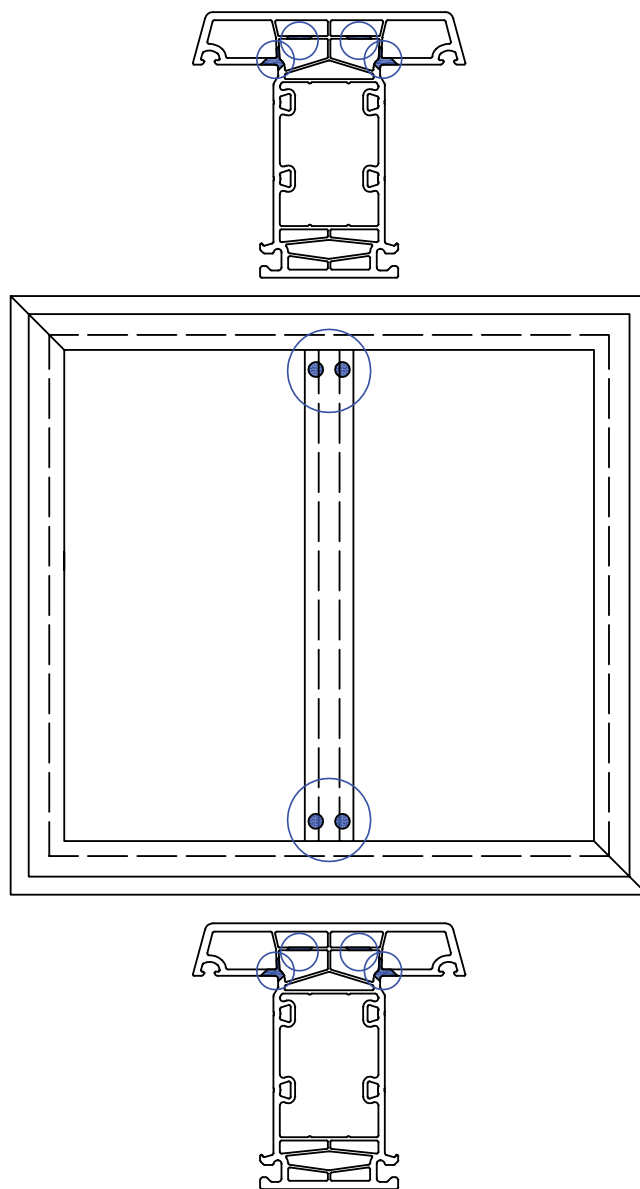
- Pl** **Odwadnianie i odpowietrzanie SKRZYDŁO ZE SZCZEBINĄ PIONOWĄ. Otwory w skrzydle.**
- En** Drainage holes, steam compensation holes. SASH with A VERTICAL NOTCH. Holes in the sash.
- De** Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. Flügel mit vertikaler Fenstersprosse – Öffnungen im Flügel
- Ru** Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление водяного пара и декомпрессионные. Створка с вертикальным горбыльком – отверстия в створке
- Ro** Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. Traversă (în cercevea)
- Hu** Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások. . Fügőlegesen szárnyosztott szerkezet.



Pl **Minimalny wymiar szczeliny**

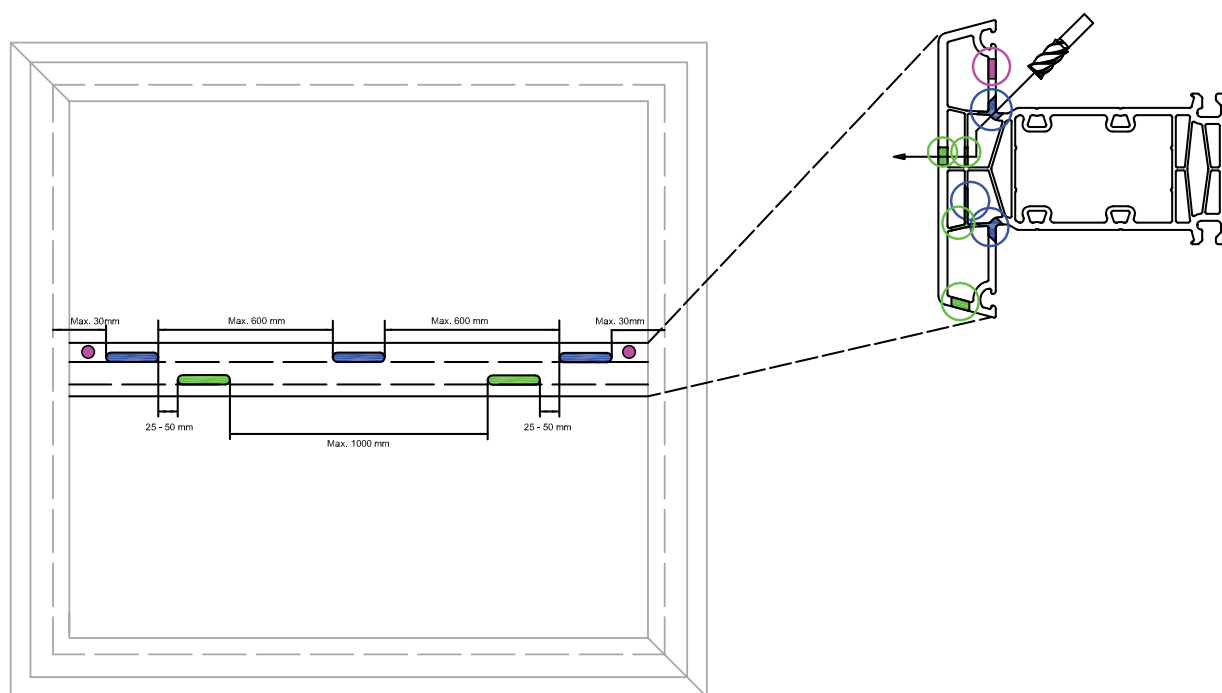
- En** Minimum size of a gap
- De** Minimales Maß des Schlitzes
- Ru** Минимальный размер щели
- Ro** Dimensiune minimă rost
- Hu** A rés minimális mérete



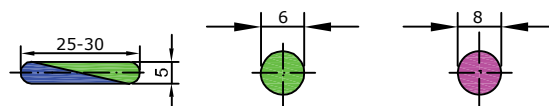
Pl Odwadnianie i odpowietrzanie SKRZYDŁO ZE SZCZEBLINĄ. Otwory w szczelinie**En** Drainage holes, steam compensation holes and decompression holes. SASH with A NOTCH holes in the notch**De** Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. Flügel mit Fenstersprosse – Öffnungen in der Sprosse**Ru** Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление водяного пара и декомпрессионные. Горизонтальный импост (в рам**Ro** Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. Canat cu șpros - găuri în șpros**Hu** Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások.. Függetlenül szárnyosztott szerkezet.**Pl Otwory odprężające****En** Decompressing holes**De** Entspannungsöffnungen**Ru** декомпрессионные отверстия**Ro** Gauri detensionare**Hu** Elhárító nyílások**Pl Minimalny wymiar szczeliny****En** Minimum size of a gap**De** Minimales Maß des Schlitzes**Ru** Минимальный размер щели**Ro** Dimensiune minimă rost**Hu** A rés minimális mérete

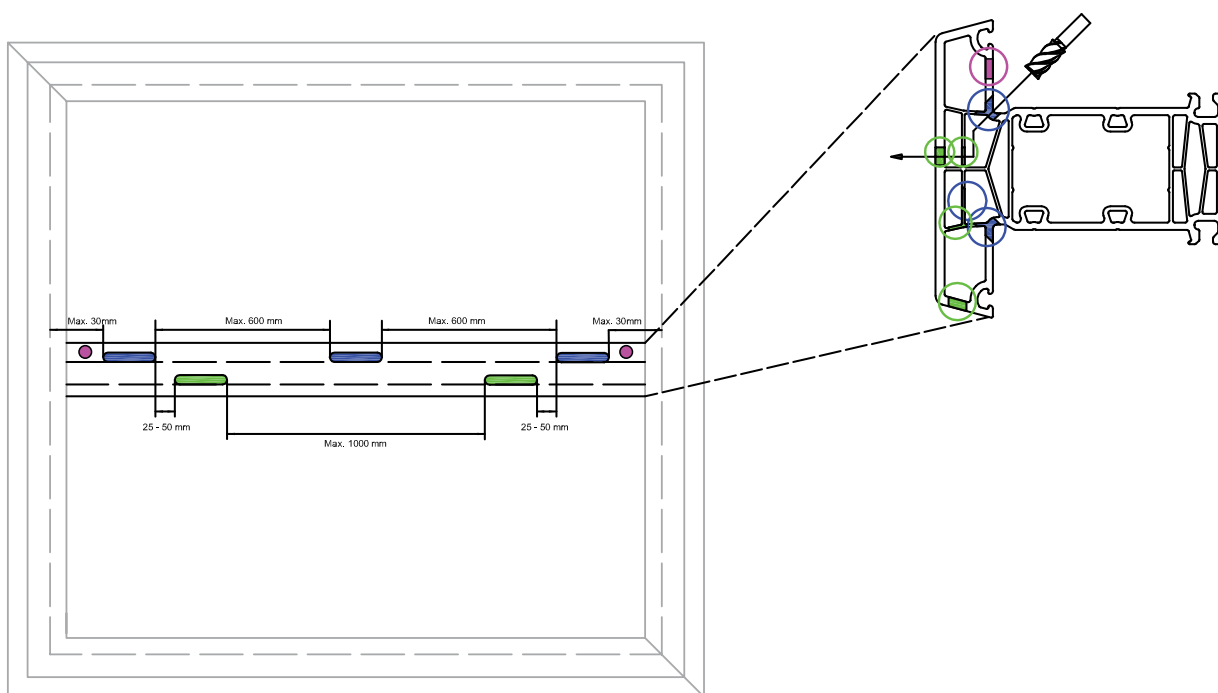
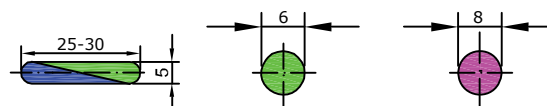
PI Odwadnianie i odpowietrzanie ŚLEMIĘ (W OŚCIEŻNICY)

- En** Drainage holes, steam compensation holes and decompression holes. Transom bar (in the frame)
- De** Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. Querholz (im Rahmen)
- Ru** Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление пара и декомпрессионные. Горизонтальный импост (в раме)
- Ro** Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. Traversă (în cercevea)
- Hu** Vízelvezető, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások. Vízszintesen osztott szárnyszerkezet.

**PI Minimalny wymiar szczeliny**

- En** Minimum size of a gap
- De** Minimales Maß des Schlitzes
- Ru** Минимальный размер щели
- Ro** Dimensiune minimă rost
- Hu** A rés minimális mérete



Pl Odwadnianie i odpowietrzanie SZCZERBINA POZIOMA (W SKRZYDLE)**En** Drainage holes, steam compensation holes. Horizontal muntin (in the sash)**De** Wasser ableitende, Dampfdruckausgleichs- und Entspannungsöffnungen. Waagerechte Sprosse - (im Flügel)**Ru** Отверстия, отводящие воду, выравнивающие давление пара и декомпрессионные. Горизонтальный горбылек (в створке)**Ro** Gauri drenaj, echilibrare presiune condens și detensionare. Canat cu șpros orizontal (în cercevea)**Hu** Vízelvező, vízgőz nyomáskiegyenlítő és megfeszülés elhárító nyílások. Vízszintesen osztott szárnyszerkezet.**Pl Minimalny wymiar szczeliny****En** Minimum size of a gap**De** Minimales Maß des Schlitzes**Ru** Минимальный размер щели**Ro** Dimensiune minimă rost**Hu** A rés minimális mérete



Decco 82

dobór listew przyszybowych

- En** Selection of glazing beads
- De** Auswahl der Glasleisten
- Ru** Подбор штапиков
- Ro** Selectare baghetă ferestre
- Hu** Üvegezőléc kiválasztása

PI Dobór listew przyszybowych

EN Selection of glazing beads

DE Auswahl der Glasleisten

RU Подбор штапиков

RO Selectare baghetă ferestre

HU Üvegzóliéc kiválasztása

Profil z uszczelką czarną

Profile with black seal

Profil mit schwarzer Dichtung

Профиль с черным уплотнителем

Profil cu garnitură neagră

Profil fekete tömítéssel

Profil z uszczelką szarą

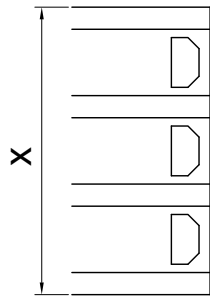
Profile with gray seal

Profil mit grauer Dichtung

Профиль с серым уплотнителем

Profil cu garnitură gri

Profil szürke tömítéssel



X:

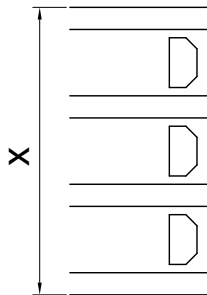
23 mm	24 mm	25 mm	26 mm	27 mm	28 mm	29 mm	30 mm	31 mm	32 mm	33 mm	34 mm	35 mm	36 mm	37 mm	38 mm
6145		6245		7146		7246		7148		7140,7141		7149		7147	
X:															
39 mm	40 mm	41 mm	42 mm	43 mm	44 mm	45 mm	46 mm	47 mm	48 mm	49 mm	50 mm	51 mm	52 mm	53 mm	54,8 mm
7247		6140,6141		6240		7143		7145		6143		6243		7244	

X:

- Pl Dobór listew przyszybowych**
- En Selection of glazing beads**
- De Auswahl der Glasleisten**
- Ru Подбор штапиков**
- No Selectare baghetă ferestre**
- Hu Üvegezőléc kiválasztása**



- Pl Profil z uszczelką czarną i taśmą**
- En Profile with black seal and tape**
- De Profil mit schwarzer Dichtung und band**
- Ru Профиль с черным уплотнителем и лентой**
- No Profil cu garnitură și bandă**
- Hu Profil tömítéssel és szalaggal**



X:

24 mm	24 mm	25 mm	26 mm	27 mm	28 mm	29 mm	30 mm	31 mm	32 mm	33 mm	35 mm	36 mm	37 mm	38 mm	39 mm
6145	6245	7146	7246	7148	7140,7141	7149	7147								
X:															
40 mm	41 mm	42 mm	44 mm	45 mm	47 mm	48 mm	50 mm	51 mm	52 mm	53 mm	54 mm	54 mm	54 mm	54,8 mm	
7247	6140,6141	7143	7145	6143	6243	7244	7244								



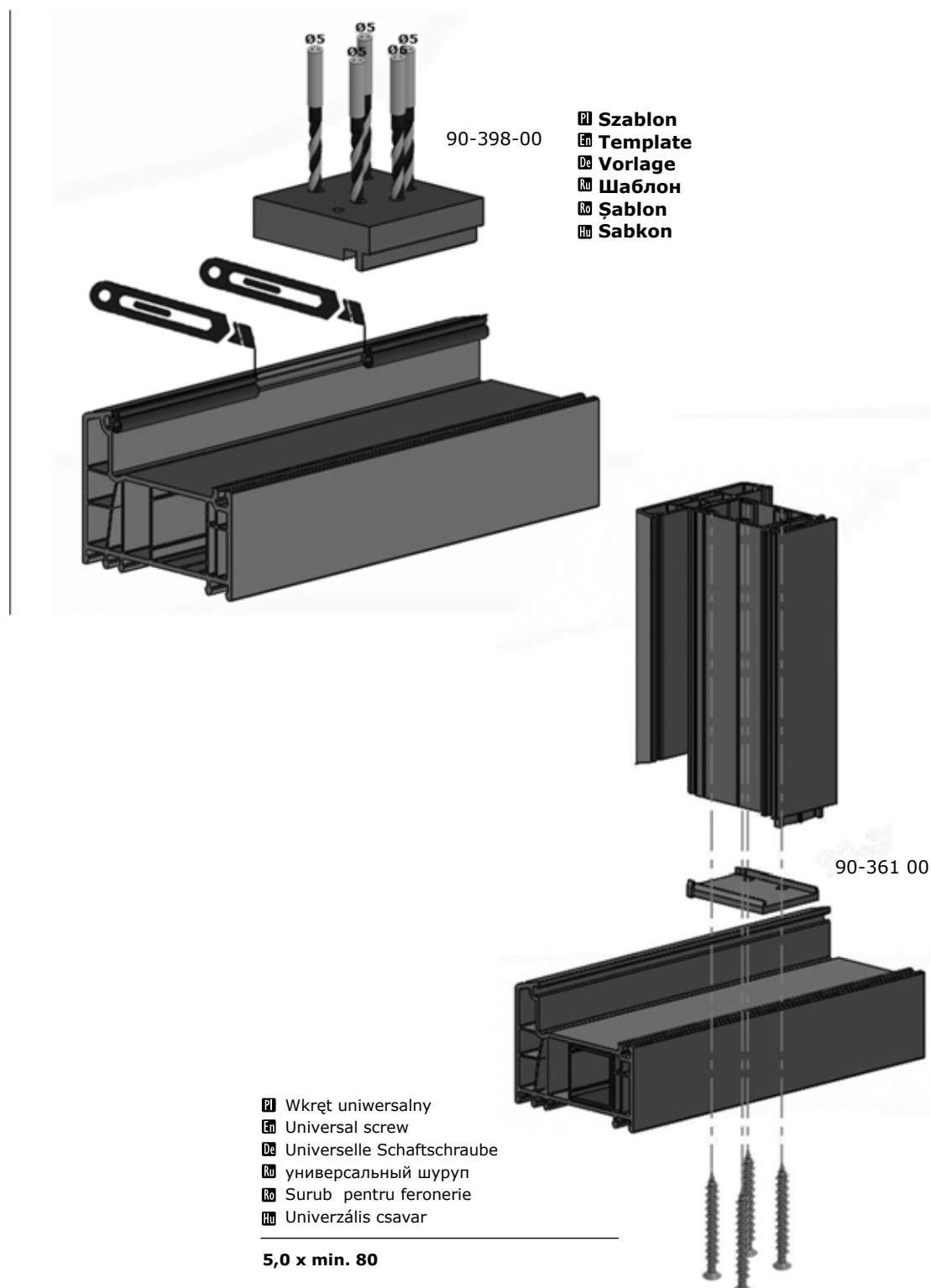
Decco 82

wskazówki wykonawcze

- En Technical guides
- De Technische Hinweise
- Ru Технические указания
- Ro Indicații tehnice
- Hu Műszaki előírások

Osadzenie słupka stałego 8230 za pomocą łącznika PVC nr: 90-361-00

- En Installation of fixed mullion 8230 with PVC connector No. 90-361-00
- De Verankerung des festen Pfostens 8230 mit Hilfe des PCV-Verbindungsstücks-Nr.: 90-361-00
- Ru Установка импоста 8230 с помощью соединителя ПВХ № 90-361-00
- Ro Fixare stâlp stabil 8230 ajutorul elementului de cuplare PVC nr. 90-361-00
- Hu A 8230 osztó profil befogása a 90-361-00 sz. PVC csatlakozó elemmel



Osadzenie słupka stałego 8230 za pomocą łącznika ALU nr: 90-360-00

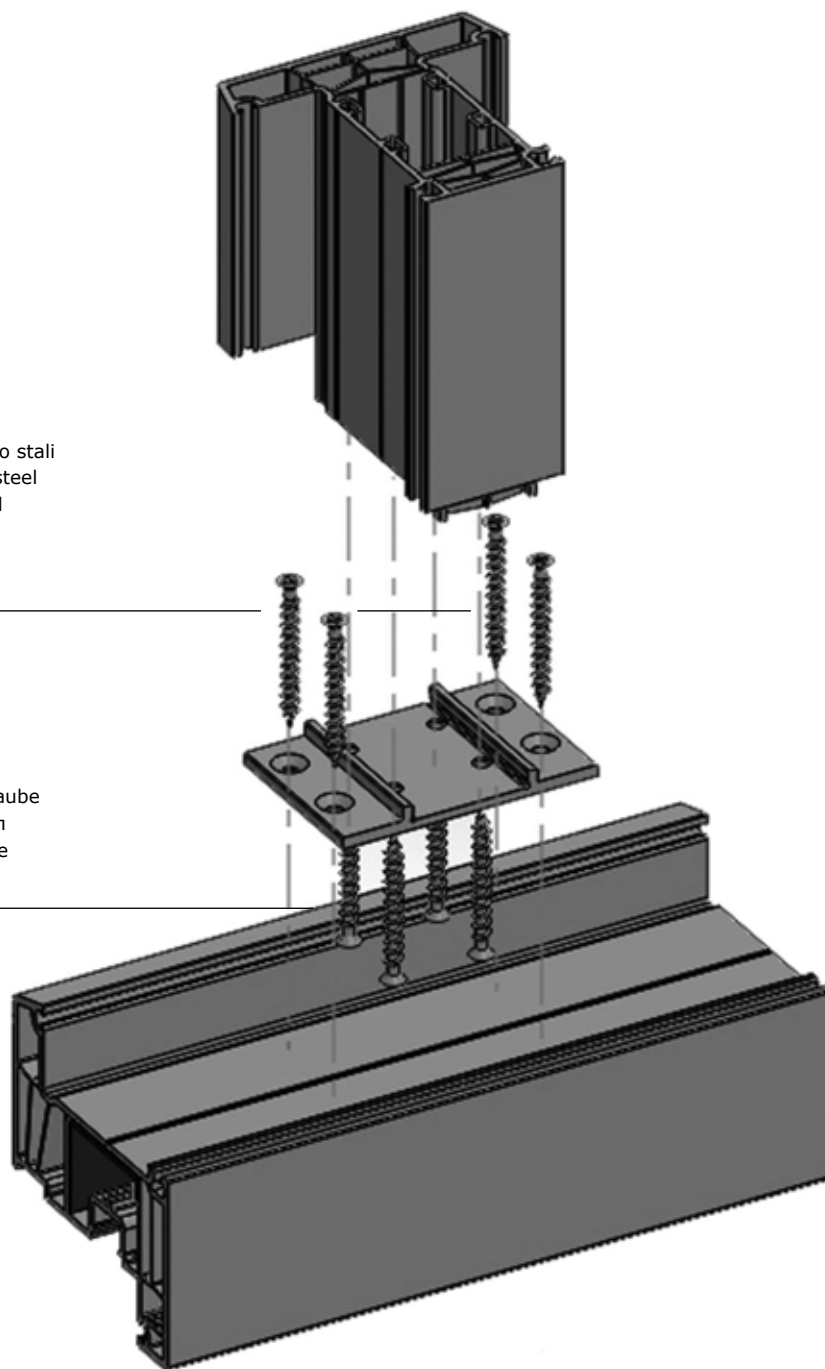
- En** Installation of the fixed mullion 8230 with the help of an ALU connector No.: 90-360-00
- De** Befestigung des festen Pfostens 8230 mit Hilfe des ALU-Verbinders Nr.: 90-360-00
- Ru** Установка импоста 8230 с помощью соединителя ALU №: 90-360-00
- Ro** Fixare stâlp stabil 8230 cu conectorul ALU nr: 90-360-00
- Hu** Fix 8230 oszlop elhelyezése ALU összekötő segítségével, ALU összekötő száma: 90-360-00

- Pl** Wkręt samowierzący do stali
- En** Self-drilling screw for steel
- De** Bohrschraube für Stahl
- Ru** Саморез для стали
- Ro** Surub pentru metal
- Hu** Őnfúró lemezcsavar

3,9 x min. 19

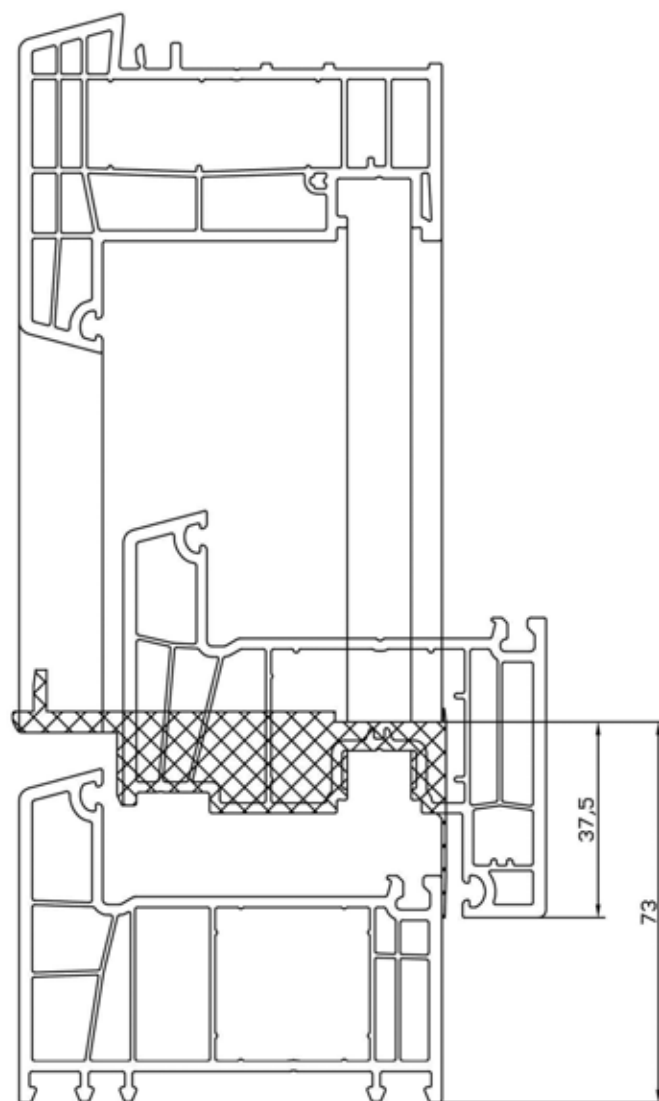
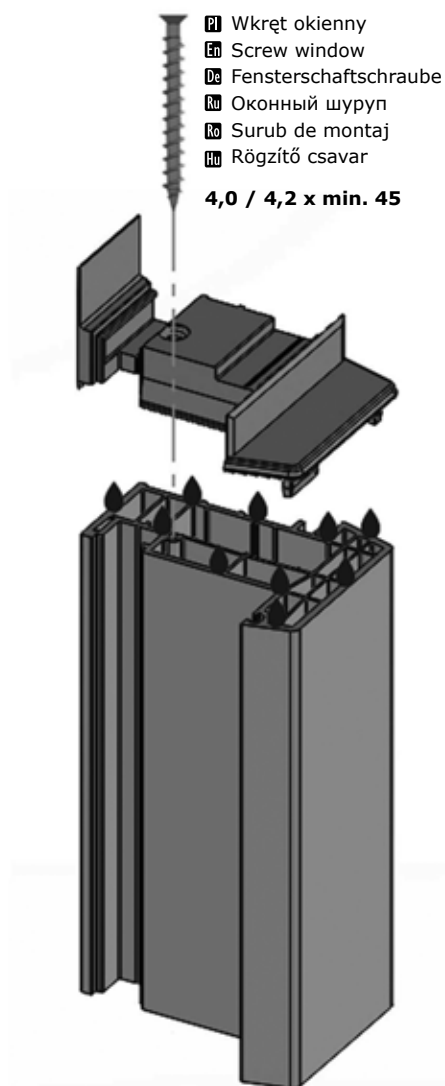
- Pl** Wkręt uniwersalny
- En** Universal screw
- De** Universelle Schaftschraube
- Ru** универсальный шуруп
- Ro** Surub pentru feronerie
- Hu** Univerzális csavar

5,0 x min. 45



Osadzenie końcówki 90-362-00 w słupku ruchomym 8232

- En** Installation of the end No. 90-362-00 in 8232 movable mullion
- De** Befestigung der Enden Nr. 90-362-00 im Stulp 8232
- Ru** Установка насадки № 90-362-00 в штульпе 8232
- Ro** Fixare capac nr 90-362-00 în Ştulpul 8232
- Hu** A 90-362-00 végelem elhelyezése a 8232 mozdítható oszlopban

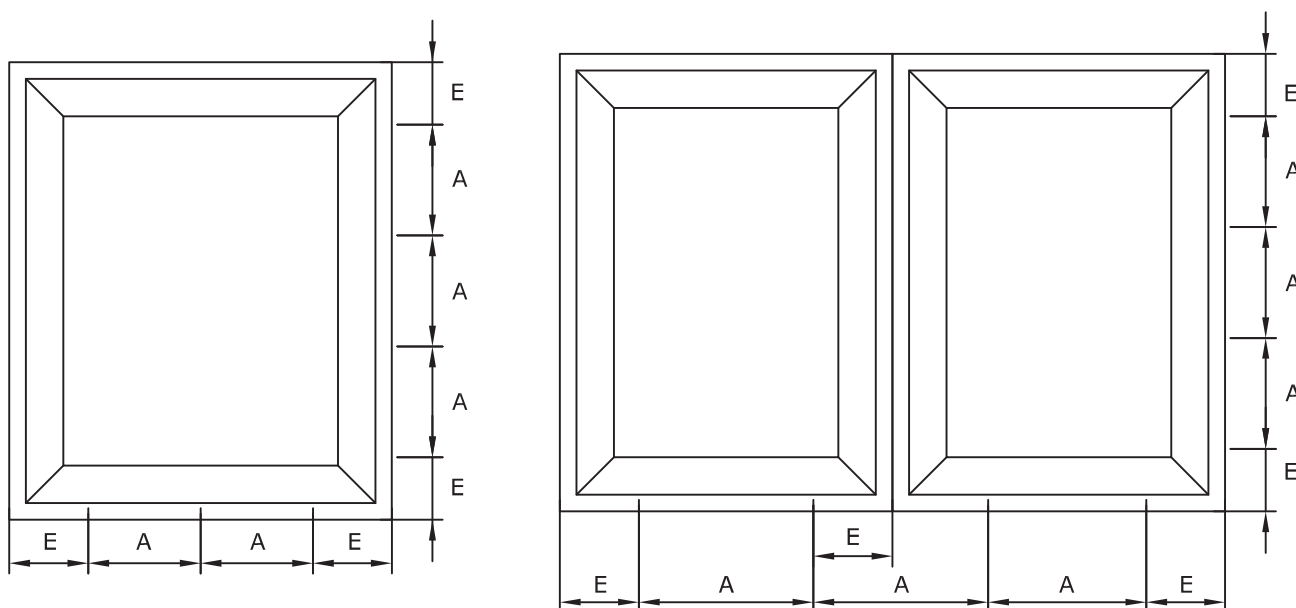


- P1** W oznaczonych miejscach użyć kleju do PVC
- En** Use PVC glue on the marked spots
- De** An den gekennzeichneten Stellen den PVC-Kleber verwenden
- Ru** В указанных местах использовать клей для PCV
- Ro** În locurile marcate trebuie să folosiți adezivi pentru PVC
- Hu** A megjelölt helyeken használjon PVC ragasztót

Osadzanie okien

Rozmieszczenie elementów mocujących (kotwy, dyble, śruby specjalne)

- En** Window installation. Distribution of fasteners (bolts, dowels, special screws)
- De** Befestigung der Fenster. Verteilung der Befestigungselemente (Zuganker, Dübel, Spezialschrauben)
- Ru** Монтаж окон. Размещение крепежных деталей (анкеры, дюбели, специальные шурупы)
- Ro** Fixare ferestre. Amplasare elemente de fixare (ancore, dibluri, șuruburi speciale)
- Hu** Az ablakok beágyazása A kötőelemek eloszlása (dűbel csavarok, tiplik, speciális csavarok)



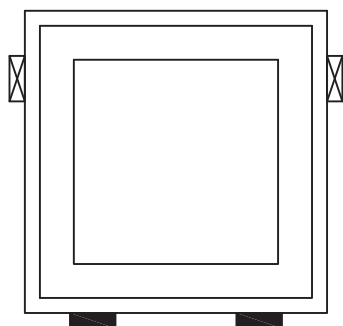
- Pl** A - odstęp między kotwami w oknach max. 700 mm
E - odstęp od narożnika max 150 mm
- En** A - distance between anchors in windows max. 700 mm
E - distance from the corner max 150 mm
- De** A – Abstand zwischen den Zugankern in den Fenstern max. 700 mm
E – Abstand von der Ecke max. 150 mm
- Ru** A – интервал между анкерами в окнах макс. 700 мм
E – расстояние от углового элемента макс. 150 мм
- Ro** A – distanța dintre ancore din ferestre max. 700 mm
E –distanța de colț max 150 mm
- Hu** A – a dübel csavarok közötti távolság max. 700 mm-ig
E – a saroktól való távolság max 150 mm-ig

Osadzanie okien klockowanie

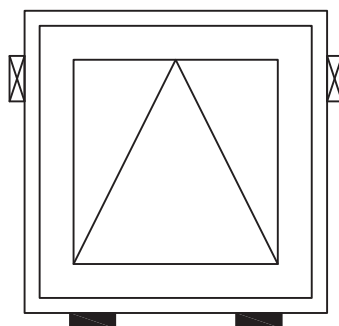
- En** Window installation - blocking
- De** Befestigung der Klotzfenster
- Ru** Установка окон с помощью колодок
- Ro** Amplasare ferestre feronerie
- Hu** Beágyazása ablakok Üvegrögzítés

Pl Okno w oszkleniu stałym

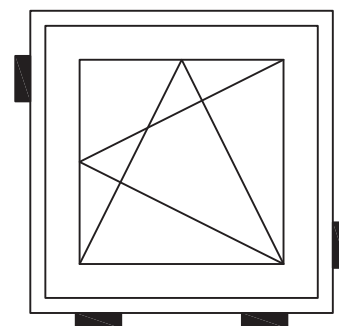
- En** Window with a fixed glazing
- De** Fenster in fester Verglasung
- Ru** Глухое окно
- Ro** Fereastră cu sticlă fixă
- Hu** Állandó üvegezésű ablak

**Pl** Okno uchylne

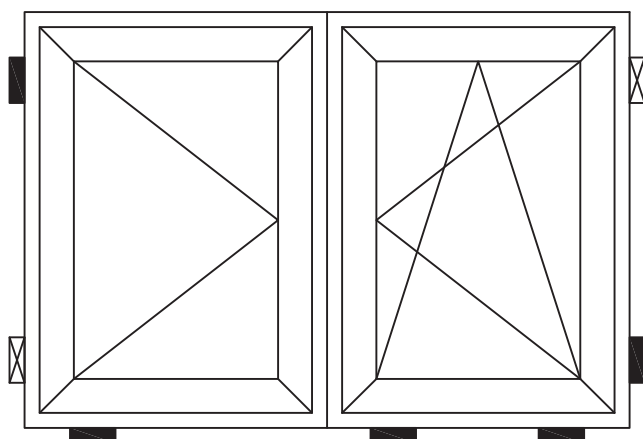
- En** Awning sash
- De** Kippfenster
- Ru** Окно откидное
- Ro** Fereastră oscilantă
- Hu** Nyíló ablak

**Pl** Okno rozwierno-uchylne

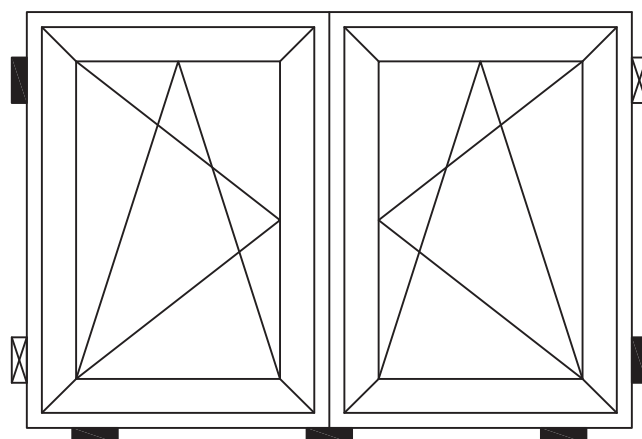
- En** Tilt and turn sash
- De** Dreh-Kipp-Fenster
- Ru** Окно поворотнo-откидное
- Ro** Fereastră oscilobatantă
- Hu** Bukó-nyíló ablak

**Pl** Okno ze słupkiem ruchomym

- En** Window with a mullion
- De** Fenster mit Stulp
- Ru** Окно со штульпом
- Ro** Okno s stípičkom
- Hu** Fereastră cu Montant

**Pl** Okno dwuskrzydłowe słupkiem stałym

- En** Double sash window with a Fixed mullion
- De** Fenster, zweiflügelig mit festem Pfosten
- Ru** Двухстворчатое окно с импостом
- Ro** Fereastră două cu Ștulp
- Hu** Fix oszlopú kétszárnyú ablak



- Pl** Klocek nośny **En** Bearing block **De** Lagerklotz
- Ru** Колодка несущая **Ro** Rulment portant **Hu** Tartóckocka

- Pl** Klocek dystansowy **En** Distance block **De** Distanzklotz
- Ru** Колодка распорная **Ro** Rulment distanțare **Hu** Távtartóckocka

Osadzanie okien

Rozmieszczenie elementów mocujących (kotwy, dyble, śruby specjalne)

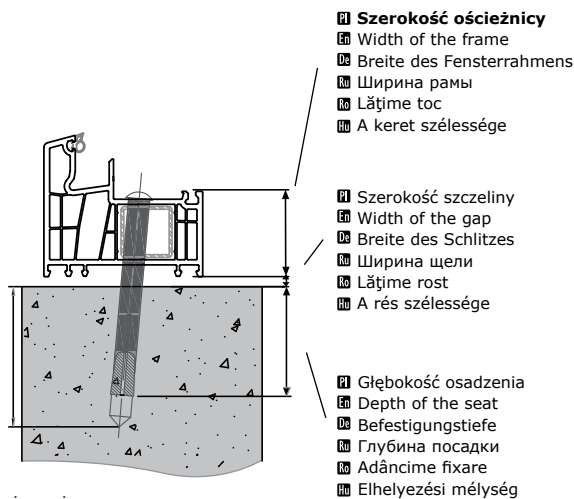
- En Window installation. Installation with the help of a dowel
- En Installation with the help of a special screw
- De Befestigung der Fenster. Befestigung mit Hilfe eines Dübels
- De Befestigung mithilfe einer Spezialschraube
- Ru Монтаж окон. Размещение крепежных деталей (анкеры, дюбели, специальные шурупы)
- Ro Fixare ferestre. Fixare cu dibluri
- Ro Fixare cu șurub special
- Hu Az ablakok beágyazása. Beágyazás tiplivel.
- Hu Beágyazás speciális csavarral

Pl Osadzanie za pomocą dybla

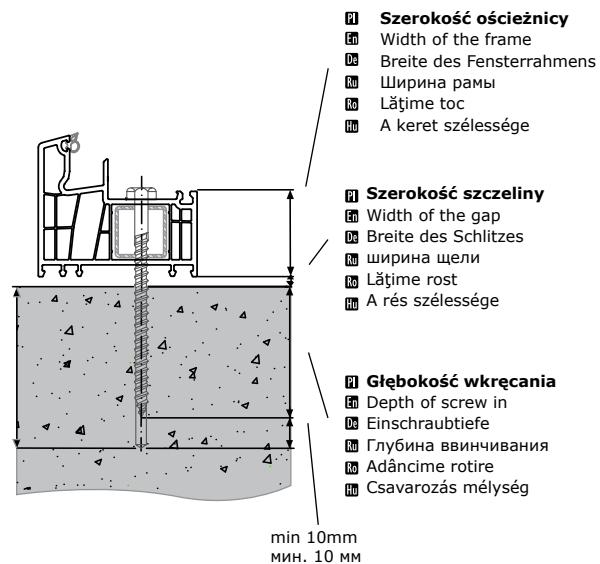
- En Installation with the help of a dowel
- De Befestigung mithilfe eines Dübels
- Ru Установка с помощью дюбелей
- Ro Fixare cu dibluri
- Hu Beágyazás tiplivel

Pl Osadzanie za pomocą śruby specjalnej

- En Installation with the help of a special screw
- De Befestigung mithilfe einer Spezialschraube
- Ru Установка с помощью специальных шурупов
- Ro Fixare cu șurub special
- Hu Beágyazás speciális csavarral



- Pl Głębokość wiercenia
- En depth of drilling
- De Tiefe Bohrungen
- Ru Глубина сверления
- Ro Adâncime găurire
- Hu Fúrás mélység

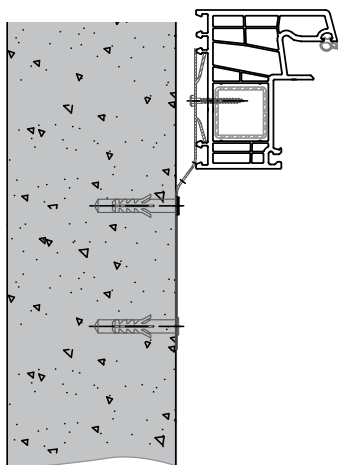


Pl Osadzanie za pomocą kotwy

- En Installation with the help of an anchor
- De Befestigung mithilfe eines Zugankers
- Ru Установка с помощью анкера
- Ro Fixare cu ancore
- Hu Beágyazás dübel csavarral

Pl Głębokość wiercenia otworów

- En Depth of drilled holes
- De Bohrtiefe der Öffnungen
- Ru Глубина сверления отверстий
- Ro Adâncime găurire orificii
- Hu Csavarnyílás fúrás mélység



- | | | | |
|-----------------|-----------------------|------------------|---------------------------|
| Pl Beton | Pl Cegła pełna | Pl Drewno | Pl Cegła dziurawka |
| En Concrete | En Solid brick | En Wood | En Hollow brick |
| De Beton | De Vollziegel | De Holz | De Lochziegel |
| Ru Бетон | Ru Кирпич | Ru Дерево | Ru Пустотельный кирпич |
| Ro Beton | Ro Cărămidă plină | Ro Lemn | Ro Cărămidă cu găuri |
| Hu Beton | Hu Teljes téglá | Hu Fa | Hu Üreges téglá |

